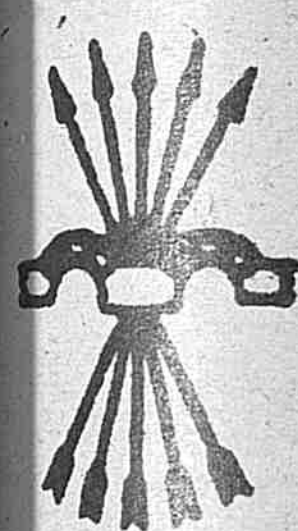


# DERRIBO EN BELFAST

Esta vez va en serio: las barricadas de Belfast han comenzado a caer. Este es el momento en que en Divis Towers los soldados británicos abaten una de las murallas católicas. Mientras, el «Times» anuncia una posible reunión entre los representantes de Londres, Dublin y Belfast para tratar de un posible referéndum. (Foto de Cifra.)



# Arriba

Madrid, jueves 18 de septiembre 1969



## CON EL MAZO DE LA PAZ

Teóricamente esta mujer es la que tiene en sus manos la paz del mundo. Es la señora Angie Brooks, subsecretario de Estado en Liberia, 41 años, casada, dos hijos y abogado. Ha sido elegida presidente de la 24 Asamblea de las Naciones Unidas. La vemos en la sesión de apertura distribuyendo orden con el mazo



## FUEGO EN PRINCESA

Incendio en Princesa ayer por la tarde. Más espectacular que alarmante, quizá. En los sótanos que ocupa una industria de accesorios de automóviles se declaró el fuego. Los artículos de goma almacenados provocaron esa espesa cortina de humo. (Foto Cifra.)





## PARA LASARTE, LA BANDERA DE HONOR

Fiesta grande en aguas de La Concha, de San Sebastián. Tras un aplazamiento de cuarenta y ocho horas por mal tiempo, se disputaba la "bandera de honor" en presencia del Caudillo. La lucha fue dura y Lasarte pudo sacar cinco segundos de ventaja a Pasajes de San Juan. Tras ellos, San Sebastián y Zumaya. En la foto de la izquierda vemos al Caudillo rodeado por los remeros triunfadores. A la derecha, después de terminar la prueba, todos con boina calada



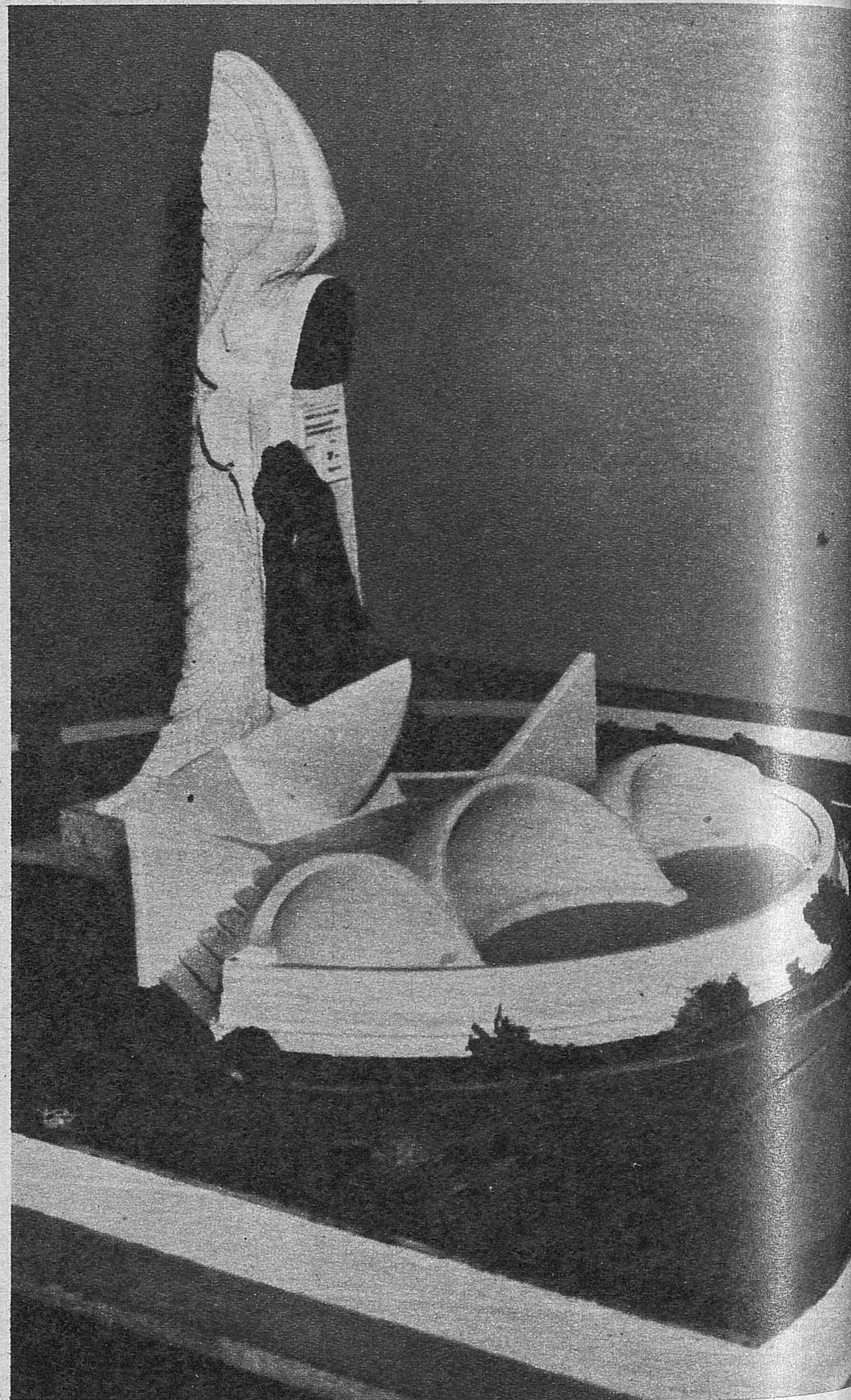
## SANTANA, ANTE LOS JUECES

Proceso a Manolo Santana en la Audiencia Provincial de Vitoria. Se trataba del atropello, hace nueve meses, de un peatón que falleció. En la foto, el campeón y esposa, su abogado y un amigo. El juicio, visto para sentencia



## A LOS TOROS DE CARDONA

Los toros de Cardona —la Fiesta— tienen quinientos sesenta años de historia. Además de lidia, hay encierro para mozos. Uno de los novillos —el de la foto— saltó el burladero, fue al callejón y entre revolcones, hubo 11 heridos



## MONUMENTO A LA GENEROSIDAD

Este es el proyecto premiado en Aranda de Duero para un monumento que recuerde aquella reunión de 1959, en la que la mayoría de los afectados cedieron sus tierras para levantar sobre ellas el Polígono Industrial de la Villa





# TABLA DE DIVERSION

El invento viene de Alemania y se debe a un abogado y deportista («deportista zambullidor») de Munich. El invento se aplica mayormente, por razones de inseguridad visibles en la fotografía, a la navegación lacustre. Llamarle barco al invento sería disparate. Llamarle balsa resultaría excesivo. Pero como de alguna manera hay que llamarle, le llamaremos tabla de diversión, que no de salvación.

Características principales: eslora o longitud, 3,20 metros; manga o anchura máxima, 0,80; la vela, de seda o de tejido plástico, muy ligera, mide tres metros cuadrados. Un bastidor de varilla de aluminio. Unos tensores. Un «tintero» para la pluma al viento. Y para de contar. ¡Ah! El precio. El precio sube a 700 marcos, 12.250 pesetas aproximadamente, cantidad que le parece mucha al que esto firma. (En cambio, está la ventaja de que la tabla de diversión y su aparejo se transportan fácilmente en el coche, sobre el techo, y se guardan en cualquier parte, incluso en el pasillo de casa si no hay otra.)

La señorita que se divierte en la tabla de diversión muestra el manejo de la vela impulsora, que también sirve de gobernalle. No es necesario entrar en arduas explicaciones: el tripulante, que es a la vez trinquete (o mayor, o mesa-

na, o simplemente palo, según sus preferencias), se sirve de los brazos como escota y amura, a su capricho, y compensa con el peso del cuerpo, colocándose en sitio y postura conveniente, las inclinaciones a estribor o babor, las escoras de la elemental navecilla. Se necesita, pues, alguna fuerza y un poco de sentido del equilibrio. Y se aconseja saber nadar. El placer de la tabla de diversión reside no tanto en su silencioso deslizarse de argonauta, que al fin y al cabo se parece al de cualquier otro velero, como en la certidumbre de ser uno mismo, en huesos, músculos y nervios, apoyo de la vela, resistencia, oposición al viento, razón de la andadura. En esta tabla se «pisan tablas», se embarca como en ningún otro vehículo acuático, ya que se forma parte de él. Aquí sí que cada palo aguanta su vela. No hay ingenio flotante en el que valga más palmo de vela que remo de galera...

Intentamos retroceder; tratamos de regresar al paraíso perdido, a la Naturaleza de que nunca debimos evadirnos; procuramos volver atrás, desde nuestro adelantado, complicado mundo técnico, porque intuimos que en la sencillez está el gusto. De ahí que en la era de los reactores tengan cada vez más adeptos el vuelo sin motor; de ahí que cada día aumente el núme-

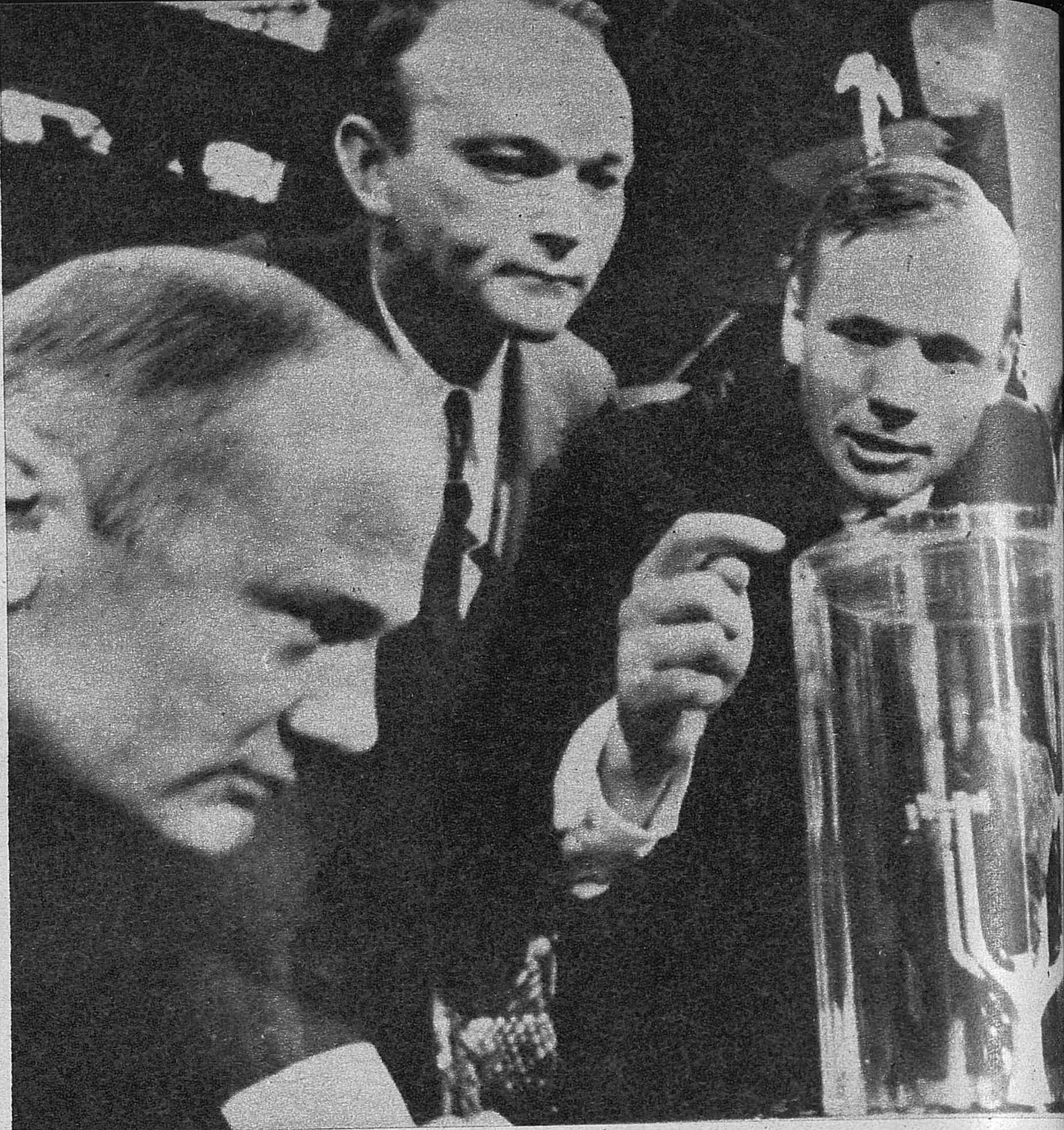
ro de cazadores (descontados los que se visten de verde y salen al campo a presumir de ricos); de ahí también que en el deporte de la vela aparezcan nuevos tipos de embarcaciones y se multipliquen las regatas.

La tabla de diversión, como hemos quedado en llamar a este juguete, viene a ser en su simplicidad, en su sobriedad, en su austeridad que sólo el «surf» supera, la réplica de hoy al tronco torpemente desbastado y a la piel de toro mal curtida del pretérito, cuando el hombre, estremecido de terror ante su propia audacia, se aventuró sin remos, con el aire por sola compañía, a través del remanso, la charca o la laguna. La tabla de diversión, así, es la imagen actual de la primera embarcación a vela, incómoda, difícil, milagrosa, que habría de dar vida a las naos del Descubrimiento.

Si la opinión personal del que esto firma vale para algo, conste que me gusta la tabla de diversión. Y que me gustará mucho más cuando la industria alemana, tan eficiente, la abarate un poco y la fabrique de dos plazas, una de ellas ocupada por la «demostradora» de la foto.—

Luis DE DIEGO.





## BIKINI, RECUPERADO

Se acabó la maldición para Bikini. Veintitrés años después de iniciarse allí las pruebas atómicas se le ha declarado apto para la vida. Los técnicos como el de la foto han dado el visto bueno y Bikini volverá a ser habitado por 500 nativos. Vean al fondo el barracón utilizado para fotos en las viejas pruebas. (Fotografía de Cifra.)

## LA LUNA, EN EL CONGRESO

Ovación interminable para Armstrong, Aldrin y Collins en el Congreso USA, al que presentaron la bandera que llevaron a la Luna. Además de ese trozo de roca lunar que observan con tanto miramiento. Los tres recomendaron el viaje a Marte



## INUNDACIONES EN COREA

Todo el sur de Corea—de Corea del Sur, claro—se ha visto azotado por un temporal de lluvias. La inundación obligó a 100.000 personas a buscar refugio en otra parte. La foto viene de Kyongju, con los chavales a la expectativa



## EL «PISOTON» DE CAO KY

Había que anunciar la retirada de 40.500 soldados USA del Vietnam y el vicepresidente Nguyen Cao Ky «pisó» el anuncio al Pentágono. Aquí, dando la primicia a periodistas de Saigón, aprovechando la apertura de una exposición





### LA ARTISTICA MANIFESTACION DE LA HAYA

No hay más que ver las pancartas para descubrir mano de artista. Además de pintarlas, los artistas de La Haya las empuñaron. La cosa ocurrió al paso de la carroza de la Reina Juliana, que se dirigía al Parlamento en la tradicional ceremonia de apertura. La protesta fue organizada por la Asociación de Artistas Profesionales que querían protestar contra la política cultural del Gobierno holandés. La cosa parece que se redujo a eso: a la artística protesta pintada



### BLOQUEO EN EL CERRO

En plena montaña peruana, en el Cerro del Paseo, fuerzas de policía impiden el paso a los miles de trabajadores de una refinería norteamericana. Trabajaban de llegar a Lima para pedir un aumento del 6 por 100 en sus salarios



### UNA DELEGADA LLAMADA SHIRLEY

Es la sesión de apertura de la 24 Asamblea de la ONU, que presidirá la liberiana Angie Brooks, de 41 años. Y éste es el abrazo de Carlos Rómulo a Shirley Temple, que debutará como miembro de la Delegación norteamericana





# UN MUNDO MAS FELIZ PARA LOS MINUSVALIDADOS

**SESENTA Y OCHO NIÑAS  
HAN ASISTIDO  
A LA «ESCUELA  
DE CONVIVENCIA»  
DEL ALBERGUE  
DE AGUILAS, MURCIA**

**P**OCAS personas saben que no es cruel el mundo de los disminuidos físicos, o minusválidos, como ahora se les llama. Lo he podido comprobar personalmente viviendo unos días en el Albergue que la Sección Femenina tiene en Aguilas, Murcia, donde sesenta y ocho niñas afectadas de poliomielitis han veraneado durante veintiún días.

Y han demostrado, con una convivencia perfecta, que la familia y la sociedad tienen el deber de darles más oportunidades para vivir ese mundo feliz que se merecen. Un mundo que ya ha nacido gracias a los esfuerzos de la Sección Femenina, la Asociación Nacional de Poliomielíticos y la Asociación Nacional de Inválidos Civiles.

Estos tres organismos han logrado poner la primera piedra de una experiencia fructífera que puede ser el fundamento estable y duradero de una obra social de gran alcance, teniendo en cuenta que los minusválidos pueden convertirse en individuos de tanto valor o más que los demás.

Cuando llegué al Albergue de Aguilas, las muchachas minusválidas se hallaban entonando canciones juveniles. Era una de las últimas actividades del día antes de arriar bandera cara al Mediterráneo. El Albergue está situado junto a una pequeña playa, donde todas ellas han aprendido a nadar. El edificio, antes de ser transformado, era un cortijo.

**«NO ESTAN SOLAS.»**

—Me hice cargo de él hace veintisiete años —me dijo Carmen Verbo, Delegada Provincial de la Sección Femenina desde hace treinta—; tiene doce mil metros cuadrados de superficie, y entonces pagamos muy poco dinero. Está dotado de amplios dormitorios, comedor, varias aulas, cocina, campo de deportes, salas de juego y una capilla que construimos hace unos años.

En estas circunstancias, las muchachas se dan cuenta del auténtico valor que supone para ellas unas vacaciones en un ambiente de solidaridad, camaradería y afecto.

—Nuestro principal objetivo —señala Carmen Verbo— es que se percaten de que no están solas en el mundo. Y mediante esta escuela de convivencia añaden a sus vidas una nueva dimensión, al mismo tiempo que se esfuerzan por llegar a ser muchachas socialmente útiles. Aquí no existen las clases sociales. A todas se les enseñan las mismas cosas. Proceden de varios centros. Otras, nos las recomiendan sus respectivas familias.

La estancia en el Albergue sólo les cuesta quinientas pesetas. La Sección Femenina y la Asociación de Poliomielíticos aporta el resto. El presupuesto de gastos para el turno de veintiún días ascendió a ciento veinte mil pesetas. La dirección del régimen interior depende de la Jefe, Ana Martínez Peña, con quien colabora la Secretaria, Piedad Samitier, ambas de Cieza, Murcia.

Hay dos instructoras generales y dos elementales. Las primeras se ocupan de las clases de convivencia, música, actividades al aire libre, etc., y las elementales, de las actividades auxiliares. Otras trece instructoras de la Escuela de Mandos se ocupan de la administración del Albergue, de la educación física y del cuidado de las muchachas minusválidas.

**SENTIDO DE LA SOLIDARIDAD**

Ana Martínez Peña me dice que la mayoría están disminuidas físicamente a causa de la poliomielitis. El año pasado, en el Albergue de Piles, Valencia, se organizó





## OBRA DE LA SECCION FEMENINA Y DE LAS ASOCIACIONES DE POLIOMIELITICOS E INVALIDOS CIVILES

por primera vez un turno de vacaciones estivales con niñas minusválidas.

—Las niñas se adaptan a todo —señala—, y aquí disfrutan de un ambiente completamente diferente al de sus hogares o sanatorios. La menor, Josefina Artalejo, tiene trece años y es de Madrid, como la mayor del grupo, María Jiménez, de veintiuno. Las otras chicas proceden de Burgos, Cáceres, Cuenca, León y Jaén. Pepita Roig estudia segundo de Farmacia en Navarra. Hay niñas con sexto y Reválida. Algunas estudian corte y confección. Encarnita Guerrero, de diecinueve años, a pesar de que perdió el brazo izquierdo hace cinco años a causa de un accidente laboral, es muy hábil con su mano derecha.

La mayoría de las muchachas pueden hacer una vida normal. Han sido sometidas a un tratamiento médico eficaz. En el Albergue realizan grandes progresos dentro del tratamiento de recuperación.

—Les exigimos mucho —señala la Jefe—, con el fin de que se sientan responsables. La natación es lo mejor para ellas. Realizan todas sus actividades con una gran alegría y predisposición. Su sentido de la solidaridad es tan grande que, cuando alguna se pone enferma, todas las demás se sienten afectadas.

El programa de actividades diarias es muy variado. Se levantan a las nueve de la mañana. Tras el aseo personal y el desayuno, ejercicios al aire libre, juegos y gimnasia, hasta la hora de comer. Por la tarde, deportes, lectura en la biblioteca y trabajos manuales, así como audición de música clásica o ligera. Realizan concursos musicales y sesiones de teatro leído; también hacen concursos sobre literatura y poesía. Después de cenar celebran un concurso original del Albergue titulado «Los niños saben, los Albergues marchan», en el que demuestran sus conocimientos de todas clases.

### FORMACION CON ORDEN Y DISCIPLINA

Por la tarde, a las cuatro y media celebran coloquios sobre religión y formación cívico-social. Y tras el tiempo libre, hasta la hora de la merienda, bailes y canciones. Después, arriar bandera, cambio de Jefe de Día —se nombra a la que mejor se haya portado durante la jornada en todos los órdenes— y, a las nueve, cena. Dos horas después, silencio. Una enfermera de la Sección Femenina de Murcia se cuida de los aspectos médicos de cada una de las muchachas. Y caso de surgir alguna complicación grave, el médico de Aguilas, don Antonio Pérez.

Las comidas son sanas y abundantes, según me dice la Administradora del Albergue, Fuensanta Sandoval. Todos los días hacen su propio pan en el horno, emplean-

do más de cincuenta kilogramos de harina. Y por la mañana, en las subastas del mercado, adquiere los alimentos necesarios para el día.

La Delegada Provincial de Murcia se cuida personalmente de que todo funcione a la perfección. Carmen Verbo está orgullosa de los frutos logrados, aunque me dice que para años sucesivos llevarán a cabo una mejor selección de las niñas, con el fin de encuadrarlas por grupos de edades.

—Nuestra misión —señala— es la formación de la mujer española dentro de un orden y una disciplina. Todos los años se llevan a cabo inspecciones en los distintos Albergues para aplicar toda la experiencia que se recoge en unos y otros.

### EL MATERIALISMO DE LOS PADRES

Una experiencia que ha hecho cambiar mucho a la mujer española.

Carmen comenta que la Sección Femenina goza de un gran prestigio en Murcia:

—Nos han criticado mucho —dice— y no han comprendido nuestra labor, intransigente con todo lo que sea injusticia. A veces me han dicho que soy conservadora. Pero a esto les he respondido que antes que nadie nuestra mentalidad ya empezó a avanzar hace treinta años. Cuando comentan las diferencias entre padres e hijos no tengo más remedio que decir que yo me entiendo perfectamente con las muchachas de veinte años. Lo que ocurre es que los padres practican un materialismo tremendo, con despreocupación hacia los valores del espíritu. Los hijos han adquirido un gran sentido crítico y ya no aceptan que sus padres teoricen y en la práctica hagan otra cosa.

La mayor preocupación de la Delegada y de los representantes de la Asociación de Poliomielíticos y de la de Invalidos Civiles que asistieron a la clausura del turno de verano en Aguilas, se centra en la formación de las minusválidas, inculcándoles un sentido de la solidaridad que a veces les niegan las respectivas familias.

—La Asociación de Poliomielíticos —dice el señor Peña Abril, representante de la Agrupación— se fundó hace seis años a instancias de la duquesa de Alba. En la actualidad su presidente es la condesa de Morata de Jalón. Todavía contamos con pocos afiliados, unos dos mil nada más, a causa de que los padres sienten cierta oposición. En España se calcula que existen cerca de un millón de niños afectados por esta enfermedad, de los cuales son recuperables la mitad.

—El año que viene —dice Inocencio Valdivia, consejero vocacional— organizaremos dos turnos de niñas polio-

mielíticas en este Albergue. Y dentro de dos haremos intercambio de estudiantes minusválidos con centros de otros países.

—¿Con qué medios económicos cuenta la AP?

—Los socios aportan unas cuotas libres. También recibimos donativos de organismos oficiales y entidades privadas. Se da el caso curioso de que el 40 por 100 de los socios son padres que no tienen niños afectados. A veces nos encontramos con que los padres de niños minusválidos no colaboran demasiado en resolver el problema de sus hijos. Por esta razón, por primera vez en España hemos organizado unos cursillos para que los padres de niños poliomielíticos aprendan la manera de encauzar este problema, ya que es muy importante conseguir la recuperación total de estos individuos.

### LOTERIA PARA INVALIDOS

Inocencio Valdivia es un muchacho afectado que ejerce una nueva profesión, la de consejero vocacional, creada por la Asociación de Poliomielíticos. Su misión consiste en «elevar la moral de los afectados», haciéndoles que se sientan personas normales como las demás.

—Con frecuencia —señala Peña Abril— no tiene fundamento el temor de los padres hacia el chico poliomielítico para considerarlo un enfermo permanente que puede contagiar al resto de la familia. El poliomielítico, pasado el periodo de cuarentena, se autovacuna. Si procuramos evitar esa aprensión general hacia el afectado habremos dado un paso importante para la solución del problema.

De la misma opinión es don Francisco Sánchez, de la Asociación Nacional de Invalidos Civiles, quien entregó a las niñas del Albergue de Aguilas dos trofeos «superación»:

—Nuestro deseo es que el disminuido físico se reincorpore a la sociedad. Físicamente lo hacen un diez por ciento al año; pedagógicamente, muchos más. La ANIC cuenta con doce millones de pesetas, que se reparten a las Delegaciones de las respectivas provincias. Pero esta suma es insuficiente. Nos hacen falta muchos millones más, y, como mínimo, diez Centros de formación profesional para inválidos, de recuperación física y cultural, aparatos ortopédicos, e incrementar las pensiones de los inválidos totales.

La ANIC, para ayudarse económicamente, ha ideado la puesta en práctica de un servicio especial de Lotería para Invalidos. Este proyecto fue aprobado recientemente por el Ministerio de Hacienda y entrará en vigor dentro de poco. Los billetes de esta lotería serán confeccionados por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre. (Pyresa.)

Diego Luis HORTELANO





# CENTENARIO DE REMBRANDT

**EL GENIAL PINTOR HOLANDES,  
TRAS LLEGAR A LA CUMBRE DE  
LA FAMA, MURIO OLVIDADO  
DE SUS CONTEMPORANEOS**

**F**UE Rembrandt, como se sabe, uno de los más grandes pintores del siglo XVII. Si echamos una atenta mirada a su obra, pronto comprenderemos cómo se da en ella el auténtico genio del artista. Persona excepcionalmente dotada para el estudio, sus padres hicieron todo lo posible por procurarle una adecuada formación humanística, factor que habría de influir notablemente en su pintura. Rembrandt edificó las sólidas columnas de su estilo a través del claroscuro y también aferrándose a la idea de que el parecido de sus personajes retratados había de ceder la primacía a la exigencia fundamental de revelar el alma de los mismos. Aquí radica la grandeza esencial de su arte, el mérito que le ha hecho pictóricamente inmortal.

Pero, ¿quién fue Rembrandt, ese hombre extraordinario cuyas obras sigue admirando el mundo entero? Rembrandt Harmensz van Ryn, éste era su nombre y apellidos, murió el 4 de octubre de 1669, lo cual indica que nos hallamos en el tricentenario de su fallecimiento. Y en contra de lo que podría pensarse, Rembrandt no llegó al final de su vida siendo un personaje mimado por el público. Tampoco arribó al "último viaje" en posesión de una gran fortuna. Su óbito ocurrió cuando ya su buena estrella había declinado y casi nadie le recordaba. Y a esto hay que agregar la inmensa tristeza que invadía su alma tras el fallecimiento de su hijo Tito. Cuentan sus biógrafos que después de este contratiempo, el maestro se aisló por completo, viviendo sólo en compañía de su hija Cornelia y de una vieja criada.

## HIJO DE FAMILIA HUMILDE

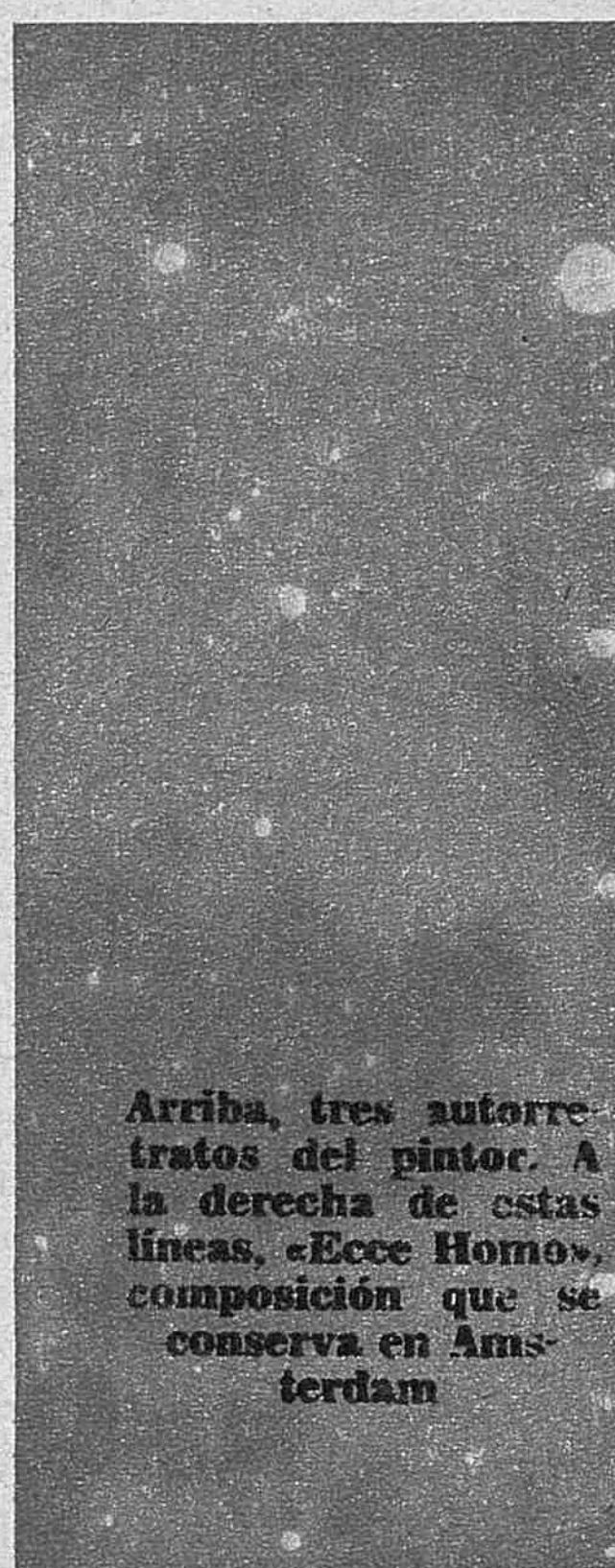
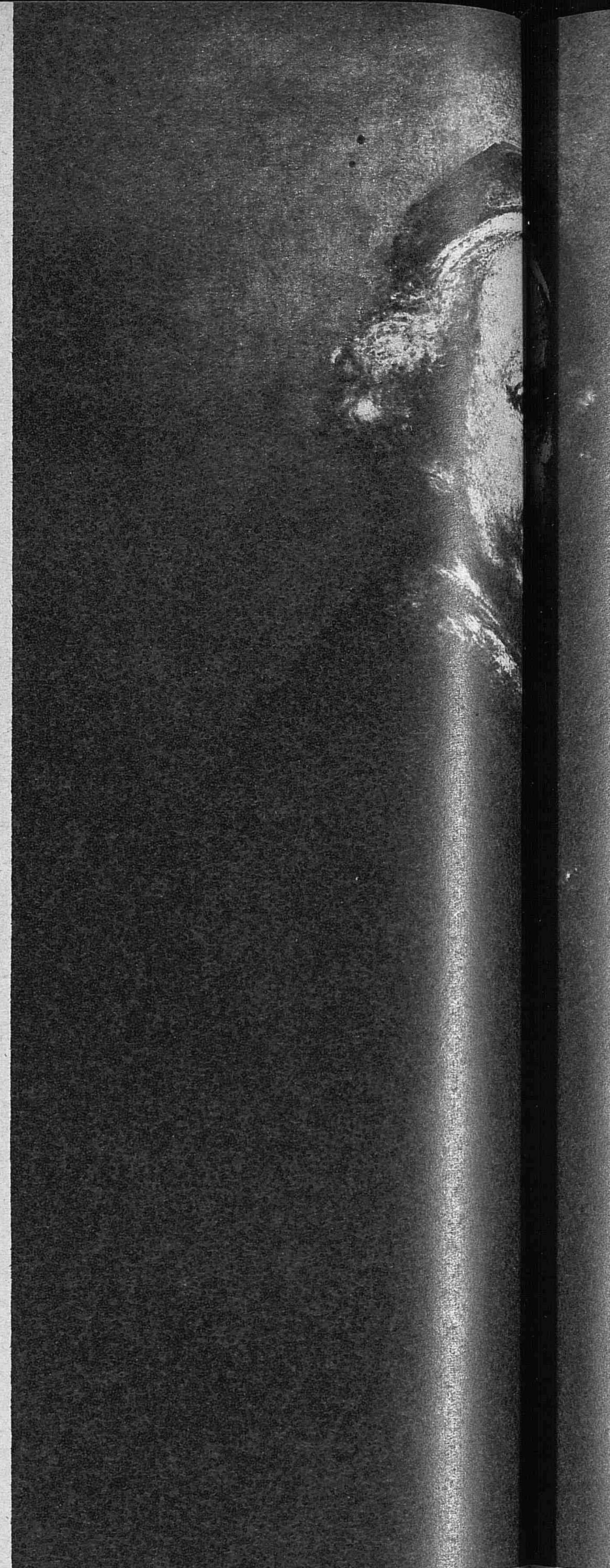
Una vez más, la historia se repite, y Rembrandt tiene un final triste, como casi siempre sucede a los grandes genios. ¿Cómo fueron los comienzos de este pintor singularísimo? Pertenecía a una familia holandesa de humilde condición. Su padre poseía, como medio de vida, un molino en los alrededores de Leiden. Su madre era hija de un panadero. El matrimonio habitaba con sus hijos en una mansión modesta, y todos los hermanos de Rembrandt desempeñaron profesiones manuales. Sólo él pudo estudiar. Sus padres hicieron este sacrificio económico en honor a las dotes intelectuales del muchacho. Sin

embargo, a los pocos meses de matricularse en la Universidad, éste decide abandonar los estudios y dedicarse por completo a la pintura, ingresando en el estudio de Jacobo Isasksz. Después tuvo por maestro a Swanenburch, aunque de ninguno de los dos mencionados habría de recibir una influencia definitiva, pues sus posibilidades estaban por encima de aquellos hombres. Quien más habría de enseñarle fue Pedro Lastmann. De Lastmann recogería no sólo su gran predilección por los efectos violentos y dramáticos, sino también el deleite en la reproducción de atavíos, muebles y paños preciosos.

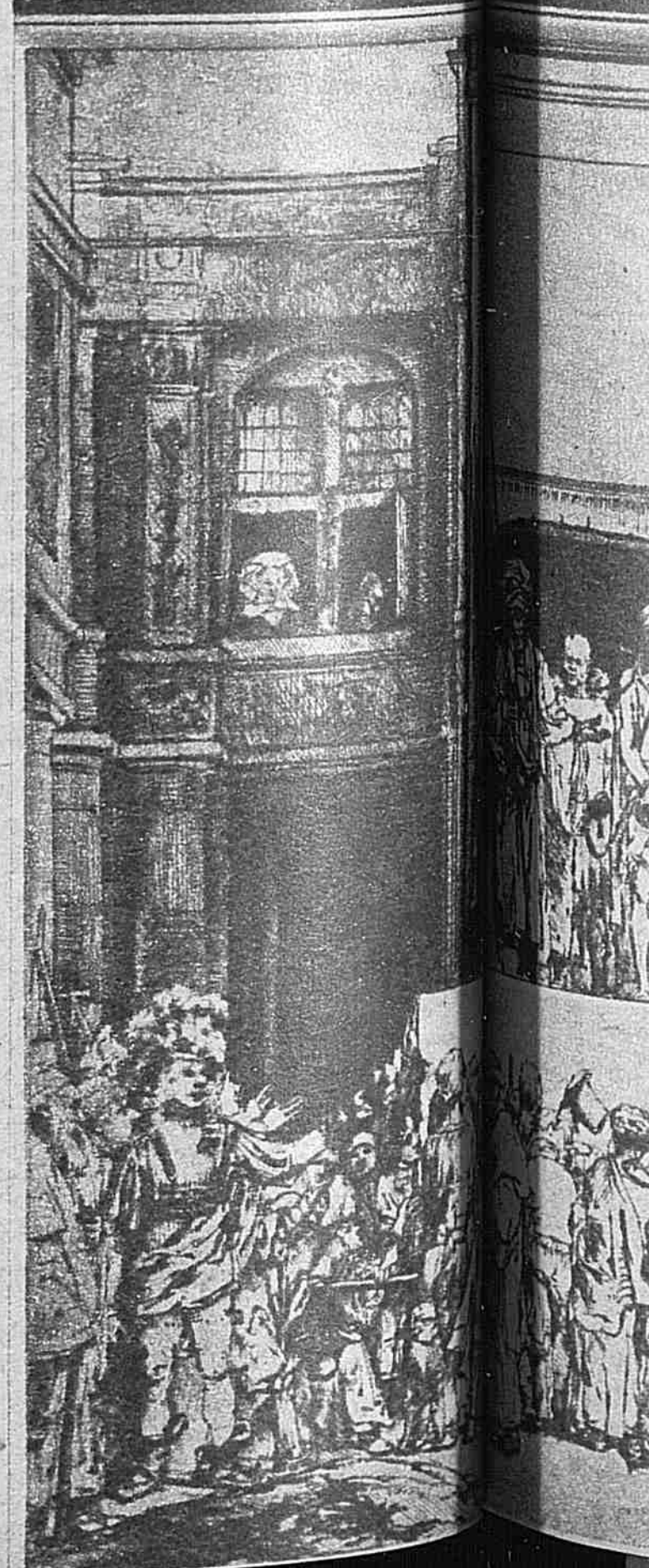
Ya en la cumbre de su arte, Rembrandt ganó considerables sumas de dinero. Además, de su esposa heredó también una buena fortuna. Entonces, el pintor adquirió una casa elegante, adonde acudían los principales personajes de la sociedad holandesa a encargarle retratos y toda clase de obras. Fueron éstos años de esplendor, aunque en el aspecto familiar tuvo que hacer frente a enormes adversidades. En el transcurso de pocos años murió su esposa y tres de sus hijos. A partir de entonces, la vida de Rembrandt entra en un progresivo declive, que habría de culminar con su ruina económica. En ésta influyó de forma notable su falta de habilidad para la tarea administrativa y el mucho dinero que gastó en coleccionar objetos de arte, afición que profesó con apasionamiento.

## REBELDIA ARTISTICA

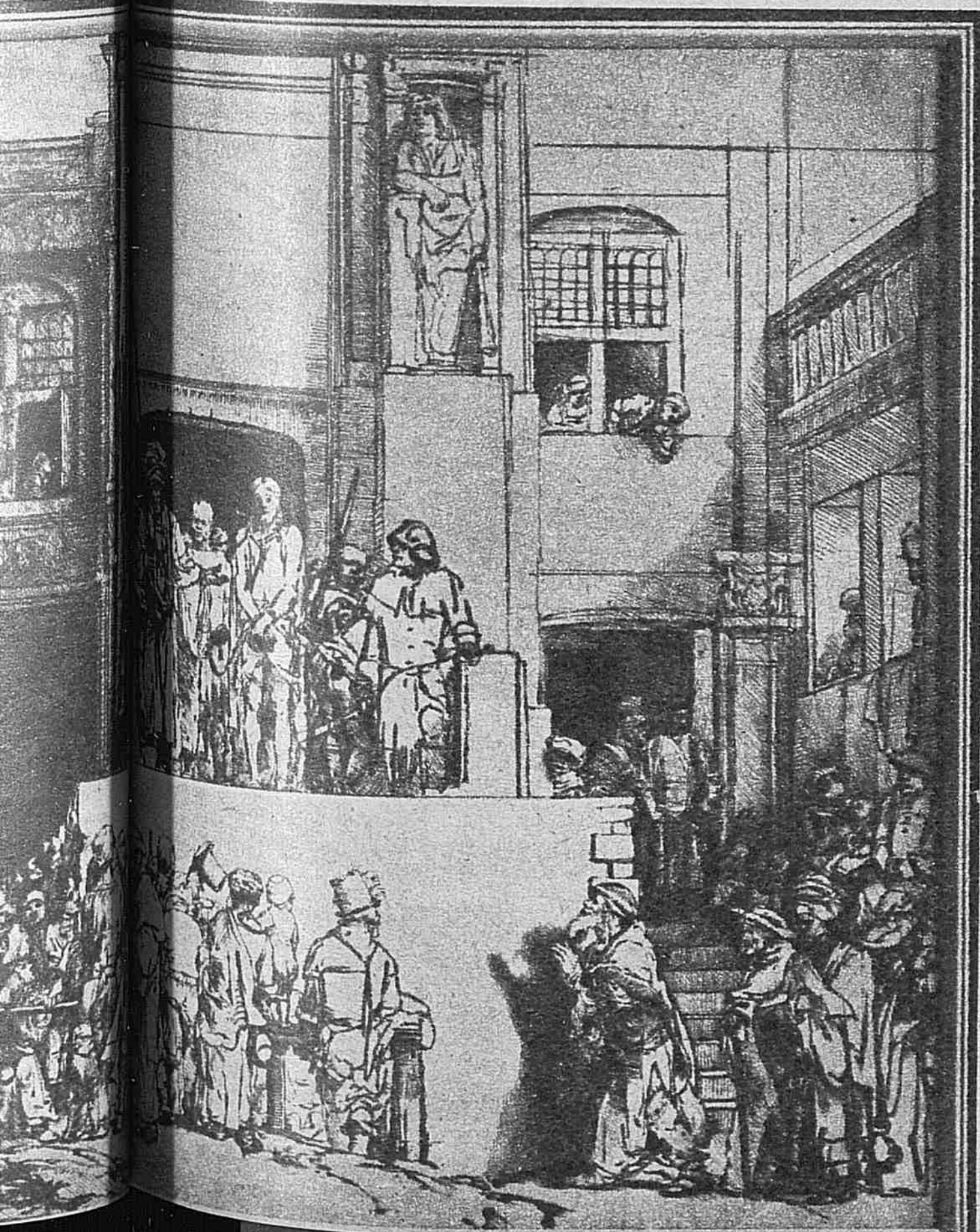
Como es sabido, los temas religiosos eran escasos en el arte holandés del siglo XVII. El protestantismo rechazaba el culto a las imágenes, por lo que sus templos carecían de esculturas y pinturas de este género. Sin embargo, el hijo del molinero de Leiden no se sometió a este imperativo de la moda. Como quiera que le apasionaban ciertos pasajes de la Biblia, no dudó en pintarlos: "La incredulidad de Tomás", "La aparición de Cristo en el huerto", "La resurrección de Lázaro", "El sacrificio de Abraham", "La ceguera de Sansón"... El artista escogía aquellos episodios que entrañaban sensaciones visuales, especialmente. Lo que al mundo le parecía incomprensible, a él le estremecía y apasionaba. Más adelante, sus preferencias evolucionan hacia temas más humanizados dentro de su mismo sentimiento religioso. Entonces



Arriba, tres autorretratos del pintor. A la derecha de estas líneas, «Ecce Homo», composición que se conserva en Amsterdam.







pinta escenas de la Sagrada Familia o pasajes del Antiguo Testamento, tomados del Libro de Tobías. Coincide este cambio de sus preferencias artísticas y temáticas con la época en la que ya es padre y goza de próspera situación económica.

Sí, Rembrandt fue un artista rebelde e independiente. No le dominó lo que hicieron sus colegas, ni lo que impusieron las modas de su tiempo. Tampoco le hubiera impresionado, de haber llegado a saberlo, que el Rey Luis de Francia dijera que sus cuadros eran "monigotes". El sabía que en ellos había puesto un acento sublime, y presentía que los siglos posteriores le harían justicia. Como muy bien dice Julio E. Payró, es evidente que aceptó, tal cual es, lo creado como manifestación fragmentaria de la divinidad. Por eso no vaciló en componer cuadros mitológicos y pintar desnudos, pues su paleta todo lo transformaba en sublime. En sus comienzos, las luces envuelven y besan los cuerpos, transfigurándolos. Después, ya en la plenitud de su arte, esa misma luz da la impresión que sale de los seres que retrata, como si fuesen crepúsculos interminables. Sí, artista rebelde,

artista genial, artista que está por encima de las modas y de las épocas.

#### FINAL TRISTE

Rembrandt murió a la edad de sesenta y tres años. Murió, ya se ha dicho, olvidado y pobre, recluso en su casa, apartado de toda popularidad. En aquella segunda mitad del siglo XVII se pensaba que su arte ya estaba superado. Tampoco el siglo XVIII fue más comprensivo con la obra de Rembrandt. Hizo falta llegar a la segunda mitad del XIX para que la crítica comenzase a redescubrir el valor de la pintura del insigne holandés. Fue preciso que los tiempos más recientes supieran mirar con la debida agudeza su mágico mensaje de luces y de sombras, profundizar en su problemática y hondura psicológica.

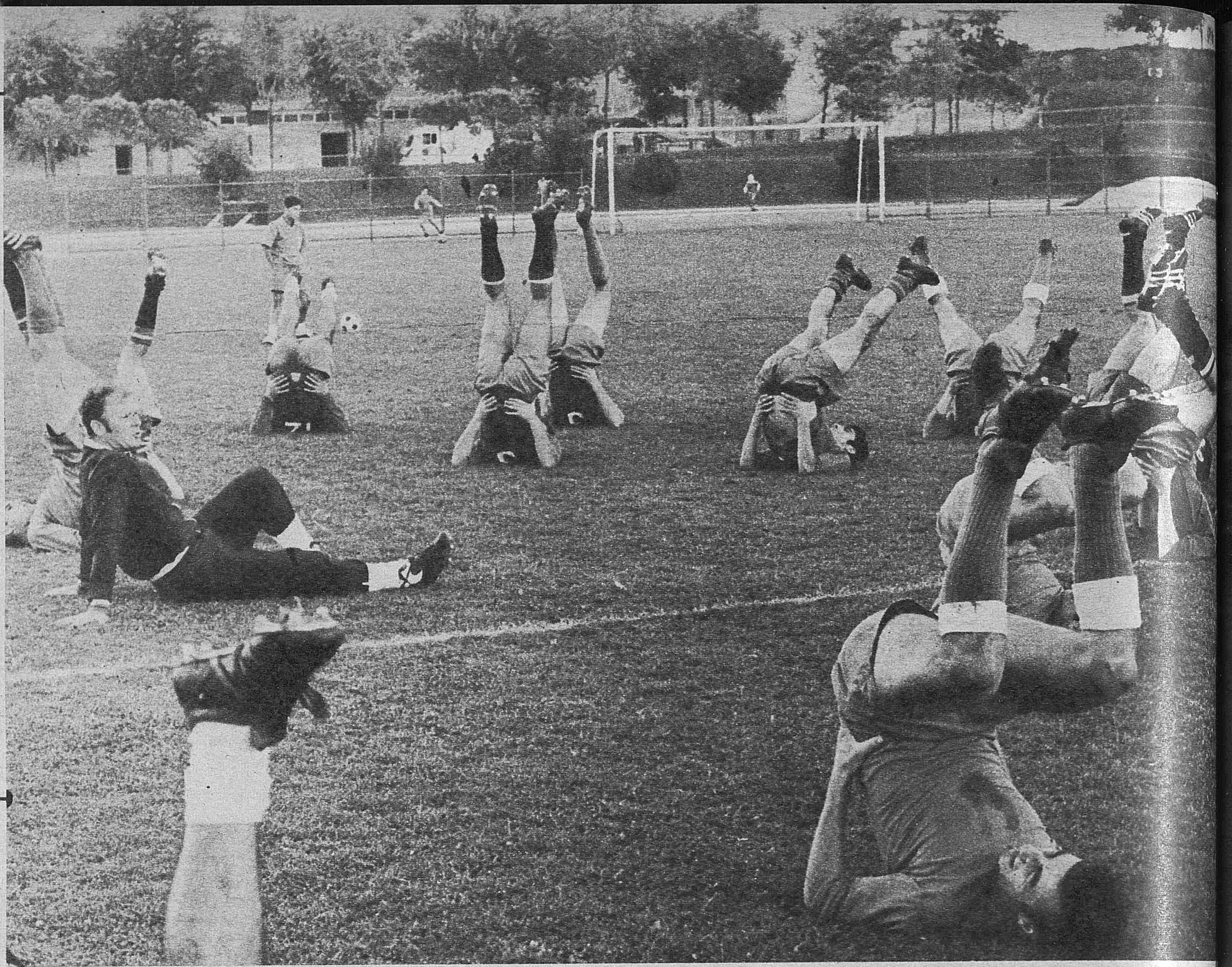
A través de sus más de sesenta autorretratos nos dejó la clave de su evolución artística y espiritual. Vivió y sufrió intensamente. Murió triste y marginado, como casi siempre sucede a los grandes genios. Merece la pena escribir siquiera unos folios de evocación en estas fechas próximas al tricentenario de su fallecimiento. (Pyresa.)

José LOPEZ MARTINEZ



## LOS «SUB» DE KUBALA

Haciendo el «ca-  
ballito», está na-  
da menos que la  
esperanza —ay—  
del maltrecho  
fútbol español.  
Son los menores  
de veintitrés  
años, a los que  
el seleccionador  
Kubala llama en-  
tre semana a Ma-  
drid a ver cómo  
van de músculo  
y de ideas. Pare-  
ce que por aquí,  
por la Ciudad  
Deportiva del  
Real Madrid so-  
plan buenos  
vientos y que los  
«sub» se lo pa-  
san en grande  
con la táctica  
Kubala de entre-  
namiento. (Fo-  
tografía Cifra.)



# CIENCIAS y LETRAS

CURSO 1969-70

## PREUNIVERSITARIO

(LEGALMENTE RECONOCIDO)

### ACADEMIA LOPEZ ROMAN

Recoger programas de información  
de 10 a 1 y de 6 a 7 en

BENEFICENCIA, 2  
Metro Tribunal

## COLEGIO ROMANO

Legalmente reconocido

PRIMARIA  
BACHILLERATO  
REVALIDA  
CULTURA GENERAL

MAGDALENA, 6  
Teléfono 239 09 18

## PREUNIVERSITARIO

CIENCIAS Y LETRAS :: MASCULINO Y FEMENINO

## ACADEMIA PEÑALVER

Centro especializado legalmente reconocido

GABINETE DE FISICA Y BIOLOGIA

LABORATORIO DE QUIMICA

La Academia más antigua, con la instalación más moderna

Arenal, 26 - MADRID (13) - Teléfono 248 23 20

## ACADEMIA DIAZ-BALAGUER

INGENIEROS

PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido)

PRIMER CURSO

de Facultades y Escuelas Técnicas Superiores.

PRIMERO Y  
SEGUNDO CURSOS

de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos.

GRUPO ESPECIAL

para alumnos libres de segundo de Caminos

EL CURSO COMENZARA A PRIMEROS DE OCTUBRE

ATOCHA, 64 — MADRID — 12 — Tel. 239 27 84

## CURSOS ACELERADOS



MECANOGRAFIA AL TACTO

TAQUIGRAFIA - CONTABILIDAD

CULTURA GENERAL

INGLES Y FRANCES

MAXIMO OCHO ALUMNOS

BACHILLERATO: Cursos y  
asignaturas sueltas. Clases  
reducidas.

ALQUILAMOS máquinas a  
domicilio.

## ACADEMIA CABALLERO

Calle San Lorenzo, 11 (junto  
Hortaleza, 67)

Calle Santa Bárbara, 4 (junto  
Fuencarral, 57)

Apartado 4.087 - Madrid

# DELINEANTES - PROYECTISTAS

CLASES ORALES Y POR CORRESPONDENCIA - COMIENZO DEL CURSO: 3 DE OCTUBRE

Academia NAVAL - Libertad, 23 - Tel. 221 55 28 - Madrid-4 - Informes: 6 a 9 tarde

Ayuntamiento de Madrid





## ATENAS: MUSCULO Y UN POCO DE POLITICA

Caldeados están los Campeonatos de Europa de Atletismo. Aparte de alguna que otra proeza en la pista, el escándalo estalló cuando Juergen May fue excluido por haber pertenecido antes al equipo de Alemania Oriental. Los de la Alemania Federal se han retirado con sus 69 atletas. Bien. Arriba, el inglés Paul ganando la medalla de oro tras los 20 kilómetros de marcha. Al lado, el francés Anyamah, saltando longitud para el decathlon. En longitud fue eliminado ayer el español Blanquer. Abajo, la Chizhova, la impresionante rusa que derribó el record mundial de peso. Al lado, los 10.000 metros, en acción





# APRENDA

## ESQUI ACUATICO

UNA de las novedades del veraneo que se nos va, que se nos ha ido, es el generalizado aprendizaje del esquí acuático. En casi todas las playas del litoral español han aparecido estas escuelas, privadas o dependientes de organismos, que en definitiva son el resultado de un aggiornamiento de la juventud española. De los veraneantes de hace unas décadas, que tomaban los baños sentados a pocos metros de la playa y en número impar, siempre impar, a estos de hoy día, que hacen exploraciones subacuáticas o se embarcan en las prolongadas zapatillas del esquí acuático, hay una enorme distancia. La misma, exactamente, que hay desde el número de los veraneantes de la que se llamó «belle époque» (los que utilizan el vocablo sabrán por qué, pero se refieren a los años 20) al número de los que hoy día salen a buscar el mar.

Pero volvamos al deporte que nos ocupa. Comencemos decir que para su práctica no hay discriminación de sexos. Es un deporte para el niño y la niña, como los viejos zapatitos de caramelo. Sólo hace falta para practicarlo una mar tranquila, un remolque —que suelen dar lanchas especializadas de alquiler por horas—, unas ligeras nociones de equilibrio y nada de miedo al agua.

Habidas todas estas condiciones indispensables, en cualquiera de las playas españolas se encuentra la escuela al «agua libre». El indicador suelen ser los esquís colocados en forma de torreta. Si usted quiere hacerse esquiador busque una de estas torretas improvisadas, apalabre la lección y... a patinar.

Nada más sencillo que calzarse la curvada tabla, labor para la cual siempre hay un mentor disponible. Luego, a corta distancia de las doradas arenas, usted se arrodilla sobre los esquís, toma las riendas del remolque y concierta la señal con la lancha. Un suave tirón y ya está.

No tenga miedo, coloque su centro de gravedad un poco retrasado, sobre sus propios talones. Alce la punta de los pies, sostenga rígida la brida y... ¡zas!, al agua patos.

Mas no se apure. No hay peligro. Inténtelo otra vez, y otra. Las caídas son suaves, y el cinturón-flotador le evita cualquier peligro de sumergirse.

Vamos. A probar otra vez. Así. ¿Ve usted? Ya se ha convertido en una de esas figuritas que trazan elegantes curvas a gran velocidad sobre la superficie de la mar. Y al fondo, las montañas.

J. MARTINEZ  
(Foto Cifra.)





va,  
izaje  
del  
adas  
on el  
espa-  
que  
pla-  
hoy  
em-  
acuá-  
men-  
le la  
vo-  
s 20)  
mar.  
ence-  
ación  
como  
para  
sue-  
as—,  
do al  
  
i, en  
a es-  
s es-  
uiere  
npro-  
  
a, la-  
nible.  
ed se  
emol-  
tirón  
  
d un  
punta  
agua  
  
vez,  
or le  
  
se ha  
antes  
mar.  
  
EZ  
a.)



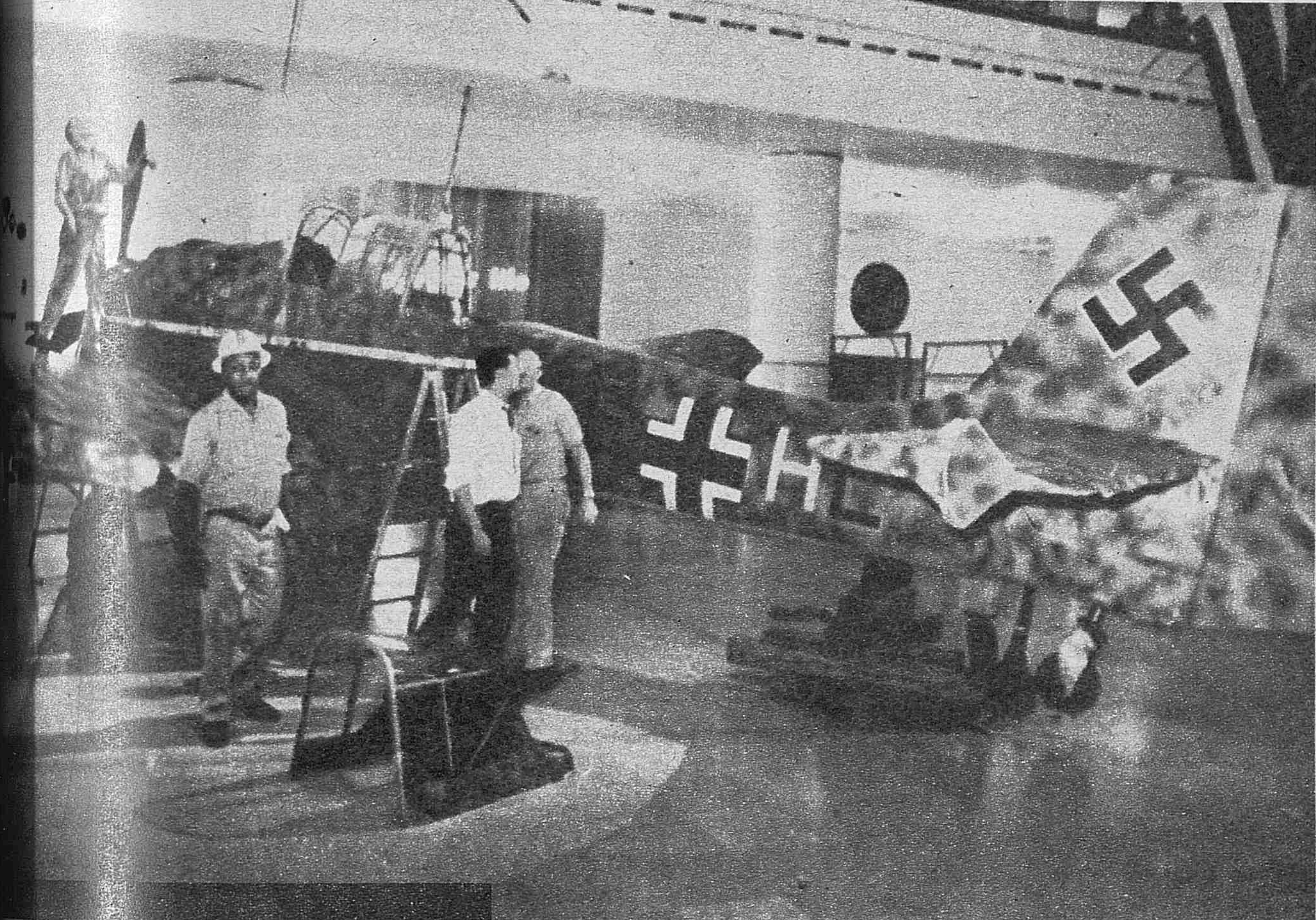
## LAS «INTERNACIONALES»

Estas son las impresionantes vencedoras del «Miss Internacional», que han llegado a Tokio y las han fichado, al instante, para hacer publicidad de la próxima Exposición de Osaka. La primera de la izquierda es la campeona, la inglesa Valerie Susan. El señor es un fotógrafo



## LA PATA, A SUS PIES

Doña Florence Saraceno es ama de casa en Brooklyn. «Sofía» es pata por parte de padre y madre. Pata tiernísima y doméstica que acompaña a su ama a las compras y al garbeo. Ya verán cómo ahora resulta que la mejor amiga de la mujer es la pata blanca. (Foto de Cifra.)

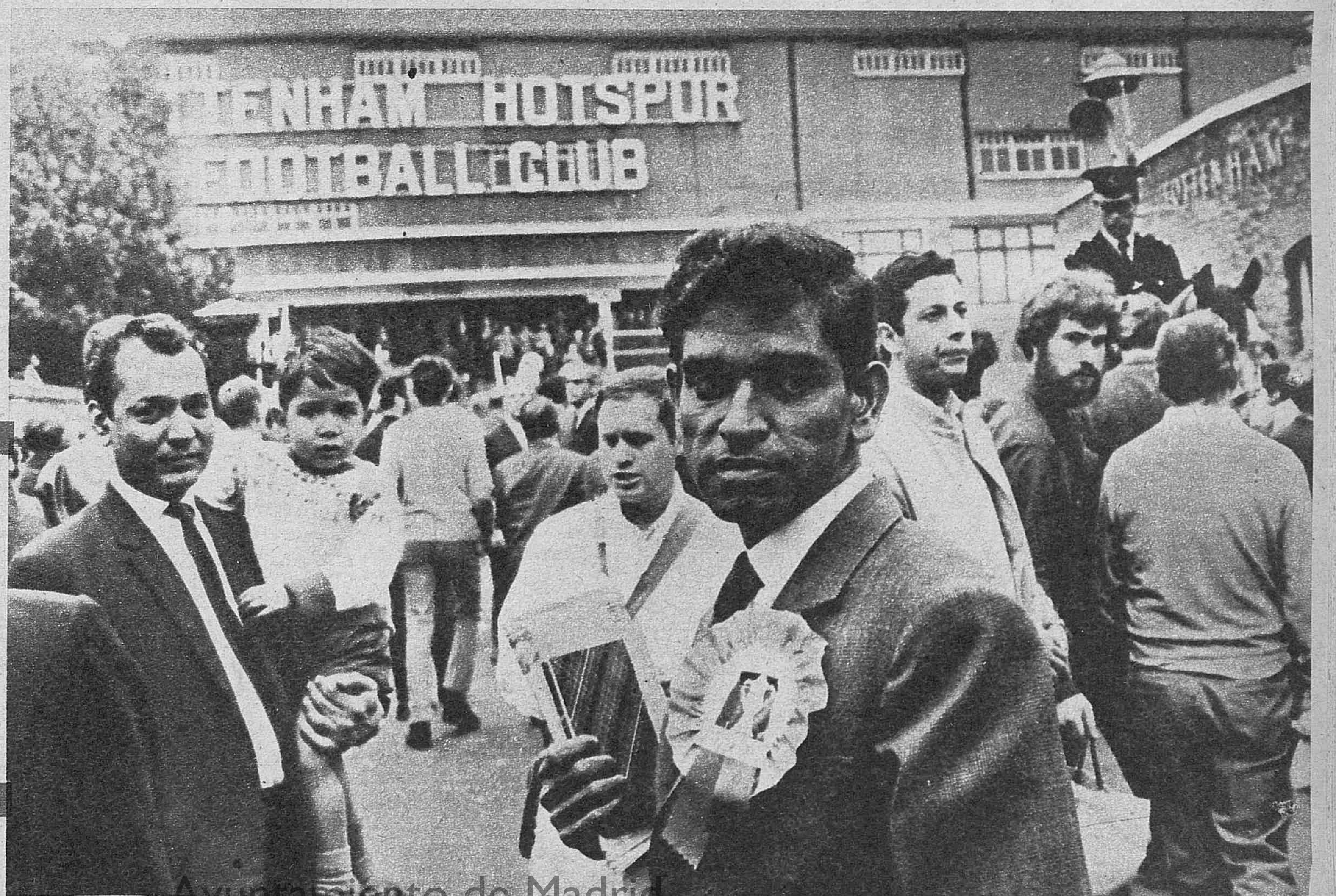


## CAI UN «STUKA»

Es el último «Stuka» abatido. Esta vez, sin proeza guerrera por delante. El viejo y glorioso avión estaba en un museo de Chicago, y cuando era cambiado de piso para su limpieza anual, falló una de las poleas. Dos obreros resultaron heridos y el «Stuka» también. (Cifra.)

## EL LEJANO «HINCHA»

Hay amores enternecedores. Por ejemplo, el del «hincha» Moussa Balgobin, que vive en la isla de Mauricio, a más de 15.000 kilómetros de su pasión: el Manchester City. Moussa se vino a la «City» y lo encarcelaron por entrada ilegal. — (Fotografía de Cifra.)







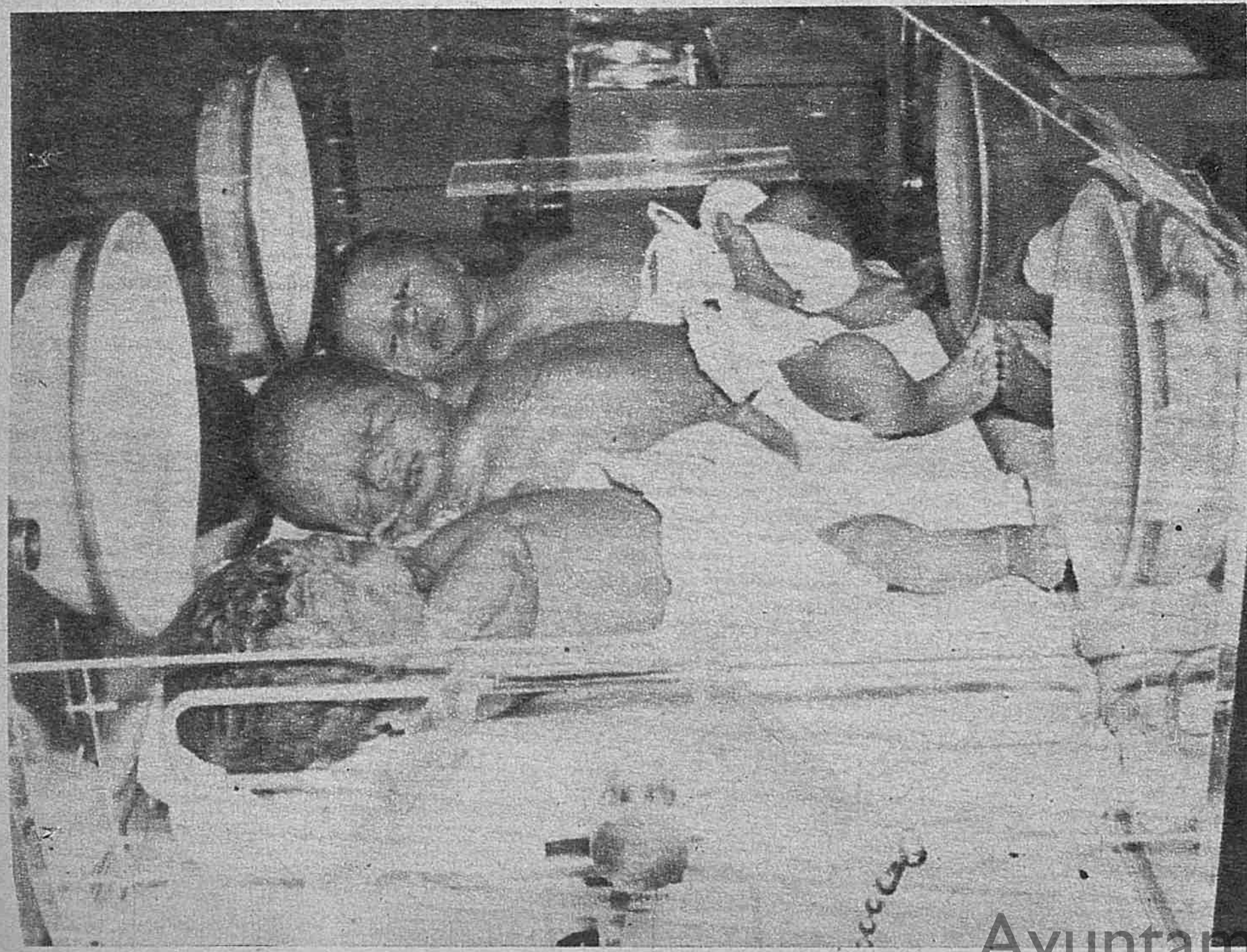
## MISION ECONOMICA DE COREA DEL SUR

En Madrid están los trece miembros de la Misión Económica de Corea del Sur. La foto pertenece a su visita al Instituto Nacional de Industria. Preside la Misión Chun Cap Rhine, vicepresidente de Promoción del Comercio de Corea del Sur. (Foto Cifra.)



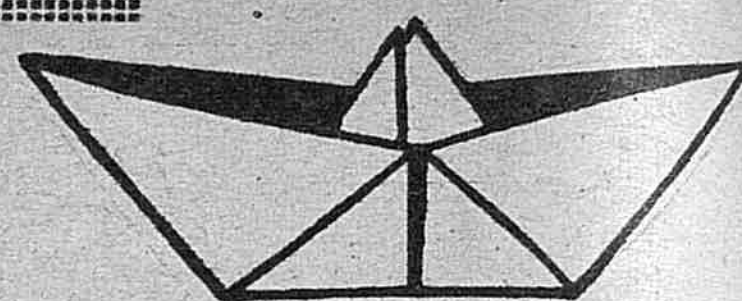
## DONATIVO A LA VIUDA DE PACO PITA

Paco Pita murió banderilleando en la feria de San Sebastián. Cien mil pesetas se han recaudado. El cheque ha sido entregado a la viuda del banderillero por el Presidente de la Diputación de Madrid, el doctor don Carlos González Bueno. (Foto de Cifra.)



## TRILLIZOS VALENCIANOS

La historia se escribe así: la cigüeña ha llegado a «La Cigüeña», centro maternal de la Caja de Ahorros de Valencia. Ha llegado con trillizos, dos niñas y un niño. Los padres, vecinos de Manises, tenían ya un hijo de dieciséis meses. (Foto Cifra.)



## SENTIMENTALMENTE DEBIL

**E**L pupitre de Crespo se ha llenado de facturas. De un año a esta parte, desde su boda con Jacqueline, para ser exactos, el hombre que debía su fama a la manera de ganar dinero ha cambiado de forma radical: ahora debe su nombradía a la manera de gastarlo. Un chismoso periodista norteamericano ha revelado, con precisión de contable, «lo que le ha costado a Onassis su matrimonio durante el primer año». La cifra es tan aterradora, que su sólo enunciado resulta impúdico. Con un guarismo semejante podrían alimentarse durante igual tiempo en Bifra o podríamos resolver aquí ese medio millón de plazas escolares que nos están haciendo falta. La cifra del «debe» en los suntuarios libros del naviero no parece de un «particular»: hay tantos ceros que bien podía ser la distancia de la Tierra a Marte medida en metros o el presupuesto del ministerio de Defensa de alguna nación beligerante o con esperanzas de serlo.

Cuando Jacqueline se casó cundió un movimiento de extrañeza. «La viuda de América» cambió las tocas por la minifalda y pasó de la tragedia griega a la comedieta musical. Del anfiteatro donde Sófocles es adecuadamente audible al bullanguero palco de La Latina. La gente se molestó con ella porque la gente, en general, posee tal capacidad de sufrimiento que puede estar años y años viendo cómo sufren los demás. Le reprochaban haber cambiado la compañía del Héroe por el contacto con la Opulencia. Además juzgaron, sin duda temerariamente, que Jacqueline «no podía estar enamorada» de un hombre «tan mayor», más bajo que ella y dotado de una nariz cuya extensión, debidamente parcelada, equivale a la suma de todas las narices de los componentes del clan Kennedy. Olvidaban, al establecer esas conjeturas, que el poderío económico no tiene nariz ni estatura, porque está tan alto que siempre se carece de la necesaria perspectiva para percatarse de pequeños defectos. En cuanto a la edad, los reproches no hay que hacérselos precisamente a Jacqueline. Como en aquella comedia de Dumas pudo sostener con una intima el siguiente diálogo:

—¿Consentirás en vivir durante toda tu vida con un hombre de sesenta y cinco años?

—Toda mi vida, no, sino toda la suya, que no es lo mismo.

No puede el pobre Onassis, aunque tenga barcos en la mar y caballos en la montaña, guarecerse de la pública curiosidad. Todos los menesterosos del mundo, unidos, hallan gran complacencia en avizorar la suntuosidad. Puede incluso que encuentren un cierto consuelo de estirpe marsoquista en asomarse a este tipo de vidas distantes y fastuosas. (Las revistas ilustradas han descubierto un filón en eso de las princesas, los navieros y los posibles embarazos. Cuando se proyectó la película «Sissi» el record de recaudación se obtuvo en las barriadas más pobres, allí donde fracasó «Ladrón de bicicletas».)

Los fotógrafos acechan a la feliz pareja. Los periodistas investigan el capítulo de gastos matrimoniales y, de pronto, surge uno —Premio «Pulitzer», por añadidura— que se sabe, al céntimo, los millones que han consumido a la semana. Está claro que la intimidad de dos seres humanos ha sido asaltada, pero ¿era evitable? Un hombre considerado como el más rico de la tierra, que se casa con la viuda de un Presidente norteamericano y que además se llama Aristóteles, ¿puede quejarse de esta intromisión en sus predios privados? Está mal que les cerquen, que les asedien y no les dejen moverse sin que haya constancia gráfica de sus pasos, pero es el precio a esa apaballante e injusta popularidad. Si Jacqueline le encogió el corazón a medio mundo con su vestido rosa ensangrentado, allá en Dallas, ¿por qué no va a servir ahora, en trance tan dispar, de asunto de conversaciones? Alguna servidumbre han de tener los seres que, por el motivo que sea —dinero, poder o azar—, acaparan el interés frívolo y se vuelven como emblemas de su sociedad y de su tiempo. Es la mínima pega que tiene eso de ser un «hombre público» que le pongan luces a la batería de su vida privada.

Según el indiscreto y eficiente periodista, Jacqueline viene a hacerse acreedora a un título nuevo: «La mujer más cara de la Historia». La suma que ha gastado el naviero en vestidos, acondicionamiento de islas, yates y palacetes de entretiempo, desborda con mucho —aun comparativamente— a los gastos de Catalina de Rusia, de madame Recamier y de Cleopatra.

Se dirá que en todo caso el gasto es «problema de ellos». Pero el mundo ha cambiado y está cambiando drásticamente. Y quizá sea problema de todos.

Manuel ALCANTARA



EBIL

as. De un  
line, para  
a la ma-  
cal: ahora  
chismoso  
ecisión de  
atrimoniu  
dora, que  
arismo se-  
o en Bia-  
de plazas  
del «debe-  
e un «par-  
distancia  
esupuesto  
igerante o

niento de  
cas por la  
dieta mur-  
mente air-  
se moles-  
tal capaci-  
os viendo  
cambiado  
Opulencia.  
e Jacqueli-  
n mayor»,  
extensión,  
todas las  
Ovidaban,  
económico  
que siem-  
percatarse  
reproches  
ine. Como  
n una inti-

da con un  
no es lo

arcos en la  
ública cir-  
midos, ha-  
dad. Puede  
istirpe mor-  
ntes y fas-  
o un filón  
bles embro-  
record de  
obres, allí

s periodis-  
tales y, de  
madidura—  
consumido  
s seres hir-  
n hombre  
ue se casa  
y que ade-  
ta intromi-  
s cerquen,  
haya cons-  
esa apabur-  
encogió el  
sangrenta-  
en trance  
servidum-  
ue sea —di-  
o y se vuel-  
mpo. Es la  
públicos:  
rivada.  
Jacqueline  
«La mujer  
tado el na-  
yates y por-  
am com-  
sia, de ma-

oblema de  
biando di-

ANTARA



«Bel Royal». Es necesario un cabello bastante largo pero también puede lograrse con postizos. La diadema está hecha con pelo natural y adornada con piedras Swarovski

Dentro de la línea «La Garçone 70», un sencillo peinado para cabellos cortos. Observen las pestañas postizas, colocadas una a una, más largas en el párpado superior. Su nombre, «Dandy Romantique»



El nombre le va bien, se llama «Princesa Inca». Un cabello largo, liso y sedoso, adornado con diadema trabajada con pelo natural y piedras Swarovski

Una diadema realizada con pelo natural sostiene el cabello en este modelo que llaman «Arabesque». El arte de un buen peluquero puede realizar el milagro de una cabeza con cabellos cortos



Señoras, buenas noticias. Han llegado a Madrid los grandes en el arte del buen lucir las testas femeninas. Y con los maestros, que dirán su lección magistral, otros profesionales aspirantes a los primeros puestos en un próximo futuro. Participan en el Campeonato de Europa, cuyas últimas exhibiciones se celebran hoy, a las doce de la mañana, en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio. Entre los favoritos está Alexandre, francés, como ustedes saben, artífice de los peinados lucidos en las últimas presentaciones de Christian Dior, Yves Saint Laurent, Givenchy, Cerrutti y Simonetta, y peluquero de Liz Taylor, Claudia Cardinale, Audrey Hepburn, Michèle Morgan. Son suyas las creaciones que pueden ver en esta página.





## CATEDRATICO DE FLAMENCO

La idea era muy bonita y ha cuajado: la cátedra de Flamencología —nada menos— del Ateneo de Jerez de la Frontera va viento en popa. De la cátedra han salido los Juegos Florales del Flamenco, que se van a celebrar el próximo día 26, a pie de presa, como quien dice. Los juegos ya tienen "reina": la muy ilustre, bronceada y popular María Vargas, sanluqueña ella, y con una garganta y un genio que hay que oír. La Vargas está ahí ya, sentando cátedra a la sombra del flamenco.



## ALQUILE UN «ROLLS», HOMBRE...

Ya saben que estos días —hasta el domingo— están en Francfort de neumáticos largos. Es decir, es la fabulosa Exposición internacional del automóvil. Entre los modelos más impresionantes, presentamos a este grupo de azafatas que han tomado por asalto al anicano "Rolls Royce", al que pueden ustedes alquilar al módico precio de 12,50 dólares la hora, nada más

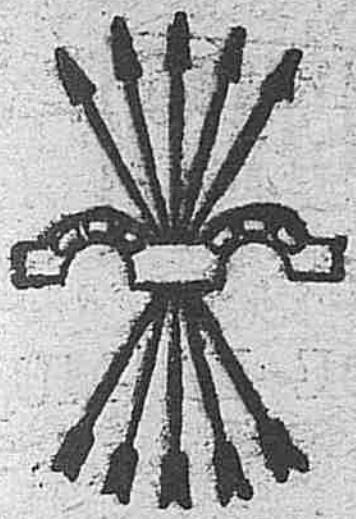
## AL HERMOSO FESTIVAL DE CINE

Donde menos se piensa, ya se sabe, salta un Festival de Cine. Ahora se acaba de inaugurar el de Nueva York, que no es manco y que va por su séptima edición. De entrada, estreno por todo lo alto de película USA, de las del "star sisteme", con extraño título "Bob & Carol & Ted & Alice". Aquí tienen a los cuatro, muy en amor y compañía, practicando el noble deporte de hacer manitas. El chicarrón de la izquierda es Robert Culp, el espía aquel de los sábados en TV, y su atenazada compañera —tres hurras— Natalie Wood. La otra pareja está formada por Elliot Gould, el feo, y Dyan Cannon, la superguapa rubia de la diadema. — (Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.485. — II EPOCA. — MADRID, JUEVES 18 SEPTIEMBRE 1969. — DEP. L.: M. 17.198. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40. — 3,00 Ptas.

## INFORME A LA OIT SOBRE LA SITUACION LABORAL Y SINDICAL ESPAÑOLA

\* \* PAG. 13

## MOSCU NEGOCIARA SOBRE BERLIN «BAJO CIERTAS CONDICIONES»

Como temas, las comunicaciones de la capital y las relaciones entre las dos zonas de Alemania

BONN, 17. (Efe.) — El Gobierno de Moscú parece interesarse, bajo determinadas condiciones, en mantener conversaciones con Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia a fin de reglamentar la situación de las comunicaciones de Berlín occidental y mejorar las relaciones entre ambas zonas alemanas.

Esta impresión prevalecería hoy en los centros federales de Bonn, después de que los embajadores aliados en la capital alemana habían confirmado la existencia de una nota soviética sobre esta materia entregada en Moscú a los representantes americano, francés y británico el 12 de septiembre.

\* \* PAG. 6

## NUEVOS TESTIMONIOS DE APOYO A LA REIVINDICACION ESPAÑOLA SOBRE GIBRALTAR

EMINENTES PERSONALIDADES COSTARRICENSES RECUERDAN A INGLATERRA EL RESPETO DEBIDO A LAS RESOLUCIONES DE LA ONU

“LA ACTUAL ASAMBLEA, DICEN, ES OCASION PROPICIA PARA LA DESCOLONIZACION DEL TERRITORIO Y SU ENTREGA A ESPAÑA”

\* \* PAG. 6

## EL EJERCITO NORTEAMERICANO TENDRA BOMBARDEROS SUPERSONICOS DE ULTIMO MODELO

El Senado rechazó por cincuenta votos una enmienda encaminada a bloquear su construcción

SE CALCULA EL COSTO DEL PROGRAMA EN UNOS CINCUENTA MIL MILLONES DE DOLARES

WASHINGTON, 17. (Efe.) — Fue rechazada ayer por el Senado de los Estados Unidos una enmienda que hubiera bloqueado la construcción de prototipos de bombarderos supersónicos para el Ejército de los Estados Unidos.

El autor de la enmienda era el senador demócrata, George McGovern, ex aspirante a la nominación presidencial por su partido en las pasadas elecciones.

La enmienda de McGovern, encaminada a detener la construcción de los bombarderos conocidos por «Amsa», por un costo aproximado de doce a quince mil millones de dólares, fue derrotado por 56 a 3.

\* \* PAG. 6

## POMPIDOU, FRENTE AL PROBLEMA DE LAS HUELGAS

El utilizarlas con fines políticos, distintos de los laborales, no engañará a los trabajadores

PARIS. (Efe.) — El Jefe del Estado francés, Georges Pompidou, ha declarado en el Consejo de ministros de ayer que el Gobierno sabría mantenerse firme ante las perturbaciones que el actual conflicto social pudiera originar.

«La voluntad de algunos de utilizar la huelga con fines políticos distintos de los intereses profesionales y sindicales estoy seguro de que no engañará a los trabajadores, los cuales no se dejarán arrastrar por acciones paralelas violentas contra las autoridades legítimas de la República, ha declarado en sustancia el Jefe del Estado, manifestando su voluntad de que la Ley sea respetada y el orden republicano mantenido.

Varios ministros han expuesto cuestiones relativas a la materia de su competencia. Así el ministro de Asuntos Extranjeros, Maurice Schumann ha dado cuenta de las reuniones del Consejo de las Comunidades europeas en Bruselas el 15 y 16 de septiembre.

### Fábrica clausurada

MILAN. (Efe.) — A causa de una serie de huelgas sorpresa de poca duración que se venían produciendo desde hace días, la dirección de una industria de cables eléctricos de Brugherio, en Milán, ha decidido la clausura de la fábrica, en la que estaban empleados mil obreros.

## NIXON HABLARA HOY EN LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

WASHINGTON (Efe.) — El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, aprovechará hoy su estancia en las Naciones Unidas para entrevistarse con siete ministros y un Jefe de Gobierno, anunció ayer la Casa Blanca.

El Presidente, después de pronunciar su discurso ante la Asamblea general de la ONU, se reunirá con los ministros de Relaciones Exteriores de Francia, Tunicia, Reino Unido, Vietnam del Sur, Tailandia, Jordania, Rumania y el primer ministro de Mauricio.

Según el secretario de Prensa del Presidente norteamericano, Nixon no tiene planes para entrevistarse con el ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko,



SECRETO OFICIAL

SOLIS. — ¿Y cómo se ha enterado usted de que esto de la Ley ha sido una obra de romanos?



# Actuación dentro de Derecho

Antes de continuar un examen del "caso MATESA" sería conveniente mirar en torno y averiguar las consecuencias que, en el orden interno del país, puede tener. Lo que ha pasado con MATESA ha sido, efectivamente, un asunto del máximo interés en los últimos tiempos. No se trata de calificar el hecho con una u otra palabra, porque eso queda reservado, en definitiva, a los resultados finales de la investigación total.

Pero de un asunto financiero se ha pasado abiertamente a una serie de variaciones políticas que en muy escaso grado pueden beneficiar a los intereses de una colectividad. Dicho sea esto con la más absoluta reserva, porque los mismos escasos intereses podrían derivarse de la impunidad, o riesgos de impunidad, que hubiese en el tratamiento del asunto. ARRIBA ha pedido reiteradamente serenidad. Naturalmente, serenidad no significa silencio. Ni albedrío de las partes comprometidas. Serenidad, sobre todo en este caso, viene a significar sensatez.

El asunto MATESA ha estado conformado desde su misma aparición en su estrado público por una parte importante de rumores. Pero, al margen del rumor, había la realidad evidente de una cifra de dinero suficiente para alarmar a un pueblo. Al pueblo español que, sorprendido por la propia desorbitación del dato pidió información.

Estamos en un Estado de Derecho en plena culminación institucional. Y este Estado respondió a las inquietudes populares con sus instrumentos legales: las declaraciones públicas y el instrumental jurídico. Precisamente el nombramiento de un juez especial viene a culminar el proceso de enmarcamiento jurídico del "caso". Solamente en un plano estrictamente legal puede moverse un asunto de esta naturaleza.

Y es aquí, precisamente, donde han de manifestarse las grandes aspiraciones históricas de la independencia de los Tribunales y del poder decisorio de los ciudadanos ante el Estado. Hasta ahora se ha obrado en un marco estrictamente establecido con anterioridad por los diversos ordenamientos de procedimiento jurídico y administrativo. El señor Vila Reyes ha sido encausado por el Tribunal de Delitos Monetarios: los titulares de las carteras de Hacienda y Comercio han nombrado una Comisión investigadora con plenos poderes; dos Consejos de Ministros expresaron su especial apoyo a los trabajos de esclarecimiento y a la labor judicial; se ha procedido al embargo de bienes por importe de quince mil millones de pesetas al propio señor Vila Reyes; se anunció repetidamente que ni una sola responsabilidad quedará impune; por último, se ha reunido a la Comisión Permanente de las Cortes. En ella se dio a conocer una nota del Vicepresidente del Gobierno en la que se anunciaba una información "clara y precisa".

El asunto ha entrado, pues, en una vía judicial y de investigación perfectamente definida. Por lo que se refiere a la información oficial, los Consejos de Ministros de La Coruña y San Sebastián han dado a conocer los datos más reveladores. Y el propio Ministro de Hacienda hizo una amplia declaración sobre los pormenores del crédito oficial.

Por lo demás, parece que las últimas explicaciones hayan de ir mayoritariamente a las Cortes. Las Cortes tienen algo que decir en este aspecto, y el Gobierno les tiene prometida información. La nota de la Comisión Permanente ha sido explícita incluso en la cita del artículo XV, párrafo 2.º de la ley de Cortes

que establece que "Las Comisiones legislativas podrán recibir del Presidente de las Cortes otros cometidos, tales como realizar estudios, practicar informaciones y formalizar peticiones o propuestas".

Pero urge señalar que no se le pueden buscar exageradas implicaciones a lo que ha ocurrido en MATESA. Estamos de acuerdo en que se trata de un hecho, por el momento, aislado. Y lo que no se puede hacer es dar pie a la creación de fantasmas. Nada hay contra la política de exportaciones. Nada tenemos —y así se ha manifestado ARRIBA en varias ocasiones— contra el sistema de créditos. No queremos ver problemas de colisión política de ninguna clase. Pero ya que se han descubierto resquicios en la ley, o por lo menos en el cumplimiento de la ley, bueno es que se intenten corregir. Esto es lo propio de un pueblo, del pueblo español, que constituye ya una sociedad de derecho, ante un acontecimiento importante, patológico. No cabía otra forma organizada de reacción.

La respuesta que se ha dado al caso MATESA ha sido la que correspondía a un Estado de Derecho. La demanda popular de información y justicia está siendo satisfecha por los cauces que tenía que serlo: los jurídicos, que son a los que debe quedar siempre reservada la última palabra.

Sobre MATESA, como sobre cualquier otro acontecimiento de similar alcance, no puede haber juicios apriorísticos. Los juicios definitivos habrán de hacerse sobre los resultados de la investigación total. El rumor, la pasión o incluso los asertos no comprobados, deben quedar fuera de todo campo de acción. Lo cual no quiere decir que no haya que insistir en la necesidad de la urgencia.

## ESPEJO CONCAVO

### LA COMPETENCIA DE LA MUJER

Tres designaciones que se han verificado estos días en distintos planos de la política mundial vienen a corroborar la tendencia cada vez más acentuada a otorgar a la mujer un papel decisivo en la gestión de los asuntos públicos. Recordemos cuáles han sido:

Miss Angie E. Brooks, subsecretaría de Estado de Liberia y representante de su país ante la ONU, acaba de ser elegida presidente de la XXIV Asamblea General de las Naciones Unidas. Se trata de una abogada negra, casada, si bien prefiere ser llamada «miss», madre de dos hijos, habiendo adoptado unos cuantos más en su patria.

Shirley Temple ha tomado posesión de su puesto en la Delegación norteamericana en la citada Asamblea de las Naciones Unidas. Es uno de los seis delegados de su país. Vuelve así al primer plano de la actualidad mundial. Todavía centenares de millones de personas la recuerdan como la actriz infantil más famosa de la pantalla; una pre-Marisol, multiplicada por la fama universal que daba Hollywood.

Doña María Angeles Galindo, nombrada directora general de Enseñanza Media en nuestro Ministerio de Educación y Ciencia. Ha sido la primera mujer titular de cátedra en una Universidad española. Su disciplina es la pedagogía.

La importancia de este fenómeno se acentúa por el hecho de que, en cada caso, no es insólito. Cada uno de ellos tiene precedentes. Se repite, se reitera la presencia de una mujer en esos puestos, lo que evidencia que de las experiencias anteriores no se guarda mal recuerdo. Miss Brooks tuvo su antecesora en la señora Vijayar Lakshmi Pandit, hermana del Pandit Nehru y antigua embajadora de la India en España y en otras varias naciones. Ya antes de que Shirley Temple fuese delegada de EE. UU. en las NN. UU. lo había sido su bellísima y veterana colega Mirna Loy, sin olvidarnos de que también lo fue, durante bastantes años, otra célebre mujer, Eleonora Roosevelt. De mujeres directores generales en España sólo existe un precedente, Victoria Kent, que ocupó la Dirección General de Prisiones con los primeros Gobiernos de la República, cuando desempeñaron el Ministerio de Justicia Fernández de los Ríos y Alvarado de Albornoz.

Salvo la presidencia de la Asamblea General de las NN. UU., que teórica y temporalmente puede considerarse como el más alto puesto en el Globo, los demás puestos ahora cubiertos por mujeres podrían calificarse como secundarios. Aún quedarían tres o cuatro escalones a la mujer para elevarse a la cima del Poder nacional. Pero en otros países a esa cima ya han escalado otras insignes mujeres. Cuando menos, tres señoras son o han sido, desde que concluyó la segunda guerra mundial, jefes de los Gobiernos de sus respectivas naciones. Quien inició la serie fue la señora Bandaranaike, en Ceilán, que ocupó el Poder inmediatamente después del asesinato de su esposo, «premier» hasta entonces. La segunda, que se mantiene en el Poder, es Indira Gandhi, la hija de Pandit Nehru, que tras la etapa intermedia del buen Shattri ascendió al puesto que con tan neutral y universal aureola estrenara su padre. Y, hasta hoy, la tercera es Golda Meir, quien ha culminado la más brillante carrera política de Israel, después de desempeñar el ministerio de Asuntos Exteriores, la presidencia de la Cámara y la Secretaría de su partido, el poderoso Mapai, encargándose, al fin, de la jefatura de Gobierno.

Por tanto, si todo esto ha acontecido ya en la India, Israel y Ceilán, ¿por qué no ha de ocurrir cualquier día en Norteamérica, España o Liberia?

Anxelo NOVO

Entre los nuevos miembros de la Delegación norteamericana en la Asamblea General de las Naciones Unidas figura la antigua estrella infantil de la pantalla Shirley Temple, quien formará parte del Comité que estudia los problemas derivados de la contaminación ambiental y de las cuestiones sociales.

Shirley Temple nació en Los Angeles el 23 de abril de 1929. Era hija de Mr. George S. Temple, administrador de un Banco. Desde muy pequeña demostró unas dotes especiales para la danza y la mímica. Fue seleccionada en un concurso para intervenir en una serie de películas destinadas a los niños. En este momento se inició su brillante carrera. Tenía cinco años cuando se inició el rodaje de la primera película, y los productores quedaron tan sorprendidos por la facilidad y espontaneidad de aquella niña al repetir lo que se le indicaba, que decidieron mo-

dificar el guión y darle mayor oportunidad para lucirse. El éxito no se hizo esperar. Aquella película —«Seamos optimistas»— se exhibió por todo el mundo con tal éxito, que convirtió a Shirley en la primera estrella comercial.

Al año siguiente, en 1935, cobraba 2.000 dólares por una semana de actuación en Broadway y firmó un contrato de larga duración con la Fox por un millón y medio de dólares al año. Sus películas se fueron sucediendo sin cesar —«Dejada en prenda», «Ojos cariñosos», «La pequeña coronela», «Pobre niña rica», «La pequeña rebelde», «Rizos»—, y a un ritmo que, como ella ha confesado, los días que le daban de descanso era para que la retrataran los periodistas y para asistir al lanzamiento de sus películas.

Shirley había comenzado demasiado pronto a ser niña prodigio. Ya en 1941, al cumplir los doce años, anunció que se reti-

## ¿QUIEN ES?

### SHIRLEY TEMPLE



raba, pero todavía permaneció en Hollywood, intentando prematuramente hacer de mujer. En el año 1945 anunció su boda con

John George Agar, un sargento de Aviación, y se casaron cuando ella tenía dieciséis años. Entonces le tocó vivir los peores días de su vida. El público quería seguir viendo a la Shirley Temple infantil y ella quería enfrentarse con papeles adultos, sin lograr éxito.

Divorciada de aquel sargento, Shirley contrajo nuevo matrimonio con Charles A. Black, empresario de la industria electrónica. Pasó a vivir a Woodside (California), en un bonito rancho, y se entregó por entero a los quehaceres domésticos. En 1958, el productor Henry Jaffe trató de recobrar para el mundo del espectáculo a la que había sido la más popular estrella de Hollywood. En colaboración con la emisora NBC, montó un programa sentimental y evocador, titulado «El álbum de historias de Shirley Temple», en la que la estrella presentaba historias montadas en torno a su vida. A

partir de este programa ha repetido sus incursiones en la pequeña pantalla.

En el otoño de 1967 decidió Shirley Temple dedicarse a la política, presentándose candidata para cubrir la vacante que al morir había dejado en el Congreso de Estados Unidos su amigo Arthur Younger, representante republicano por el distrito de San Mateo (zona residencial de San Francisco). No era la primera figura de la pantalla que desempeñaría un papel político importante en Calif. El gobernador de este Estado, Ronald Reagan, y uno de sus dos senadores —Murphy—, habían sido dos buenos actores, que en su etapa cineástica habían estado muy distantes de alcanzar la celebridad universal de Shirley Temple. Pero ellos triunfaron repetidamente en las elecciones, cosa que hasta ahora no ha conseguido la tan famosa actriz de los años treinta.



## ATENCION

### PLAZAS DE TERCERA CON PRECIOS DE PRIMERA

El Reglamento Taurino ha sido objeto, en el transcurso de los tiempos, de modificaciones y ampliaciones que perseguían ponerlo al día; pero lo cierto es que siempre lo encontramos desfasado. Por otra parte, su carácter de literatura jurídica, escueta y lacónica, nos priva de conocer el porqué de algunas de las disposiciones que contiene.

¿Qué criterios pudieron motivar la redacción del artículo 22, que divide las plazas en tres categorías? No sabemos si el de la tradición taurina o la importancia de las poblaciones. Dudamos que la tradición haya sido tenida muy en cuenta, por cuanto que no figura para nada la plaza de Ronda, que entra en el grupo de las de tercera, por lo que nos inclinamos a suponer que se buscó con las plazas de tercera categoría dar unas facilidades que permitieran unos precios no caros, asequibles a las economías de unos vecindarios que se supone modestos en su mayoría.

La concesión más importante en las plazas de tercera categoría es la relativa a la presentación de los toros a lidiar. En las de primera categoría, el peso mínimo, en vivo, es de 460 kilos, y de 435 kilos en las de segunda. A las de tercera se les dispensa de disponer de báscula para el peso en vivo (con lo que inicialmente se desconoce el peso de las reses) y se remite la obligación a 410 kilos en el arrastre o su equivalencia de 258 kilos en canal.

Sin embargo, todo esto iría relativamente bien si, por su parte, el artículo 74 fuera cumplido estrictamente; esto es: el toro, para ser lidiado como tal, ha de tener de cuatro a seis años de edad. Dentro de esta condición de edad, que debiera ser invulnerable, se admite un menor trapío en las plazas de menor categoría, pero de ninguna manera puede tolerarse que trapío se confunda con edad y se cree una ingenua confusión para, a su socaire, soltar el novillo por el toro, cuando no el eral.

Lo normal en las plazas de tercera categoría (plazas de pueblo, en sentido peyorativo) era que los festejos taurinos estuvieran en consonancia con la importancia de la localidad y el aforo de las plazas, por lo que, salvo en casos excepcionales, en ellas actuaban toreros de modesta ambición, con lo que se conseguía que los precios de las localidades fueran en cierta manera razonables, el vecindario podía acudir a los festejos y así se cumplía la aspiración protectora del legislador.

Pero este año lo excepcional es lo normal, y las plazas de tercera categoría registran carteles con precios en las localidades que rebasan los de plazas de primera categoría. ¿Por qué, entonces, han de ser mantenidos beneficios económicos de ninguna clase y, peor aún, por qué se ha de conceder que los toros que en ellas se lidien tengan menos trapío que en las plazas de superior categoría? Y, si somos sinceros, ¿salen en todas esas corridas de toros, toros cuatrenos, aun admitido lo de menor trapío?

Con lo que escribimos sólo pretendemos defender los derechos de los espectadores de esas corridas en plazas de tercera categoría a precios superiores a los de primera categoría. Lo mejor que se puede desear es que en todas las plazas de nuestra geografía intervengan las figuras del torero, pero es de exigir que, ya que la relación económico-protectora desaparece, exista, junto a la realidad de que el toro tenga cuatro años cumplidos, igual trapío que los que se lidian en plazas de primera categoría. Si en la tendencia popular la subversión de valores lleva a la sustitución de fiesta de toros por fiesta de toreros, quienes tienen la obligación de defender el auténtico sentido del torero han de afanarse en devolver a la fiesta su sentido natural e imponer la primacía del toro como protagonista principal.

El Reglamento, imprevisor en muchos aspectos, es en éste de la clasificación de las plazas muy concreto, y no deja resquicio a la duda. Pero puesto que el artículo 22 es categórico y se aplica con toda contundencia, estimemos que tan categórico debe ser el artículo 74, que impone el toro de cuatro a seis años de edad en corridas de toros, sea en plazas de primera, segunda o tercera categoría, y exijamos que también su aplicación sea contundente.

Marino RUBIERA

## COPIAS

### POLVOS ANTIETILICOS

(En las tabernas inglesas se venden unos polvos a base de azúcares de frutas, miel y achicoria, que disminuyen rápidamente los efectos de la embriaguez etílica.)

Para afianzar la compostura ática a la que el uso del alcohol desdora toda taberna inglesa, desde ahora y sin necesidad de ley pragmática,

unos polvos tendrán que a la antipática curda inglesa, del orden dañadora, trocarán en firmeza halagadora de Su Graciosa Majestad británica.

Azúcares de frutas y achicoria y miel, serán la llave paliatoria de la ingestión de alcohol en todo bar.

A ver si dando el polvo a los malteses y a los hebreos, creen que son ingleses, y se van de una vez de Gibraltar.

MAESE PEREZ

# LA POLITICA EN PILDORAS

POR la manualidad manejable, por la popular baratura, por la redacción concisa y clara, se debe definir, más que como «Diccionario de la política», según indica el título de su portada, dentro de las ediciones de «Novelas y Cuentos» del Magisterio Español, como un formulario, como un digesto de bolsillo, como un vademécum. Contrasta su brevedad expositiva, casi tecnológica, con otro libro de este año, donde el catedrático don Jesús Fueyo ejercita su cetrería intelectual, capturando, profesionalmente, las piezas temáticas y de pico más perforante, cuales la morfología del poder político y la burocracia, el papel de los expertos y la tecnocracia, o sea la metamorfosis de la política por la sociedad industrial, yendo desde la metafísica hasta el nihilismo.

En contra de la apariencia, que concede una hegemonía a los exclusivismos económicos, a las malas pasadas o jugadas de las monedas y a la tecnificación de la magia, financiera del mundo, todavía hay un margen anchísimo para reflexionar y discutir sobre las potestades laicas y divinas, personales y del Estado de un modo teórico y práctico, intemporal y cotidiano. Los «Recontres» internacionales de Ginebra alrededor del pivote de la «Libertad y el orden social», tras la pausa de un bienio de fastidiosa atonía, han vuelto a oponer los pensamientos de Marcuse y del cardenal Danielou, del decano de Nanterre, Paul Ricoeur y de Raymond Aron, a la búsqueda de un viaducto entre las fuerzas protestatarias, libertarias de la contestación y la fuerza institucional y enigmática del poder del Estado.

Dentro del remediavago de este «Diccionario de la política», acaso imprescindible para esta época esquematizante y representada en siglas, y que necesita una especie de sumaria iniciación para sus múltiples grupos de iniciales, la parte correspondiente a España, adaptada por Antonio Alferez, al traducir la obra de Jean-Noel Aquistapace, está reducida a la mínima expresión, aunque nuestro vocabulario político de invención españolísima haya sido vertido por las naciones extranjeras y ahora mismo la palabra Junta, tan celtibérica e hispánica, anda a través de los textos noticiosos y de los comentaristas de política exterior.

En las primeras páginas del diccionario se consiguen las fichas relativas al Alcalde, al anarcosindicalismo y al carlismo, seguidos por la CEDA, el Consejo del Reino, el Consejo de Regencia y el Consejo Nacional, al lado de Falange, de la FAI y del Frente Popular. Más genuinas son las voces guerrilla, liberal, camarilla, exportadas decimonónicamente, sin que este manual de nombres y de historia política, alfabetizadas y resumidas, contenga más alusiones a España que las referentes a la UGT, a las dos Repúblicas y al Palacio de El Pardo. Un índice demasiado somero y deficiente de la contribución del país y de los

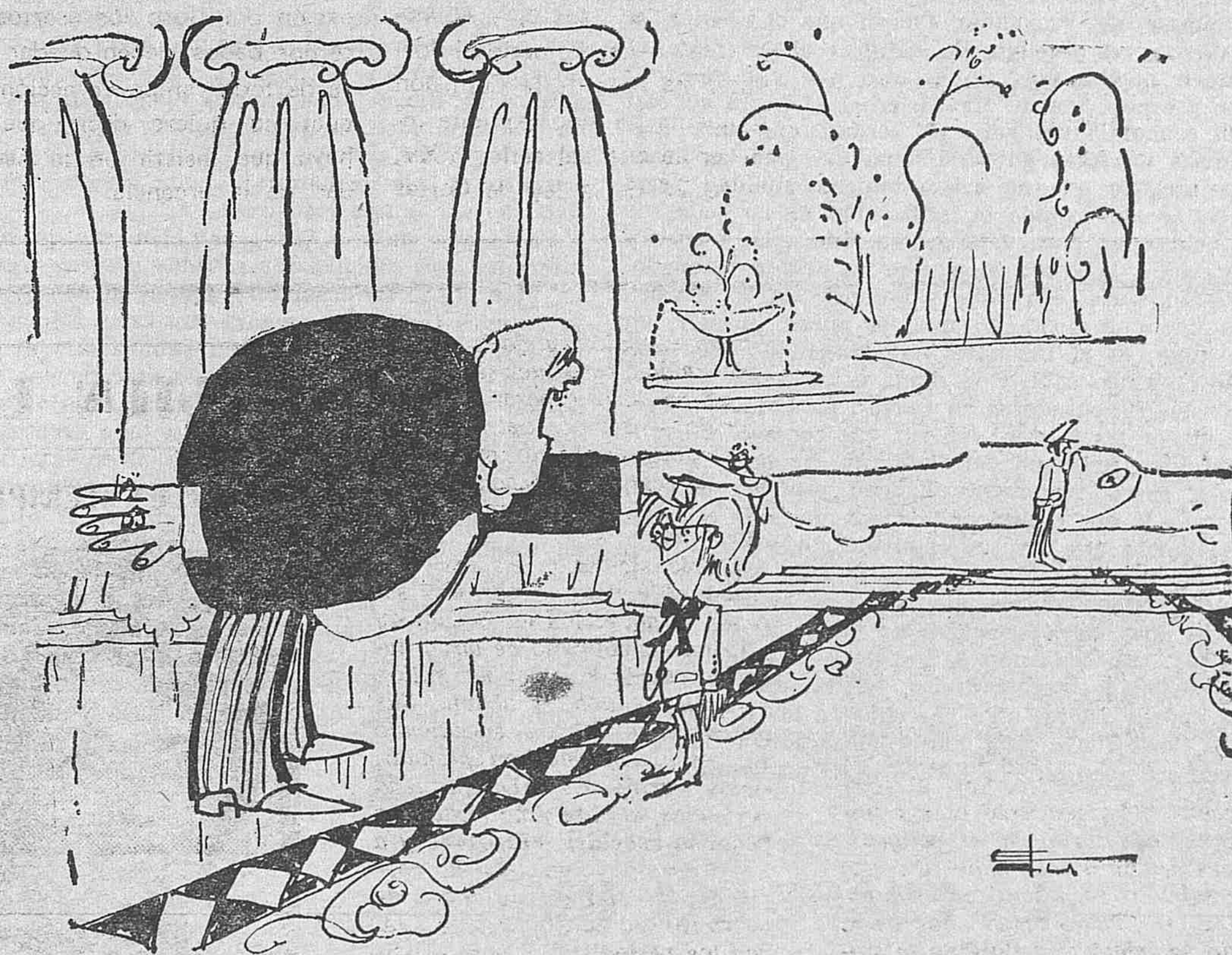
españoles a la turbamulta ideológica y activa de una era, que principió con la Revolución francesa y las campañas napoleónicas y aún no se ha extenuado durante un par de guerras universales y las consecuentes revoluciones industriales y socioeconómicas.

Pero se continúa la tradición comenzada en la centuria dieciochesca en aquella «Enciclopedia metódica», en cuyo apartado dedicado a España se preguntaba por la nula aportación nacional al acervo de la ilustración europea y que se prosigue, contemporáneamente, en Inglaterra, tan representativa e idónea, como la del presente dueño del «Times» y del «Sunday Times», donde se está publicando, desde la primavera, en ese periódico de domingo el millar de biografías sintéticas de las personalidades que plasmaron el agonizante siglo XX, en su mayoría de estirpe hebraica, y donde sólo se nos concede en ese escaparate las figuras de Franco, de la Pasionaria, de Manolito, de Buñuel, y de los pintores Picasso, Miró y Dalí, por mor del tópico.

No se va a reclamar por vía diplomática de este sistemático y tenaz escamoteo de lo español, cuando los propios españoles son muy olvidadizos de lo suyo, excepto de sus privilegios y rencores. Los ingleses inventaron el tabloide, el diario concentrado en forma de tableta, que se traga el lector cada mañana o cada tarde, y sus descendientes, los americanos, con otras colaboraciones raciales, crearon y pusieron en el mercado la pildora, esterilizante de la vida y de la política, que es un turbulento producto vital. El impetuoso flujo e influjo biológico y psicológico de la españolidad ha de impedir el uso abusivo y fragmentario de las pildoras políticas y ginecológicas, ya que el viril genio español y la fecundísima matriz española requieren explicaciones más amplias de sus actividades y enigmas históricos.

¿Por qué en nuestro siglo XVIII mandaron y gobernaron los Fiscales del Consejo de Castilla? ¿Por qué Fernando VII, con una dejación compensadora e inconsciente, permitió que mangoneasen los antiguos afrancesados, y después nos intervino la Francia de Carlos X, de Luis Felipe y del sobrino de Napoleón, a despecho de que Inglaterra nos cercara por Gibraltar, Portugal y sus factorías peninsulares y costeras, mientras su embajador ordenaba en las Cortes? ¿Por qué desde 1833 hasta 1902, salvo los paréntesis de la gloriosa del sesenta y ocho, de don Amadeo, de la efímera y primera República y la década del reinado de Alfonso XII, España ha sido regida por mujeres desamparadas, disolutas o ambiciosas? Tantas interrogaciones no puede responderlas un tubo de pastillas, ni un diccionario condensado.

Juan Aparicio 1969



—No te apures, hijo. Te lo prometo. Fermín seguirá yendo con el «Dodge» a llevarte y traerte del colegio, por muy obligatoria, gratuita, única e igual que vaya a ser la enseñanza para todos los españoles.

Arriba 3



# Agenda

JUEVES 18 DE SEPTIEMBRE DE 1969

## FELICITAR A:

Ricarda, Tomás de Villanueva, José de Cupertino  
— son los Santos que hoy conmemora la Iglesia —

Día doscientos sesenta y uno del año, cuarto de su trigésimo octava semana y decimotercero del noveno mes. Quedan, por tanto, ciento cuatro fechas de 1969 y doce de septiembre.

El Sol sale a las 6,58 y se pone a las 19,20. La Luna, a las 14,23, para ponerse a las 23,02.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONÓSTICO PARA HOY. — Sólo cinco grados de diferencia hubo entre la mínima —13—, a las siete de la mañana, y la máxima —18—, a las cuatro de la tarde. Persisten, pues, las «casi invernales» características en vísperas de la llegada del otoño.

## ...vosotros opináis, ellos opinan...

## LA GENTE QUIERE UN DEBATE

Reproducimos parcialmente un artículo de Emilio Romero en «Pueblos».

Y de repente, como una gran serpiente de verano, aunque verdadera, estalla el asunto Matesa. A nadie se le habrá podido ocurrir que ésta era una cuestión a resolverse a nivel informativo, entre Gobierno y opinión pública. Lógicamente, aquellas instituciones representativas de alto nivel —las dos Cámaras de la Nación— estaban convocadas para este asunto por la gente. Un Procurador en Cortes, el señor Puig Maestro-Amado, que se distingue por su celo parlamentario, abrió inmediatamente una lista de adhesiones para solicitar una reunión plenaria del más alto organismo legislativo del país. Naturalmente, obtuvo los votos reglamentarios necesarios para hacer circular esta solicitud. Lo más grave, a mi juicio, es la carta de otro Procurador en Cortes, el señor Fanjul, quien, tras apoyar la recta intención del señor Puig Maestro-Amado, señaló la improcedencia de solicitar la celebración de un Pleno de las Cortes Españolas, porque, de acuerdo con los preceptos reglamentarios, ese Pleno no podía ser más que oyente, y no deliberante. «¿Qué más nos da oírlo en el hemicycle que leerlo en el periódico?», contestaba Fanjul.

El Procurador en Cortes por Madrid es un ilustre jurista, y yo un ciudadano de tropa con un mecanismo simple de raciocinio. Pienso que el crédito, la autoridad y el prestigio de las Cortes es para el Régimen mucho más importante que esa vicisitud grave y esporádica de Matesa en el contexto general de la economía del país. Es verdad que mis preferencias van más por el idioma que por las leyes, pero aseguro que no existe impermeabilidad legal insalvable que impida la infiltración de las palabras que convengan para dejar en su sitio a las Cortes y satisfecha a la gente. Se quiere un debate razonado, ordenado, serio, ecuaníme y honrado en las Cortes. Pues hay que darlo. Lo que no puede suceder, en este caso, es el brillante y documentado discurso desde el banco azul, y la muda e incómoda audiencia de los Procuradores en Cortes. La Comisión Permanente de las Cortes, una vez que conoció el escrito del Vicepresidente del Gobierno, ha dado a este tema el curso reglamentario, con espíritu amplio, dentro de lo que corresponde a eso que todo el mundo postula, y que a veces se olvida, de servir un Estado de Derecho. No va a pasar nada. Chaban-Delmas, el premier francés, que acaba de anunciar para Francia una nueva sociedad, ha dicho a sus compatriotas: «En cada uno de nosotros, aun de los que se creen más revolucionarios, vigila un conservador.» Podría decirse algo parecido de los Procuradores en Cortes: «En cada uno de ellos, aun de los que ejercen o desean más la crítica, vigila un hombre leal al Régimen.»

## LA FRASE DEL DIA

«Los "palos" en los periódicos influyen mucho en la gente»

PIRRI

4 Arriba

## 1 V E Recomendamos:

### PRIMERA CADENA

8,35 «España viva».  
11,10 «Premios TVE» («La última moda»).

### SEGUNDA CADENA

9,00 «Viaje sin pasaporte» (Las islas australes).  
10,20 «Teatro de siempre». («El cepillo de dientes» de Jorge Díaz).

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

789

## Señor Director:

## GANDARIO, LA PLAYA MISIÓN

Muy Sr. mío:

Le ruego una vez más tenga la bondad de publicar esta carta. Por los verdes campos de la bella Galicia, siempre recordada y añorada, dorada de sol o melancólica de brumas, vamos a la caza de nuevas playas que gozar, en comparación competición y empate, ¿Cuál la más bella? ¿Y la más limpia? ¿Y la de más plata en sus brillantes arenas? Suaves, envueltas en las gasas de la neblina, blancas, borachas de ensueño, radiantes de luz, con un sol de plata quebrada haciendo surco en el mar o teñidas de gris plomo en reflejos de atardecer, todas son ideales. Altos pinos recortan el paisaje en la de Cabañas, grandes piedras en Santa Cruz, merenderos y chalets en Santa Cristina. ¡Y la templada caricia del agua en Miño o Bastaguiro! ¡Y el frío de Riaza o San Amaro! ¡Ría de Betanzos, ensueño! ¡Más y más belleza! ¡Hortensias bordeando los caminos, y así hasta encontrar Gandario! ¡La playa misión!

¿Por qué la playa misión? Mientras gentes morenas saturan su cuerpo de yodo y el alma de paz, voces de mando rompen el descanso y abren en el silencio rumoroso de un mar tranquilo viejos recuerdos o presentes inquietudes.

«Fulano de Tal y Tal, que se persone en Jefatura.» Son los padres de flechas y arqueros que van a visitar Gandario. Mientras tanto nos llegará el rumor de una misa cantada. Luego unos himnos. Ruidos de alegre actividad salen del albergue o campamento. Un grupo de arqueros llegan «de rastreo». Forman a la entrada del campamento y entran decididos. Ahora salen los jóvenes del curso de Náutica del albergue. Y el mar se llena de lanchas o balandros con sus blancas velas que lentamente se alejan de nuestra mirada después de recrearla largamente. Al fin salen flechas y arqueros del campamento al baño diario de mar. La playa se llena de alegría. Los camiones de helados y chucherías vociferan desde sus altavoces. Y los que tienen visita se reparten por la playa.

—¡Hola!... Anda, mamá, cóseme el botón éste, que mi escuadra va la segunda y tenemos que ganar.

—¡Tomo parte en el concurso de natación! Tengo esperancillas... Bueno, no muchas. ¡El caso es competir!

—Hemos estado en una preciosa cala durmiendo. ¡Qué divertido! ¡Tuvinos que abrimos paso entre la maleza cortando arbustos! ¡Así, así... mira! ¡Zis, zas! Al amanecer fuimos a por bigaros y a por berberechos, y cuando quisimos darnos cuenta había subido la marea y estábamos rodeados de agua por todas partes. Subimos trepando de peña en peña, saltando o deslizándonos en un paisaje salvaje. ¡Si vierais!...

—¡Estupendo! ¡Muy contento, sí! En mi escuadra somos buenos compañeros. El dinero de todos es para todos. Uno paga cada día, y ya está. El que tiene menos, para el que tiene más. Y los triunfos o fracasos son de todos también.

—Soy de Prensa. He escrito varios artículos. Os voy a contar cosas de mi escuadra. Somos de Carabanchel, de la Paloma, de Villaverde y de la Arganzuela... Verás...

—Una tarde estuvimos en... Hemos hecho excursiones a... Después iremos a Portugal también. Una noche, en una cala soberbia, oímos la voz de José Antonio.

El jefe de Formación, un magnífico muchacho, nos saluda y sonríe.

—Nos dicen que están muy contentos. Que en este turno reina una cordialidad, simpatía y afán de superación dignos de elogio.

—Son ellos. ¡Ellos, que son unos monstruos! Este es un turno especial por la gente que tenemos. ¡Es que todos, todos a una se portan de maravilla! ¡Son unos monstruos!

Sonríe recordando todos los calificativos empleados desde la misma guerra para destacar a los mejores en el servicio a España, desde el «¡Son unos jabatos!» hasta este «¡Son unos monstruos!». Y me corresponde la expresión comunicativa y alegre de aquel joven mando que no es jabato ni monstruo, sino un magnífico camarada, en la expresión de entonces y de siempre para los que lo entienden o lo quieren entender. Y el gesto oculta la emoción de pensar que aún puede hablar José Antonio desde un bello rincón cualquiera de la Patria a la mejor juventud, a la que puede escuchar y atender. Ahora, cuando en todo el mundo se habla de una juventud descarriada, drogada, negativa o imbecil; cuando en otras playas otros jóvenes cantan amargamente su desesperanza sin hacer otra cosa que lamentar su triste suerte, otra juventud capaz de seguir idealizando la vida, por vivirla intensamente hacia arriba, luchando y construyendo con el viejo imperativo, atentos a unas normas y en busca de esa otra «manera de ser» desde el hombre y para el hombre creen. Unos jóvenes que pueden ser calificados de «monstruos» significando con ello en grandeza justamente lo contrario.

Y dejando con pena Gandario, la playa misión, subimos hacia Sada, en cuyas cercanías otro albergue femenino, con la brisa marina jugando en el vuelo de sus alegres faldas, nos muestra niñas en el gran patio formadas para arriar banderas. Y seguimos hacia playas tan bellas, pero más frías o vacías, ¡sin misión!, mientras dejamos esta juventud de España, que descansa del duro curso escolar, trabajando con ilusión en un deportivo afán de superación y de triunfo.

Maria Elena NEIRA

## LEA USTED

7 FECHAS

APARECE  
LOS MARTES



## CONTINUA EL TEMPORAL

MADRID, 17. (Pyresa.)—El ya largo segundo temporal de septiembre se ha intensificado hoy al cruce frente a la península, a cuyo paso aumentó la nubosidad y se registraron precipitaciones débiles y moderadas en Galicia, Cantábrico, las dos mesetas, Ebro y puntos aislados de Cataluña, totalizándose como cantidades más importantes 13 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Santiago de Compostela; 10, en Pontevedra y Vigo; 9, en Lugo y San Sebastián; 7, en Santander; 5, en Vitoria; 4, en La Coruña, 1 en León, Zamora, Valladolid, Soria, Salamanca, Segovia, Cuenca, Ciudad Real y Logroño. En el área del Mediterráneo el frente no había llegado todavía a última hora de la tarde, por lo que el cielo allí fue mejor —en general poco nuboso—. También el tiempo tuvo estas características últimas en Baleares y Canarias. Las temperaturas continuaron bajas. La más alta de las máximas fue de 29 grados y la registraron Alicante, Murcia y Málaga, siguiéndoles

### INFORME TECNICO Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan la borrasca centrada sobre el sur de Francia. Un nuevo sistema frontal habrá entrado a esa hora en la península encontrándose situado en el centro de la misma. En el Atlántico, sin embargo, la presión está subiendo con rapidez, fortaleciéndose el



Valencia, con 28; Santa Cruz de Tenerife, con 27; Huelva y Las Palmas de Gran Canaria, con 26; Barcelona, Sevilla, Córdoba y Palma de Mallorca, con 25, y Tarragona, con 24. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró León con 5 grados.

afectarán a la vertiente cantábrica y atlántica y por la tarde al área del Mediterráneo, donde si pueden registrarse, además, tormentas. Por la tarde el tiempo es probable que experimente una mejoría en la mitad occidental, de la península, excepción hecha de la costa norte, donde continuarán las nubes cubriendo el cielo y dejando algunos chubascos. Pero en las dos mesetas, Extremadura y Andalucía es probable que el viento de noroeste, que soplará con gran fuerza, disipe en gran parte la nubosidad que por la mañana cubría el cielo. Las temperaturas continuarán bajas e incluso es probable que disminuyan todavía más.

anticiclón de las Azores, lo que hace suponer que este frente que cruza mañana el país sea el último de la serie y tras él sobrevenga una mejoría gradual del tiempo. El pronóstico para mañana debe ser todavía de mal tiempo en general, con nubosidad abundante en toda la península y chubascos que por la mañana



## PROMOCION PRIVADA DE LA CIENCIA

### EL PAPEL DE LAS FUNDACIONES

La promoción de la investigación desde la misma base de la sociedad es una necesidad entre nosotros. El Estado tiene una responsabilidad indudable frente al reto de la investigación, pero la sociedad tiene también algo que decir. No me quiero hoy referir a la investigación realizada en las empresas, sino a aquellos organismos —fundaciones— cuya creación es la promoción de la investigación, y del que existen varios casos en el mundo. Muchas veces las fundaciones privadas para promover la investigación cubren unos huecos a los cuales el Estado no puede llegar, inclusive tienen una flexibilidad de la que carece cualquier Administración, por muy flexible que esta sea, y la investigación científica y técnica, si es tarea de todos, es también, y sobre todo, esfuerzos personales, iniciativas llegadas de todo lo ancho y lo largo del cuerpo social.

### FUNDACION ALEMANA

La fundación alemana Wolswagenwerk gastó en promocionar la ciencia y la técnica en 1967, algo más de 1.600 millones de pesetas —algo menos de la mitad de lo que España entera gasta en investigación científica y técnica—. De los 581 solicitudes se aprobaron 269. La cifra total gastada por la fundación para estos fines, alcanzó en sus seis primeros años de vida, bastante más de 7.500 millones de pesetas, casi el doble de lo que España destina a investigación científica y técnica. La fundación Wolswagen-

werk, no es ni mucho menos la más importante. Ahí está para desmentirlo la Max Planck Gesellschaft, la organización científica privada más importante de Alemania y tal vez del mundo entero. Estas entidades privadas, en buena parte, crean un clima práctico de apoyo a la investigación. Son realidades que la sociedad alemana ofrece a su país. Realidades que pesan y que tienen un valor aún por encima de sus realidades prácticas. En fin, de cuentas lo que hacen es crear un clima.

### CLIMA

Muchas veces, al hablar del necesario clima para la ciencia que es preciso crear en España, se piensa que es poco menos que un estado de opinión. En cierto sentido es un estado de opinión. Pero no basta con tener un criterio sobre un determinado aspecto, hace falta demostrar con obras de que lo que pensamos y deseamos en nuestras entrañas está aposentado en las realidades de nuestras acciones. Eso es lo que, en definitiva, crea el clima.

Sin acciones, la actitud mental, no pasa de ser más que una actitud quietista, sin vida y que, a la larga, puede hacer tanto o más daño a la investigación que el desconocimiento de su importancia en la vida moderna. Estoy cansado de escuchar y oír loas en favor de las investigaciones, de decir de lo que representa en la vida de nuestro desarrollo. Y es triste, muchas veces, escuchar estas palabras puramente formales, sin ajustarse en nada a la realidad de nuestras acciones.

### RETO

Las fundaciones creadas en España, entre ellas la más importante, la «March», tienen sobre sí la responsabilidad de recoger este reto científico. Es lo cierto que hasta ahora viene haciendo algo, pero en todas las fundaciones similares del extranjero, las funciones se van perfeccionando con el tiempo. Al principio tienen poca experiencia en este campo, pero con el tiempo, la propia práctica de la promoción científica los pone en camino de las palancas más eficaces para promoverlas, para lanzarlas. Para un país como el nuestro, donde la Administración es una selva muchas veces sin sentido y esterilizadora de muchas iniciativas, la labor de las fundaciones privadas para la promoción científica es, debe ser, más importante que en otros. Quitar las rigideces burocráticas, alentar la ciencia de una forma natural, buscando la eficacia del propósito, debe ser su más limpia ejecutoria. Las becas que la Fundación «March» viene dando para la formación de científicos es valiosa, pero insuficiente para lo que la ciencia española espera de ella. Financiar proyectos y programas debería ser una de las siguientes etapas.

Octavio RONCERO

## Excmo. Ayuntamiento de Alcira (Valencia)

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» de 11 del actual se convoca concurso para contratar la construcción y explotación de obras, instalaciones y servicios de una Plaza de Toros, en terrenos de propiedad municipal de esta ciudad, por concesión administrativa, sin tipo de licitación. Las proposiciones se presentarán en la Secretaría Municipal hasta el día 4 del próximo mes de octubre.

Alcira, a 12 de septiembre de 1969.—El Alcalde (firmado): J. Pellicer.

## MUNDO LOCO

### LONGEVIDAD

Aconsejando que se excluya cualquier clase de carnes en las comidas, una centenaria de Daet, Camarines Norte (Filipinas), dio a conocer el secreto de su longevidad.

«No coman carne, de cualquier clase que sea», ha dicho. «La gente carnívora no puede tener larga vida.» La señora Ginés Cabusas, viuda de Villarete, ha cumplido ciento dieciséis años, y ha revelado que en toda su vida jamás ha comido carne. Su alimento diario ha consistido siempre en legumbres, caldos y purés. Añadió también que había nacido el 25 de agosto de 1853 en esta ciudad de Daet. Su marido murió el 24 de diciembre de 1942.

### TACONAZO

Cuando una mujer joven, cuyo nombre no ha revelado la Policía, llegaba al final de una escalera rodante en el metro de Nueva York, el tacón de su zapato quedó atrapado entre los dientes de la escalera y los viajeros que detrás de ella subían, empezaron a rodar escalones abajo.

Ambulancias y coches de la Policía trasladaron a hospitales cercanos a dieciocho personas que sufren magulladuras, golpes o heridas, aunque no graves.

### CORTE

El sistema electrónico direccional que ayuda a los aviones a aterrizar en el Aeropuerto Nacional, de Washington, donde descienden tres aviones cada minuto, dejó inesperadamente de funcionar ayer porque la Compañía abastecedora de electricidad cortó la corriente.

El corte, según explicó un ejecutivo de la Compañía Eléctrica de Virginia, se debió a que la Administración Federal de Aviación, que administra el aeropuerto, olvidó pagar la cuenta de luz.

Hechas las reclamaciones al notarse la falta de corriente eléctrica, ésta fue restablecida nuevamente, pero recordando a los administradores del aeropuerto que estaban dentro de la lista de clientes morosos, con noventa días de atraso en el pago de la cuenta.

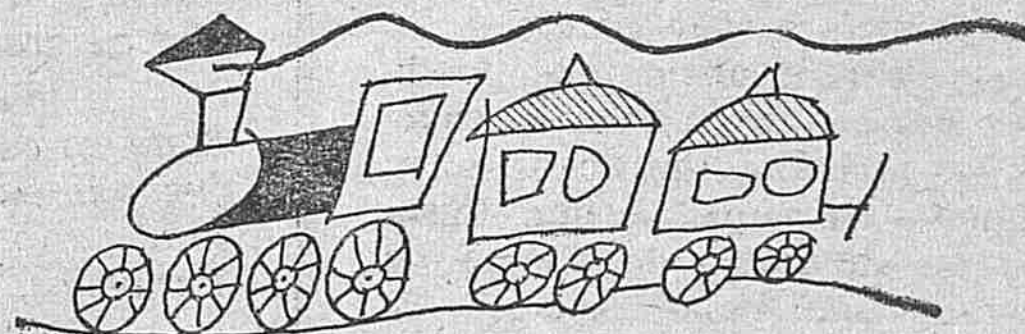
### SUSPENSE

Siete horas permanecieron aisladas en dos cabinas de un teleférico, sobre el vacío, 92 personas, en la zona de Renon, cerca de la ciudad de Bolzano, en Italia.

Los turistas, que descendían hacia Bolzano después de una excursión de montaña, se vieron sorprendidos en el interior de las cabinas, que quedaron bloqueadas a causa de una imprevista avería mecánica.

Después de un primer intento de los técnicos para reparar la avería, tuvieron que intervenir los bomberos, la Policía y los carabineros, quienes lograron, después de cinco horas de trabajo, trasladar las cabinas hasta un pylon. Poco después de media noche los 92 pasajeros pudieron ser rescatados, con ayuda de las escaleras instaladas por los bomberos, y trasladados, después de recorrer un sendero montañoso durante un cuarto de hora, hasta un puesto de socorro.

### ACELERACION



Un tren experimental, perfeccionado por el departamento de ingeniería y ciencia de la Universidad de Meijo, en Nagoya (Japón), consiguió el martes la velocidad máxima de 2.636 kilómetros por hora, en prueba realizada en una playa de dicha ciudad.

Ozawa dijo que en la próxima docena de pruebas espera conseguir los datos necesarios para poder diseñar un tren que reduciría a minutos las tres horas largas que actualmente tardan trenes, hoy considerados como ultrarrápidos, en ir de Tokio a Osaka, a 515,4 kilómetros de distancia.

El profesor también dijo que en los futuros experimentos, cuando se usen animales, se llegará a una aceleración nueve veces mayor a la sentida por los astronautas del «Apolo 11» cuando fueron lanzados en órbita alrededor de la Tierra antes de su viaje a la Luna.



# EL EJERCITO NORTEAMERICANO TENDRA BOMBARDEROS SUPERSONICOS DE ULTIMO MODELO

✱ ✱ DE PRIMERA PAG.

Mientras McGovern sostenía que los bombarderos supersónicos serán poco menos que «piezas de museo», ha prevalecido el argumento de que su construcción es necesaria para que sirvan de «repuesto» en caso de fallo en el sistema estratégico norteamericano de misiles.

Dos meses hace que comenzó en el Senado de los Estados Unidos el debate sobre gastos militares y la de McGovern se cree que ha sido la última enmienda destinada a detener la construcción de armas por el Pentágono, para las que se concedió al Departamento de Defensa un presupuesto de veinte mil millones de dólares.

Se espera otro prolongado debate sobre los aviones de combate de la Marina «F-14», pero el senador demócrata por Indiana, Vance Hartke, ha anunciado que sólo presentará una enmienda pidiendo un estudio sobre la necesidad de este avión, en vez de la anunciada anteriormente encaminada a negar la autorización para su construcción.

El Senado, por último, por 84 votos a favor y ninguno en contra, acordó recortar 117 millones de dólares —un 20 por 100— de los 685 millones que habían sido concedidos a Compañías que tienen contratos con el departamento de Defensa «para investigaciones y construcciones independientes».

**Solicitan la supresión de los cupos de petróleo importado**

WASHINGTON, 17. (Efe.)—Cin-

co senadores norteamericanos pidieron ayer la abolición de la actual cuota que limita la importación de petróleo extranjero al 12,5 por 100 de la producción nacional.

En un memorándum presentado al Presidente Nixon por los senadores Edward Kennedy, demócrata por Massachusetts; Edward Brooke, republicano por el mismo Estado; Thomas J. McIntyre, demócrata por New Hampshire; Edmund S. Muskie, demócrata por Maine, y William Proxmire, demócrata por Wisconsin. Se dice que el mantenimiento de la cuota está costando a los consumidores norteamericanos más de 6.000 millones de dólares por año.

En el memorándum de los senadores se pide la inmediata o progresiva abolición de la cuota, pues un aumento de las importaciones de crudo extranjero reduciría los precios del petróleo nacional y estimularía la competencia, lográndose así que esta industria nacional mantenga una producción más eficiente.

**Propuesta de reforma de establecimientos penitenciarios**

WASHINGTON, 17. (Efe.)—Para cambiar las prisiones norteamericanas «de campamentos de instrucción de criminales» en modernas instituciones de rehabilitación, el senador Thomas Dodd propuso ayer un programa que costaría 1.000 millones de dólares.

Dodd, que preside el subcomité del Senado sobre delincuencia juvenil, ha declarado que las audiencias que se vienen celebrando desde hace semanas demuestran que las cárceles de toda la nación están «repletas de problemas de suicidios, torturas, explotación sexual

y asesinatos».

«En estos momentos —informó Dodd— más de 100.000 jóvenes se encuentran encarcelados con delincuentes peligrosos, por no haber prisiones juveniles suficientes.» «Como resultado de ello —añadió— los jóvenes salen frecuentemente de prisión más propensos a la delincuencia, más desafiados, más endurecidos y más peligrosos que antes.»

**Moción senatorial contra las importaciones de calzado**

WASHINGTON, 17. (Efe.) — La campaña en el Congreso norteamericano contra la importación de zapatos extranjeros continuó hoy en el Senado al pedir el legislador demócrata Edmund S. Muskie que se limite la entrada en Estados Unidos de calzados de importación.

## HISPANOAMERICA AL DIA

# UN DIPLOMATICO CUBANO PIDE ASILO POLITICO A LOS ESTADOS UNIDOS ERA UN ALTO FUNCIONARIO DEL SERVICIO DE INTELIGENCIA DE SU PAIS

PARIS (Efe-Reuters).—La petición de asilo político formulada ante los Estados Unidos por un diplomático cubano destinado en París ha arrojado nueva luz en el problema de las relaciones entre Cuba y Moscú y sobre las actividades de los agentes del servicio secreto cubano en el extranjero, según informa hoy el periódico parisien «Le Figaro».

Afirma el rotativo que Olando Juan Castro, oficialmente secretario de tercera en la Embajada cubana en esta capital, pero en la realidad alto funcionario del Servicio de Inteligencia de su país, solicitó asilo político en la Embajada de los Estados Unidos en Luxemburgo el pasado 13 de marzo.

Interrogado en los Estados Unidos, donde se le ha concedido actualmente el asilo requerido, declaró a agentes de la CIA que el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha decidido poner fin a las críticas a Moscú tras haber sido amenazado por la URSS de retirar su ayuda al país.

La ayuda rusa a Cuba se eleva a 70 millones de pesetas al día, añade «Le Figaro».

Castro manifestó también a la CIA que el coronel Francisco Caamaño, dirigente de la revolución de

1965 en la República Dominicana, llegó a Cuba en marzo de 1967, después de viajar por París y Praga.

El vuelo de Caamaño a Cuba, cuando trabajaba como agregado militar en Londres, fue organizado por el jefe del Servicio Secreto cubano, Julián López Díaz, y el jefe de dicho servicio en Francia, Armando López Orta, continúa diciendo el periódico.

Ambos agentes facilitaron a Caamaño un billete postizo y un pasaporte falso, con el que pudo llegar a Praga, y desde allí volar a La Habana.

López Orta está registrado en París como primer secretario en la Embajada cubana, pero un portavoz de la citada misión diplomática declaró hoy que se encuentra actualmente en La Habana y ha sido reemplazado.

Preguntado sobre el informe de «Le Figaro», el portavoz dijo que conocía al señor Castro como un oscuro agregado en la Embajada, y que le ha sorprendido enterarse de su misión a través de «Le Figaro».

Castro ha facilitado también a la CIA detalles de la subversión cubana en Perú, entregando a sus agentes una lista de los activistas y sus respectivas misiones, continúa «Le Figaro».

## Informe en torno al diplomático mejicano acusado de espionaje por Cuba

MEJICO. (Efe.)—El embajador de Méjico en Cuba, Miguel Covián Pérez, llegó el martes a esta capital, llamado por el Gobierno mejicano para informar acerca de Humberto Carrillo Colón, quien fue acusado de espionaje para la CIA por el Gobierno de La Habana.

Al pedirle en el aeropuerto su opinión sobre el caso del que fue agregado de Prensa en La Habana, dijo: «No haré ninguna declaración.»

Posteriormente, Covián Pérez sostuvo una breve entrevista con el canciller mejicano, Antonio Carrillo Flores, en privado.

Al término de la entrevista, el canciller Carrillo Flores declaró que «no hay ninguna novedad».

**Proceso a terroristas uruguayos**

MONTEVIDEO. (Efe.)—Fueron procesados anoche por el juez de

Instrucción tres extremistas que estaban relacionados con la organización clandestina Tupamaros.

Los tres terroristas —Federico Mario Marengo, Eduardo Benjamín Glyti y Rita Perdomo Rodríguez— fueron acusados de «atentado a la Constitución en el grado de conspiración» y «asociación ilícita para delinquir».

Otros dos extremistas integrantes de la misma organización se encuentran detenidos en la Jefatura de Policía y serán interrogados mañana por el juez de Instrucción.

En las últimas veinticuatro horas fueron procesados trece terroristas, entre los que se encontraban varios miembros de los Tupamaros.

**Atentado contra el embajador estadounidense en Colombia**

BOGOTA (Colombia). (Efe-Reu-

ter.)—Una pequeña pieza de metal fue arrojada ayer contra el automóvil en que viajaba el embajador de los Estados Unidos en Colombia, Jack Vaughn, en la ciudad de Cali, al sureste de Bogotá.

Sólo se produjeron diversos daños en el techo del automóvil. El embajador no sufrió ningún daño.

Funcionarios de Seguridad comunicaron que un joven de unos veinte años fue detenido después del incidente.

Dichos funcionarios informaron que el objeto de metal fue arrojado desde una ventana situada en uno de los pisos altos de un edificio destinado a oficinas, en el centro de Cali, la tercera ciudad colombiana, ubicada a unos 400 kilómetros de Bogotá.

Las autoridades locales están tratando de establecer si lo ocurrido fue un accidente. El joven detenido fue identificado como empleado en una de las oficinas del edificio.

## EN RESPUESTA A UNA SUGERENCIA ALIADA

# MOSCU NEGOCIARA SOBRE BERLIN «BAJO CIERTAS CONDICIONES»

✱ ✱ DE 1.ª PAG.

La nota rusa es la respuesta a una gestión aliada del 7 de agosto de este año a «iniciativa berlinesa», por la que los Gobiernos de las tres potencias occidentales proponían a Moscú conversaciones relativas a Berlín y a la situación interalemana.

Fuentes bien informadas aseguran hoy en Bonn que la respuesta soviética, cuyo texto aún no ha sido divulgado, no diferirá probablemente de las afirmaciones sobre Berlín formuladas por Andrei Gromyko, ministro soviético de Relaciones Exteriores, el 10 de julio de 1969, ante el Soviet Supremo, en Moscú. Según palabras de Gromyko la Unión Soviética desea negociar con las potencias occidentales para evitar complicaciones en Berlín occidental, pero teniendo en cuenta Moscú los derechos de su aliado de Berlín oriental y siempre que no se acuerde nada contrario a Berlín occidental como unidad política especial.

BONN.—Las tres potencias oc-

cidentales se encuentran actualmente estudiando la nota soviética conjuntamente con el Gobierno de Alemania occidental.

La consulta aliada, presentada ante el ministerio soviético de Asuntos Exteriores el 7 de agosto, señalaba que el Gobierno de Bonn estaba deseoso de eliminar las fricciones con Alemania oriental y que las potencias occidentales estaban dispuestas a iniciar negociaciones en torno al libre acceso al Berlín-Oeste.

**Acuerdo checos-soviético sobre visados**

PRAGA, 17. (Efe-Reuters).—Checoslovaquia y la Unión Soviética han firmado un acuerdo sobre visados, según el cual se permite a los ciudadanos checoslovacos viajar a la Unión Soviética sin necesidad de visado.

Sin embargo, en el acuerdo se establece que para poder viajar a Rusia los checoslovacos necesitan una invitación de familiares o amigos supervisada por las autoridades soviéticas.

Las cartas de familiares o amigos es un requisito indispensable en los países socialistas para poder realizar viajes.



## ANALISIS

# LA RESPUESTA A NIXON

Por J. L. GOMEZ TELLO

La contestación al mensaje en que Nixon anunciaba la nueva retirada de soldados norteamericanos del Vietnam del Sur no se ha hecho esperar. Hanoi dice que «es una maniobra dirigida a apaciguar a los americanos y a la opinión pública mundial». El portavoz del llamado «Gobierno provisional revolucionario» del Vietnam del Sur —que no es otra cosa que los mismos comunistas con distinta etiqueta, para engañar— repitió lo que ya sabemos: pide una completa e inmediata retirada de todo el contingente norteamericano. La posición del Vietcong no es menos rígida: «Nosotros mantenemos firmemente la petición de incondicional, completa e inmediata retirada de todas las tropas norteamericanas». E incluso en Moscú, donde Washington creía encontrar aliados para aconsejar a Hanoi por el buen camino, se ha pedido también la retirada total de las tropas.

Pero, ¿es que podía suponerse otra cosa?

En una cosa tiene razón Hanoi: en señalar que el anuncio de esta retirada de tropas está dirigido a la opinión norteamericana y mundial. Al menos, en primer lugar. Basta observar el comienzo del comunicado, en que se realza lo que la Administración republicana ha hecho en seis meses por lograr la paz: «Nosotros hemos renunciado a una solución militar... Nosotros hemos propuesto elecciones libres bajo control internacional... Nosotros hemos ofrecido retirar las fuerzas americanas y aliadas en el curso de un período de doce meses... Nosotros hemos declarado que no mantendremos bases militares... Nosotros estamos dispuestos a discutir el programa de diez puntos del otro campo». Y así se encadena monótonamente el alegato «pro domo sua». Esta iniciativa, de cara a la opinión norteamericana, puede servir para neutralizar la movilización de los profesionales del pacifismo y el abandonismo que comenzaba a agitar sus huestes, acusando a Nixon de hacer esfuerzos serios en los seis meses que lleva en la Casa Blanca. No es seguro, porque la Prensa derrotista ha reaccionado negativamente y exige más; prácticamente, lo que se desea es que Nixon arroje totalmente la esponja, pese a que ya es bastante su afirmación de que se renuncia a una solución militar.

Pero no cabe suponer que vaya a descongelar las negociaciones de París ni a conducir a una «desescalada» de los comunistas, sino todo lo contrario. Los comunistas norteamericanos

tienen una intransigencia comprobada a lo largo del año y pico que duran ya las negociaciones de la avenida Kleber. Johnson hizo la experiencia de esta tenacidad oriental en dos ocasiones: con la pausa de treinta y siete días en las acciones aéreas y con la suspensión definitiva de los bombardeos sobre el Vietnam del Norte. Washington y Saigón acabaron por aceptar la presencia de representantes del Vietcong en la Conferencia de París con la esperanza de entablar así verdaderas negociaciones, pero el único resultado en el primer caso fue facilitar las ofensivas comunistas, y en el segundo, que durante meses los comunistas están utilizando la mesa de negociaciones como resonador propagandístico, a la vez que, a cambio de admitir la representación del llamado «Gobierno provisional», el régimen de Saigón es declarado ilegítimo y no existente por Hanoi, y no se oculta que las negociaciones serán inútiles en tanto el Presidente Van Thieu y su Gobierno no sean reemplazados por un equipo dispuesto a entregar el Vietnam del Sur a los comunistas. Nixon —que ha adoptado esta decisión antes del famoso Consejo del viernes pasado—, ¿será más explícito en el discurso que hoy debe pronunciar en la ONU? ¿Completará su mensaje con otras ideas destinadas a los soviéticos? Pero hay que recordar una cosa: hace varias semanas propuso a Moscú iniciar las conversaciones sobre reducción de armamento nuclear y confiaba —fueron sus palabras— que estos contactos pudieran abrirse en agosto. Pasó la mitad de septiembre y Moscú ni siquiera ha contestado a la oferta. A fuerza de repetir que el comunismo «ha cambiado», los dirigentes occidentales están tomando sus ilusiones por realidades.

Se ha hecho una propuesta a Hanoi: se han retirado ya 25.000 soldados y se anuncia la retirada de otros 35.000 antes del 15 de diciembre, esperando un gesto de correspondencia del adversario. Y en vez de eso, las tropas regulares de Hanoi y los guerrilleros del Vietcong prosiguen sus ataques. Ayer, los seguidores de Ho Chi Minh, al que una cierta Prensa burguesa ha calificado de «héroe» y por el que se han llegado a celebrar misas en París, atacaron la aldea de Hvi Linin, asesinando a veintuna personas, hombres, mujeres y niños. Esas pobres víctimas del comunismo internacional no serán llamados «héroes» ni se dirán misas por ellos.

NACIONES UNIDAS: Guy Bueno

# La diplomacia mundial se dio cita en Nueva York

POR LA XXIV ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU DESFILARAN TODOS LOS GRANDES PROBLEMAS QUE PREOCUPAN A LA HUMANIDAD

NO ES EL MENOR DE ELLOS EL DE LA «EXPLOSION DEMOGRAFICA», PUESTO DE RELIEVE POR U THANT EN UN EXTENSO INFORME A LA ORGANIZACION

NACIONES UNIDAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Los pasajeros del vuelo Iberia 955, con procedencia de Palma de Mallorca y destino a Nueva York, tuvieron, por lo visto, suerte. Tan sólo estuvieron unos cuarenta y cinco minutos en el «área de espera», sobrevolando la capital de los rascacielos en espera de obtener permiso para aterrizar. Dediqué esos cuarenta y cinco minutos —más los treinta y pico esperando a continuación en tierra a que despegara una larga serie de aviones antes de que nuestro aparato pudiera acercarse por fin al edificio de inmigración— para leer un interesante folleto sobre los aviones supersónicos del futuro. Para 1972 —asegura el folleto— deberán entrar en servicio los aparatos capaces de cruzar el Atlántico en poco más de dos horas. Claro que, para entonces, también funcionarán los «Jumbo-Jets» con capacidad

para más de setecientos pasajeros, por lo que habrá que esperar, sin duda, varias horas para obtener el equipaje. Y por poco que las fábricas de Detroit sigan arrojando sobre el asfalto más de diez millones de automóviles cada año, como lo hacen ahora, tal vez convenga abandonar para 1972 toda esperanza de poder llegar a casa, después de haber cruzado el gran charco en un abrir y cerrar de ojos.

En ello ha debido pensar más de un delegado al acudir ahora a Nueva York para asistir a la vigésimo cuarta Asamblea General de las Naciones Unidas. Uno, que acaba de llegar de Hispanoamérica, estuvo cerca de dos horas en el «área de espera», tiempo suficiente para dedicar toda la oportuna atención al problema de la «explosión de las ciudades», el que U Thant ha juzgado necesario dedicar este año un importante informe.

## Voz de alarma

Cierto es, sin duda, que los grandes problemas planteados a la atención del mundo, desde Vietnam al Medio Oriente, de las posibles negociaciones sobre el desarme a la amenaza de un conflicto entre rusos y chinos, ocupa y preocupa hoy en día al mundo diplomático que, una vez más, se ha dado cita en Nueva York. El propio Presidente Nixon dirigirá la palabra a la Asamblea General de la ONU en las próximas horas en un discurso sin precedentes, en el que, en nombre de los Estados Unidos, definirá la política de su país ante el foro internacional. Su ministro de Asuntos Exteriores, Rogers, confía en poder emplear útilmente la presencia en Nueva York del colega soviético Gromyko, para entablar una serie de negociaciones «a dos» sobre una posible mejor convivencia ruso-norteamericana, eventuales acuerdos sobre el desarme entre ambas potencias, seguridad europea, Vietnam y el Medio Oriente. Pero en los pasillos de la ONU empieza a circular ahora la impresión de que U Thant tiene razón: que de nada sirve concentrar la atención sobre los problemas acuciantes si se ignora que la Humanidad está reventando por las costuras de sus trajes, que son sus ciudades, y que hay que hacer algo, y muy pronto, si se quiere evitar una catástrofe. Dentro de los diez próximos años —añonesta U Thant—, dieciocho ciudades hispanoamericanas habrán crecido a más de un millón de habitantes; Bombay y Calcuta tendrán entre veinte y treinta millones de almas encerradas entre sus muros. Si el mundo, todo el mundo, los países pequeños y las grandes potencias, no se ponen pronto de acuerdo —avisa el informe del secretario general de la ONU—, si no se pone inmediatamente manos a la obra para construir nuevas ciudades capaces de absorber, y por ende de amortiguar, la «explosión demográfica», y de dar hogar y pan a los hijos, cada vez más numerosos, de Adán, entonces, este hermoso planeta

nuestro, que visto desde las naves «Apolo» sigue siendo blanco, azul y rojo, reventará como una granada madura en una atmósfera cargada de gases deletéreos, en continentes regados por ríos contaminados.

## Elección de presidentes de las Comisiones

NACIONES UNIDAS, 17. (Efe.) Después de su discurso en la sesión de apertura, la presidente anunció que los Comités de la Asamblea se reunirían para elegir a sus presidentes.

Agha Shai, de Pakistán, fue nombrado presidente del primer Comité, relativo a Política y Seguridad.

Costa Caránica, de Grecia, fue elegido presidente del segundo Comité —Económico y financiero—, mientras el mauritano Daddan Turkia lo era para el tercero: Social, humanitario y cultural.

Teodoro Idiezumduir de la Re-

pública Democrática del Congo, será presidente del cuarto, relativo a Tutela y Gobiernos no autónomos.

Dos latinoamericanos presiden el quinto y sexto Comités: el Administrativo y presupuestario lo encabeza David Silveira Damota, representante brasileño.

El sexto —Comité Legal— estará presidido por Gonzalo Alcívar, de Ecuador, que fue propuesto por el embajador de España, Jaime de Pinés, que en su discurso de apoyo a la candidatura se refirió a Alcívar como «un hermano de las Naciones Unidas, máximo elogio que podemos hacer en esta Casa los que creemos en esta Organización», calificando a su colega de político eminente y ofreciendo al nuevo presidente el apoyo de la Delegación de España.

Finalmente, la Asamblea General eligió a Eugenios Kulaga, de Polonia para el puesto de presidente de la Comisión Política Especial.

## DISTURBIOS RACIALES EN EL CAIRO (ILLINOIS)

# TRAS UNA HORA DE TIROTEOS, LLEGO LA CALMA

HAN DIMITIDO EL JEFE DE POLICIA Y EL ALCALDE

EL CAIRO (Illinois). (Efe-Reuter.)—La tranquilidad volvió el martes a esta ciudad, maltratada por los disturbios raciales, después de una hora de tiroteos, ocurridos a primeras horas, en una urbanización para negros.

Una joven que vivía en la urbanización resultó herida ligeramente en la cabeza y tuvo que ser atendida en el hospital.

Unos 75 soldados del Estado de Illinois y policías de El Cairo rodearon la zona cuando sonaron los primeros disparos, poco antes de la 1.00 (hora local) del martes, pero no respondieron a los disparos.

Un portavoz de la Policía estatal estimó que al menos 300 descargas de ametralladora y disparos de fusil fueron hechos desde la urbanización. Los disparos comenzaron horas después de que el alcalde y el jefe de la Policía dimitieran de sus cargos.

El jefe de la Policía, William Petersen, y el alcalde, Lee Stenzel, dejaron anteayer sus puestos, alegando que no podían terminar con las luchas raciales que vienen asolando la ciudad desde hace varios años.

Arriba 7

edina 8



# AVIONES ISRAELIES ATACARON TERRITORIO JORDANO

## UN SOLDADO JUDIO MUERTO Y OTRO HERIDO EN UN BOMBARDEO ARTILLERO EGIPCIO

AMMAN, 17. (Efe-Reuter).—Aviones de combate israelíes entraron hoy en acción por segunda vez en veinticuatro horas, sobre el territorio jordano, según informó un portavoz militar en esta capital.

Los aparatos atacaron la zona de Makhadat al Nukhan, situada a 12 kilómetros al sur del mar de Galilea y en el norte del valle del Jordán. En el bombardeo realizado se utilizó napalm. Añadió el portavoz que la artillería antiaérea jordana disparó contra los aparatos, «pero no se registraron víctimas entre nuestras fuerzas».

Finalmente indicó que el ataque comenzó a las ocho (hora española), pero no informó sobre su duración.

### Bombardeo artillero egipcio

TEL-AVIV, 17 (Efe-Upi). — Un soldado israelí ha resultado muerto y otro herido durante un bombardeo artillero egipcio en la zona de los lagos amargos del canal de Suez, según informó ayer un portavoz militar.

El citado portavoz añade que cinco policías fronterizos israelíes resultaron heridos durante una emboscada de guerrilleros árabes cerca del poblado de Khakhul, zona ocupada de la orilla occidental del Jordán.

Los aviones israelíes atacaron

«objetivos militares egipcios» situados al sur de la ciudad de Suez, en la misma zona en donde el martes de la pasada semana una fuerza israelí aeronaval penetraba en territorio egipcio.

Una patrulla israelí «motorizada» cayó en una emboscada cerca del poblado de Khakhul, zona de Belén, «cuando un grupo de guerrilleros lanzó una granada de mano y abrió fuego de armas automáticas», añadió el portavoz.

La patrulla contestó al fuego, pero se ignora si alguno de los guerrilleros resultó herido.

publicada oficialmente la lista de los países participantes.

medios se dan los nombres de 21 meidos se dan los nombres de 21 naciones entre las 31 que han aceptado. Las 21 naciones son las siguientes:

Afganistán, Argelia, Arabia Saudí, Guinea, Indonesia, Irán, Jordania, Kuwait, Líbano, Malasia, Mali, Marruecos —el país organizador—, Mauritania, Pakistán, República Árabe Unida, Senegal, Somalia, Tchéad, Tunicia, Turquía y Yemen.

### Israel acusa a Inglaterra

LONDRES, 17 (Efe).—Israel ha acusado a Gran Bretaña de haber fomentado la propaganda árabe en las Naciones Unidas al haber votado en el Consejo de Seguridad a favor de la resolución de Pakistán que condena a Israel por el incendio de la mezquita de Al Aqsa.

El enviado especial del Gobierno israelí, Eytan Ruppín, comunicó ayer oficialmente al departamento de Asuntos Exteriores que Israel estaba sorprendida y lamentaba profundamente que Gran Bretaña hubiera apoyado esa resolución.

«Con su voto, Gran Bretaña ha alentado a los Gobiernos árabes y a las organizaciones terroristas, cuyo objeto es el de intensificar sus campañas de terrorismo y sabotaje, no sólo dirigido contra Israel, pero también contra objetivos en otros países», dice una declaración israelí dada a conocer ayer noche.

### El jefe del Gobierno jordano regresó a Amman

AMMAN, 17 (Efe-Reuter). — El jefe del Gobierno jordano, Bahjat Al Talhuni, llegó ayer a esta capital procedente de El Cairo y declaró que el Presidente egipcio Gamal Abdel Nasser, se encuentra enfermo y sometido a tratamiento.

Al Talhuni, que permaneció dos días en El Cairo, añadió que era portador de un mensaje del Presidente Nasser aceptando la invitación formulada por el Rey Hussein para que la RAU asista a la conferencia árabe de alto nivel que comienza el próximo lunes en Rabat.

El jefe del Gobierno no indicó si el Presidente egipcio asistirá personalmente a esta reunión, pero confirmó que la Delegación jordana estará presidida por el Rey

### Treinta y un países participarán en la cumbre islámica

RABAT, 17 (Efe).—Después de la decisión de la República Árabe Unida de participar en la conferencia islámica en la cumbre, que se celebrará en Rabat del 22 al 24 del mes en curso, se cree que serán 31 los países representados en la conferencia.

Esta cifra, que circula en los medios informativos, está sujeta a revisión, ya que no ha sido aún

## RETIRADA GRADUAL DE SOLDADOS NORTEAMERICANOS DE TAILANDIA

### IRIAN OCCIDENTAL, DECLARADA OFICIALMENTE PROVINCIA INDONESIA

BANGKOK, 17. (Efe-Reuter).—Los Estados Unidos y Tailandia anunciarán conjuntamente la retirada de las tropas norteamericanas estacionadas en Tailandia tras una reunión entre el secretario estadounidense de Estado, William Rogers, el ministro tailandés de Asuntos Exteriores, Thanat Khoman, según anunció ayer el jefe del Gobierno de este último país, Thanom Kittikachorn.

El primer ministro añadió que las dos partes habían llegado a un acuerdo de principio para la retirada gradual de los 48.000 soldados, en su mayor parte aviadores, que tienen destinados los Estados Unidos en este país.

Thanat marchó la pasada semana a los Estados Unidos para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas y entrevistarse con Rogers y otros altos funcionarios estadounidenses.

Antes de partir manifestó a los informadores que sería publicado un comunicado conjunto señalando la fecha del comienzo de la retirada y el ritmo con que ésta se llevará a cabo.

### Irian Occidental, provincia indonesia

YAKARTA, 17. (Efe-Reuter).—El Presidente Suharto, ha declarado oficialmente provincia indonesia al antiguo territorio holandés de Irian Occidental, y afirmó que reprimirá duramente cualquier intento de quienes deseen cambiar esta decisión de la Asamblea Legislativa de dicho territorio.

Un portavoz del Gobierno ha declarado que el territorio citado, se ha convertido en la vigésimo sexta provincia indonesia por decisión de la Asamblea Legislativa, que celebró una sesión especial en la capital de Irian Occidental, Yayapura.

En un discurso pronunciado en la Asamblea Legislativa, el Presidente Suharto dijo que la concesión del «status» de provincia a Irian Occidental, similar a la que gozan las veinticinco provincias restantes, contribuirá a un más rápido desarrollo económico y humano en toda la zona. Añadió Suharto que cualquiera que intente variar esta decisión, fundada en la libre autodeterminación de Irian Occidental, será castigado con todo el peso de la ley.

### Parlamentarios indios piden la ruptura con Pekín

NUEVA DELHI, 17. (Efe-Reuter).—Un grupo de parlamentarios ha pedido ayer al Gobierno que proceda a la ruptura de relaciones diplomáticas con el Gobierno comunista de Pekín, y reconozca a la China nacionalista.

En unas declaraciones publicadas en nombre del grupo parlamentario se dice que «la Unión India debería quedar al margen de cualquier acción que redundase a favor de la admisión de China comunista en el seno de las Naciones Unidas».

El grupo, que se autodenomina «Comité contra la Admisión de China Roja en la Organización de las Naciones Unidas», es el que ha publicado ayer el documento citado, que lleva 120 firmas, correspondientes a diputados de partidos anticomunistas, quienes afirman que el reconocimiento de Formosa sería un gran paso en la verdadera dirección y línea políticas observadas por la mayoría de las naciones asiáticas, africanas e iberoamericanas.

### VIETNAM

## EN ASALTOS POR SORPRESA RESULTARON MUERTOS CINCUENTA Y OCHO COMUNISTAS

### QUINCE «MARINES» MUERTOS Y 25 HERIDOS EN UNA INFILTRACION DE TROPAS NORVIETNAMITAS

SAIGON, 27. (Efe).—Un total de 58 soldados comunistas resultaron muertos en asaltos de sorpresa por tierra y aire llevados a cabo por tropas norteamericanas a unos 160 kilómetros al nordeste de Saigón, según informó el comando norteamericano.

La acción tuvo lugar, se añadió, cuando un grupo de reconocimiento aliado localizó una compañía de las fuerzas enemigas, con uniformes grises y cascos, que estaban preparándose en posiciones de defensa para la noche.

Inmediatamente se envió una fuerza de reacción que llevó a cabo un salto con helicópteros, aterrizando al lado de las fuerzas enemigas.

Las tropas comunistas comenzaron a moverse, según el comando aliado, lanzándose sobre las fuerzas norteamericanas en tierra. Al poco rato otra fuerza de reacción con helicópteros apareció en escena y reforzó las unidades aliadas.

La lucha continuó hasta el anochecer, en que las fuerzas comunistas decidieron retirarse, dejando en el campo 58 cadáveres.

Esta acción ha sido uno de tantos encuentros esporádicos en distintos puntos que suelen darse a través de todo el campo de batalla.

### Ataque a una base norteamericana

SAIGON, 17. (Efe-Upi). — Fuerzas comunistas apoyadas por fuego de mortero y granadas incen-

diarias lanzadas con cohetes, se infiltraron ayer en una base de la Marina de los Estados Unidos, según informó un portavoz militar en esta ciudad.

Por lo menos 15 «marines» norteamericanos resultaron muertos y 25 heridos de una compañía compuesta por 90 hombres que defendían la base, situada a 29 kilómetros al oeste de Dong Ha, a unos seis kilómetros al sur de la zona desmilitarizada.

Añadió el portavoz que 23 de los atacantes fueron muertos, muchos de ellos cuando huían por la selva.

### Diez muertos en una explosión accidental

LAI JE (Vietnam), 17. (Efe-Upi).—Ocho soldados estadounidenses han muerto y otros 10 sufren heridas a causa de la explosión accidental de un ingenio militar.

El incidente se produjo el pasado sábado cerca de una base de apoyo, situada a 18 kilómetros de Lai Je, informa el mando norteamericano.

Se realiza una investigación para averiguar las causas por las que hizo explosión el artefacto; al parecer no se había accionado ningún mecanismo de disparo.

### Los jefes de las Delegaciones comunistas continúan en Hanoi

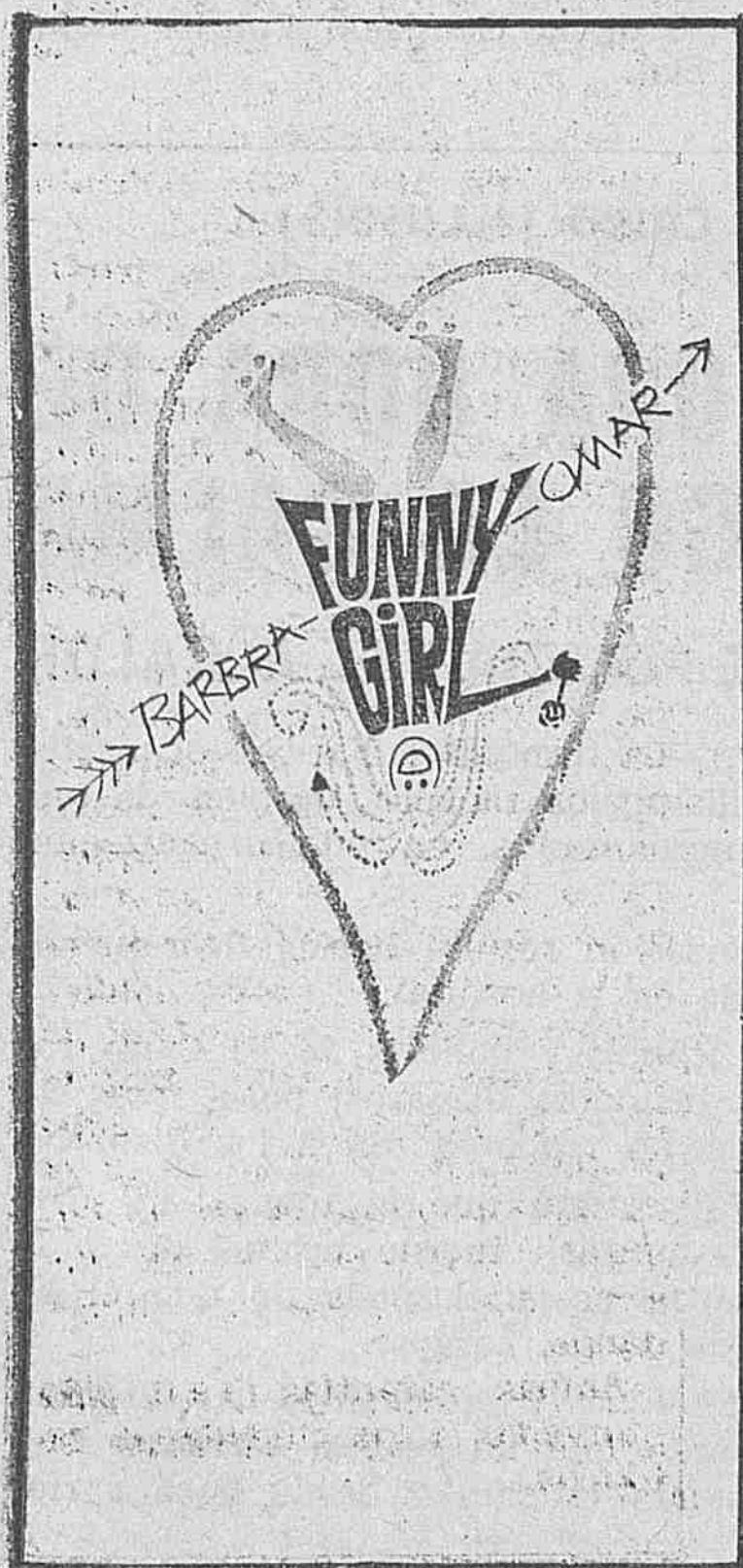
PARIS, 16. (Efe).—El ambiente en que se inaugurará hoy en París la XXXIV sesión plenaria de la Conferencia de la Paz es amargo al de la sesión de la semana pasada, ya que los jefes de las delegaciones de Hanoi y del GRP (ex FNL), Xuan Thuy y señora Nguyen Thi Binh, respectivamente, no han regresado aún de Hanoi, adonde asistieron a los funerales de Ho Chi Minh. Los delegados adjuntos de dichas delegaciones se encargarán, pues, de defender las tesis del campo comunista que siguen siendo la formación de un Gobierno de coalición anterior a toda consulta electoral y la solución global en 10 puntos. Por su parte, las delegaciones norteamericana y survietnamita mantendrán sus posiciones de elecciones libres y tratarán probablemente del asunto de los prisioneros en el norte del Vietnam, que Cabot Lodge planteó en la XXXIII sesión plenaria.

## VEINTINUEVE TURCOS, DETENIDOS AL TRATAR DE PENETRAR CLANDESTINAMENTE EN AUSTRIA

UDINE (Italia). (Efe-Upi). — La Policía anunció la detención de veintinueve turcos que trataban de penetrar clandestinamente en Austria. Otros veinte, se añade, lograron cruzar la frontera.

Las autoridades han declarado que los detenidos afirman que un individuo, cuya identidad no ha sido facilitada, les prometió en Trieste hacerles cruzar la frontera y conseguirles trabajo en Alemania occidental, previo pago de cincuenta mil liras (5.600 pesetas) cada uno.

Los turcos han sido traídos a esta ciudad para su repatriación.





LISBOA: Pérez las Clotas

## Confusionismo en la oposición ante las próximas elecciones

POR EL CONTRARIO, LA UNION NACIONAL, APARECE COMO UN SOLIDO BLOQUE, SIN LA MENOR FISURA

LISBOA, 17 (Crónica telefónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa). — Mientras que dentro del panorama electoral, que la Prensa recoge casi notoriamente, sin escatimar espacio a las notas informativas de los distintos grupos, la oposición aparece cada día más dividida — que un «puzzle» gigante, resulta, en cambio, difícil encontrar el menor síntoma de fisura dentro del bloque de la unión nacional.

La ruptura hecha a través de un editorial del «Diário da Manhã» del silencio hasta ahora mantenido por ésta, que aunque considerado peligrosamente inhibitorio para determinados sectores del régimen, no era sino la clara expresión de un acatamiento a la más estricta legalidad, ha servido precisamente para poner de relieve el grado de cohesión con que el próximo mes de octubre acudirán a las urnas.

El editorial publicado ayer ha venido así no sólo a tranquilizar los ánimos de quienes manifestaban su extrañeza ante el hecho de que frente a la algarabía informativa de la oposición la organización oficial no hubiese dicho aún esta boca es mía, sino sobre todo a presentar ante la opinión pública la imagen de una unión nacional plena de confianza y más homogénea que nunca.

«Estén descansados, nuestros amigos y no tengan prisas. Porque no por mucho madrugar amanece más temprano — escribe el matutino lisboeta—. La ley fija el comienzo de la campaña electoral para una vez que las listas de los candidatos hayan sido aceptadas. Como hasta ahora ninguna ha sido presentada —y, consecuentemente, ninguna ha sido aceptada, la campaña no está abierta. Intentar hacerlo más o menos descaradamente con pretextos forzados, además de no estar dentro de la línea de conducta que consideramos defendible. Es contrario a la ley y, por tanto, no podemos ni debemos hacerlo.»

Advierte luego el editorial que en todos los distritos del país las comisiones electorales de la unión nacional trabajan activamente en la selección de los candidatos y en los preparativos para la campaña de propaganda que se acerca. «Lo que si queremos evitar —finaliza diciendo, no sin cierta ironía— son los nacimientos prematuros.»

## EXITO ESPAÑOL EN EL FESTIVAL DE CINE MEDITERRANEO

RABAT, 17. (Efe.) — El primer éxito del II Festival del Cine Mediterráneo, que se está celebrando en Rabat, ha sido para las películas españolas «Poemas de Córdoba», de Alberto Carles, y «Mañana será otro día», de Jaime Camino, presentadas el martes en función de gala en el teatro Mohammed V, de esta capital.

Pienso, sin embargo, que muy difícilmente pudiera haber dentro de tal concepto de nacimiento prematuro y si, en cambio, en el de retrasado, el del último grupo opositorista del que el país acaba de tener conocimiento, y cuya hora justa de alumbramiento debió de haber sido la de finales del siglo pasado. Cerca de 30 ciudadanos que a sí mismos se titulan «republicanos históricos» y con una edad media que no baja de los setenta años, acaba de dar a la publicidad un manifiesto en el que expresa con la mejor retórica finisecular su deseo de acudir a la palestra electoral «para la defensa del edificio puro de la doctrina democrática y frente a la confusión ideológica y de la intromisión de credos bastardos». Una pieza más del «puzzle» que, en definitiva y de cara al elector, presenta la oposición.

Por si ello fuera poco, la titulada causa monárquica, en un comunicado oficial, también hace público que desautoriza y considera ilegítima la recién creada Comisión electoral monárquica, encargada, según parece, de redactar una nueva candidatura opositorista.

## MUERE UNA JOVEN POR EL FANATISMO RELIGIOSO DE SUS PADRES

NO PERMITIERON QUE LE FUERAN HECHAS TRANSFUSIONES DE SANGRE

VALPARAISO, Chile (Efe). — La negativa de los padres de que se le hicieran transfusiones de sangre para prolongarle la vida fue causa de la muerte de la joven Nelly Olivares Navarro, de dieciocho años.

La denuncia de este hecho la hizo ayer el sacerdote católico Darío Marcotti, quien reveló que Nelly falleció el domingo en la tarde en el hospital de Viña del Mar, no por falta de atención médica, sino por el fanatismo religioso de sus padres, pertenecientes a la secta Los Testigos de Jehová, que, según ellos, les prohíbe realizar transfusiones de sangre.

Los médicos les hicieron ver que dichas transfusiones no salvarían la vida de la enferma, que padecía leucemia, pero sí que podían ir prolongándola hasta lograr el descubrimiento de la droga que venza a ese terrible mal.

Los padres insistieron en negarse tercamente al requerimiento médico.

Lo que hizo más dramático este suceso fue la presencia del novio, Juan Villalón Palominos, estudiante de Pedagogía, de la Universidad de Chile, que hizo lo imposible por conseguir que los padres otorgaran la autorización para aplicarle transfusiones a Nelly. Los padres llegaron a echarlo del hospital cuando le veían llegar a la sala donde estaba internada la muchacha. En vista de esto, el

## Sonaron los primeros disparos de la campaña electoral

VARIOS ACTOS PUBLICOS DEL NPD, PROHIBIDOS POR LA POLICIA ANTE EL TEMOR DE ALTERACIONES DEL ORDEN

BONN, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa). — Al compás en que se acerca la fecha de las elecciones generales, se acentúa la oposición popular y oficial a la propaganda electoral del partido de extrema derecha NPD. Hace un par de días, en Bremen, diez mil manifestantes sitiaron literalmente el local donde tenía que hablar Von Thadden. Ayer y hoy la Policía ha prohibido dos actos públicos del NPD — uno en Kassel y otro en Ausburgo — ante el temor de graves alteraciones del orden público. En Kassel, no obstante la prohibición, se produjo anoche un incidente sangriento, de una gravedad desusada, que podrá endurecer todavía más la actitud popular y oficial contra el partido de Adolf von Thadden. Un desconocido, cuya filiación política en la extrema derecha puede darse por descontada, disparó unos tiros de pistola sobre los manifestantes, hiriendo a dos jóvenes de diecinueve y veintidós años.

### Los disturbios de Kassel

He aquí los hechos. Alrededor de 2.000 manifestantes se congregaron ante la Stadthalle de Kassel con el propósito de impedir, o al menos perturbar, el mitin del NPD, al saber que el acto había sido prohibido por la Jefatura de Policía de la ciudad, se dirigieron en columna al centro de Kassel dispuestos a manifestar su aversión al NPD frente al hotel de Von Thadden. Ante el cariz que tomaba la situación, el presidente del partido abandonó el hotel por una puerta trasera buscando refugio en el domicilio particular de su correligionario Werner Fischer, diputado de la Dieta regional de Hesse. Los manifestantes los si-

guieron y al llegar delante de la casa de Fischer, un desconocido bajó bruscamente de un coche, disparó su pistola contra la manifestación, subió rápidamente al coche y desapareció. Los manifestantes destrozaron a pedradas las ventanas de la casa del diputado regional de Hesse, y Von Thadden sólo pudo salir protegido por la Policía en medio de un escándalo indescriptible. Los dos heridos fueron llevados al hospital, con sendos balazos en el brazo, por fortuna, leves, y Von Thadden ha podido dejar Kassel de madrugada, consciente de la enorme impresión que los disparos — los primeros de una campaña electoral en la República Federal — han de causar en la opinión pública del país. Con más motivos ahora que antes, la Policía podrá prohibir los actos públicos del NPD hasta el mismo día de las elecciones.

### El NPD, casi al margen de la ley

Efectivamente, los tiros de Kassel han conmovido profundamente a una población poco acostumbrada al estallido de la pólvora en las contiendas políticas, o mejor, hecha a la idea, tras una experiencia de veinte años, de que las campañas electorales no deben ser turbadas por la violencia. Sin duda alguna, el que disparó su pistola en Kassel le ha prestado un flaco servicio a Von Thadden y al NPD. Ya le había creado un ambiente hostil al partido de von Thadden la actuación de sus «secciones de

asalto», las llamadas OD. Cabe imaginar la amplitud de la hostilidad general que le proporcionan los disparos de Kassel. Incluso pueden costarle la entrada en el próximo Parlamento federal.

## SETENTA Y CINCO MIL CATOLICOS RENUNCIAN A SUS BARRICADAS

LOS TRABAJOS DE DERRIBO DEBERAN CONCLUIR MAÑANA

El Ejército tiene el compromiso de proteger a los ciudadanos

BELFAST (Irlanda del Norte). (Efe.) — Los trabajos de demolición de las 160 barricadas que existen todavía en la ciudad de Belfast se reanudarán ayer, después de un acuerdo entre las tropas británicas y el Comité Central de la Defensa de los Ciudadanos.

El acuerdo se produjo el martes. El Comité de Defensa de los Ciudadanos accedió a la demolición de 23 de las barricadas, detrás de las que se encuentran 75.000 católicos.

Los trabajos de derribo de todas las barricadas deberán haber concluido mañana.

La demolición de las barricadas de Belfast se produce a las cuatro semanas exactamente de que fueran levantadas. La solución pacífica del problema se remonta a una semana. Chichester-Clark se dirigió entonces por televisión para anunciar al pueblo que si no aceptaba voluntariamente que las barricadas fueran demolidas, la operación se realizaría por la fuerza. Luego de discusiones durante toda la semana, el acuerdo se ha producido mediante garantías del Ejército y las autoridades civiles. Dichas garantías son acerca de la eficiente protección exigida por los católicos, y que debe proporcionar el Ejército, y la no invocación de la ley de Poderes Especiales (Special Powers Act) contra los ciudadanos.

Ambas garantías han sido otorgadas a los ciudadanos católicos.

### «OPERACION ESPAÑA»

## MIL TRESCIENTOS EMIGRANTES, AUSENTES DURANTE 25 AÑOS, REGRESARAN A LA PATRIA

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.) — Alrededor de 1.300 emigrantes españoles que están fuera de su país por más de veinticinco años, partirán desde diversos puntos de América hacia la madre Patria. Cien de ellos están en Chile; 55, en esta capital, y 45, en provincias.

Se trata de la «Operación España», que en Chile se iniciará con la partida del grupo, el día 22, hacia Argentina. La «Operación» ha sido organizada por el Instituto Español de Emigración, y por medio de él, los españoles pueden volver a su país en forma totalmente gratuita, ya que todos los gastos están a cargo del Gobierno español, según se informó aquí.

Ayer los viajeros fueron despedidos en el Círculo Español con un acto organizado por la colonia residente. El grupo concurrió hasta el monumento a Pedro de Valdivia, en la plaza de Armas de esta capital, y puso una ofrenda floral en agradecimiento por lo recibido de este país.



# PORTUGAL EN AFRICA

A las once de la noche están abiertos los bares de Luanda—capital de Angola— y la gente bebe y charla asentada en las terrazas. Hace mil años que el viajero no ha visto un espectáculo semejante— desde que salió de Madrid, en el mes de julio— y se las promete felices. Además, Angola es la última etapa de su viaje africano.

Los portugueses llegaron aquí

con su medio millón de habitantes, es la decana de África Central, por lo que se refiere a fundación europea.

La única zona llana de la ciudad hay que buscarla en el gran paseo que rodea la bahía: un espléndido semicírculo: cuatro kilómetros de largo por cada lado. Al fondo y cerrando los brazos del puerto, el Fuerte de San Miguel—residencia del Go-

bierno— es más baratos que los de aquellos países.

Los portugueses se muestran orgullosos de Luanda, y tienen motivos sobrados para ello. Incluso el inevitable rigor de una fuerte presencia militar ha impuesto un sano tono moralista a la vida ciudadana: no hay garitos ni espectáculos generosos en piel y cortos de ropa (todo lo más, prometedores pero engañosos

que rabian por producir, y su subsuelo es de diamantes, hierro y petróleo. (El mapa geológico no ha sido trazado aún de forma exhaustiva, y todos los vaticinios coinciden en que su potencial es enorme.)

Aquí viven seis millones de habitantes, y la cifra podría ser multiplicada por diez y aún por cien. Hay sitio para todos. Pero cuando Portugal comience a traer colonos de las islas Madeira y Cabo Verde—100 hectáreas con vivienda, facilidades de regadío y maquinaria agrícola, para cada familia— aparece el problema nacionalista o, si puntualizamos según advierten las autoridades, de incitación a la rebeldía siempre a cargo de agentes externos.

Las chozas de los negros desaparecen de la selva para convertirse en casas de ladrillo y adobe con tejado de zinc, en nuevas aldeas equipadas de centro sanitario, iglesias, escuela y puesto de policía. (Casi todas tienen teléfono, siquiera por radio, y el Gobierno prepara ahora un plan de suministro eléctrico.)

La reforma obedece, a medias, a un loable afán civilizador, y a una prudente conseja estratégica: alejar a los indígenas del contacto con los guerrilleros y su propaganda. El número de escuelas se multiplica por mil, los centros deportivos amplían su red; y las carreteras, y los campos de aviación comercial.

Todo indica que el negro de Angola vive hoy mejor y, sobre todo, que puede encarsarse con perspectivas cada día más numerosas y válidas para sus hijos. Tarde si se quiere, pero tangible y seguro.

Sin embargo, al otro lado de los 5.000 kilómetros de frontera que tiene Angola (aparte 1.500 de costa) no hay paciencia; se dicta una lección de historia nueva, cuajada de inexperiencias pero arrolladora por su ímpetu juvenil, irresistible cuando prende en la elemental psicología del africano. Así lo demuestra cada una de las cuarenta banderas nacionales estrenadas en África desde que terminó la segunda guerra mundial.

Hay, pues, una colisión histórica, o de dos historias. La antigua, con sus realidades tardías, pero de ritmo creciente que quiere conducir al negro desde la selva al asfalto, que ha descubierto para ellos la primera rueda en los automóviles, necesariamente paternalista aunque busca caminos igualitarios sin haberlos encontrado. Y la historia por escribir aquí—aunque los guerrilleros se empeñen en que ellos trazan con su lucha el primer capítulo— fácil de anidar en cualquiera de estos pechos negros, igualmente fácil de olvidar como se demostró al ser rechazada la oleada invasora del 1961, y que cuenta en su ideario una promesa alucinadora: el dominio de África por los africanos.

Naturalmente, ambas historias navegan como bloques de icebergs, muestran sólo una pequeña parte de su total envergadura, pero no es intención del viajero barruntar lo que no se ve, pese a que le fueron enseñados los argumentos portugueses de Kenia y Zambia, y escuchó una amplia interpretación de las razones terroristas en Angola.

**Angola despertó con las guerrillas. Luanda, decana de África Central. ¿Por qué resiste Portugal en Angola? Una colisión histórica. La futura permanencia de Portugal en África vinculada a dos factores: ninguno de los dos está en sus manos.**

Por Antonio CASTRO

(Enviado especial de ARRIBA y Pyresa.)

hace cuatro siglos, poco después de la caída de Constantinopla; pero no se emplearía a fondo hasta bien pasada la segunda guerra mundial. El moderno despertar de Angola—económico y civilizador—arranca en el comienzo de los años sesenta: cuando miles de guerrilleros cruzan la frontera desde el Congo y Zambia, armados con metralletas y pamphletos revolucionarios, para liberar a la población indígena.

Anticipeemos que Angola merece respeto por su potencial económico—diamantes, petróleo, café...—y por su extensión: superior a Portugal, España y Francia juntas. Pero no es menos serio el empeño guerrillero subvencionado por Estados Unidos, Rusia, China y la Organización para la Unidad de África (OAU).

Es claro que Portugal, por sí sola, no podría sacar adelante su dominio sobre estas tierras. Desde hace cinco años, sus embajadas en Europa y América distribuyen una abundante propaganda enderezada a atraer capitales extranjeros para que inviertan en Angola. El resto del África blanca, Rhodesia y sobre todo la República de Sudáfrica, han comprendido el valor estratégico de las provincias portuguesas (Angola al Oeste y Mozambique al Este) como para que no toleren ni en sueños un aislacionismo sobre Portugal que llevaría inevitablemente a la ocupación de estos territorios; en otras palabras, al dominio del África negra con su espíritu nacionalista enardecido. Entonces, Angola y Mozambique se convertirían, de aliados, en bases militares del nacionalismo africano para el próximo asalto sobre el Sur de África blanco o europeo.

La permanencia de Portugal en estas tierras aparece, pues, ligada esencialmente a dos factores: al talante de los países negros vecinos, Congo y Zambia sobre todo, y a la ayuda del resto del África blanca.

## LUANDA: DECANIA DE AFRICA CENTRAL

Las casas de Luanda descienden rápidamente hacia la bahía, después de dominar la colina sobre la que se asienta esta ciudad, fundada en 1576. Luanda,

bernador—, sólido, dominador y amarillo. A un extremo, el faro; al otro, el puerto comercial.

Las calles con palmeras y árboles suben sin agobio hasta la meseta de la colina, escalonadas de chalets y amplios edificios de corte colonial, son ruidosas, alegres, de tráfico intenso sin llegar a la congestión, con abundancia de «jeeps» que transportan jóvenes soldados en traje de campaña.

El negro que vive en Luanda camina a ratos descalzo, a ratos con ropas de arco iris, tal y como es dado ver a su compadre en el resto de los países africanos; con el crío colgado a las espaldas, ellas; tranquilos y lentos ellos.

La oleada de terror desatada en las zonas del Norte y el Este se traduce, por ejemplo, en numerosas pandillas de limpiabotas que acechan al viajero por todas las calles de Luanda. Por lo demás, la ciudad es indolente y blanca de cal: limpia si el polvo no cuenta.

—Aquí el nivel de vida es tres veces más caro que en la metrópoli (Portugal).

Pero quien afirmaba esto era un funcionario administrativo destacado en Angola, con su familia en Portugal. Cuando el viajero cotejó los precios de Angola con los de Kenia o Zambia, por ejemplo, fue para descubrir que eran por lo menos la mitad

«night-club» con luces rojas cuya «novedad» es que cobran cuatro veces más alto cualquier bebida) y, por supuesto, abundan las iglesias, sin que sea preciso añadir que la única religión es la católica, apostólica y romana.

## POR LA HISTORIA, ¿CONTRA LA HISTORIA?

Portugal mantiene su presencia en Angola (y Mozambique) sin bendiciones internacionales, y contra todas las condenas de las Naciones Unidas. Su título es la historia, un derecho adquirido. El año 1600 (Tratado de Londres) los países europeos reconocían solemnemente los derechos de Portugal sobre Angola y Mozambique.

—«Abandonar esta tierra y estas gentes a merced de los extremismos, sería un crimen», añade el Gobierno de Lisboa. Pero este argumento ha sido rechazado de plano en cada una de las jóvenes naciones africanas que se alzaron con su independencia.

—«Esto es Europa», remacha tozudamente el funcionario administrativo.

Angola es África, naturalmente. Rica en ríos poco navegables por la escabrosidad del terreno, flagelada por temperaturas inmoderadas, se extiende por tierras



Unos niños africanos guardan la manada de vacas. El número de cabezas de ganado es bajo en Angola, aunque los nuevos planes económicos prevén un amplio desarrollo en este sector. (Pyresa.)

## LA CIUDAD DE OVERRI BOMBARDEADA POR UN REACTOR NIGERIANO

UNA MONJA Y UN BIA, FREÑO RESULTARON MUERTOS Y OTRA RELIGIOSA HERIDA

OWERRI (Biafra), 17. (Efe-Reuter.) — Una monja misionera de origen irlandés resultó ayer muerta, y otra religiosa, herida, en un ataque llevado a cabo por un avión a reacción nigeriano en esta ciudad, según informan círculos católicos locales.

Las dos monjas se dirigieron a un refugio de una clínica cuando se produjo el ataque aéreo sobre la zona sur de la ciudad.

Varios testigos declararon que las monjas—hermana Cecilia y hermana Elizabeth—, su chofer biafranés y una enfermera de la misma nacionalidad, descendían de un automóvil cuando el avión disparó contra el punto en el que se encontraban, situado a tres kilómetros del centro de la ciudad. El chofer y la hermana Cecilia murieron en el acto, al ser alcanzados por los proyectiles.

Esta es la primera vez que un miembro de una Misión extranjera resulta muerto en un ataque aéreo.

El avión que efectuaba el «raid» provocó una gran alarma en la ciudad e hizo cinco pasadas en el espacio de cuatro horas, concentrando su acción en los límites sur de la urbe.

## JUICIO CONTRA LOS ASESINOS DE RAMON NOVARRO

SON DOS HERMANOS QUE SE ACUSAN MUTUAMENTE DE HABER PERPETRADO EL CRIMEN

LOS ANGELES (USA). (Efe-Upi.)—Dos jóvenes hermanos, que se acusan mutuamente, fueron ayer declarados culpables en primer grado del asesinato en la persona del que fue actor de cine Ramón Novarro.

Paul R. Ferguson, de veintitrés años, y Thomas S. Ferguson, de dieciocho, ambos de Chicago, han sido declarados culpables por un Jurado formado por siete hombres y cinco mujeres de haber golpeado hasta darle muerte al actor, de sesenta y nueve años de edad, fallecido el pasado 30 de octubre en su propia casa.

Los dos hermanos se acusaron mutuamente durante el juicio. El mayor de ellos afirmó que se encontraba borracho en el momento en que su hermano Thomas mató a golpes a Novarro.

Por su parte, Thomas declaró al Jurado que primeramente aceptó asumir la responsabilidad del asesinato, puesto que su edad—diecisiete años en aquel tiempo—le impedía ser condenado a muerte. Añadió que Paul golpeó a Novarro—actor principal en famosas cintas de la época del cine mudo, como «Ben Hur»—mientras hablaba por teléfono con una amiga de Chicago.

El Jurado no llamará a nuevos testigos antes de que se decida la pena a imponer. Paul puede ser condenado a morir en la cámara de gas.

El fiscal acusó a los hermanos, invitados a la casa de Novarro, de ser torturado a éste en un intento de que revelara el lugar donde se hallaban unas 350.000 pesetas que, según ellos, tenía en la casa.



# DECEPCIONANTE CONSEJO DE MINISTROS DE AGRICULTURA DEL MERCADO COMUN

GRAVES DISIDENCIAS EN EL SENO DE  
LA UNCTAD

BRUSELAS. (Efe.)—A horas avanzadas de la noche del martes terminó el Consejo de ministros de Agricultura del Mercado Común, que duró dos días, y que ha sido calificado por todos de «decepcionante». No se adoptó en él ninguna decisión importante y sólo hubo acuerdos sobre las primeras para la matanza de vacas lecheras, que representará sólo una disminución de 30.000 toneladas anuales, mientras se prevé un crecimiento anual de los stocks de 100.000 toneladas.

Los seis ministros de Agricultura han anunciado, sin duda para recuperar algo del tiempo perdido, una sesión «maratón» en Luxemburgo del 27 al 29 de octubre.

El problema de los agrios italianos ha quedado inédito y lo mismo ha pasado con la venta de la mantequilla refrigerada.

La Comisión ha declarado que propondrá para el «maratón» de finales de octubre un programa que comprenda, además de las primeras matanzas, que ya han sido fijadas, un programa de urgencia para la venta de una cierta cantidad de mantequilla de frigorífico y un plan sobre los agrios.

## Crisis en la UNCTAD

GINEBRA, Suiza (Efe.)—Graves disidencias se han producido en el grupo de los setenta y siete países signatarios de la Carta de Argelia, según se dice en los pasillos del palacio de las Naciones Unidas en esta ciudad.

La Junta de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD) está reunida en Ginebra desde hace cuatro semanas, y durante sus sesiones se han producido virulentas discusiones entre los representantes iberoamericanos y los africanos, secundados por los asiáticos.

Como prueba de la tensión existente se afirma que algunos delegados, tanto hispanoamericanos como de África, anuncian una posible ruptura del grupo ante la evidente imposibilidad de alcanzar una solución.

El motivo de la crisis se centra en los proyectos destinados a favorecer con medidas especiales a los países más atrasados, a los que en el texto oficial de los técnicos de la UNCTAD se califica «de menor desarrollo relativo».

Estas naciones solicitan preferencias en los convenios sobre productos que pudieran establecerse, en el plan general de financiación y asistencia técnica, así como en promoción de exportaciones.

Por su parte, las naciones de «mayor desarrollo relativo» consideran que el programa para la segunda década (1970-79) debe ofrecer un panorama equilibrado para todo el conjunto de naciones en proceso de desarrollo, sin que esto signifique que no haya consenso general para adjudicar ciertas preeminencias a los países «de menor desarrollo relativo».

El problema de fondo que se ventilaba, en opinión de los observadores, reside en las diferencias de desarrollo, tanto económico como social y cultural, que separa a los países miembros del bloque.

## Hacia el sistema decimal en Gran Bretaña

LONDRES (Pyresa).—A los hombres de negocios del país se les recuerda constantemente el hecho de que la Gran Bretaña va a adoptar plenamente el sistema monetario decimal en febrero de 1971. Para los que aún necesitan consejo, se abrirá una Exposición de eficiencia en los negocios, en Londres, del 29 de septiembre al 3 de octubre. En el «stand» de la Comisión de Moneda Decimal se asesorará sobre contabilidad, ban-

ca, fijación de precios, manejo de dinero, capacitación de personal y reforma de toda clase de documentos administrativos, con exhibición también de todas las nuevas monedas, incluso las de cincuenta peniques, equivalentes a diez chelines actuales, que empezarán a circular el 14 de octubre.

# Chaban-Delmas ha criticado públicamente la mecánica del Estado

## SU PLAN DE MODERNIZACION ECONOMICA TIENDE A SALVAR A FRANCIA DEL GRAVE TRANCE ACTUAL

PARIS, 17. (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El reconocimiento ha sido unánime: Chaban Delmas es el primer jefe de Gobierno que se atreve a criticar públicamente la mecánica del Estado durante el periodo de su mandato. Hasta ahora, esta clase de discursos, destinados a denunciar las insuficiencias de un sistema eran dichos desde la oposición o, en algunos casos, cuando abandonaban el Poder, pero nunca en la tribuna parlamentaria desde el banquillo del Gobierno.

Y, sin embargo, el actual primer ministro, al romper la tradición, ha producido una corriente bienhechora de esperanza, porque todos están de acuerdo en reconocer que urge reformar muchos aspectos de la sociedad vigente, basada en un Estado patriarcal, pero acongojantemente tutelar y en un sistema de controles burocráticos tan exhaustivos, que acaban por reducir la iniciativa privada y la capacidad de creación, mientras encarecen el presupuesto público en mucho más de lo que pueden defenderlo.

## Las soluciones

Chaban-Delmas ha patentizado estos defectos y al mismo tiempo propuesto nuevas soluciones para buen número de problemas. Por ejemplo, confirmó la autonomía de la Radio-Televisión francesa, de forma de dejar la responsabilidad de la información a sus especialistas, liberándolos de la pedante

y muchas veces errónea autoridad de los políticos.

Anunció la puesta en vigor de la reforma universitaria.

Habló también, en material social, de la revalorización de la condición obrera, aplicando lo más posible el salario mensual para los trabajadores de todos los gre-

mios, el aumento del salario mínimo, la participación en los beneficios y en la propiedad de las empresas de los empleados a partir de una cierta antigüedad y el favorecimiento del desarrollo industrial para crear nuevos puestos de trabajo.

Reiterando su voluntad de reformar la infraestructura de las pequeñas explotaciones agrícolas, detalló que esto también es parte del nuevo plan de modernización económica, destinado a salvar a Francia del grave trance actual, que, según el ex ministro Jacques Soustelle, ha dejado «sus cajas sin un céntimo, la moneda débil y el descontento generalizado».

Reconociendo estas circunstancias, el primer ministro acaba de comprometerse con un cheque en blanco, cuya deuda no podrá ya eludir porque de ahora en adelante nadie le perdonaría que no realice lo prometido, y menos aún que olvide lo denunciado.

Claro está que el hombre es lo bastante inteligente como para defender su juego hasta la última carta, empezando por tratar de impedir que los adversarios saboten la obra de reconstrucción desde la primera fase, y subrayó en la reunión del Consejo de ministros celebrada esta tarde que «el Gobierno está decidido a luchar contra los paros de trabajo, que tanto daño producen a la economía de los asalariados y a la de la propia nación».

Accentuando su voluntad renovadora y su decisión en el mantenimiento del orden y de la paz social, el responsable número uno del Ejecutivo francés ha dado un nuevo tono a las declaraciones oficiales. Ahora sólo falta que los actos y el éxito confirmen sus promesas, puesto que un fracaso o un nuevo aplazamiento podrían ser definitivos para el régimen.

## LONDRES

# SE ELEVA AL NUEVE POR CIENTO EL INTERES DE LOS CREDITOS DE LA BANCA BRITANICA

## LA MEDIDA PUEDE PRODUCIR UN ALZA DE LOS PRECIOS

## ES PRECISO RESTRINGIR LA CONCESION DE PRESTAMOS AL SECTOR PRIVADO

LONDRES. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa).—Ayer no sólo los medios financieros del país, sino el país entero, se han visto sacudidos ante el anuncio de que el interés de los préstamos concedidos por los Bancos británicos va a elevarse a un 9 por 100.

La medida se dio a conocer anoche y ha sido tomada por los Bancos, aunque con el beneplácito de Roy Jenkins, canciller del Tesoro. El tipo de interés existente en la actualidad es de un 8,5 por 100, pero el aumento anunciado de un 0,5 por 100 representará cerca de los 30 millones de libras de beneficios extraordinarios para los Bancos británicos. Por supuesto, una suma respetable de esta cantidad pasará a manos del Tesoro, por el tradicional conducto

de los impuestos. En realidad, aunque la iniciativa haya surgido de los mismos Bancos, la medida de aumentar el tipo de interés en los créditos por ellos concedidos tiende a completar una política económica oficial de restricciones de créditos. Falta saber si los resultados que esta medida aporte son satisfactorios. O dicho con otras palabras, si la restricción de los créditos es la única consecuencia.

Otra posible consecuencia sería la elevación de los precios, y ésta perjudicaría directamente al consumidor británico. La cifra a que se eleva el volumen de los créditos concedidos por los Bancos supera en 200 millones de libras a lo aconsejado por el Gobierno.

## Exceso de créditos

Recientemente, Roy Jenkins, canciller del Tesoro, ha insistido en la inaplazable necesidad de que la banca restrinja la concesión de créditos al sector privado. Jenkins no se ha dejado impresionar por el superávit reflejado en las cifras correspondientes al mes de agosto del comercio exterior británico y ha vuelto a la carga, anunciando que la política de austeridad debe mantenerse para conseguir mejorar el estado de la balanza de pagos.

La reacción que la medida anunciada para el primero de octubre ha provocado en los medios industriales británicos es más violenta cuanto más pequeña es la industria. Una Empresa que habitualmente se ve necesitada de la asistencia de los créditos, habrá de pagar más intereses a su Banco por las cantidades que reciba, y es sabido que gran número de pequeñas industrias no pueden man-

nerse sin el auxilio del capital que los Bancos avanzan. Las empresas que requieren créditos, pero que destinan su producción al mercado exterior, se ven exentas de esta nueva medida y continuarán pagando un interés de un 8,5 por 100.

Los agricultores no han acogido con resignación el anuncio con que la banca les sorprendió anoche. Ayer hicieron saber, a través de su Sindicato, que tal medida hará elevar los costes en dos millones quinientos mil libras anuales, al tiempo que han recordado las dificultades con que tropiezan para incrementar la producción.

La cotización de las acciones de la banca Lloyds y Barclays ha experimentado un alza. Las acciones de algunas industrias, cuya situación financiera no es desahogada, han experimentado su consiguiente baja, y ello es la primera reac-

ción que el anuncio de tal medida ha provocado. La banca tiene las de ganar y un buen número de industrias las de perder.

## Excmo. Diputación Provincial de Zaragoza SECRETARIA GENERAL REFERENCIA 122/ ANUNCIO DE LICITACION

El «Boletín Oficial del Estado», número 208, de fecha 30 de agosto de 1969, publica anuncio relativo a la licitación para el concurso de adquisición de mobiliario de dormitorios del Nuevo Hogar Pignatelli.

Lo que se reitera, para general conocimiento, puntualizando que el plazo de presentación de proposiciones terminará el día 23 de septiembre de 1969 a las trece horas, y que el acto de apertura de pliegos se efectuará el día 24 del mismo mes, a las 12 horas, en el salón de sesiones del Palacio provincial.

Zaragoza, 2 de septiembre de 1969.—El Presidente (firma ilegible).



# LA INDUSTRIA NORTEAMERICANA DEL AUTOMOVIL DECLARA LA GUERRA A LA EUROPEA

Por Ismael MEDINA

(Corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)

La tempestad sindical prevista para octubre ha hecho estallar sus primeros truenos en la Fiat. Muchos se muestran sorprendidos por la acción de esos 800 trabajadores de la Fiat, cuya revuelta, al margen de las centrales sindicales y de toda disciplina visible, amenaza con paralizar la ciudadela del imperio financiero de los Agnelli. Pero ni los directivos de la Fiat ni los estados mayores sindicales han sido pillados desprevenidos. La inmediata acción represiva de la Empresa y sus características dan a entender con claridad que el dispositivo defensivo estaba preparado. La reacción sindical no podía ser tan repentina. Habrá de producirse necesariamente de manera solapada, si es que sus equipos dirigentes tienen tiempo y posibilidad de maniobra, prisioneros, como son, de condicionamientos muy complejos y contra dictorios, entre ellos la durísima batalla por el poder que debaten los partidos políticos de los que dependen.

## MAS ALLA DE LA FIAT

¿Por qué no podía pillar desprevenidos a los observadores más atentos y a las partes directamente interesadas el golpe de mano de esos 800 activistas de la Fiat, en cuyo auxilio han acudido de inmediato, desde toda Italia, los grupos de combate que ya hemos visto empeñados en las batallas más violentas durante los últimos tiempos? La historia puede parecer exagerada e incluso fantástica a quienes acostumbran a quedarse en la superficie de los hechos. Pero debo contarla.

La batalla que se ha iniciado en la Fiat guarda una relación solo ocasional o táctica con la lucha sindical por la renovación de medio centenar de contratos nacionales, prevista para octubre. Su verdadero trasfondo debe buscarse a nivel extrataliano. Toda o casi toda la industria automovilística europea acaso se vea afectada durante este final de año por

batallas reivindicatorias similares a la estallada en Turín. Y en todas o en casi todas ellas, el volu-

men de las reivindicaciones basará sobre los costes de producción en torno a un 30 por 100.

## Los metalúrgicos, en vanguardia

No constituye casualidad que en la vanguardia de la lucha sindical europea se hayan situado los metalúrgicos con una muy particular virulencia. La exasperada acción reivindicatoria de los metalúrgicos europeos, los ingleses incluidos, ha de ser contemplada fuera del marco de la lucha sindical genérica. Algunos dirán que la formidable expansión de este sector industrial y el más alto nivel de vida de quienes en él trabajan, junto a su mayor tradición de lucha, justifican plenamente esa posición particular de vanguardia. Los metalúrgicos, es cierto, configuran lo que, sin demasiado eufemismo, puede llamarse la nueva clase media europea o, incluso, como alguien ha escrito, la nueva pequeña burguesía industrial. Un tal fenómeno lleva aparejado un nivel medio de formación más alto y una especial hipersensibilidad política y social, junto a una superior posibilidad para el cultivo y la formación de líderes y grupos de presión. Pero de todo ello se deriva, inevitablemente, una proclividad mayor a ciertas tentaciones maniobreras, que exceden de los límites tradicionales de la lucha social.

## ¿Quién financia la lucha de los metalúrgicos?

Lo que pudiera denominarse la aristocracia dirigente del sindicalismo metalúrgico, reproduce en sí misma la predisposición a compromisos supranacionales que caracteriza a los dirigentes empresariales, por causa de las dimensiones económicas de nuestro tiempo y de las muchas concatenaciones derivadas de este fenómeno. No es desconocido, en efecto, que sobre los sindicatos metalúrgicos nacionales europeos actúan de manera decisoria varios canales de ámbito internacional: la federación metalúrgica, con su centro neurálgico en Ginebra; la internacional sindical socialista y, a través de los partidos asociados, la internacional socialista.

¿De dónde obtienen estos grupos de presión los cuantiosos medios de financiación de que disponen y mediante los cuales ejercen su influencia en los distintos ámbitos nacionales? Durante los últimos meses, a raíz de la escisión del partido socialista italiano, se ha dicho que los socialdemócratas habían recibido unos

cinco millones de dólares para realizar la operación.

## LA OFENSIVA DE REUTER

En los medios económicos y sindicales romanos es un lugar común que la caja principal, de la que se nutre el sindicalismo metalúrgico europeo, debe buscarse en el poderoso sindicato norteamericano del automóvil, bajo el poder omnimodo del famoso Reuter. Tampoco descubro nada si me refiero a los cuantiosos intereses financieros del sindicato norteamericano del automóvil en los grandes «trusts» y «holdings». O a los muy estrechos compromisos de Reuter y su estado mayor con la clase dirigente de las gigantescas empresas automovilísticas de los Estados Unidos.

Es sabido que la industria norteamericana del automóvil, al igual que otros sectores industriales de los Estados Unidos, hacen frente a muy concretas dificultades competitivas en el mercado internacional. La industria norteamericana del automóvil posee una más avanzada tecnología que la europea. Pero la superioridad que de ello se deriva, queda anulada por el costo altísimo de la mano de obra. La capacidad competitiva de la industria automovilística europea respecto de la norteamericana, muy especialmente de la alemana y la italiana, proviene, sobre todo, del hecho de haber podido mantener una cierta estabilidad en los costos de la mano de obra. Primero, a través de la constitución de los sindicatos de empresa. Posteriormente, cuando éstos comenzaron a declinar, mediante pactos secretos, con las grandes centrales sindicales o los partidos que las controlan. Ya he explicado en alguna ocasión cómo el nivel medio de las mejoras salariales en Italia a partir del proceso de estabilización de cinco años atrás, no fue mucho más allá, según declaraciones de los propios líderes sindicales, del 2 por 100 anual. Y como durante el último año, pese a haber acumulado Italia el 22 por 100 del total de horas perdidas por huelgas en el Mercado Común, las mejo-



ras salariales no han superado el 5,6 por 100. Una tasa situada por debajo del tope del 5,9 establecido por las pasadas medidas estabilizadoras en España. La competitividad europea, como la japonesa, ha sido posible, en definitiva, gracias a una silenciosa semicongelación salarial, la cual ha permitido, paralelamente, una formidable ampliación de los índices de productividad y de la capacidad de reinversión.

## LA INDUSTRIA NORTEAMERICANA DEL AUTOMOVIL, AL ATAQUE

Durante los años pasados, la industria norteamericana del automóvil ha intentado dar la batalla a través de una creciente inserción en la industria europea del automóvil. Las plantas típicamente norteamericanas en Europa o la penetración en algunas empresas europeas (el acuerdo Chrysler-Simca, por ejemplo), no han sido suficientes, sin embargo. Las más poderosas casas europeas han logrado hacer frente victoriosamente hasta el momento a esa vio-

lenta ofensiva norteamericana, apoyadas, por otra parte, por una varia y fuerte ayuda estatal. A todos estos factores ha venido a sumarse ahora la importación de la política económica de Washington, necesitada de corregir urgentemente el déficit de su balanza de pagos y las tensiones inflacionistas que desde hace tiempo emergen preocupantes en los Estados Unidos. Cualquier acción de la industria norteamericana del automóvil, encaminada a superar sus dificultades competitivas en los mercados exteriores, tendrá el apoyo del Gobierno de Washington.

En los medios financieros y políticos europeos, e incluso en los sindicales, se conocía desde hace meses que la industria norteamericana del automóvil había comenzado una solapada campaña dirigida a quebrantar la capacidad allí donde reside, hoy por hoy, el te industria europea. Y que la batalla habría de darse precisamente en canales de ámbito internacional: principal factor de su capacidad competitiva: los costes sensiblemente más bajos de la mano de obra.

## Una realidad que no debe desconocerse

A través de la Reuter, y por los canales de persuasión de sus manos, la industria norteamericana del automóvil ha lanzado los sindicatos metalúrgicos europeos o grupos fuertemente consolidados en el seno de los mismos a una lucha exasperada de reivindicaciones salariales, que, en el caso de Italia, reclaman subidas globales de hasta el 30 por 100. Al propio tiempo, la CIA ha lanzado a la acción los llamados «grupos espontáneos de protesta», cuyas vinculaciones con la poderosa organización norteamericana fueron denunciadas tiempo atrás, con todo lujo de detalles, por el semanario «Lo Spechio».

No pretende defender a los patronos de la industria automovilística europea, y menos todavía al «viceré Agnelli». Ni de negar las justas razones que deben encontrarse en el duro y hasta violento movimiento sindical que ahora hace explosión en Italia. Pero sería necio desconocer u ocultar los términos reales en que se plantean los problemas. Sucede con demasiada frecuencia que bajo movimientos objetivamente legítimos marchan intereses cuyas consecuencias serán los primeros en sufrir aquellos que luchan con generosidad y entusiasmo por mejorar su situación laboral. Es muy posible que, como han señalado algunos observadores, el plano actual de las reivindicaciones sindicales deba ser modificado de manera radical, poniendo en segundo término las demandas estrictamente salariales.

Roma, septiembre 1969

## ORGANIZACION SINDICAL

DELEGACION PROVINCIAL

MADRID

JUNTA ECONOMICO-ADMINISTRATIVA PROVINCIAL

## CONCURSO PUBLICO

Por el presente se hace público que hasta las CATORCE HORAS, del próximo día 9 de octubre del presente año, se admitirán ofertas en la Secretaría de esta Junta, sita en la avenida de José Antonio, 69, 6.ª planta, de esta capital, durante las horas de oficina de 9 a 14 y de 17 a 20, excepto sábados por la tarde, para la contratación de calor y adquisición de carbón y leña, por un importe total de UN MILLON CUARENTA Y CUATRO MIL PÉSETAS (1.044.000), correspondiente a la campaña de calefacción 1969-70.

Los pliegos de condiciones legales por el que ha de regirse el presente concurso podrá ser recogido o examinado en la citada Secretaría.

El importe del presente anuncio será con cargo al adjudicatario o adjudicatarios.

Madrid, 11 de septiembre de 1969. — El Presidente de la J. E. A. P. (firmado), Luis González de Castro.



# INFORME A LA OIT SOBRE LA SITUACION LABORAL Y SINDICAL ESPAÑOLA

HA SIDO ELABORADO POR EL GRUPO DE ESTUDIO DESIGNADO POR LA ORGANIZACION Y QUE VISITO ESPAÑA INVITADO POR NUESTRO GOBIERNO

Se reconoce en el documento la absoluta libertad de que gozaron los visitantes para llevar a cabo sus investigaciones

GINEBRA. (Efe).—Se ha hecho público el informe elevado a la Organización Internacional del Trabajo por el grupo de estudio, que a invitación del Gobierno español fue designado por el Consejo de Administración de dicho organismo a fin de que examinara la situación laboral sindical en España. Como es sabido, el indicado grupo de estudio estuvo integrado por el señor Paul Ruegger, miembro de la Corte Permanente de Arbitraje, del Instituto de Derecho Internacional y de la Comisión de Expertos en Aplicación de Convenios y Recomendaciones de la OIT como presidente; por el señor Julio Augusto Barboza-Carneiro, antiguo presidente del Consejo de Administración de la OIT, y el señor Pier Spinelli, ex director general de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

El informe, de más de 150.000 palabras y que comprende 415 páginas y consta de seis partes divididas en 15 capítulos, será sometido al Consejo de Administración de la OIT en su reunión del próximo mes de noviembre.

## REUNIONES PREVIAS Y VISITA A ESPAÑA

El grupo de estudio se reunió por vez primera en Ginebra del 21 al 29 de octubre del pasado año para establecer su procedimiento y trazar un programa de trabajo; volvió a reunirse en la misma ciudad del 5 al 21 de febrero de 1969 para escuchar a los representantes del Gobierno español y a los de las organizaciones profesionales internacionales a quienes se había invitado a presentar sus puntos de vista sobre la cuestión. Del 7 al 30 de marzo del presente año, el grupo efectuó una visita a España, durante la cual, en pleno o sus miembros individualmente, celebraron entrevistas con las autoridades españolas, con representantes de la organización sindical y con ciudadanos españoles en Madrid y en diversas ciudades y pueblos. Del 31 de marzo al 3 de abril pasados, el grupo volvió a reunirse en Ginebra para elaborar y presentar al Consejo de Administración de la OIT un informe provisional sobre ciertos puntos de interés inmediato acerca de los cuales se encontraba ya en condiciones de expresar su opinión.

Se dice en el informe que aquel informe provisional tuvo amplia difusión en España, y cita los periódicos y fechas en que fue publicado, así como la circunstancia de que la Comisión Permanente del Congreso Sindical realizó una edición de 100.000 ejemplares de dicho texto.

## EXPOSICION Y CONCLUSIONES

La parte primera del informe expone la constitución del grupo de estudio, y reseña las labores desarrolladas por el mismo; la segunda, trata del contexto económico y de la evolución económica de la España moderna, mientras que en la tercera se estudia la situación laboral, derechos sociales, administración y Magistratura del Trabajo. Las partes cuarta y quinta, divididas en seis capítulos, aluden a las relaciones colectivas de trabajo y a la participación sindical en la Empresa, estudiando a fondo dichos temas, distribuidos en tres ciclos cronológicos: hasta 1931, en el primero; hasta 1936, en el segundo, y con posterioridad a dicho año, en el restante. En la parte sexta del informe se exponen las conclusiones a que ha llegado el grupo de estudio, que hace constar que durante su recorrido por España celebró entrevistas que se caracterizaron siempre por la libertad de expresión de quienes recibieron o fueron recibidos por los miembros del grupo.

## MÁS DE CIENTO ENTREVISTAS

El informe hace constar que todas las facilidades requeridas por el grupo para la visita le fueron proporcionadas por las autoridades españolas, y se llevó a cabo el programa de entrevistas y conferencias trazado por el propio grupo, cuya libertad de acción no fue en ningún momento restringida, por lo que pudo realizar los contactos y obtener la información que consideraba necesaria. Conforme a la petición del grupo de estudio, las autoridades españolas no dieron ninguna publicidad a su visita durante la duración de la misma. El número de personas entrevistadas excedió de un centenar, desde las que ocupan posiciones de gran responsabilidad hasta simples ciudadanos, incluidos miembros del Episcopado, ex Ministros y personalidades públicas no identificadas políticamente con el Gobierno, abogados, profesores especializados en Derecho del Trabajo, jefes de personal, periodistas y otras personas interesadas en la situación laboral y sindical de las más variadas tendencias.

# V. I. P. (PERSONAJES)

## ANDREI GROMYKO:

En su viaje a la sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Gromyko se detuvo en Prestwick para que repostase su avión. Jimmy McCallam, el gaitero de la ciudad, tocó su instrumento musical en honor del ministro soviético.

Gromyko sonrió, dio unas instrucciones a un ayudante y entregó una botella de vodka a McCallam. Entonces apareció el jefe de aduanas.

Los agentes retiraron la botella a McCallam y manifestaron que se la devolverían cuando pagase los derechos.

## SPIRO AGNEW:

Las pagas del vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew, y del presidente de la Cámara, John McCormack, han pasado de 43.000 a 62.500 dólares al año, en virtud de una ley firmada por el Presidente Nixon, con carácter retroactivo desde el pasado primero de marzo.

Agnew y McCormack tendrán, además, 10.000 dólares anuales como gastos de representación.

## KURT G. KIESINGER:

Ante un grupo de periodistas alemanes, el canciller Kurt Georg Kiesinger, pronosticó en la tarde del martes la desunión y ruptura interna del partido liberaldemócrata de Walter Scheel, fundado en que actualmente los liberaldemócratas están divididos en «dos grupos irreconciliables».

Calificó Kiesinger el nuevo curso tomado por el partido de Scheel en puntos de política exterior de «fatal».

## SHIRLEY TEMPLE:

Bajo los disparos de las cámaras fotográficas y ante más de cien corresponsales, los nuevos delegados de la Misión norteamericana ante las Naciones Unidas hicieron ayer su presentación en una conferencia de Prensa en la ONU, de cuyas preguntas fue centro casi exclusivo la ex actriz Shirley Temple.

## KEITH HOLYOAKE:

El primer ministro neozelandés, Keith Holyoake, se entregó ayer durante más de hora y media con el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, en la Casa Blanca.

Ningún comunicado de la conversación entre ambos políticos

fue dado a conocer, pero se cree que la política norteamericana en Vietnam y las proyectadas retiradas de nuevos contingentes de tropas fueron el principal tema discutido.

## JACQUES CHABAN-DELMAS:

La Asamblea nacional francesa concedió ayer un voto de confianza al primer ministro, Jacques Chaban-Delmas por la política económica llevada a cabo por su Gobierno.

Por 369 votos a favor, 85 en contra y ocho abstenciones, la



Asamblea aprobó la declaración política hecha por el primer ministro.

## NICANOR PARRA:

El poeta Nicanor Parra obtuvo, por unanimidad, el Premio Nacional de Literatura 1969 de Chile. El escritor, de cincuenta y cinco años, ha introducido un estilo diferente en la poesía contemporánea. Se define a sí mismo como antipoeta y profesor de altas físicas y matemáticas.

# LA MAYORIA DE EDAD COMENZARA A LOS 18 AÑOS EN GRAN BRETAÑA

LONDRES. (Pyresa).—La mayoría de edad en la Gran Bretaña bajará de los veintiuno a los dieciocho años a partir del 1 de enero de 1970. Unos dos millones de jóvenes británicos asumirán sus responsabilidades cívicas como adultos bajo la Ley. La BBC ha informado a este respecto que hace unos meses el Parlamento aprobó un proyecto de ley llamado «Family Reform Act», que seguía las

recomendaciones de un Comité Oficial de Encuesta.

Según el Comité, los jóvenes de hoy llegan primero a la madurez y pueden asumir responsabilidades adultas mucho antes. El Gobierno se ha mostrado de acuerdo y, en consecuencia, desde el año próximo cualquier hombre o mujer de dieciocho años, en Gran Bretaña, tendrá libertad para ca-

sarse sin consentimiento paterno, firmar un contrato legal e, incluso, vender o comprar una casa, hacer testamento, obtener pasaporte y ser donante de sangre en un hospital. Lo que no podrá hacer todavía será depositar su voto en unas elecciones. Pero se ha aprobado un proyecto de ley que reduce la edad de votar de los veintiuno a los dieciocho, y se espera entre en vigor en breve.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446 (75).  
CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44).  
CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa. Doctor Vázquez Vicente. (Co-regido 5.015). Fuencarral, 88 (40).

## HIPOTECAS

COMPRAMOS extras procedentes de venta de piso. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Ex-

clusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

## PATENTES

Ofrecese Licencia Exploración Patentes:  
266.479: Perfeccionamientos recipientes flexibles material plástico.  
270.098: Dispositivo acoplador transición vehículos ferroviarios.  
313.256: Método aparato separar electrostáticamente mezcla partículas componentes múltiples.  
327.778: Perfeccionamientos sistemas dosificadores líquidos.  
276.342: Perfeccionamientos tiendas campaña.  
281.830: Dispositivo cierre hermético camiones recolectores basuras.  
249.006: Perfeccionamientos depósitos almacenamiento transporte gas licuado bajo punto ebullición gran volumen aproximadamente presión atmosférica.  
261.370: Sistema navegación tejados térmicamente aislados depósitos excavados res tierra.

293.831: Perfeccionamientos depósitos subterráneos gases licuados.  
306.609: Método colocación chapa metálica estructura apoyo.  
307.369: Perfeccionamientos depósitos gases licuados.  
324.463: Perfeccionamientos construcción tanques almacenamiento gases licuados.  
280.465: Perfeccionamientos prensas horizontales lagar.  
230.740: Adición Patente 226.723.  
251.669: Procedimiento obtención gases dióxido de sulfuro.  
268.646: Procedimiento obtención sales hidroxilammonio.  
280.173: Procedimiento purificación etileno guiado círculo polimerización elevada presión etileno.  
291.917: Procedimiento obtención ester monoglicólico ácido tereftálico.  
302.146: Máquina impresora electrostática.  
293.464: Perfeccionamientos conjuntos voladura.  
281.950: Perfeccionamientos sistemas encendido.  
260.550: Adición Patente 280.466.  
261.370: Sistema navegación tejados térmicamente aislados depósitos excavados res tierra.

114.884: Clasificador-archivo.  
270.778: Procedimiento obtención hierro puro óxido hierro.  
302.288: Procedimiento obtención poliuretanos celulósicos.  
326.465: Procedimiento transformación hidrocarburos insaturados fracciones C-hidrocarburo.  
326.583: Procedimiento hidrogenación selectiva bencina pirolisis.  
310.420: Procedimiento fabricación revestimiento calefactor.  
325.396: Perfeccionamientos construcción falsos techos.  
Clarke Modet & Co. 250 33 05. Avda. Generalísimo, 56. Madrid.

## RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regato: Tocadiscos. Estufa. Estabilizador Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35. (Juntito Metro Quintana.)



**S**I prescindimos de la mujer en los relatos evangélicos, nos quedamos sin Evangelio. Se aprecia una especial predilección de Cristo por la exaltación de la mujer y por esclarecer su destinación y su dignidad como persona humana, no ya en la enseñanza predicada por El, que esto es evidente, sino también en la praxis. Cuando leemos el Evangelio, acuciados por valorar el pensamiento y el comportamiento de Jesús con la mujer, retornamos de la lectura con una impresión profunda y a veces sobrecogedora. El comportamiento de Jesús con la mujer dejó seguramente a tónicos a los judíos, que habían legalizado la situación de la mujer hasta algunos extremos difícilmente conciliables con la letra y el espíritu originarios del relato del Génesis al crearla.

Comencemos por lo más ingrato, por las mujeres pecadoras. Sobre todas, la samaritana del pozo de Jacob. Es ella la que acude, con el cántaro a la cabeza, en hora de calor sofocante, convencida de que nadie se la cruzaría en el camino. Sobre el brocal, Jesús. La samaritana se percató inmediatamente de que la estaba esperando. A la samaritana la sorprendió desagradablemente el encuentro. Un judío, con aspecto de Rabbi y, por tanto, despreciador de las mujeres, y ella, samaritana, menospreciada por doble motivo, no auguraba un diálogo feliz. Jesús rompe el silencio tenso con unas palabras de humildad y de benevolencia. Le suplica un poco de agua. La samaritana no acaba de salir de su asombro. Un judío limosneando un poco de agua a una mujer samaritana, era algo insospechado. El diálogo lo encontrará el lector en el capítulo IV de San Juan. Lo importante para nuestro argumento de hoy reside en la

elección de una mujer para hacerla unas revelaciones religiosas que se cuentan entre las más significativas y transcendentales del Evangelio. Y lo digno de meditación es la reacción de la mujer. Una reacción que pocas veces los hombres —samaritanos o judíos— supieron tener con Jesús. A esta mujer se debió la predicación de Jesús en Samaria. Y no deja de admirarnos que el Señor no reparara en la «condición» de la mujer que le sirvió de embajadora. Jesús rompía así con todos los prejuicios respecto de la mujer que se abrigaban en los discípulos. Por aquel entonces, en ninguno de ellos había prendido el entusiasmo

el que se alzaba contra la ley, despreciándola en aras de una conmiseración mal entendida o demagógica.

La solución de Jesús es bien conocida. La mujer es digna de castigo. Los castigadores han de estar limpios de pecado. Como no lo están, el que se atreve a descargar sobre una mujer el castigo que no ha infligido sobre sí mismo, que arroje la primera piedra. Y como se alejaron sin condenarla, Jesús se atiene a la posibilidad moral y legal del perdón. Que nadie interprete con ligereza el pasaje, porque falsearía el Evangelio. Jesús no disminuye en nada el pecado, ni lo disimula, ni lo disculpa. Lo que condena sin reti-

dos y del anfitrión, que era un fariseo, Simón. Jesús salió al paso de las murmuraciones y del oscuro presentimiento de los presentes con una explicación satisfactoria. Si el amor, la delicadeza de alma y el arrepentimiento son la clave del perdón y de la salvación, es evidente que aquella mujer había demostrado esos sentimientos en mayor grado que Simón y sus invitados.

Pero el punto donde se aprecia la distinción de Jesús para con la mujer lo encontramos en la elegancia espiritual del Señor para con ella. No se dirige a la mujer en coloquio directo, sino que dialoga con los invitados so-

## Las mujeres del Evangelio (I)

como en aquella mujer. Sólo más tarde supieron comprenderlo, avergonzándose de las miradas furtivas que se habían cruzado al sorprender a Jesús hablando con una tal mujer.

Cuando Jesús perdona a la mujer adúltera, conminándola a que no vuelva a pecar, ya había corrido la noticia de que trataba a las mujeres con idéntica deferencia y amor que a los hombres, y, si cabe, con más exquisita delicadeza. Los judíos querían acabar con esta estimación de Jesús hacia la mujer, y como no era fácil encontrar argumentos dialécticos de valor bíblico auténtico, acuden a un ardid. Arrastran hasta El a una mujer cogida en adulterio. Según la ley, explícita en el Deuteronomio (XXII, 22), y confirmada en los profetas, debía morir lapidada. Igual que el hombre, por lo demás; aunque las pruebas para condenar al hombre y las circunstancias atenuantes eran distintas y favorables. A Jesús le llenó de santa irritación y desprecio la intención perversa de los escribas y fariseos. De sobra sabían —y así lo confesaron— que la mujer merecía el castigo mortal. Pero lo que les importaba, más que el pecado de la mujer, era el aprieto en que colocaban a Jesús: si certificaba la condenación, se disolvía su prestigio de bondad e indulgencia, y si la absolvía, era Jesús

cencias es el pecado de hipocresía le guleya de los escribas y fariseos, y puesto que quienes debieran castigarla en justicia, la dejan en paz, Jesús la salva de la muerte y la invita al arrepentimiento. No me cabe duda de que en el apresamiento de la mujer los alguaciles habían procedido con discriminación de sexos, dejando libre al cómplice. Quizá Jesús aludió a esta circunstancia en la escritura sobre la arena. De ser cierta esta suposición, la salvación de la mujer era otra muestra de Jesús frente a la inferioridad agravante con que la trataban siempre los judíos.

En otro pasaje, delicadamente pintado por San Lucas (VII, 36-50), es la mujer la que va en busca de Jesús. Jesús es un invitado, y entre las murmuraciones que corren durante la comida, la principal es el escándalo que produce Jesús al declararse y actuar como amigo de toda clase de gentes. Una mujer irrumpe en la sala, se arroja ante los pies de Jesús, derramó el perfume que traía en un vaso de alabastro, comenzó a derramar lágrimas que se mezclaron con el perfume y, como avergonzada, trata de secar lágrimas y perfume con los cabellos de mosu cabeza. El comportamiento de la mujer y la pasividad de Jesús alentaron las murmuraciones de los invita-

dos y del anfitrión, que era un fariseo, Simón. Jesús salió al paso de las murmuraciones y del oscuro presentimiento de los presentes con una explicación satisfactoria. Si el amor, la delicadeza de alma y el arrepentimiento son la clave del perdón y de la salvación, es evidente que aquella mujer había demostrado esos sentimientos en mayor grado que Simón y sus invitados.

Pero el punto donde se aprecia la distinción de Jesús para con la mujer lo encontramos en la elegancia espiritual del Señor para con ella. No se dirige a la mujer en coloquio directo, sino que dialoga con los invitados so-

Adolfo MUÑOZ ALONSO

## HA MUERTO EL CARDENAL URBANI

Sucedió a Juan XXIII en el Patriarcado de Venecia y presidía la Conferencia Episcopal italiana

VENECIA. (Efe.) — A primera hora de la tarde de ayer falleció repentinamente, a consecuencia de un infarto cardíaco, el cardenal Giovanni Urbani, patriarca de Venecia y presidente de la Conferencia Episcopal italiana.

### DATOS BIOGRAFICOS

El cardenal Urbani había nacido en Venecia el 26 de marzo del año 1900. Hechos los estudios eclesiásticos en el seminario patriarcal de esta ciudad, fue ordenado sacerdote en septiembre de 1922 por el cardenal La Fontaine en la iglesia de San Donato, de Murano, la misma isla veneciana en que el neosacerdote cumplió seguidamente su ministerio como coadjutor durante cinco años.

De 1943 hasta 1946 fue profesor de Sagrada Escritura, Moral y Ascética en el seminario patriarcal, dedicándose también a otras tareas de apostolado, especialmente como consiliario de Acción Católica. El 22 de mayo de ese año 1946 fue precisamente nombrado por el Papa Pío XII asistente general de la Acción Católica italiana, cargo que ejerció



hasta 1955, en que fue nombrado arzobispo-obispo de Verona. La consagración episcopal la había recibido en diciembre de 1946, en la iglesia de San Marcos, de Venecia.

Su Santidad Juan XXIII le

nombró sucesor suyo en el patriarcado de Venecia el 11 de noviembre de 1958, y le creó cardenal el 15 de diciembre del mismo año. Era presidente de la Conferencia Episcopal italiana desde el 3 de noviembre de 1966.

### Ciento treinta y un purpurados en el Sacro Colegio

Con la muerte del cardenal Urbani, el Sacro Colegio cardenalicio consta ahora de 131 purpurados, de los cuales 82 son europeos (40 italianos), siete de África, 14 de Norteamérica (Estados Unidos y Canadá), 16 de Latinoamérica, 10 de Asia y dos de Oceanía.

En cuanto al sucesor del cardenal Urbani, como representante del Episcopado italiano en el próximo Sínodo de obispos, podría ser el actual vicepresidente, monseñor Enrico Nicodemo, arzobispo de Bari, a no ser que antes del 11 de octubre (cosa muy probable) sea nombrado nuevo presidente de la Conferencia Episcopal italiana. Este cargo no está sujeto a elección, sino que es de designación del Romano Pontífice.

## «NO SIEMPRE SE APROVECHA LA INSPIRACION DEL CONCILIO EN LA DIRECCION DEBIDA»

En la audiencia de ayer, Pablo VI se refirió de nuevo a las «inquietas y desviadas» expresiones del catolicismo actual

CASTELGANDOLFO, 17. (Efe.)—Las dificultades con que se tropieza, incluso dentro de la Iglesia, para llevar a cabo una renovación según el auténtico espíritu del Concilio, «cuyos impulsos no son siempre aprovechados en la justa dirección», han sido puestas nuevamente de relieve por Su Santidad el Papa en el discurso pronunciado esta mañana ante millares de fieles de distintos países que han asistido a la audiencia general semanal.

Entre esas dificultades el Papa ha señalado la de «considerar la religión solamente bajo el aspecto humano y social, en perjuicio de su aspecto primario, sacro y divino, que es el de la fe y la oración».

Se ha referido también a la «facilidad con que se deja de cumplir la virtud de la obediencia eclesial, que es principio constitutivo en el designio establecido por Cristo para la continuidad y desarrollo de su cuerpo místico y visible, que es precisamente la Iglesia».

«Quizá se ha ido demasiado lejos —siguió diciendo el Papa— en el esfuerzo, laudable de suyo, de incluir al sacerdote en las filas de la sociedad, secularizando del todo sus hábitos, su modo de pensar y de vivir, empujándolo por el sendero de las competencias temporales, que no es el suyo. Se ha puesto demasiado a la libre discusión su celibato, se ha debilitado demasiado el vigor de la ascética cristiana y el carácter irreversible de los sagrados compromisos contraídos ante Dios y ante la Iglesia. Y quizá también se ha hecho excesivo recurso de determinadas formas de publicidad, de encuestas, de experiencias irregulares, de presiones a la opinión pública, para que el camino justo de la renovación pueda encontrarse con sentido de responsabilidad y con acertada luz católica».

Después de hacer notar que «hará falta tiempo para poder sacar lo que haya de bueno en estas inquietas o desviadas expresiones de la vida católica y reabsorberlas en su armónico conjunto», Pablo VI concluyó insistiendo en «confirmar una vez más la confianza en la asistencia de Cristo y en la ayuda de las almas buenas».



CARLOS TRIAS



He colaborado muchos años con Carlos Trias en la Comisaría de Urbanismo de Madrid. He llegado a ser amigo suyo a lo largo de esta colaboración y en tiempos posteriores. Carlos Trias ha muerto en Barcelona hace pocos días.

No soy partidario de los elogios «post mortem». Los españoles solemos reconocer ante la muerte de nuestros hombres lo que les hemos negado en vida. Pero es preciso dar testimonio de los caminos que otros hombres, en su andar, en sus trabajos y sus días, han abierto para nosotros.

Carlos Trias, barcelonés de pura cepa, ha sido, sobre todo, un hombre abierto al diálogo, un político que sabía escuchar y explicar los argumentos de sus decisiones, por muy técnicos o complicados que éstos fueran, porque entendía, en toda su profundidad, que gobernar, en cualquier parcela en que tal función se ejerce, es, ante todo, convencer, dar razones de las rutas que se señalan y de las decisiones que se adoptan. Sería muy importante hablar de su tremenda honestidad personal, de su trabajo riguroso y constante, de su clara inquietud intelectual, de su lealtad, de la limpia trayectoria política que le llevó últimamente a presidir la Comisión de Estructuras y Servicios Urbanos del II Plan de Desarrollo y a ser elegido Consejero Nacional por Barcelona. Creo, sin embargo, que importa más subrayar lo que constituía el rasgo fundamental de su actitud: su absoluta apertura al diálogo, su tensión constante por ensanchar los cauces de participación y conocimiento de las decisiones políticas y administrativas, su sentido social de la libertad y la justicia, su modernidad política.

La labor de Trias, a través de la Comisaría de Urbanismo de Madrid y del Ministerio de la Vivienda, ha cuajado en realidades hoy vigentes: el Plan de Absorción de Chabolas de 1961, que planteaba una programación de 30.000 viviendas para otras tantas familias alojadas en los suburbios, el Plan General de Ordenación Urbana del Área Metropolitana de Madrid, la Ley de Protección de Zonas Verdes y Espacios Libres, la Ley y el Reglamento del Área Metropolitana de Madrid.

A muchos de sus amigos nos puede parecer que la muerte ha venido a truncar una carrera política leal y brillante. Tal vez. Pero pienso que Carlos Trias, a quien la vida nada regaló y que se nos ha ido en plena madurez intelectual y humana, ha dejado algo más profundo que unos cuantos resultados concretos: un camino a seguir, un método para el actuar humano y político.

Carlos Trias físicamente pertenece al pasado. Pero su actitud, sus comportamientos y sus ideas pertenecen al futuro. A ese futuro que, día a día, todo el pueblo español hemos de ir realizando.

Eduardo NAVARRO

## Crónica de ESPAÑA

# LOS MINI-MUNICIPIOS, UNA VEZ MAS

A mediados del pasado año comentábamos una noticia procedente de una publicación del Instituto Nacional de Emigración, según la cual, en el último decenio, nada menos que 336 Municipios españoles habían sido «borrados»; habían dejado de existir en la Estadística de entidades locales del país. La mayor parte de ellos, por haber sido absorbidos por otros Municipios de mayor entidad; pero una buena parte — y el hecho era realmente singular —, por haber emigrado totalmente su población, o lo que viene a ser lo mismo, porque sus moradores prefirieron abandonar sus tierras y sus hogares, a ir muriendo poco a poco en una lenta agonía de miserias y renunciaciones. El hecho concreto es que el empobrecimiento de esos pueblos y aldeas abandonados se había producido lentamente, a base de emigraciones persistentes de su gente moza, de los hombres y mujeres en edad de producir eficazmente, bien en las labores del campo, bien en la serie de profesiones que se vieron obligados a elegir. El paulatino despoblamiento de estos pueblos provocó, lógicamente, la falta de mano de obra que atendiera, amorosa y abnegadamente, las faenas de la tierra, de las pequeñas o medianas explotaciones agrarias, y de esta forma, el laboreo se hizo cada vez más penoso; la rentabilidad de las tierras, más escasa cada año, hasta que, finalmente, el endeudamiento y la miseria alcanzó proporciones insostenibles. Así han desaparecido muchos pueblos de España. Así han llegado a borrar su existencia Municipios antaño prósperos, felices y, a su manera, prometedores.

Por supuesto que no todos los Municipios dados de baja de la Estadística de entidades locales han sufrido tan amargo final. Independientemente de los 120 ó 125 que fueron absorbidos o incorporados a Ayuntamientos de mayor envergadura — con lo que se iniciaba una concentración municipal ampliamente deseada —, algunos se vieron obligados a desaparecer para dar lugar a la realización de importantes obras hidráulicas. La verdad concreta es que un buen puñado de alegres pueblos españoles han quedado sumergidos para siempre en el fondo de los grandes embalses que se han construido en los últimos treinta años, desde donde yo diría que velan la suerte y el destino de quienes se vieron forzados a abandonarlos. ¿Qué impresión producen algunos de estos pueblos sumergidos en las verdosas y tranquilas aguas de los inmensos lagos artificiales, asomando tímida y dolorosamente el agudo remate de la torre de su iglesia o la erguida cruz de su campanario? Algún día se valorará en justicia el temple y, en cierto modo, el heroísmo de aquellos labradores, de aquellas gentes sencillas que, cargando con lo más indispensable, hubieron de abandonar, entre otras cosas importantes, los restos mortales de sus deudos, bajo la inhóspita mortaja de las aguas.

Pero el hecho concreto, sin paliativos, es que la integración de los Municipios de menor entidad se impone absolutamente. De forma especial, si se tiene en cuenta que de los nueve mil y pico de Municipios existentes, no menos de 6.700 cuentan con una población inferior a los dos mil habitantes, y que muchos de sus Ayuntamientos disponen de un presupuesto, en muchos casos, más reducido que el de una familia «acomodada», e incluso de tipo medio. En estas condiciones, ya me dirán ustedes cómo es posible atender los mínimos servicios administrativos que se implican en el propio desenvolvimiento del Municipio, como Secretaría del Ayuntamiento, Secretaría de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, médico, practicante, gastos de la parroquia, administración de los sindicatos de riego, servicios de guardas, etc., etc. La solución para estos Municipios no puede ser más que una: su concen-

tración, su integración en entidades de población por encima de los cuatro o cinco mil habitantes, con tierras y medios económicos suficientes para atender a una administración correcta y desahogada.

El tema, considerado como fundamental desde hace un buen puñado de años, fue abordado a su debido tiempo por el Consejo Económico Sindical de Teruel, que, en un Pleno, allá por los años cincuenta, ofreció la salvación de estas angustiosas economías municipales en una urgente y decisiva acción integradora de los Ayuntamientos de reducida población. Ahora, este mismo tema, se plantea en otra provincia aragonesa, en la de Zaragoza, donde existen 299 Municipios, algunos de los cuales, por sus reducidas cifras de población y de recursos, se encuentran prácticamente incapacitados para resolver eficazmente los cada vez más exigentes requerimientos de sus servicios y de su administración. A juicio de los técnicos de la Diputación Provincial, el número de estos Municipios incapacitados para resolver sus propios problemas económicos, es de un 10 por 100 de la totalidad. Es decir, una treintena de ellos. Pero la cifra, a mi modo de ver, peca de optimista, pues aun contando con la fuerte riqueza agrícola de la provincia, la verdad es que muchos de sus Municipios se encuentran en franca regresión demográfica desde hace bastantes años, como lo demuestra el hecho de que no menos del 50 por 100 de la población total de la provincia vive en la propia capital, y que en los últimos veinte años se haya producido una fuerte y constante emigración desde las comarcas rurales hacia las zonas más industrializadas del país, como son Vizcaya, Barcelona, Valencia y Madrid.

\*\*\*

Para resolver este problema, que, naturalmente, no es privativo de las provincias aragonesas, sino, en general, de toda España, la Presidencia del Gobierno, a instancias de cuanto se solicita en el contexto del II Plan de Desarrollo respecto a la expansión regional y al más perfecto aprovechamiento de sus recursos, ordenó la realización de un estudio, por provincias, de los núcleos primarios y secundarios de cada una de ellas. Por lo que respecta a Zaragoza, el estudio ha subdividido a la provincia de la siguiente forma: la capital, como núcleo principal, e inmediatamente después, un número determinado de núcleos de atracción, entre los que se señalan las ciudades de Calatayud, Caspe, Tarazona, Daroca y Ejea de los Caballeros. La idea es promocionar estos núcleos hacia una más intensa industrialización, como medio eficaz de incitar un más amplio desarrollo comarcal, lo cual implicaría, a su vez, una verdadera expansión regional. Por otra parte, cuando menos, esa treintena de Municipios faltos de recursos económicos tienen que ser integrados en núcleos de población suficiente para potenciar su desarrollo y garantizar su bienestar. Y, aunque para esta tarea se ha de contar siempre con la resistencia de los más recalcitrantes a toda innovación — como en su día se resistieron muchos pueblos a la concentración parcelaria, hasta que por fin la entendieron y alcanzaron a ver sus tremendos beneficios —, de la misma forma que se resolvió el problema en otras provincias de España hasta conseguir la integración de esos 125 Municipios que antes mencioné, lo lógico y lo razonable es que se encuentre el sistema de fusionar o concentrar esa treintena de Ayuntamientos zaragozanos que, por razones muy concretas de estructura y población, se encuentran actualmente en la imposibilidad de subvenir a sus propias necesidades municipales. España tiene mucho por transformar en este aspecto, y la provincia de Zaragoza no podía ser la excepción.

M. Luis DOMINGUEZ

## NOTICIAS BREVES

**CAMPEONES.**—Tres jóvenes de Irún, José Javier Muguruza, José Manuel Ladrón de Guevara e Iñigo Echevarría se han proclamado campeones de Europa de acordeón en sus distintas categorías, en el certamen celebrado recientemente en Rimini (Italia).

\*\*\*

**TEATRO.**—Con gran éxito se está desarrollando en diversos pueblos de la provincia de Sevilla la II Campaña Provincial de Teatro en Núcleos Rurales, organizada por la Comisión de Información, Turismo y Educación Popular de Sevilla.

\*\*\*

**PROMOCION.**—Unos cincuenta marineros de la Escuela de Submarinos de Cartagena y del Ministerio de Marina llegaron a León en viaje correspondiente a la promoción turística del soldado que se viene celebrando por los Departamentos Ministeriales de Ejército, Marina y Aire.

\*\*\*

**RESIDENCIA.**—Se clausuró la campaña de verano en la Residencia Femenina "José Antonio García Tunón", que la Obra Sindical Educación y Descanso posee en Ribadesella. A los cinco turnos celebrados han asistido trescientas asociadas.

\*\*\*

**PINTURA.**—Una Escuela de pintura infantil ha sido creada por el Ayuntamiento de Nerja con carácter oficial y permanente para niños en edades comprendidas entre los seis y doce años.

\*\*\*

**BUQUE.**—Se han efectuado en aguas de Bilbao las pruebas oficiales del buque "Fenol", construido para el transporte de productos líquidos, químicos y alimenticios. El buque desplaza mil toneladas.

\*\*\*

**F. P. A.**—Una carta elogiosa para el Centro de Formación Profesional Acelerada número cinco, de La Coruña, ha sido dirigida a la Organización Sindical por don Daniel Soiler, vicepresidente y jefe de personal de una de las más importantes Empresas suizas de fundición.

\*\*\*

**CONTAMINACION.**—Una densa nube de humos y gases se extendió durante media hora sobre Erandio, ocasionando las lógicas molestias a la población. Se sigue esperando la actuación de las autoridades para lograr la definitiva desaparición de esta contaminación atmosférica.

\*\*\*

**FIESTA.**—Para participar en el desfile del Día de América que se celebrará el viernes en Oviedo han llegado a la capital asturiana los componentes de un grupo folklórico rumano, compuesto por treinta y ocho personas.

\*\*\*

**CONCURSO.**—Un total de dieciséis trabajos han sido presentados al concurso que convoca Altos Hornos de Vizcaya para premiar al mejor puente metálico para autopistas. Trece de los proyectos presentados son españoles.

Arriba 15

Jueves 18 septiembre 1969



# REPRESENTACION ESTUDIANTIL EN LOS ORGANOS DE GOBIERNO DE LA UNIVERSIDAD

«Estamos intentando todo lo posible para dar cauce a las aspiraciones de los estudiantes»

«HAY QUE ACABAR CON LA SITUACION DE TENSION UNIVERSITARIA, PROVOCADA EN CIERTO MODO PORQUE LA JUVENTUD ACTUAL RECHAZA CUALQUIER REFORMA POR EL SOLO HECHO DE SERLE IMPUESTA DESDE ARRIBA»

DECLARACIONES DEL VICERRECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID EN EL COLEGIO MAYOR INTERNACIONAL «SANTA CRUZ»

MADRID (Pyresa). — «Estamos intentando todo lo posible para dar cauce a las aspiraciones de los estudiantes a tomar parte y estar representados en los órganos de Gobierno de la Universidad», declaró don Enrique Costa Novella, vicerrector de la Universidad de Madrid, en el transcurso del coloquio que sostuvo en el Colegio Mayor Internacional Santa Cruz, dentro del programa del I Curso de Orientación Profesional y Universitaria, que dicha institución or-

ganiza, para los alumnos que acceden este año a la Universidad. El señor Costa, después de exponer las líneas generales del sistema de Gobierno, hizo especial énfasis en la necesidad de que el estudiante aprenda a tomar las decisiones con libertad y responsabilidad, para lo cual se requiere una adecuada formación, subrayando el esfuerzo de los órganos dirigentes por acabar con la ya permanente situación de tensión universitaria, provocada en cierto

modo porque «la juventud actual rechaza cualquier reforma tan sólo por el hecho de serle impuesta desde arriba».

Otro punto de gran interés estriba en la descongestión de las Facultades madrileñas. El señor Costa señaló a este respecto que son totalmente falsas las teorías que propugnan una enseñanza mejor dotada en Madrid que en el resto de España, así como la ventaja, a la hora de obtener un puesto de trabajo, entre un licenciado por Madrid que por otra capital. Puso de relieve que la tremenda saturación de los Centros de la Universidad de Madrid, lejos de llevar a la implantación de un «numerus clausus», sólo ha provocado una mejor división y estructuración del estudiantado, tanto en el régimen interior de la Universidad de Madrid como por el hecho de impulsar más rápidamente el régimen de docencia en el resto de España.

Por último, el señor Costa animó las inquietudes de los hombres que se incorporan ahora a la enseñanza superior, «ya que su estímulo y su afán de saber, increíblemente superior al de hace diez o quince años, obligan a una mejor preparación de los que tienen la misión de formarlos. Afirmó en contrapartida que los disturbios y agitaciones de que viene haciéndose gala conformaban realidades impropias de hombre que pisado la Luna, no en nuestro tiempo». «Será irónico —dijo— que después de que el contrásemos un procedimiento más civilizado para ponernos de acuerdo».

## REUNION DEL COMITE EJECUTIVO DEL SINDICATO NACIONAL DE ENSEÑANZA

SE TRATO PRINCIPALMENTE DE LA SITUACION LABORAL DEL PERSONAL DOCENTE NO ESTATAL

El Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional de Enseñanza se ha reunido, bajo la presidencia de su titular, don Carlos Iglesias Selgas, para estudiar, entre otros asuntos, las acciones a emprender por el Sindicato, en relación con la ley general de Educación.

### LEY GENERAL DE EDUCACION

Tomó conocimiento el Comité de la aprobación por el Consejo de Ministros del proyecto de ley general de Educación y de las acciones realizadas en relación con esta importante cuestión por los directivos de esta entidad, y adoptó ciertas determinaciones sobre las acciones a realizar en el ámbito sindical, a los efectos de conseguir la mayor perfección posible en una obra legislativa que ha despertado la mayor expectación en el país, y que hay que esperar contribuya al mejoramiento cultural y social de nuestro pueblo.

### SITUACION LABORAL

Don Eugenio Lostau Román y don Joaquín López Rosat informaron ampliamente de la situación laboral en el ramo de la enseñanza y de la investigación y, a sus instancias, se adoptó el acuerdo de dirigirse a los señores Ministros de Educación y Ciencia y de Trabajo, haciéndoles llegar las aspiraciones del personal docente y auxiliar de los centros no estatales.

Don Manuel Álvarez Sánchez, por su parte, dio cuenta de que el Convenio Sindical Colectivo del ramo de la Enseñanza de Madrid, se encuentra pendiente de aprobación por parte del Ministerio de Trabajo, siendo de desear que lo antes posible, y siempre antes de

que comience el curso, haya sido aprobado, para que el personal y los centros sepan a qué atenerse.

### SITUACION DE LOS CENTROS

El padre Jesús María Maraño, el padre Angel Martínez Fuertes y don Ramón Bosch Estivill hicieron una amplia exposición sobre la situación de los centros no estatales en la presente coyuntura, los cuales se encuentran entre dos presiones, de una parte, la sociedad, que manifiesta un natural deseo a que no aumenten las mensualidades, y de otra, un personal docente y auxiliar, cuya suerte hay que mejorar. A estos factores se une el hecho de que en determinados lugares, los centros no estatales se encuentran con la competencia de los estatales, que imparten las enseñanzas gratuitas o casi gratuitamente, y que los desplazan. Son todos estos problemas muy graves, que tienen que ser afrontados en la nueva ley de Educación.

### FELICITACIONES Y OTROS ASUNTOS

Se acordó constara en acta la felicitación, que se notificaría a los interesados, a don Joaquín Febrer Más, padre Angel Martínez Fuertes y don Juan Pablo Martínez de Salinas, por las recompensas que les fueron concedidas el 18 de Julio, y a doña Angeles Galino, por su nombramiento reciente de director general. También, expresar el reconocimiento a don Agustín de Asís, por la cordial acogida que durante el período en que desempeñó la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional siempre ofreció a los directivos del Sindicato Nacional de Enseñanza.

## ACTO DE CONCILIACION CONTRA MATESA POR DEUDAS

LA EMPRESA DEMANDANTE RECLAMA DOSCIENTAS OCHENTA Y CINCO MIL PESETAS

BARCELONA, 17. (Cifra).—Ante el Juzgado número 16 de esta capital se ha visto esta mañana el acto de conciliación a la demanda presentada por la casa Mapor, Sociedad Anónima, contra la Empresa Matesa por supuesta deuda comercial de 285.000 pesetas.

No hubo conciliación, ya que la casa requerida alega que no estaba conforme con la deuda aludida.

### Nota de la Cámara de Comercio de Sabadell

SABADELL (Barcelona), 17. (Cifra).—Ante la persistencia de los comentarios promovidos por el «caso Matesa», la Cámara Oficial de Comercio e Industria ha facilitado una nota al correspondiente de Cifra, en la que define su posición de plena defensa de las industrias exportadoras de su demarcación que han colaborado a la proyección internacional alcanzada por la economía española, salvando situaciones difíciles y fomentando el prestigio exportador español. Una prueba de ello es el volumen de exportación, precisamente de maquinaria textil, que en el pasado año ascendió a 1.300 millones de pesetas.

El pleno de dicha Cámara se pronuncia partidario de la libre formulación de opiniones y crítica, siempre que se basen en una línea constructiva, carezcan de resentimientos u oportunismos, e insiste en la necesidad de que tanto los órganos de Gobierno, entidades afectadas por la situación de Matesa, diarios informativos y



Don Perpetuo Benedicto Sánchez Fuentes, presidente de la Audiencia Territorial de Cáceres, designado por la Junta de Gobierno del Tribunal Supremo juez especial para el caso Matesa (Foto Cifra).

opinión pública en general rechacen posiciones ofuscadas hasta tanto los organismos competentes no emitan su informe, y se supere lo que podría llevarnos a una situación de desconfianza, que impediría la continuidad de las actividades exportadoras de una mayoría de industriales, provocando —dice la nota— un retroceso lamentable y quizá irreversible del prestigio y posiciones alcanzados en los mercados internacionales.

## LA IX CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL CIRET, INAUGURADA EN LA SEDE DEL INI

PRESIDIO EL ACTO EL SUBSECRETARIO DE INDUSTRIA

LAS REUNIONES, A LAS QUE ASISTEN DESTACADOS ECONOMISTAS DE DIVERSOS PAISES, SE BASAN EN LA INVESTIGACION DE COYUNTURAS ECONOMICAS

MADRID, 17. (Cifra).—El Subsecretario de Industria, don Manuel Aguilar Hardisson, presidió en el salón de actos del INI la IX Conferencia Internacional del CIRET (Contactos Internacionales para la Investigación de Coyunturas Económicas). La primera conferencia estuvo a cargo del profesor Hattlage, secretario de Estado del Ministerio Federal de Hacienda de la República Federal de Alemania y presidente del Instituto Ifo, de Munich, que trató sobre el tema «Política e información económica».

A continuación, el doctor Blyth, inspector de Investigación del Instituto Nacional de Investigaciones Económicas y Sociales de Londres, indicó en su ponencia las dificultades con que han de enfrentarse los pronosticadores de coyuntura, y subrayó además que para la política económica no es tan importante obtener pronósticos completamente exactos, sino que se reconozcan las modificaciones de la tendencia coyuntural debidamente y con suficiente anticipación.

El doctor Juster, vicepresidente de la Oficina Nacional de Investigaciones Económicas de Nueva

York, informó en su ponencia sobre las posibilidades de estimar con antelación los futuros gastos de consumo.

Por la tarde, bajo la presidencia del profesor Baba, de la Universidad de Kyoto (Japón), se desarrollaron otras ponencias. El señor Le Roux, del Instituto Nacional de Estadística y de Investigaciones Económicas de París, informó sobre el valor de las encuestas entre consumidores para la estimación previa de los gastos de consumo doméstico francés.

El señor Akabane, de la Oficina de Planificación Económica, de Tokio, facilitó un informe detallado sobre la estructuración de la encuesta japonesa entre consumidores.

El profesor Strumpel, de la Universidad de Michigan (EE UU.), examinó la posibilidad de que las experiencias reunidas por el profesor Katona, referentes a la posibilidad de utilizar opiniones de consumidores para pronosticar gastos de consumo, pueden ser utilizados también con éxito en la República Federal Alemana, llegando a resultados bastante positivos.



# PETICION PARA QUE EL SALARIO MINIMO SEA REVISADO CON URGENCIA

## ACUERDOS DEL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES DE SEGOVIA

SEGOVIA, 17. (Cifra.) — Que se concedan a la provincia de Segovia los mismos beneficios que el II Plan de Desarrollo otorga a otras provincias de escaso desarrollo industrial es una de las solicitudes que el Consejo Provincial de Trabajadores, reunido esta mañana en la Casa Sindical, ha acordado elevar al Gobierno.

Igualmente se ha aprobado la petición de que el salario mínimo interprovincial sea revisado este mismo año y que desaparezca su calificación de interprofesional, adecuándolo a las distintas actividades laborales y, a la vez, adaptándolo a la evolución del coste de la vida.

### Peticiones sindicales

LERIDA, 17. (Pyresa.) — El Consejo Provincial de Trabajadores de Lérida se ha sumado a las peticiones de otras provincias para acelerar la descongelación salarial y la supresión del tope del 5,9 por 100, acomodación de las jubilaciones con salarios reales y expresando su alarma por el aumento de precios.

### Salón de la Alimentación

SAN SEBASTIAN, 17. (Pyresa.) — En los salones del Ayuntamiento se ha celebrado el acto inaugural del Salón Sindical Nacional de la Alimentación, Nutrición y Gastronomía, al que asistieron las primeras autoridades locales y provinciales. En este primer certamen participan más de sesenta casas de productos alimenticios, vinos, licores y maquinaria para alimentación, y paralelamente a él se desarrollan actividades como conferencias, concursos de confitería,

queso, chacolies y otras. Está prevista también la proyección de películas relacionadas con el tema del Salón y actuaciones folklóricas regionales.

### Asamblea de Enlaces

BILBAO, 17. (Cifra.) — En el Sindicato Provincial del Metal se ha celebrado una Asamblea de Enlaces Sindicales de Minas Metálicas. El objeto era efectuar la denuncia de las normas de «obligado cumplimiento» vigentes y nombrar a la Comisión deliberadora de la parte social que intervendrá en la elaboración del próximo Convenio Colectivo Provincial.

Entre los acuerdos más importantes destacan: Solicitar la urgente asimilación del régimen especial de los silicóticos de minas de carbón a los de minas metálicas; pedir que sea rebajada la jubilación de los trabajadores del interior de las minas, bien a los sesenta años, bien en proporción a los años trabajados; solicitar la anulación del artículo 20 de la Ordenanza Laboral, que permite, previa autorización ministerial, aumentar en una hora la jornada legal de siete horas establecida para las labores subterráneas. Igualmente se estima necesaria la total revisión de la Ordenanza Laboral.

También se ha acordado en esta reunión —ante la imposibilidad, al parecer, de elevar el precio del mineral de hierro— que por medio de la acción concertada u otras medidas, se presten a las Empresas las ayudas necesarias que pudieran repercutir en mejoras económico-sociales a los productores del sector.

### Informe sindical

LERIDA, 17. (Pyresa.) — «Prácticamente no existe paro en la provincia de Lérida», ha dicho la Comisión Ejecutiva del Consejo Sindical de Trabajadores en su reunión, en la que se destacó que las ofertas de trabajo, por parte de numerosas Empresas, tanto en personal de peonaje como especializado, son ilimitadas, y que las ofertas superan a las demandas.

También ha destacado que en el departamento correspondiente siguen elaborándose nuevos Convenios Colectivos. Actualmente se han aprobado siete por la autoridad laboral, dos están en trámite de aprobación y tres en esta de denuncia.

Los Convenios en vigor afectan a 11.695 Empresas y 32.509 trabajadores.

Asimismo se han ofrecido datos interesantes, señalándose que en las prestaciones de Seguridad Social, comprendidas la asistencia sanitaria, prestación familiar, desempleo y Mutualidad agraria, se estima en 1969 en 639 millones de pesetas, que supera en un 15 por 100 la cifra concedida en 1968, que fue de 540 millones de pesetas.

# SE REUNE EN ZARAGOZA LA COMISION PERMANENTE DE LA SECCION CENTRAL DE TRABAJADORES AGRICOLAS

Fueron estudiados los temas que serán tratados en la Asamblea Nacional que ha de celebrarse en noviembre

Mombiedro de la Torre expuso la deficiente situación económica de la Mutualidad de Previsión Social Agraria

## PARA RESOLVER ESTA SITUACION HACEN FALTA 20.000 MILLONES DE PESETAS

### OFERTA DE APOYO A LOS LABRADORES DE GALLUR PARA EL ACCESO A LA PROPIEDAD DE UN MONTE DE PROPIOS

ZARAGOZA, 17. (Pyresa.) — A las diez y media de esta mañana, en el salón de actos de la Casa Sindical, se reunió la Comisión Permanente de la Sección Central de Trabajadores Agrícolas, de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, a la que asistieron también los presidentes provinciales de Zaragoza. Presidió don Luis Mombiedro de la Torre, Presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, acompañado del Presidente de la Sección Central de Trabajadores Agrícolas y consejero del Reino, don Jesús Lample Opere; el jefe del Sector Agrario de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, don Angel López de Fez; el Delegado provincial de Sindicatos, don Francisco Gandía García; los Procuradores en Cortes por los trabajadores del campo señores González Sáez, Megoya Rodríguez y Oliver Quirán y otras jerarquías sindicales de la provincia.

El señor Gandía García pronunció unas palabras de salutación y bienvenida a los trabajadores agrícolas representados en esta reunión, agradeciéndoles al propio tiempo la deferencia que han tenido hacia esta ciudad al designarla como sede de esta importante reunión.

El señor Mombiedro de la Torre agradeció la hospitalidad zaragozana y expuso la motivación de esta reunión preparatoria de la Asamblea Nacional que ha de celebrarse en los primeros días del mes de noviembre, en la que se va a tratar, entre otros importantes asuntos, el desarrollo regional a través

del campo. El Presidente de la Sección Central de Trabajadores Agrícolas, señor Lample, informó ampliamente de las gestiones realizadas por dicha Sección Central, después de la última Asamblea Nacional. Aseguró que, posiblemente, dentro de un breve plazo la ordenanza de trabajo en el campo será aprobada, y pasó a informar después sobre la situación de la Mutualidad de Previsión Social Agraria, la cual atraviesa un mal momento económico, por dificultades administrativas, al haberse retardado la recaudación de la cuenta empresarial por parte del Ministro de Hacienda. Agregó que resulta imposible la mejora de las prestaciones si no se reforma el sistema financiero, y abogó por el establecimiento de un nuevo régimen tributario, para lo cual existen, a su criterio, dos caminos: que estas fuentes de financiación procedan de los mismos productos del sector agrario, o bien que el Gobierno aporte 20.000 millones de pesetas a la Seguridad Social Agraria para que puedan alcanzar todos sus beneficios. Sobre la situación laboral, su informe fue optimista, ya que bien por haberse producido este año una buena cosecha, o por reajuste de la mano de obra en el campo, se ha mantenido un equilibrio entre la oferta y la demanda de trabajo. Expuso luego la preocupación de los trabajadores agrícolas por el hecho de que todavía existan 23 provincias donde no ha sido posible llegar a un convenio colectivo provincial, que estima es preciso lograr que no haya ninguna rama laboral sin estos convenios colectivos de trabajo.

### Debate

Se abrió un amplio debate respecto a la financiación de la Seguridad Social Agraria, interviniendo diversos vocales, para apuntar soluciones adecuadas al efecto. Se acordó presentar a la Asamblea Nacional de Hermandad un estudio completo, para dar solución a este grave problema.

### ANTE LA PROXIMA ASAMBLEA NACIONAL

El señor Lample expuso luego los principales puntos que serán tratados por la Asamblea Nacional y que son los siguientes: establecimientos de unas normas jurídicas que encaucen el seguro de desempleo y el trabajo comunitario, planteamiento de la Seguridad Social, ley que regule y actualice la legislación sobre bienes comunitarios o de propios para que cumpla su finalidad social y regulación de las expropiaciones en las fincas inmejorables. Por parte de algunos vocales, principalmente los representantes de Valencia, se planteó el problema de los arrendatarios y trabajadores por cuenta ajena en las poblaciones de gran desarrollo urbanístico, al ser absorbidos sus campos por la expansión urbana o industrial. Se propuso realizar un estudio para que los arrendatarios u obreros asalariados puedan beneficiarse de la plusvalía de esos terrenos, de los cuales solamente se beneficia en la actualidad, el propietario. Respecto al desarrollo regional se estimó por los reunidos que era preciso tener en cuenta las peculiaridades agrícolas

de cada región, procurando una legislación para el desarrollo industrial. Los representantes de los trabajadores agrícolas del pueblo zaragozano de Gallur expusieron en términos claros y precisos el conflicto surgido en dicha localidad respecto a la enajenación de un monte de propios y la aspiración de los trabajadores de que ese monte sea facilitado a los mismos para darles acceso a la propiedad.

La Hermandad Nacional, tras largo debate prometió todo su apoyo a la petición de los trabajadores de Gallur, facilitándole el asesoramiento jurídico necesario para el logro de sus aspiraciones; a este respecto el señor Mombiedro se refirió al feliz éxito de las gestiones que la Hermandad Nacional llevó a cabo para solucionar el conflicto que surgió en el pueblo de Sástago, congratulándose de la noble actitud del señor conde de Sástago, a entregar las tierras en litigio a los colonos, a pesar de existir una sentencia del Tribunal Supremo a su favor, acción que ha sido competada recientemente al donar dicho conde otras fincas para la explotación de una granja agropecuaria que creará en dicha localidad 500 puestos de trabajo.

Constó en acta la felicitación de la Comisión Permanente de Trabajadores al conde de Sástago por este rasgo de generosidad. Se inició luego el debate sobre los créditos para el acceso a la propiedad, proponiéndose que se otorgue por el Banco de Crédito Agrícola a tra-

vés de informes de un organismo técnico, que podrá ser el Instituto Nacional de Colonización, y con un criterio eminentemente social. Pasada la una de la tarde se levantó la sesión, que será reanundada mañana por la mañana.

Los vocales asistentes al mismo salieron hacia Las Bardenas, donde visitaron esta tarde varios poblados del Instituto Nacional de Colonización.

## HERENCIA DE LA REINA VICTORIA EUGENIA

### LOS CUATRO HIJOS SE REUNIRAN EN LAUSAN DEL 4 AL 15 DE OCTUBRE

MADRID. (Pyresa.) — Los cuatro hijos herederos de la fallecida Reina Victoria han sido convocados por el duque de Alba para reunirse en Lausana (Suiza) del 4 al 15 de octubre próximo, para tratar de resolver el problema de la herencia que les corresponde.

Se sabe que el infante don Jaime, duque de Segovia, ha requerido la presencia de su representante legal, el abogado madrileño don Mariano Robles.

## HOMENAJE A FRANCO

### EL PROXIMO DIA 1 LE SERA ENTREGADA UNA COLECCION DE LAS MEDALLAS ACUNADAS CON MOTIVO DE LOS TREINTA AÑOS DE PAZ

MADRID, 17. (Cifra.) — Como homenaje al Jefe del Estado, el próximo 1 de octubre, «Día del Caudillo», se hará entrega a Su Excelencia en el Palacio de El Pardo, de la colección completa con los siete tamaños de acuñación de la Medalla Oficial Conmemorativa de los XXX Años de Paz.

En el anverso de dicha medalla figura la efigie del Caudillo con la siguiente leyenda: «Franco - unidad y progreso de España». En el reverso van los cinco campos del Escudo de España, como símbolo de la unidad, enlazados por la Bandera Nacional y encima de la misma el texto «1939-1969, 30 años de paz».

El progreso está representado por el rayo de la electricidad, la espiga de la agricultura, la cruz de Malta como avance de la sanidad, el ancla por la construcción naval y la rueda de la industria.

En el centro y tomando las letras que componen el primer apellido del Jefe del Estado, se hace una semblanza de su persona. «F, de firmeza; R, de rectitud; A, de austeridad; N, de nobleza; C, de capacidad, y O de orden».

Las monedas están acuñadas en oro de veintidós quilates y novecientos veintisiete milésimas.



# VEGADEO INICIA LAS TAREAS DE RECONSTRUCCION

**Las autoridades provinciales se reunieron para estudiar los problemas derivados del desbordamiento**

OVIEDO, 17. (Pyresa).—Vegadeo ha iniciado ya las tareas de su reconstrucción, tras la catástrofe producida por el desbordamiento del río Suárez. El punto de partida fue una reunión que se celebró en el día de ayer en la localidad asturiana, en la que tomaron parte el Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación Provincial, varios técnicos de las Delegaciones de los distintos Ministerios y el vecindario. Las pérdidas causadas por la catástrofe, según se informa, sobrepasan los cien millones de pesetas, ya

que han sido numerosas las viviendas e industrias afectadas, las vías de comunicación destruidas o deterioradas y los puentes arrastrados por las aguas. Ochenta industriales de la villa han perdido mercancías por valor de más de 28 millones de pesetas, cuya recuperación por medio de los seguros realizados apenas será posible, puesto que muy pocos son los comerciantes que han suscrito pólizas. Parece ser que la cantidad que se recuperará por este capítulo no sobrepasará el millón de pesetas.

## Posición realista

Entre los comerciantes existe gran desconcierto, aunque algunos están convencidos de que de una forma u otra habrá subvenciones para hacer frente a las grandes pérdidas. En este sentido, el Gobernador Civil expuso su punto de vista a los habitantes de la villa con un gran realismo: les advirtió que no habrá «amaná», y que no se puede ser optimista en este sentido, puesto que en casos similares —como Palencia y Córdoba, situaciones que él vivió— se consiguieron solamente moratorias fiscales y crediticias, y la posibilidad de concertar créditos a través del Instituto a largo y medio plazo. «Urge —dijo el Gobernador— que entre todos concretemos la valoración de los daños para ver si el Consejo de Ministros del próximo día 26 acuerda la declaración pretendida de zona catástrofica para la consecución de objetivos crediticios.»

El jefe provincial de Sanidad urgó la necesidad de proceder a la limpieza de las calles de todos los desechos de mercancías para evitar la aparición de ratas. Por otra parte, en la reunión se acordó estimular la vacunación de toda la población.

Para proceder a la limpieza de las calles y locales comerciales, así como de las viviendas afectadas, la Diputación Provincial enviará varias brigadas de obreros y material mecánico. Los vecinos deberán, por otra parte, realizar la urgente limpieza de las materias en descomposición que se encuentran en los locales, en espera de realizar el inventario.

En la Caja de Ahorros de As-

turias ha quedado abierta una cuenta corriente a disposición de los asturianos que deseen depositar sus donativos en favor de los damnificados, mientras que dicha entidad ha ofrecido su colaboración en el sentido de dar las máximas facilidades posibles a la concesión de créditos con la aplicación de plazos con mínimos intereses.

Entre los distintos ofrecimien-

tos figura el del Real Oviedo, que en Junta extraordinaria celebrada en la noche de ayer decidió poner su primer equipo a disposición de Vegadeo para disputar un partido contra una selección de Tercera División asturiana. Posiblemente este partido será disputado en el Estadio ovetense de Buena Vista, ya que su aforo y localización en la capital puede ser fuente de mayores ingresos.

## RICO DE SANZ ABANDONA CADIZ

**AYER HIZO ENTREGA DEL MANDO DE LA PROVINCIA Y DE LA JEFATURA DEL MOVIMIENTO**

CADIZ, 17 (Pyresa).—En presencia del secretario general del Gobierno Civil y de los Inspectores del Movimiento, el hasta ahora Gobernador Civil, don Julio Rico de Sanz ha hecho entrega del mando de la provincia al presidente de la Audiencia, don Rafael Cano de Gardequí, y de la Jefatura Provincial del Movimiento, don Evelio de Ingeniera León. Constituyó un acto muy sencillo, en el que sólo se pronunciaron las palabras estrictas de entrega.

A continuación el señor Rico de Sanz se despidió de los funcionarios del Gobierno Civil y marchó a su domicilio para iniciar viaje a Madrid.

## Sesiones de la Diputación

CADIZ, 17 (Cifra).—El Vicepresidente de la Diputación Provincial de Cádiz, don Pedro Lacave Patero, que ha presidido esta tarde dos sesiones, una ordinaria y otra extraordinaria, ha dado cuenta en esta última sesión de la memoria-informe que, con el título de «Dos años de acción provincial», ha presentado el hasta ahora Presidente de la Diputación, don Fernando Portillo Scharffhausen, y en la que éste resume su labor al frente del organismo provincial en los dos años de su mandato.

En la sesión ordinaria celebrada previamente, entre otros asuntos se acordó felicitar a don Miguel Primo de Rivera, duque de Primo de Rivera, Alcalde de Jerez, por habérsele concedido recientemente

## PELICULA SOBRE «LA BATALLA DE INGLATERRA»

MADRID. (Cifra).—La película «La batalla de Inglaterra», rodada en gran parte en España, en fecha próxima será presentada en las pantallas españolas como uno de los filmes de mayor atracción de la próxima temporada cinematográfica.

La concesión de estas distinciones obedece al apoyo prestado por estas personalidades a la construcción y sostenimiento de un Colegio de Huérfanos de la Guardia Civil en la mencionada localidad.

A la esposa del Ministro de la Gobernación, también presente en el acto, le fue entregado un «cuervo de bronce», símbolo de Pravia, por igual motivo.

## PROBLEMA LABORAL EN «STANDARD ELECTRICA»

**LOS TRABAJADORES SE NIEGAN A HACER HORAS EXTRAORDINARIAS Y SU RENDIMIENTO HA DISMINUIDO A «LIMITE CORRECTOS»**

**Protestan contra una subida de salarios discriminada**

MADRID, 17. (Pyresa).—Desde el pasado lunes, día 15, los trabajadores de Standard Eléctrica, S. A. (SESA), se niegan a realizar horas extraordinarias y su rendimiento ha disminuido dentro de «límites correctos», según expresión de la representación sindical. Esta actitud fue acordada en reunión celebrada por la representación sindical de dicha Empresa como protesta por la reciente subida de salarios efectuada discriminadamente, en opinión de la misma representación.

Los trabajadores de Marconi, Sociedad Anónima, Empresa perteneciente, como SESA, al grupo norteamericano ITT, se han solidarizado con la actitud de los trabajadores de Standard.

## Solicitud de una moratoria para REYFRA

MADRID, 17. (Pyresa).—Una representación del Jurado de Empresa de REYFRA, acompañada por el presidente de la Sección Social Provincial del Metal y por el Delegado comarcal de Sindicatos de Getafe, han visitado en su despacho al director general del Tesoro, don José Ramón Benavides Gómez de Arenzana, al que expusieron la situación de su Empresa. Ante la amenaza de ejecución por parte de Hacienda de las cantidades adeudadas en ejercicios anteriores, que según fuentes bien informadas superan los 120 millones de pesetas, los miembros del Jurado solicitaron del director general una moratoria de un mes. También expusieron que al Sindicato Nacional del Metal se le ha

encomendado un estudio sobre la viabilidad económica de dicha Empresa.

## Recurso de Credit Lyonnais, desestimado

MADRID, 17. (Pyresa).—Se ha desestimado el recurso interpuesto por Credit Lyonnais, S. A., contra la resolución del Ministerio de Trabajo de 23 de diciembre de 1965, que confirmó la liquidación unificada por falta de cotización en los seguros sociales, por un importe superior a los siete millones y medio de pesetas. En consecuencia, se ha declarado la validez en derecho de dicha resolución, absolviendo a la Administración de la demanda.

La orden correspondiente del Ministerio de Trabajo por la que se dispone el cumplimiento de la sentencia citada se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

## Conflicto laboral

OVIEDO, 17 (Cifra).—Han quedado rotas definitivamente las conversaciones entre los empleados administrativos de HUNOSA y la Empresa. Los primeros no aceptan la cantidad de 61 pesetas que HUNOSA les ofrecía por media hora más de jornada. Los empleados consideran que su jornada semanal de 39 horas es una mejora social adquirida y les parece que la media hora más de trabajo no está suficientemente retribuida con las 61 pesetas que ofrece la Empresa.

## SEGUN «NOTICARIO ECONOMICO»

# AGRICULTURA: LA COSECHA SERA MAS CORTA DE LO PREVISTO

**En julio nuestro comercio con el exterior ha seguido su evolución productiva**

MADRID, 17. (Pyresa).—Como resumen de la situación económica en el mes de julio, «Noticario Económico», del Banco de Vizcaya, señala, respecto de la agricultura que la impresión dominante es que la cosecha será más corta de lo previsto. La industria continúa su buen momento, con notable mejoría en la utilización de la capacidad productiva. Aumenta la cartera de pedidos, descienden los «stocks» y son optimistas las expectativas empresariales respecto al futuro de la producción.

Se registra una ligera disminución en el registro de crecimiento de los depósitos bancarios, lo que contrasta con una fuerte demanda crediticia.

Nuestro comercio con el exterior ha seguido en julio su evolución progresiva, tanto en importaciones, que aumentan el 22,5 por 100, como en exportaciones, que lo hacen en el 22,1 por 100. El déficit comercial sigue en aumento y el correspondiente a los siete primeros meses supera en 127 millones de dólares al del mismo período de 1968.

Favorecida por un turismo en auge, que me-

jora en julio el 9,5 por 100 el número de visitantes de hace un año, la reserva de divisas se incrementa en 75 millones de dólares y alcanza la cifra de 1.032 millones de dólares.

El índice de costo de vida registra en julio un aumento del 0,79 por 100. Sin embargo, para los siete primeros meses del año, el aumento se sitúa solamente en el 0,59 por 100.

Comentando la devaluación del franco, el Banco de Vizcaya anota que la suavidad de esta devaluación y el hecho de que no haya sido seguida por otros países importantes, han inducido a nuestras autoridades a estimar que esta operación no tendrá repercusiones sobre la estabilidad de la peseta, lo que no quiere decir que la devaluación francesa deje de influir en la economía española. Antes al contrario, la balanza comercial, el turismo, las remesas de trabajadores españoles en el exterior y las inversiones francesas en nuestro país se verán afectados. La magnitud de su impacto será establecida por la amplitud de las medidas complementarias que adopte el Gobierno francés para equilibrar su economía.



## CUARENTA Y OCHO NUEVAS UNIDADES ESCOLARES EN EL CAMPO DE GIBRALTAR

PERMITEN LA ESCOLARIZACION DE CERCA DE DOS MIL NIÑOS

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 17. (Cifra).—Con motivo de la apertura del curso escolar 1969-70, en el Campo de Gibraltar se han inaugurado 48 nuevas unidades escolares distribuidas en varias localidades de la comarca y que entrarán en funcionamiento ya en este curso.

Las escuelas, que cuentan también con viviendas para maestros, permitirán la correcta escolarización de cerca de dos mil niños de esta zona.

Con estas 48 nuevas unidades escolares, el número total de escuelas pertenecientes al Consejo Escolar Primario del Campo de Gibraltar pasa a ser de 604 unidades a 652. El número de escolares atendidos en ellas pasa de 24.160 a 26.980.

## SE AUTORIZA LA SUBASTA DE 2.375 VIVIENDAS, CON PRESUPUESTO SUPERIOR A 752 MILLONES

SERAN CONSTRUIDAS EN LAS PROVINCIAS DE BARCELONA, BURGOS, MALAGA Y SEVILLA

MADRID, 17. (Cifra).—El director general del Instituto Nacional de la Vivienda ha autorizado a la Obra Sindical del Hogar para que proceda a la subasta de 2.375 viviendas y otros edificios complementarios por un valor de 752.756.000 pesetas y que se realizarán en las provincias de Barcelona, Burgos, Málaga y Sevilla.

En el polígono Sur de Sevilla capital serán construidas 1.500 viviendas, a la vez que se realizarán diversas obras de urbanización y se construirán cuatro locales comerciales. En Huerta de la Palma (Málaga) serán construidas 725 viviendas. A 150 asciende el número de viviendas que se construirán en Aranda de Duero (Burgos), así como también se procederá a la construcción de un taller-escuela y diversas obras de urbanización. Y, finalmente, en Barcelona se construirá una residencia para productores de la Sección Femenina.

### ALBACETE

## ESPINOSA POVEDA CLAUSURO LA FERIA NACIONAL DE CUCHILLERIA

SE HAN EXHIBIDO CERCA DE MEDIO MILLON DE PIEZAS

ALBACETE, 17. (Pyresa).—El Secretario General de la Organización Sindical, Consejero del Reino y Procurador en Cortes don Arturo Espinosa Poveda, ha presidido esta noche el acto de clausura de la IV FERIA Nacional de Cuchillería, certamen que se ha celebrado en esta capital desde el día 7 de los corrientes, y en el que han participado más de medio centenar de expositores, con un total de 465.000 piezas exhibidas, que alcanzan un valor de 60 millones de pesetas. Al acto de clausura, celebrado en la Casa Sindical, han asistido las primeras autoridades de la capital y provincia, haciéndose entrega de los premios a los diversos concursantes profesionales y de Prensa y Radio.

Hicieron uso de la palabra el Delegado Sindical Provincial, don Angel García Cuesta; el Alcalde de la ciudad, don Gonzalo Botija Cabo; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, y el señor Es-

pinosa Poveda, quien ha destacado los perfiles sociales y económicos de esta FERIA, promovida por la Organización Sindical, cuya acción política y humana resaltó en acertados términos.

El Secretario General de la Organización Sindical llevará a cabo en esta provincia, a partir de mañana, un programa de actividades que comenzarán en Almansa, con visita a las fábricas cooperativas del calzado «Sancho Abarca» y Productores Coloma, así como a la cooperativa de muebles «Covi-be» e inauguración seguidamente de un grupo de 80 viviendas de la Cooperativa «Pedro Lamata». En Hellín visitará la central hortofrutícola que, promovida por la Organización Sindical, se encuentra en pleno funcionamiento y en período de expansión.

El señor Espinosa Poveda ha sido obsequiado esta noche con una cena por las primeras autoridades de la capital y provincia.

## LOS LIBROS RTV, «BEST-SELLER» DE AGOSTO

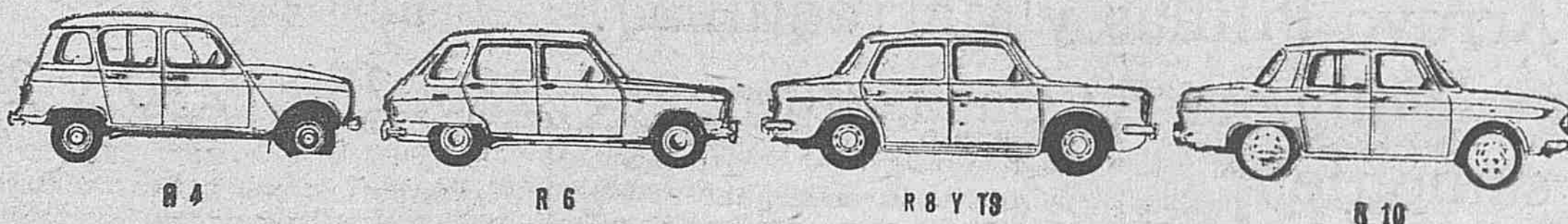
MADRID. (Cifra).—Los libros de la colección «RTV», editados por Salvat, han sido los más vendidos durante el pasado mes de agosto, según los datos estadísticos facilitados al respecto por el Instituto Nacional del Libro Español.

Por orden de mayor venta, los

libros más solicitados fueron en el citado mes los siguientes: «Conversaciones con monseñor Escrivá de Balaguer», de la Editorial Rialp; «El español y los siete pecados capitales», de Alianza Editorial; «Conversaciones en Madrid» de la «Conversaciones en Madrid», de la bre», de la Editorial Católica;

«Diccionario Secreto», de la Editorial Alfaguara; «Cien años de soledad», de la Editorial Sudamericana; «Tirant lo blanc», de la Editorial Seix-Barral; «El libro de la vida sexual», de Ediciones Danas, y el «Marxismo soviético», de Alianza Editorial.

si usted  
posee  
un RENAULT



le interesa saber que:

-FIRESTONE fabrica bujías en España desde 1934 y dispone de una moderna planta a nivel internacional, permitiéndole exportar al mercado europeo.

-FIRESTONE dedica atención preferente a la producción de bujías para los coches nacionales.

-FIRESTONE tiene la bujía específica para cada modelo de automóvil nacional, y no adaptada por aproximación de

equivalencias técnicas.

-Todos los fabricantes de automóviles nacionales han homologado FIRESTONE como bujía original en cada uno de sus modelos.

-Para garantizar la reposición a los propietarios de coches nacionales, estas bujías se distribuyen en envases especiales, con el nombre del modelo al que van destinadas.

EN CUALQUIER PUNTO DE VENTA EXIJA

bujías  
Firestone

EN ESPAÑA, MAS COCHES EQUIPAN EN ORIGEN, bujías Firestone QUE DE CUALQUIER OTRA MARCA.

NOMBRE.....  
DIRECCIÓN.....  
POBLACIÓN.....  
19

¡ATENCIÓN TALLERES!  
Si desean documentación técnica sobre Bujías FIRESTONE, rellenen este cupón y envíenlo a:  
FIRESTONE HISPANIA  
Apartado 406  
BILBAO



# Urbis S.A.

**Declarada Empresa Ejemplar el 18 de junio de 1961**

**Avda. de Menéndez y Pelayo, 71.-MADRID**

## **Venta de nuevos pisos L-A-8 en MORATALAZ**

A partir del próximo lunes 22 del corriente, en la Oficina de Ventas número 1, situada en Menéndez y Pelayo, 71, se pondrán a la venta las siguientes viviendas:

### **TIPO L-A-8**

**Polígono A:** Casas núm. 65, 66, 67 y 68 (situadas en la Avda. de Moratalaz).

**Polígono F:** Casas núm. 472, 473, 475, 476, 478 y 479 (situadas en las calles Arroyo Pilillas y Marroquina).

**Polígono E:** Casas núm. 287, 288, 289, 290 y 291 (situadas en la calle José Pasmonte).

**Nota:** Se exceptúan las viviendas 5.º A de la casa 68, 4.º A de la casa 66, 5.º B de la casa 475 y 5.º A de la casa 478, adquiridas por empleados de Urbis.

**Precio aplicado:** 576.000,00 Ptas. (Decreto de 16-6-66).

**Desglose:**

- 1.º A Urbis, a la firma del contrato, 326.000,00 Ptas. (\*).
- 2.º Aplazado a diez años, 250.000,00 Ptas.

(\*) De esta cantidad pueden aplazarse 108.000,00 Ptas., en 18 letras mensuales de 6.000,00 Ptas. cada una, con gastos de negociación a cargo del comprador.

**Expedientes:** MI-3803/63 y MI-314/68. Renta Limitada, grupo 1.º

**Calificación provisional:** 15-11-63 y 18-12-68.

**Promotor:** Inmobiliaria Urbis, S. A.

**Terminación de las obras:** Diciembre 1969-mayo 1970.

**Las viviendas deberán dedicarse a domicilio permanente del titular.**

**Autorización para percibir cantidades a cuenta:** 7-12-1968 y 12-9-1969.

### **NORMAS PARA LA ADJUDICACION**

Para garantizar que la exclusiva preferencia en la adjudicación de viviendas se atenga al orden de presentación de compradores en el Despacho de Ventas número 1 y evitar a nuestros clientes las molestias que les impone la formación de colas con muchos días de anticipación se establecen las siguientes normas, a cuyo riguroso cumplimiento se compromete formal y públicamente la Empresa:

1.º Para la elección y adquisición de viviendas se establecerá un orden de prelación por medio de boletos numerados, que se entregarán en la Oficina de Ventas núm. 1 de Urbis (avenida de Menéndez y Pelayo, 71) a quienes lo soliciten, compareciendo personalmente a partir del martes 16 del presente septiembre, de 9,30 a 13,30 y de 17 a 20 horas, en días laborables, excepto sábado por la tarde.

2.º El boleto se extenderá a nombre de la persona que, en su caso, haya de figurar en el contrato de compra-venta, la cual deberá acreditar su identidad mediante la presentación del Documento Nacional, al solicitar el mencionado boleto. No obstante lo anteriormente fijado, y a petición de numerosos clientes, los boletos podrán ser retirados por el cónyuge, hijos, padres o hermanos de quien haya de figurar como titular de la vivienda, en cuyo caso los datos de identificación personal deberán referirse tanto al mencionado titular como a quien en su nombre retire el boleto.

3.º El número del boleto determinará el orden de acceso al citado Centro de Ventas. Para mayor comodidad de los interesados, los poseedores de boletos comprendidos entre los números 1 al 100 comparecerán el lunes día 22 del corriente. Del 101 al 200, el martes 23. Del 201 al 300, el miércoles 24. Del 301 al 400, el jueves 25, y del 401 en adelante, el viernes 26.

4.º A las 9,30 horas de la mañana de cada uno de los días señalados, la entrada al repetido Centro de Ventas se efectuará por el orden numérico de los boletos. Los poseedores de éstos que no se presentasen al corresponderles su turno perderán la preferencia que dichos boletos les concede.

5.º Se previene la absoluta imposibilidad de atender cualquier solicitud que no se tramite con arreglo a estas normas.

Autorización D. Prov. M.º Vivienda núm. 203 de 12-9-69



MADRID

# DOS INCENDIOS, EN POCAS HORAS, SE PRODUJERON AYER

EN UNO DE ELLOS, UNA TINTORERIA DE LA AVENIDA DEL MANZANARES, TRES PERSONAS RESULTARON HERIDAS

Dos incendios, en uno de los cuales tres personas sufrieron quemaduras de cierta importancia, se registraron ayer en el espacio de pocas horas en dos establecimientos comerciales de la capital.

El primero de ellos se originó poco después de las doce de mediodía en un establecimiento de tintorería instalado en la planta baja de la finca número 30 de la avenida del Manzanares. En el local, y por causas no determinadas todavía, se inició el fuego, que se extendió con rapidez a numerosas prendas y afectó a la maquinaria del negocio. Tres mujeres que se hallaban en el interior del establecimiento en el momento del siniestro, resultaron afectadas por las llamas y sufrieron quemaduras en diversas partes del cuerpo, siendo su estado de pronóstico reservado. Las víctimas son doña Asunción Lozano García, de cuarenta y un años de edad, domiciliada en la calle de José Arias, 4; doña Isabel Domínguez Simón, de treinta y siete años, que vive en el barrio de Villarrosa, y doña Carmen Sierra Peña, de treinta y cuatro años, domiciliada en la calle de José Luis de Arrese.

Dos coches del servicio de bomberos acudieron al lugar del incendio, y emplearon casi cuatro horas en reducir el fuego y evitar su propagación al resto del inmueble. Las pérdidas materiales se estiman muy elevadas, ya que parece ser que entre las prendas destruidas por las llamas se encontraban numerosos abrigos de piel de gran valor.

El segundo incendio se declaró, pasadas las seis de la tarde en un establecimiento de accesorios de automóviles instalado en la calle de la Princesa, número 29. Las llamas se iniciaron en el local y se propagaron al sótano, donde se encontraban depositadas gran número de mercancías combustibles, debido a lo cual el fuego alcanzó gran incremento. Seis coches del servicio de bomberos acudieron al lugar de los hechos y comenzaron las tareas de extinción que se prolongaron durante tres horas. Por la hora del fuego, y el emplazamiento del local en que se produjo, gran cantidad de público se estacionó en las inmediaciones de la tienda y siguió con atención los trabajos de los bomberos. El tráfico rodado se vio interrumpido entre las calles de Evaristo San Miguel y Tutor, efectuándose la desviación por los laterales.

Por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales, y las pérdidas materiales parece son elevadas.

## Herido en otro, ello

Carlos Rodríguez Madrazo, domiciliado en la calle de la Pilarica, número 55, resultó con heridas de carácter menos grave al ser atropellado por el turismo que conducía Fernando Gómez del Pulgar. El accidente tuvo lugar en la calle de Usera.

## Carterista detenido

Un agente de la Policía Armada

detuvo ayer a un individuo que había intentado sustraer la cartera a un pasajero del Metro, en la estación de Antón Martín.

El detenido fue identificado como Enrique Santaolaya, de cuarenta años de edad, sin domicilio conocido.

# ESPECTACULAR REDADA DE «QUINQUIS» EN SEVILLA

TRAS TENAZ PERSECUCION, FUERON DETENIDOS TRES MIEMBROS DE UNA BANDA

SEVILLA, 17. (Cifra.) — Una espectacular redada de «quinquis», tras de tenaz persecución, han llevado a cabo esta madrugada varios funcionarios de la Brigada Regional de Investigación Criminal. Han sido detenidos tres de los cuatro miembros de la banda de malhechores, siguiéndose ahora la pista al cuarto componente, que consiguió darse a la fuga.

El importante servicio de la BIC se realizó por el propio comisario jefe de la Brigada y varios inspectores, en las cercanías de la barriada periférica de Torreblanca la Nueva, a hora ya avanzada de la madrugada y justamente en el momento en que los cuatro «quinquis» se disponían a repartirse el producto del último robo que habían cometido. Al verse descubiertos los individuos se disgregaron e intentaron huir, siendo preciso que

también se dispersasen los inspectores para darles captura.

Uno de los detenidos, Eugenio Moreno Ruiz, de veintidós años de edad, montó en una motocicleta, robada anteriormente, y emprendió veloz carrera por la carretera de Dos Hermanas, pero en su rápida huida fue a chocar contra un pequeño puente que existe sobre unos canales de riego de aquella zona, yendo a caer al agua, donde fue apresado por los inspectores, que hubieron de arrojarle al canal. Otro de los tres detenidos es José Rondán Suárez, de cuarenta y cuatro años.

El tercer «quinqui» capturado en la difícil acción policial fue el que, al parecer, era el jefe de la banda, Joaquín Ortega Fernández, de veintisiete años. Como los anteriores, tenía establecido su residencia habitual en un conjunto de casas de la barriada de Torreblanca, no lejos de la localidad de Alcalá de Guadaira. Según ha podido saberse después, este individuo, Joaquín Ortega, fue uno de los protagonistas de una agresión con arma blanca de que fue objeto en el pasado mes de julio el inspector de la BIC sevillana, don Emilio Fernández Díaz, quien, al sorprender robando a estos mismos delincuentes habituales, trató de detenerlos. Recibiendo varias cuchilladas de Joaquín Ortega y resultando herido de consideración. El propio señor Fernández Díaz participó esta madrugada en la persecución y detención de la banda.

Al tener que dispersarse los funcionarios para seguir a los fugitivos, el cuarto integrante de la organización consiguió escapar. No obstante, en poder de Joaquín Ortega ha sido encontrada una fotografía y, ya identificado, es seguida su pista por la Policía. Se cree que no tardará en ser detenido. En poder de los tres citados, convictos y confesos de numerosos robos por los que eran buscados, se han encontrado piezas de automóviles, diversas motocicletas, una importante cantidad de dinero y diferentes objetos, todo ello producto de los robos de comercios, automóviles y domicilios particulares en que habían intervenido.

LEON

# UN MUERTO Y TRES HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

EL COCHE EN QUE VIAJABAN CHOCO CONTRA UN TURISMO QUE CIRCULABA POR LA IZQUIERDA

LEON, 17. (Cifra.) — Un muerto y tres heridos han resultado en accidente de carretera, ocurrido hoy a tres kilómetros de León, al chocar el vehículo O-87117, conducido por Manuel Arturo Llera, con el turismo LE-47068, que, al parecer, circulaba por la izquierda.

Resultó muerto el conductor del primer vehículo, y heridos, la esposa de éste, de gravedad, y menos graves, el conductor del coche de León, Octavio Negral Fernández, y su novia, Francisca Suárez González, que le acompañaba.

## Una niña y su abuela, atropelladas

OVIEDO, 17. (Pyresa.) — Una niña de cinco años resultó muerta y su abuela gravemente herida

al ser atropelladas por un camión que circulaba por la carretera de Santander a La Coruña, a la altura del pueblo de Sograndio, situado a unos seis kilómetros de Oviedo. Como consecuencia de las heridas recibidas, la niña Mari Cruz Villabol resultó muerta en el acto, y su abuela tuvo que ser internada en el Hospital General de Asturias, con heridas de carácter grave.

## Cuatro heridos en Irún

LEON, 17. (Cifra.) — Cuatro heridos, dos de ellos graves, resultaron en un accidente registrado en la carretera de Madrid a Galicia.

En dicho lugar, el vehículo con matrícula extranjera 479 GL 64, conducido por el español residente en Francia Augusto António Pereira, se estrelló contra un árbol. Como resultado de la colisión, el conductor y su esposa resultaron con heridas de gravedad y leves otros dos ocupantes del turismo.

## Cuatro heridos en El Ferrol

EL FERROL DEL CAUDILLO, 17 (Cifra.) — Cuatro personas resultaron heridas de gravedad al salirse de la calzada, y chocar contra un talud, el turismo que conducía Cipriano Alonso Brea, de veinticuatro años de edad, vecino de Mandia.

Los heridos son los ocupantes del vehículo, Ricardo López Aguilar, de veintidós años; Fernando Comesaña Rodríguez, de veintitrés; ambos domiciliados en El Ferrol, y Julia Fernández Losada y Angeles Rodríguez Seoane, de veinticuatro años de edad y vecinas las dos de Serantes.

El accidente ocurrió cuando el turismo, cuyo conductor salió ileso, circulaba por la avenida de las Pías en dirección a El Ferrol del Caudillo.

## Se estrella contra un árbol

SAN SEBASTIAN, 17 (Cifra.) — En una curva, en la avenida de Tolosa, a la salida de San Sebastián, a causa del reventón de una rueda, fue a estrellarse contra un árbol la furgoneta matrícula de San Sebastián número 71520, conducida por el vecino de Hernani Juan Bautista Goicoechea Amunáriz, de veintidós años de edad, que falleció momentos después cuando era trasladado a un centro de urgencia. Su acompañante, Manuel Irigoyen Atorrasagasti, resultó herido de pronóstico reservado.

SEGOVIA

# DOS PERSONAS, MUERTAS EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

El accidente se produjo en las obras de desagüe de una fábrica de licores

SEGOVIA, 17 (Cifra.) — Dos personas resultaron muertas en un desprendimiento de tierras ocurrido hoy en la localidad de Palazuelas de Eresma, de esta provincia.

El suceso se produjo en unas obras de desagüe que se realizan en una fábrica de licores existente en la localidad. El obrero Damián de Andrés Muñoz, de treinta y siete años, casado, padre de cuatro hijos, que se encontraba en el interior de una zanja, fue sepultado por un corrimiento de tierras producido por la humedad del terreno, siendo rescatado ya cadáver. En su auxilio acudió el contratista de las obras, Francisco Domingo González, de cuarenta años, casado y padre también de cuatro hijos, que a su vez fue sorprendido por un nuevo corrimiento, que le causó la muerte.

## Intoxicados por ingerir setas venenosas

BILBAO, 17 (Pyresa.) — Se han producido siete

nuevos casos de personas intoxicadas por comer setas venenosas. Se trata de dos familias de Bilbao. Por parte de la Prensa se recuerda la necesidad de que los inexpertos se abstengan de coger setas sobre las que no tengan un conocimiento exacto. El otoño en el País Vasco es propicio a muchas variedades incontroladas de setas, que son las que inducen al error.

## Portugués detenido

IRUN, 17 (Pyresa.) — En el paso fronterizo de Behobia, cuando intentaba cruzar el puente internacional para trasladarse a España, ha sido detenido por la Gendarmería francesa Casimiro de Matos, de veintidós años de edad, que procedente de Niza era portador de dos granadas de mano y una cinta de cartuchos de metralleta con 45 balas. El detenido, de nacionalidad portuguesa, ha sido trasladado a la cárcel de Bayona, y según sus declaraciones las citadas bombas de mano y municiones se las había proporcionado su hermano, combatiente en Angola.



## TREINTA NIÑOS, MUERTOS EN UNOS DIAS

UNA EXTRAÑA ENFERMEDAD DIEZMA LA POBLACION INFANTIL DE UNA LOCALIDAD BRASILEÑA

MACEIO ALAGOAS (Brasil), 17. (Efe.)—Treinta niños fallecieron en los últimos días en la ciudad de Villa Massape, víctima de una extraña enfermedad, cuyo origen es desconocido por la ciencia médica.

Los pobladores atribuyen el origen del mal a las aguas contaminadas de una laguna cerca de la ciudad.

Los síntomas del mal guardan relación con algunas enfermedades propias de la infancia, tales como el sarampión y la varicela, y ataca hasta los diez años de edad.

El Gobierno ordenó el envío de un equipo de médicos para investigar el origen de la enfermedad.

### Dieciocho menores intoxicados en Newcastle

NEWCASTLE. (Efe.)—Dieciocho niños ingresaron ayer en un hospital afectados de una posible intoxicación causada por alimentos. Dos de ellos fueron dados de alta más tarde.

Los niños, entre cuatro y catorce años, se sintieron enfermos al regresar a casa de Newcastle-Upon-Tyne. Todos habían comido en el colegio. De momento han sido internados en un pabellón de observación y no se ha hecho público ningún boletín sobre su estado.

Setenta y dos niños de una escuela cercana a Londres sufrieron una intoxicación masiva a comienzos de la semana pasada, pero los médicos no han podido encontrar la fuente de tal intoxicación a pesar de haber analizado todos los alimentos ingeridos por los niños.

## TRAFICO ILICITO DE ESTUPEFACIENTES EN ROMA

CONTRABANDO DE CIGARRILLOS EN SICILIA

ROMA.—El súbdito norteamericano George Roaster ha sido condenado por un Tribunal de Roma a tres años de reclusión después de haber sido detenido, la primavera pasada, junto a dos yugoslavos, con cuatro kilogramos de estupefacientes en su poder.

Los dos cómplices yugoslavos han sido absueltos por falta de pruebas, mientras que George Roaster, que tuvo la mala suerte de haber creído encontrar un comprador en un agente de Policía de la Brigada de Narcóticos, deberá permanecer en prisión durante tres años.

MESINA (Sicilia). — La Policía de aduanas de Mesina secuestró anoche 620 cajas de cigarrillos de contrabando, con un peso total de más de seis toneladas, en un viejo depósito cerca de la playa «Tonarelle».

La operación se inició cuando un agente de Policía dio la alarma al advertir un extraño movimiento de lanchas a motor entre la costa y un buque que anclado en las afueras. A la llegada de las autoridades, los contrabandistas huyeron, pero fue decomisado el cargamento y dos lanchas a motor.

PARIS.—Varios comerciantes de Millau Tarn, en el sur de Francia, han aceptado, sin sospechar su

falsedad, cambiar billetes de 500 francos a una joven pareja.

La alarma cundió después, al negarse los banqueros a aceptar estos billetes de incorrecta impresión y color verde más oscuro que los verdaderos billetes de 500 francos (6.250 pesetas).

La Policía se halla tras la pista de la pareja. Se ignora por el momento la cantidad de estos billetes que se halla en circulación.

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy jueves, cinco tarde  
GRAN CORRIDA DE TOROS A  
BENEFICIO DE LA  
Asociación Benéfica  
de Toreros

Seis toros de la prestigiosa  
ganadería de

D. Victorino Martín  
de Galapagar (Madrid)  
(Albaserrada)  
para

Andrés Vázquez  
UNICO MATADOR  
Taquillas: VICTORIA 9

## CHOCAN EN VUELO DOS HELICOPTEROS NORTEAMERICANOS

PERECIERON LAS DOCE PERSONAS QUE LLEVABAN A BORDO

SAIGON, 17. (Efe-Upi.)—Dos helicópteros del Ejército norteamericano chocaron hoy en pleno vuelo, falleciendo en el accidente los dos hombres que se encontraban a bordo, según se informa en círculos militares de los Estados Unidos.

El accidente ocurrió a 24 kilómetros de la capital, siendo los aparatos siniestrados del tipo UH-1, armados con una ametralladora.

### Cien viajeros heridos a causa de una falsa maniobra ferroviaria

PARIS, 17. (Efe.)—Un total de un centenar de viajeros han resultado heridos de mayor o menor consideración, hoy, en la estación parisina de Orsay, al chocar el tren en que viajaban contra los topes del fin de línea, a causa de una falsa maniobra.

Unos veinte pasajeros debieron ser trasladados e internados en hospitales.

Casi tantas bajas en las carreteras norteamericanas como en la guerra del Vietnam

NUEVA YORK, 17. (Efe.)—De las 30.690 personas que murieron en los Estados Unidos por accidentes de tráfico en los primeros siete meses de este año, 5.030 perecieron en julio «el mes más peligroso del año», según el Consejo Nacional de Seguridad.

John Lawlor, vicepresidente ejecutivo del Consejo, pidió ayer en Chicago se comparara el número de bajas producidas por la circulación en los Estados Unidos con el de las bajas en Vietnam en el mismo período de tiempo con 6.845.

Intoxicación masiva en un avión de la TWA

COLUMBUS (Ohio), 17. (Efe-)

## DIVERGENCIAS ORIENTALES

CUATRO MUERTOS EN UNA PELEA ENTRE CHINOS Y JAPONESES

CIUDAD DEL CABO, 17. (Efe-Reuter.)—Cuatro hombres han resultado muertos y otros varios, cuyo número exacto se desconoce, heridos durante una pelea entre marineros chinos y japoneses que, en número total de ochenta, se atacaron en una calle próxima al puerto con navajas y otras armas en las primeras horas de esta madrugada.

Según la Policía uno de los marineros heridos se encuentra en grave estado en el hospital Groote Schuur.

Los cuatro hombres, que fallecieron pocos después de ingresar en el hospital, no han sido aún identificados. Se cree que dos de ellos eran japoneses.

Cuando los vehículos de la Policía llegaron al lugar de la pelea, la lucha había terminado. Varios marineros heridos fueron trasladados inmediatamente a los hospitales más cercanos.

Según relato policial, la lucha comenzó cuando unos marineros que exhibían gran cantidad de dinero, se atrajeron a la mayoría de las mujeres.

## LLUEVE TORRENCIALMENTE EN EL SUDESTE ASIATICO

Cerca de trescientos muertos en Corea y daños incalculables en toda la zona

EL HURACAN «HOLLY» BARRE EL ATLANTICO OCCIDENTAL A 125 KILOMETROS POR HORA

SEUL, 17. (Efe-Reuter.)—Cincuenta campesinos han perecido ahogados ayer al volcar la embarcación en que navegaban por el río Nakdong, engrosado en su caudal por las torrenciales lluvias que caen desde el pasado domingo en la zona costera meridional de Corea del Sur.

Han sido dadas por desaparecidas 114 personas en la misma zona desde la tarde del domingo, fecha en la que se desencadenó el actual temporal de lluvias, a consecuencia de las cuales han perdido la vida 273 personas.

La Policía asegura que en la embarcación

naufrajada iban unas ochenta personas. Sin embargo, Radio Seul comunica que son ochenta las personas desaparecidas en las aguas del citado río, de las cuales se sabe que cincuenta perecieron ahogadas. Los pasajeros de la embarcación —un transportador— regresaban a sus domicilios en Aji, procedentes de la ciudad mercantil de Namji, situada a unos 80 kilómetros de la ciudad costera de Pusan. La embarcación sufrió una avería en las máquinas, chocó contra un muelle y se hundió en pocos minutos. Únicamente unas treinta personas pudieron salvarse a nado, añade la Policía.

### Epidemia de cólera

Tres distritos de Seul han sido declarados zona infectada por el cólera a raíz de una inspección de las autoridades sanitarias que ha confirmado la existencia de tal epidemia en Seul.

Ayer ha fallecido de dicha enfermedad uno de los pacientes hospitalizados en esta capital.

Cuatro escuelas primarias de los distritos afectados por la epidemia han sido clausuradas indefinidamente.

Un portavoz del municipio ha declarado

que la epidemia se ha extendido a veintiséis localidades del país y que el número de personas afectadas por la enfermedad es de 732, de las cuales han fallecido 66.

### «Holly», la nueva amenaza para Norteamérica

NUEVA YORK, 17. (Efe.)—El huracán «Holly», octava tormenta tropical del año, fue localizada por un avión de reconocimiento ayer a unos 1.490 kilómetros al este de San Juan

(Puerto Rico), informó el Centro Nacional de Huracanes de Miami (Florida).

«Holly» se desplaza por el Atlántico hacia el Noroeste con vientos máximos de 125 kilómetros por hora y se espera que hoy cambie su dirección hacia el Oeste-Noroeste, aumentando la velocidad de su desplazamiento.

Científicos meteorológicos norteamericanos proyectan deshacer el huracán con un bombardeo de yoduro de plata de alterar este rumbo e incrementar la velocidad de su desplazamiento.

Un aeropuerto británico paralizado por la niebla

LUTON (Inglaterra), 17. (Efe.)—La niebla persiste todavía en el aeropuerto de Luton y las perspectivas de vuelos no son favorables. Durante la pasada noche la niebla despareció por un corto período de tiempo y los aparatos pudieron despegar.

Desde el pasado viernes el aeropuerto ha permanecido cerrado al tráfico largo período. Cerca de 350 vuelos tuvieron que ser desviados al aeropuerto de Heathrow y 35.000 pasajeros se vieron afectados por tal medio perjuicio ocasionado por la niebla en el aeropuerto de Luton es estimado como grave.



EL OJO DE LA AGUJA

# BUSCA Y CAPTURA

El martes visitó el Alcalde algunas de las grandes obras municipales que actualmente se ejecutan. El recorrido duró, aproximadamente, tres horas. Sería inútil subrayar el eco informativo que aquella visita ha originado; sería inútil, digo, porque su comprobación ha estado al alcance de cualquiera. La obra más espectacular es, efectivamente, la transformación de las viejas Rondas en una vía de circulación rápida, en un ágil cinturón interior. La idea de cruzar Madrid a través de las calles del Doctor Esquerdo, Francisco Silvela, Joaquín Costa, Raimundo Fernández Villaverde y Reina Victoria sin temor de hallar un solo semáforo ni ningún otro género de entorpecimiento, es una idea sugestiva. También es una idea costosa.

La ciudad rectifica las líneas de su arcaico urbanismo y las acomoda a un comportamiento consecuente con las exigencias del tiempo; ¡ya no existe la preocupación de construir la ciudad a medida del hombre! El urbanismo se obliga a conformarla a medida del hombre y del automóvil. Mejor dicho: el urbanismo no se obliga, le obligan el hombre y su máquina, que es distinto. Por eso, con independencia del estricto y justo reconocimiento de aquel complejo circulatorio, vale la pena dedicar alguna atención a otra de las obras visitadas por Carlos Arias: la reforma interior de las calles de Luna y Tudescos, donde, tras el derribo de catorce fincas urbanas nacerá una plaza con algo más de seis mil metros cuadrados y en ella un centro comercial cuya característica más notable es su limitación de alturas, reducidas a cinco. Desecho ahora a propósito cualquier referencia a la pugna de los intereses económicos que allí se concitaron y a la resolución última de la Alcaldía en relación con ellos.

Esta empresa municipal tiene algo de mágica. Lleva el sello de una estrategia política silenciosa y eficaz, a la que tan decididamente ha contribuido la Gerencia Municipal de Urbanismo, con Juan Valverde al frente. Juan Valverde aplica a su preocupación madrileña de hoy —resuelta desde un cargo de designación— el mismo afán y desvelo de su etapa de concejal. La Casa de la Villa está empeñada con él en una sigilosa busca y captura de aire. Las dificultades con que se realiza la toma de cada pequeña cota urbana, hace más emocionante el empeño. Rectificar o suprimir una estructura de bulevares no es fácil y es costoso. Pero es más espectacular y más rentable desde un punto de vista de estimación pública que aquella callada estrategia, de hechura casi militar, de ir reconquistando para el común, palmo a palmo las posiciones exactas de una reforma interior.

No es inédita la solicitud de neutralizar los solares que se produjeron en el caso interior: las silenciosas escuadras administrativas de la Gerencia Municipal de Urbanismo se han situado en orden abierto para la conquista de estos reductos urbanos, tan necesarios en el equilibrio psíquico de la ciudad. Lo que importa es que no desfallezcan.

Antonio IZQUIERDO

# SUSPENSION DE CONSTRUCCIONES DE CHABOLAS EN LEGANES

EL SERVICIO DE INSPECCION HA COMPROBADO LA EXISTENCIA DE PARCELACIONES ILEGALES DESTINADAS A FOMENTAR EL CHABOLISMO

MADRID. (Cifra.) — Por el Servicio de Inspección de la Comisión del Área Metropolitana de Madrid se han dado órdenes de paro a unas construcciones tipo chabolas, en el término municipal de Leganés, poblado de La Fortuna, en el lugar conocido por Arroyo de Butarque.

Por el citado Servicio se ha comprobado también la existencia de unas parcelaciones ilegales, fomentando el chabolismo expresado.

Igualmente, en el mismo paraje se está creando un gran vertedero de basuras, colindante a las viviendas existentes, con grave peligro de epidemias.

De todo ello se está procedien-

## Viviendas para mineros

MADRID. (Pyresa.) — En más de nueve millones de pesetas se han adjudicado las obras de construcción de treinta viviendas de renta limitada para mineros, en la localidad de Caborana, Concejo de Aller (Asturias).

La resolución correspondiente, de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda, se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

# COMISION PERMANENTE DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

MADRID. (Cifra.) — Continúa ayer su segunda jornada de trabajo la Comisión Permanente del Episcopado español, bajo la presidencia de su titular, el arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo.

Asisten a la misma el Cardenal Arzobispo de Toledo y Primado de España, don Vicente Enrique Tarrancón; cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, doctor don Fernando Quiroga Palacios, así como los presidentes de las

distintas Comisiones episcopales.

En el día de ayer la Permanente estudió el estado de ejecución en que se encontraban los acuerdos tomados en las últimas Asambleas Plenarias del Episcopado y se programó el orden del día para la próxima reunión ordinaria de dicha Asamblea Plenaria, que tendrá lugar en Madrid en la segunda quincena del mes de noviembre. Asimismo se trataron otros asuntos de «trámite».

Al parecer, en la reunión de

ayer no se trató ningún tema referente al Sínodo de obispos que se celebrará en Roma ni al anteproyecto de la ley de Educación, aprobado en el último Consejo de Ministros, como en un principio se creyó.

La Comisión Permanente del Episcopado suele reunirse siempre días antes de alguna sesión plenaria. La última fue el pasado día 24 de junio. La Plenaria se reunió en los primeros días del mes siguiente.

## Comisión Episcopal de Seminarios y Universidades

MADRID. (Cifra.) — La Comisión Episcopal de Seminarios y Universidades se reunió ayer bajo la presidencia de su titular, el obispo de Huelva, doctor don Manuel Fernández-Conde.

Son vocales de dicha Comisión los prebostes de San Sebastián, doctor don Jacinto Argaya Goicoechea; de Cádiz-Ceuta, doctor don Antonio Añoveros Atáun; de Avila, doctor don Máximo Romero de Lema; de Salamanca, doctor don Mauro Rubio Repullés; de Santiago de Compostela, doctor don José Cerviño y Cerviño, y obispo auxiliar de Barcelona, doctor don Ramón Torrellá Cascante.

## Matrícula en el Instituto Social «León XIII»

MADRID. (Pyresa.) — El Instituto Social «León XIII», en su sección de Ciencias Sociales, anuncia la apertura de matrícula a partir del próximo día 20.

Para poder hacer la inscripción en dicha sección se necesita el certificado de estudios eclesiásticos completos o dos cursos en cualquier Facultad civil.

Los exámenes extraordinarios se celebrarán entre el 1 y el 4 de octubre, y el curso comenzará el día 6 de octubre.

## Reunión del Consejo directivo de la Acción Católica

MADRID. (Pyresa.) — El Consejo Superior de Dirección de la Acción Católica Española, órgano de deliberación y diálogo entre jerarquía y seglares, se reunió ayer en su domicilio social de Alfonso XI, bajo la presidencia del obispo de Logroño, monseñor Abilio del Campo y de la Bárcena.

Es probable que se estudien algunos temas relativos a distintos movimientos apostólicos.

# EXAMENES EXTRAORDINARIOS EN LA ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO

## EL DIA 24 DARAN COMIENZO LAS PRUEBAS PARA ALUMNOS LIBRES

MADRID. (Cifra.) — Continúan celebrándose los exámenes extraordinarios de la convocatoria de septiembre en la Escuela Oficial de Periodismo, de Madrid. Actualmente se efectúan los del segundo curso (para alumnos oficiales del plan nuevo), que terminarán el próximo día 20, y los del tercer curso (para alumnos oficiales del plan antiguo), que finalizarán el próximo día 19.

Asimismo durante los días 20 al 24 del presente mes se efectuarán los exámenes correspondientes al segundo curso (para alumnos oficiales del plan nuevo), con dispensa de escolaridad, y del 24 al 26 los del segundo curso, para alumnos libres. Los ejercicios del tercer curso (para alumnos libres del plan antiguo) comenzarán el próximo día 19.

## Nombramiento de la nueva directora general de Enseñanza Media

MADRID. (Pyresa.) — El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer los decretos del Ministerio de Educación y Ciencia, por los que, respectivamente, se determina el cese de don Agustín de Asís Garrote como director general de Enseñanza Media y profesional, y el nombramiento para el desempeño de este cargo de doña Angeles Galino Carrillo, como se anunció al final del Consejo de Ministros.

## Convalidaciones en las Facultades de Ciencias

MADRID. (Pyresa.) — A los alumnos de las Facultades de Ciencias que estén en posesión de títulos de escuelas técnicas de Grado Medio se les convalidará en sus estudios facultativos las asignaturas comunes en ambos centros, con excepción de las materias señaladas en las resoluciones de 22 de marzo de 1966 y 12 de junio de 1967, según una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

## Nuevos catedráticos de ingenieros de Minas e Industriales

MADRID. (Cifra.) — En virtud de diversas órdenes del Ministerio de Educación y Ciencia, que insertó

ayer el «Boletín Oficial del Estado», se nombran catedráticos de metalúrgicas especiales (cuarto año) horno industriales y materiales refractarios (quinto año C), ampliación de metalurgia (quinto año C), de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Minas de Oviedo, a don Luis Fernández Velasco; de siderurgia de las de ingenieros industriales de Barcelona y Madrid, a don Luis García Font y a don Pedro Cobo Velasco, respectivamente, y de proyectos, de la de Bilbao, a don Joaquín María Aguinaga Torrano.

# EL DOCTOR ZUMEL, A LA ARGENTINA

## PARTICIPARA EN UN CONGRESO INTERNACIONAL DE CIRUGIA

El doctor Zumel, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, salió ayer para Argentina, con objeto de asistir al Congreso Internacional de Cirugía, que se celebra en Buenos Aires.

También ha sido invitado a dar unas conferencias en diversas Facultades de Medicina de esa capital.

# AYER SE REUNIO EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

## PARDO SANTAYANA FORMULO LOS PLANES PARA LA LABOR DEL CURSO 1969-70

MADRID, 17. (Pyresa.) — Bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Pardo de Santayana, se ha reunido el Consejo Provincial del Movimiento de Madrid, que estudió y resolvió los diversos asuntos que figuraban en el orden del día. En primer lugar se procedió a dar lectura de los nombramientos de los nuevos titulares de Alcaldías y Jefaturas Locales del Movimiento en varios pueblos de la provincia.

Por parte del Subjefe Provincial se dio cuenta al Consejo de los puntos principales en los que se basará la actividad política inmediata de los Consejos Locales, refiriéndose también a las Asambleas Comarcales que pudieran celebrarse en un próximo futuro.

El señor Pardo de Santayana, en su calidad de Jefe Provincial del Movimiento, resumió las diversas cuestiones tratadas por el Consejo y formuló los planes para la labor del curso 1969-70.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

TURNO 10.º A - NORTE - 1969

\* Isidro Fernández, 11 (colonia Virgen Begoña). Islas Aleutianas, 5 (Peña Grande). Genciana, 49 (entre Voluntarios Catala, 62). \* Bravo Murillo, 289 (Tetuán). \* Francos Rodríguez, 102-104. Capitán Haya, 74. Bravo Murillo, 193 (Estrecho). \* General Perón, 23 (esquina a Orense). Hernani, 21. \* Almansa, 76.

### UNIVERSIDAD

\* Marqués de Lema, 7 (entre R. Victoria). Andrés Mellado 81. Cea Bermúdez, 4 (frente Parque Móvil). \* Guzmán el Bueno, 77. Fernando el Católico, 17. \* Princesa, 12. Eclia, 9. Luisa Fernanda, 17 (entre Princesa Ferraz).

### CHAMBERI

Ponzano, 46. Eloy Gonzalo, 31. \* Alburquerque, 27 (esquina a Trafalgar). Joaquín García Morato, 4. \* Zurbarano, 54.

### CENTRO

Plaza de San Ildefonso, 4. \* Fernando VI, 29. \* Hortaleza, 2. Arenal, 15. \* Cruz, 13.

### LATINA

\* Avenida de José Antonio, 63. \* Factor, 4 (próximo a Mayor, 84). \* Melchor Cano, 6 (colonia Manzanares). Segovia, 63.

### CHAMARTIN

Barrio San Lorenzo (bloque 19). \* Carretera Canillas, 9. López de Ho-

yos, 374 (Ciudad Lineal). \* Mauri-  
rio Legendre, 5. \* Costa Rica, núm-  
ero, 28. \* Doctor Fleming, 36. Serra-  
no, 207. Avenida Habana, 40 (esquina  
a Palacios Valdés). \* San Julio, 11  
(entre Gabriel Lobo, 10). Canillas, 94  
(entre López de Hoyos, 146). \* López  
de Hoyos, 200. Torrelaguna, 108 (par-  
que San Juan Bautista). Avenida  
Pío XII, 51 (esquina a Comand. Fran-  
co).

### VENTAS

\* Boltaña, 12 (Canillejas). \* Vizcon-  
de de los Asilos, 14 (entre Arturo  
Soria, 18). \* Alberique, sin número.  
Gal. Comer. (G. S. Blas). Mieres,  
mercado (Barrio San Blas). \* Fernan-  
do Gabriel, 18 (colonia barrio Bilbao).  
José Arcones Gil, 39. \* Los Urqui-  
za, 21 (entrada Alcalá, 34). Samba-  
ra, 1. \* Virgen del Portillo, 29 (ba-  
rrio Concepción). \* San Emilio, 8 (an-  
tes Calvo Sotelo). Ricardo Ariz, 118.  
\* Elvira, 17 (final Jorge Juan). Mar-  
ques de Mondéjar, 29.

### BUENAVISTA

\* Avenida de Bruselas, 66 (Parque  
Avenida). \* Ferer del Río, 46 (esqui-  
na Cartagena). Francisco Silvea, 75.  
Padilla, 69. \* Castelló, 68 (esquina  
J. Ortega y Gasset). Paseo de la Cas-  
teana, 2. \* Velázquez, 30. Jorge  
Juan, 67 (esquina Lope de Rueda).  
\* Alcalá, 181 (esquina a Ayala).

### RETIRO-MIDIODIA

\* Ibiza, 17. Doctor Esquerdo, 96 (es-  
quina Avenida Nazaret). Marqués de  
Cubas, 16.

TURNO 10.º A - SUR - 1969

### CARABANCHEL

\* Hermanos del Moral, 14 (esqui-  
na General Ricardos, 41). Rascon, 19  
(colonia Tercio). \* Avenida Oporto,  
número 93 (esquina General Ricardos).  
\* Alcaudón, 72 (barrio Tercio).  
\* Duquesa Parcent, 2 (Comisaría Ca-  
ño Roto). Tintas, 7 (esquina a Oca,  
número 92, Carabanchel Bajo). Du-  
que Módena, 2 (edificio Velázquez).  
\* Antonio Antoraz, 1 (plaza Cara-  
banchel Bajo). Eugenia de Montijo,  
número 97 (Carabanchel Alto). \* Ge-  
neral Romero Basart, 93 (colonia Ca-  
silda Bustos). Escalona, 53 (colonia  
Santa Elena). \* Mirlo, 13 (colonia Ca-  
sa Campo, Campamento). \* Paseo  
Extremadura, 169 (frente casoliner).  
Barratón, 47 (entrada Guadarrama).  
\* Avenida del Manzanares, 48.

### LATINA

\* Segovia, 63. \* Toledo, 66. \* Mel-  
chor Cano, 6 (colonia Manzanares).  
\* Factor, 4 (próximo Mayor, 84). Ave-  
nida José Antonio, 68.

### UNIVERSIDAD

Luisa Fernanda, 17 (entre Prince-  
sa y Ferraz).

### CENTRO

\* Cruz, 13. Arenal, 15. \* Hortale-  
za, 2. \* Fernando VI, 29. Plaza de  
San Ildefonso, 4.

### BUENAVISTA

\* Alcalá, 181 (esquina a Ayala).  
Jorge Juan, 67 (esquina Lope de Rueda).  
\* Velázquez, 30. Paseo de la  
Castellana, 2.

### ARGANZUELA-VILLAVEVERE

Condes Barcelona, 5 (esquina Ba-  
leares, 6). Marina Usera, 3 (detrás  
iglesia barrio Zofio). \* Portacelli, 21  
(Almendrales). \* Mariblanca, 21 (co-  
lonia Moscardó). \* Embajadores, 152.  
Ronda Toledo, 28. Plaza Tirso de  
Molina, 13. \* Colonia Litos (carretera  
Villaverde Alto). \* Diamante, 31 (Vi-  
llaverde Bajo). \* Santa Escolástica, 1  
(Cerro de los Angeles, entrada Ba-  
rreiros).

### RETIRO-MIDIODIA

Tarragona, 16. \* Fray Luis de León,  
número 10. General Lacy, 11. \* Ato-  
cha, 94. Marqués de Cubas, 16. \* Ave-  
nida Ciudad Barcelona, 27 (antes Pa-  
cífico). Doctor Esquerdo, 96 (esqui-  
na Avenida Nazaret). \* Ibiza, 17.

### VALLECAS

Avenida de la Albufera, 27 (Puen-  
te Vallecas). \* Sierra Alcibierre, 4  
(iglesia Santo Angel). Poblado Absor-  
ción barrio Entrevías, bloque 48.  
\* Risco del Pelote, 9 (Portazgo).  
\* Doctor Sánchez, 30 (esquina aveni-  
da San Diego, 152, Puente Vallecas).  
Concepción, 22 (frente a colonia San  
José). Guillermo Pingarrón, 17 (es-  
quina San Alió). \* Pasaje Pico Cla-  
vero y T. Pastora. Barrio Moratalaz,  
Polígono G, 952. \* Barrio de Morata-  
laz, Polígono E.

### VENTAS

Marqués de Mondéjar, 29. \* Elvi-  
ra, 17 (final Jorge Juan). Ricardo  
Ortiz, 118. \* San Emilio, 8.

## MATRIMONIO CIVIL ENTRE SUBDITOS EXTRANJEROS

MADRID. (Pyresa).—La Dirección General de los Registros y del Notariado ha revocado el acto del juez de Primera Instancia número 3 de Madrid, por la que se confirmaba la denegación adoptada por el juez encargado del Registro Civil inmediato a la solicitud de inscripción en el Registro Civil de un matrimonio civil de súbditos extranjeros, contraído en una representación diplomática acreditada en Madrid.

Norbert Glaser, súbdito alemán, y Madeleine Vincent, súbdita francesa, nacidos ambos en el seno de la Iglesia evangélica en el que continúan, contrajeron matrimonio ante el secretario de la Legación de la Embajada de Alemania en Madrid, el día 11 de julio de 1951. Posteriormente, el día 5 de junio de 1952 se casaron en la Iglesia evangélica alemana de la capital española.

La Dirección General de los Registros y del Notariado ha acordado, asimismo, devolver las actuaciones al juez encargado, a fin de que tramite el expediente con arreglo a los artículos 249, en cuanto sea de aplicación, 343 y concordantes del Reglamento del Registro Civil, y declare la gratitud del expediente y del recurso.

La resolución correspondiente se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

## CONFERENCIA DEL PROFESOR KRUGER EN EL CENTRO NUCLEAR «JUAN VIGON»

HABLO DEL PROGRAMA NORTEAMERICANO EN-  
CAMINADO A APLICAR LAS EXPLOSIONES  
NUCLEARES CON FINES PACIFICOS

MADRID. (Pyresa).—El Proyecto Plowhare es el nombre dado al programa de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos para desarrollar la tecnología de los explosivos nucleares con vistas a su utilización pacífica. Sobre este tema, el profesor doctor Paul Kruger, dio ayer una interesante conferencia en el Centro Nacional de Energía Nuclear «Juan Vigón».

El nacimiento de los explosivos nucleares ocurrió durante un período de guerra internacional y, por tanto, estos explosivos fueron concebidos para fines militares. Después de terminar la guerra, los avances continuaron en forma intensiva como investigación de programas de pruebas para el desarrollo de armas nucleares. Pero desde 1957, fecha de la concepción del Programa Plowhare, comenzarán las experiencias de los explosivos nucleares como fuente de energía capaz de enormes posibilidades para fines constructivos y pacíficos, por ejemplo para obras de ingeniería, donde se han conseguido conquistas que parecían inaccesibles. En este sentido, la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos ha establecido recientemente un diseño conceptual de un puerto y canal de entrada con nueve explosiones nucleares. Aplicaciones industriales de las explosiones. Las aplicaciones in-

dustriales que utilizan los efectos de explosiones totalmente contenidos, son muy apropiadas para las industrias del gas, el petróleo y lo minerales. Quizá la más avanzada de las aplicaciones industriales es la estimulación de la producción de gas natural en formaciones de baja permeabilidad, consiguiéndose con este procedimiento, explotaciones mucho más económicas. Otras disciplinas que se han beneficiado de la investigación de las explosiones nucleares, han sido la física nuclear, la química nuclear, la geofísica, geoquímica, la meteorología, la física del estado sólido, la biología y la medicina. El profesor Kruger, se refirió ampliamente en su disertación, a las grandes conquistas científicas y técnicas hechas posibles con este programa americano Plowhare, conquistas de las que podrán beneficiarse la humanidad entera.

El profesor Kruger fue presentado por el doctor Gutiérrez Jodrá, quien se refirió a la personalidad del conferenciante como a una de las más destacadas personalidades en el campo de las experiencias atómicas pacíficas. Asistieron también al acto, el presidente de la Junta de Energía Nuclear, señor Otero Navasquez, el vicepresidente de la misma, señor Colina, don Ricardo Cellina, doctor en química e isótopos y director del Centro.

## EXAMENES EN EL INSTITUTO CENTRAL DE CULTURA RELIGIOSA SUPERIOR

Durante los días 29 y 30 del actual se celebrarán exámenes extraordinarios a las siete de la tarde, a los que podrán concurrir los alumnos que tengan pendiente alguna asignatura, previa formalización, en Secretaría, de la matrícula correspondiente.

Matrícula en el Instituto Social «León XIII»

A partir del día 20 de septiembre, y hasta el 10 de octubre, ha quedado abierto el plazo de matrícula en el Instituto Social «León XIII», Sección de Ciencias Sociales de la Universidad Pontificia de Salamanca.

Los documentos necesarios para la inscripción son: certificado de estudios eclesiásticos completos o de dos cursos de cualquier Facultad civil, y permiso del prelado para sacerdotes y religiosos.

Los exámenes extraordinarios se celebrarán entre el 1 y el 4 de octubre.

Las clases darán comienzo el día 6.

Para mayor información diríjanse a la Secretaría, paseo de Juan XXIII, número 3, Ciudad Universitaria, Madrid-3, teléfono 253-40-07.

## FUNERAL POR LOS CAIDOS DE HUELVA

FUE PRESIDIDO POR EL  
GOBERNADOR DE LA  
PROVINCIA

VALLE DE LOS CAIDOS. (Cifra).—Un funeral por los caídos de la provincia de Huelva se celebró ayer en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos. Presidieron los actos religiosos el Gobernador Civil de la provincia, don Julio Gutiérrez Rubio; Presidente de la Diputación, don Francisco Torrero Bolaño; Alcalde de la ciudad, don Federico Molina Orta; el Consejero Nacional por la provincia, don Manuel Motero Valle, y los Procuradores en Cortes don Justo Bolaño y don Francisco Hidalgo.

Asistieron más de 300 personas, entre ellas numerosos familiares de los caídos.

## ENTREVISTA HOY, HOMENAJE A CHILE EN CAMPO DE CRIPTANA

Hoy, Fiesta Nacional de Chile, las autoridades y pueblo manchego de Campo de CRIPTANA rendirán un gran homenaje al hermano país, de uno de cuyos preclaros hijos surgió un día la ambiciosa idea de levantar cada país hispanoamericano, en el campo cervantino, sendos molinos de viento. El consejero cultural de la Embajada de Chile en España, don Manuel Tello Troncoso, gran animador, con todo el personal de la Embajada, de los actos de hoy nos puntualiza:

—Todos recordamos con cariño a don Carlos Sander, ya fallecido, escritor y agregado cultural que fue en nuestra Embajada de Madrid, y del que partió la idea de los molinos de viento hispanoamericanos en la tierra manchega. Fue una idea que muchos enjuiciaron de «quijotesca» al principio, y que hoy, a la vuelta de los años, todos reconocen, quizá si porque todo lo quijotesco es inmortal.

—¿Cuántos años hace de la iniciativa de Sander?

—El molino de Chile, «Quimera», que fue el primero, data de 1960. Se trata además, como usted sabe, de que cada país sitúe en el suyo un museo. Si mal no recuerdo, hoy están allí, en la Sierra de la Paz, los molinos: «Quimera», de Chile; «Pilón», de Argentina; «Cariari», de Costa Rica; «Inca Garcilaso de la Vega», del Perú, y están anunciados muchos: los de Uruguay, Colombia, Ecuador, Venezuela, Guatemala, México, etcétera.

—Hermosa prueba de cariño y homenaje a España y al genio cervantino ésta de los pueblos hispanoamericanos.

—Y hermosa también la manifestación de reconocimiento al ya desaparecido C. Sander por las autoridades y pueblo. El Alcalde, don Luis González Lara, declarará la lámpida de la calle que llevará su nombre, entregará las llaves de la ciudad al embajador chileno y toda la colonia chilena será hoy invitada de honor de las autoridades y pueblo manchegos.

—¿Irán muchos?

—Calculamos que cerca de quinientos. Al llegar habrá una marcha de todos los chilenos al Ayuntamiento, donde comenzarán los actos, asistiendo luego a una misa, a develar la lámpida e incluso a números teatrales por la tarde, interpretados por grupos juveniles de la localidad, con la cooperación de la banda y de todos en el pueblo.

—Hermoso también el hecho de que la colonia chilena, al menos la de Madrid, se traslade allí.

—Ha sido debido a una atención que no olvidaremos los chilenos de nuestro embajador en España, don Sergio Sepúlveda García: él y su señora sufragaron todos los gastos y ofrecen a las autoridades de Campo de CRIPTANA y a toda la colonia chilena un almuerzo de fraternidad.

—Digamos que en Campo de CRIPTANA, América y España, por obra de un chileno, se han encontrado una vez más.

—Agradecemos hoy este homenaje de la tierra manchega, que lo es del espíritu de una raza y del cariño de una tierra madre.

Nivio LOPEZ PELLON





## DEVALUACION

Otro de los reincorporados, y ya quedan muy pocos por hacerlo, es el aficionadísimo a los toros. Veranéó por Levante, y nos cuenta que en una plaza de la provincia de Murcia se dio no hace muchos días un curioso ejemplo de lo que él llama «comercialización racional». «¿En qué consiste esta comercialización racional?» «En algo muy sencillo y muy equitativo. Eran seis toros. La plaza no se llenó totalmente, y entonces se produjo una comunicación tendido-taquilla en virtud de la cual las localidades que al empezar la corrida costaban 400 pesetas fueron bajando de precio. Al morir el primer toro, 375; al arrastrar el segundo, 350. Luego la devaluación se fue acelerando, de tal modo que a la muerte del quinto, las pocas entradas sobrantes se vendieron a cinco duros.»

## PEDRADA

El veterano nos cuenta algo que revela que el favoritismo y la preferencia, como en los viejos cuentos de las madrastras y los «Andresines», se producen constantemente en el seno de las familias más normales: «Un amigo de casa —dice— tiene dos hijos, de ocho y diez años, que son tan traviesos como cualesquiera otros chicos de esa edad y de salud normal. La abuela, sin motivos aparentes, tiene una gran predilección por el mayorcito. Ayer, cuando mi amigo regresó a su casa, se encontró con un pequeño drama. El receptor de televisión había sido roto porque uno de los chavales le había dado en el centro de la pantalla con la máquina de un tren eléctrico. Se produjo un estallido enorme, con alarma general en todo el edificio. Y mi amigo se encontró con que el pequeño de sus hijos había sido acostado sin cenar. «¿Por qué has tirado la máquina al televisor?», preguntó al castigado. «Pero, papá; si yo no he sido. Ha sido mi hermano», respondió entre sollozos el castigado. Entonces intervino la abuela: «Claro, pero tú, a quien iba dirigido el proyectil, te has agachado. Si no, no le hubiera pasado nada a la televisión.»

## JUSTICIA

«¿Y qué hizo tu amigo?», pregunta el psicólogo. «Con los niños hay que tener un cuidado enorme. Son muy sensibles a la justicia y les puede sobrevenir un trauma sentimental que degenera en un complejo.» «Ese es el problema. Mi amigo reprimió las ganas de dar una azotaina a la abuela y lo echó a broma. Levantó al pequeño, le dio de cenar y le explicó: «Es que la abuela tiene muy desarrollado el sentido de la economía, y ha calculado que costaba más caro comprar un televisor nuevo que ponerte a ti unas cuantas lañas en la cabeza, pero no sabe que ahora cuesta más un niño nuevo que un televisor. Así que no te apures, olvidalo y no volváis a pelearos.» Luego cogió al chico mayor, cuando no le veía el otro, y le sacudió dos sopapos, delante de la abuela, diciéndole: «Así aprenderás a tratar mejor a tu hermano, Caín.»

## LOMBROSO

Esta noche había en una zona de la redacción de nacional unos funcionarios arreglando unas mesas o algo así. Uno de ellos poseía una cabeza fascinante, alargada, como si se la hubieran aplastado con un peso colocado sobre la bóveda craneana. El malagueño preguntó no le quita ojo. Incluso ha dejado de dar a las teclas. El frívolo le pregunta: «¿Qué te ocurre? ¿No te inspiras?» El otro le hace señas de que no interrumpa sus pensamientos. Cuando los funcionarios se marchan, aclara: «Es que me tenía fascinado ese hombre. Me acordaba de las teorías de Lombroso, según las cuales el dueño de esa cabeza tiene que ser por fuerza un criminal.» Se calla, medita, y aclara: «Desde luego, un criminal, pero apaisado.»

## FOROFO

El forofo entra hablando por la comisura de los labios: «El Madrid, campeón.» «Eso será con permiso del Barcelona, del Atlético y del Deportivo Las Palmas», le dice el taurófilo. «Eso será pese a quien pese. Y te voy a contar algo, para que te enteres. El Barcelona ha ofrecido al Madrid 20 millones por Fleitas. El Madrid respondió que ofrecía un lote: Fleitas y Amancio por 60 millones. El Barça contestó que era mucho dinero y el Real ha cerrado el trato con las siguientes palabras: Pues despediros de la Liga.» «Eso lo has soñado, ¿no es así?» El forofo hace un gesto que no quiere decir ni que sí ni que no, sino todo lo contrario, y se va a su mesa tarareando eso de «¡Hala Madrid, hala Madrid!»

J. MARTINEZ

## LA DIPUTACION PROVINCIAL INFORMA

# SOBRE EL ARRENDAMIENTO DE LA PLAZA DE TOROS

## EL GABINETE DE PRENSA DE LA DIPUTACION PROVINCIAL DE MADRID NOS REMITE, CON EL RUEGO DE SU PUBLICACION, LA SIGUIENTE NOTA

«En relación con informaciones publicadas en algunos diarios acerca del estado judicial del arrendamiento de la Plaza de Toros de las Ventas, la Diputación Provincial de Madrid, con el fin de que la opinión pública tenga, ante las noticias aparecidas, una exacta información, manifiesta lo siguiente:

1.º Don Livinio Stuyck Candela, gerente de la Sociedad Nueva Plaza de Toros de Madrid, S. A., interpuso recurso contencioso-administrativo ante la Sala II de dicha jurisdicción de la Audiencia Territorial, solicitando la anulación del remate efectuado a favor de los señores Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco, que ofrecieron una renta anual de 37.777.773 pesetas y con base al cual la referida Sociedad Nueva Plaza de Toros de Madrid, S. A., ejerció por igual suma el derecho de tanteo que tenía reconocido en su anterior contrato del año 1921.

El señor Stuyck solicitó además que la subasta le fuera adjudicada en la cantidad de 25 millones de pesetas, que fue el tipo de licitación que la Diputación Provincial fijó para la misma.

Este recurso, señalado con el número 185/68, fue desestimado por sentencia de la expresada Sala de 30 de junio del corriente año, y contra esta sentencia el señor Stuyck interpuso apelación, que se halla

pendiente de trámite, ante la Sala IV del Tribunal Supremo.

2.º Por su parte, los señores Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco interpusieron también otro recurso contencioso-administrativo ante la misma Sala de la Audiencia Territorial contra el acuerdo por el que se adjudicó definitivamente el arrendamiento de la Plaza de Toros a la Sociedad Nueva Plaza de Toros de Madrid, S. A., que ejerció el aludido derecho de tanteo por la misma cantidad de 37.777.773 pesetas, según tenía reconocido desde su contrato anterior del año 1921 y que se le mantuvo, por consiguiente, en el pliego de condiciones que rigió dicha subasta.

Este recurso de los señores Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco se halla pendiente de tramitación ante la expresada Sala II de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial, sin que hasta la fecha haya todavía recaído sentencia.

3.º Cuauquier comentario sobre los resultados finales de los mencionados recursos se considera desprovisto de base, ya que cuando los asuntos se encuentran «sub iudice» estima la Diputación que lo procedente es esperar la decisión de los Tribunales que han de decidir los litigios pendientes.»

## DONATIVO DE LA DIPUTACION A LA VIUDA DE PITA

Esta mañana, en el salón de Comisiones de la Diputación Provincial de Madrid, el diputado-presidente de la Comisión «Plaza de Toros», don Leopoldo Matos Aguilar, acompañado del diputado miembro de dicha Comisión, señor Mercado Arroyo, entregó a la viuda del banderillero Paco Pita, recientemente fallecido, a consecuencia de una cornada recibida en la plaza de San Sebastián, el donativo de 100.000 pesetas, con el que contribuye la Corporación Provincial, como propietaria de la plaza de las Ventas, a engrosar el fondo económico obtenido

en el festival celebrado en Madrid el pasado sábado, día 13.

La viuda del banderillero Pita estuvo acompañada en dicho acto por el matador de toros Juan José, en cuya cuadrilla actuaba el torero fallecido, y por el apoderado taurino señor Lozano, promotor de dicho festival. Finalizado el acto, la viuda y familiares de Paco Pita pasaron a saludar al Presidente de la Diputación, señor González Bueno, a quien manifestaron su agradecimiento.

## COMO CONSECUENCIA DE UNA NEGOCIACION SINDICAL

# HOY SERA ABIERTA DE NUEVO LA FACTORIA DE LA RENFE EN VILLAVERDE

## Se incorporará al trabajo la totalidad de la plantilla de personal y serán revisadas las primas de producción

La Comisión de la Junta Nacional del Grupo Social RENFE, presidida por el señor Villegas Girón, Presidente del Sindicato de Transportes y Comunicaciones, acompañada del Procurador señor García Rives, se entrevistó con el presidente del Consejo de Administración de RENFE, señor Osorio García.

Como consecuencia de esta negociación sindical será abierta en el día de hoy la factoría de Villaverde, con la incorporación al trabajo de la totalidad de la plantilla de personal. El sistema de primas de producción serán objeto de inmediato estudio y posible revisión en una Comisión de RENFE y del Sindicato Nacional.

## Examen de la situación social del sector ferroviario

MADRID. (Cifra.) — La Junta Sindical del Grupo Social Renfe se ha reunido en el día de ayer bajo la presidencia del titular del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones, don Eduardo Villegas Girón.

Fue examinada la situación social del sector ferroviario, y se acordó la elaboración de un plan de acción sindical que sirviese de base para las inmediatas negociaciones con la Renfe, tomando como base los acuerdos sindicales de las Juntas Provinciales del Grupo.

Finalmente acordó interesar del Ministerio de Trabajo la urgente

tramitación de la Reglamentación Nacional de Trabajo y la negociación respecto a los problemas referentes a plantillas, reestructuración general, primas a la producción y horas extraordinarias.

## Asamblea Nacional de Servicios Urbanos en Vigo

MADRID, 17. (Cifra.) — El Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones ha convocado para el día 25 del actual, en Vigo, la I Asamblea Nacional de Servicios Urbanos en Autocares y Microbuses. En la reunión será es-

udiado el proyecto de Reglamentación Nacional.

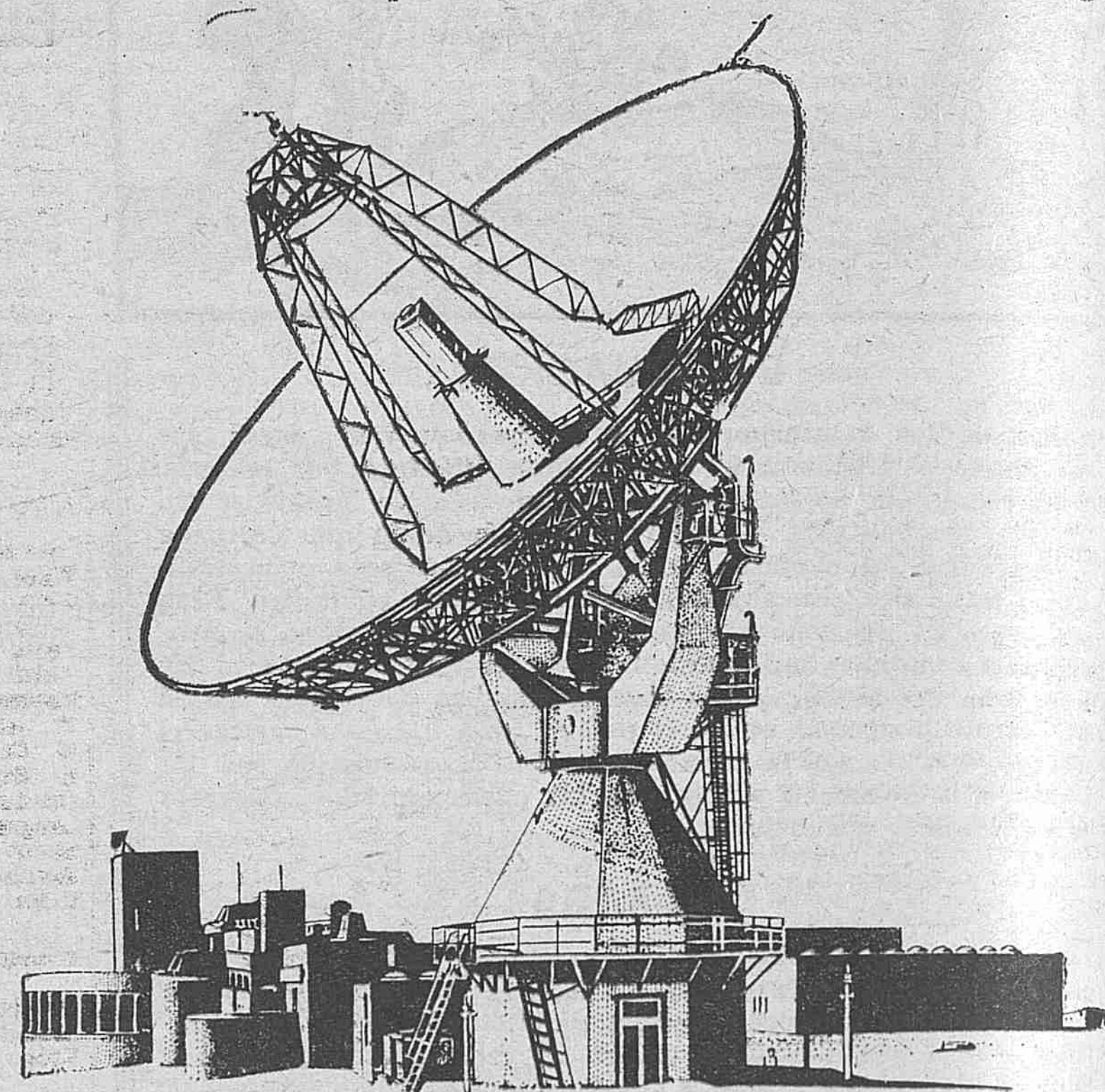
Durante la celebración de esta Asamblea, que finalizará el día 27, se abrirá al público una Exposición monográfica sobre materiales de transporte.

Además del gran tema central de la Reglamentación Nacional, la Asamblea estudiará, entre otras ponencias, las referidas a «Material móvil», «Tarifas», «Urbanismo» y «Congestión circulatoria». Se calcula que asistirán a la Asamblea representantes de unas cien empresas, que emplean a unos 20.000 trabajadores en toda España.



# ESPAÑA UNIDA, VIA SATELITE, CON PERU

y próximamente con ARGENTINA.



La Estación Terrena de Comunicaciones de Buitrago hace que pueda hablar, vía satélite, con perfecta audición, y en servicio permanente, con Perú, Chile, Méjico y Brasil.

## TARIFAS

Comunicaciones "teléfono a teléfono"

**3 minutos**

**Cada minuto más**

### PERU

**633**

**211**

### CHILE

**633**

**211**

### MEJICO

**1.056**

**352**

### BRASIL

**633**

**211**

Comunicaciones "persona a persona"

**3 minutos**

**Cada minuto más**

**843**

**211**

**843**

**211**

**1.056**

**352**

**843**

**211**

Los domingos y de las 20 horas de cada día, a las 8 horas del día siguiente, las tarifas se reducen para favorecer las relaciones con estos países:

Comunicaciones "teléfono a teléfono"

**3 minutos**

**Cada minuto más**

### PERU

**528**

**176**

### CHILE

**528**

**176**

### MEJICO

**843**

**281**

### BRASIL

**528**

**176**

Comunicaciones "persona a persona"

**3 minutos**

**Cada minuto más**

**705**

**176**

**705**

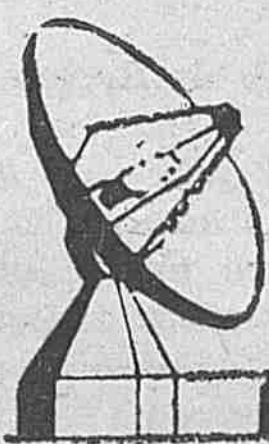
**176**

**843**

**281**

**705**

**176**



## COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**M**  
También  
marcaré,  
un valor  
quido to  
necesario  
ocasión e  
vallas, o  
cartera. E  
yuntural  
moda. E  
ejemplo.  
cipal es e  
que con s  
za cifras  
sas, como  
cantidad  
que hay d  
ciones y  
que la  
penas es  
En la act  
liones de  
negociacio  
nes las qu  
a otras m  
los 54,5 m  
sesión, re  
dos días  
os contr  
esta entid  
demanda  
de estas  
tanto nego  
Puede ser  
y gratis,  
ficio para  
la vista de  
sólo lo pu  
res colecti  
potencia f  
se produce  
con dema  
muy ofrec  
hoy, por f  
de la peg  
haber ne  
por 10,1 m  
el Central  
tratarse 3  
efectivo d  
había ofer  
menos, cla  
valores ha  
zas con es  
Las eléc  
escasa con  
en sus con  
cierto prec  
sin muchas  
recuperaci  
las princ  
respecto a  
ría el run  
Imagnado  
neral moti  
esta notici  
chos asiste  
vieron cie  
criterio en  
aprobando  
otros.  
Continua  
mercado, la  
marcando  
gia e Indu  
quales obt  
bida v una  
por un efe  
setas: em  
los derech  
biéndolos  
que la acc  
los compra  
nada a 682  
setas) cuva  
sido de 50  
de 35.963 78  
bras puede  
ante la ex  
gozan los  
ción de c  
Bolsa. Com  
gunas entic  
químicas v  
generalidad  
construcció  
operado en  
tante signi  
cendencia  
La de hoy  
cierta react  
por irregula  
demás secto  
bancario.  
otra vez la  
realizacio  
corros con  
ger. La con  
no predom  
bres, por h  
ciones, de  
tratados er  
ocio ha  
no muv sen  
trabapadas  
nes a la d  
A  
Jueves



## MARCAJE

También en Bolsa vale lo del marcaje, el no dejar en paz a un valor mientras no se ha adquirido toda la cantidad de papel necesario para esperar mejor ocasión en la que realizar plusvalías, o para crearse una buena cartera. Pero el marcaje es coyuntural y según la entidad de la moneda. En la actualidad, por ejemplo, el valor de moda principal es el Banco de Santander, que con subidas mínimas alcanzan cifras de contratación fabulosas, como para extrañarse de la cantidad de millones efectivos que hay disponibles para sus acciones y el marcaje tan férreo que la están sometiendo, sin apenas estridencia de cotización. En la actual sesión son 37,7 millones de pesetas efectivas las negociaciones al ser 10.585 acciones las que han pasado de unas a otras manos, y si le sumamos los 54,5 millones de la anterior sesión, resulta un total en sólo dos días de 92,2 millones efectivos contratados en acciones de esta entidad; y que al cierre, la demanda continuaba el marcaje de estas acciones. ¿Razón para tanto negocio y tan poca subida? Puede ser ampliaciones de pago y gratis, pero sin apenas beneficio para el modesto inversor a la vista de tantos millones, que sólo lo pueden efectuar inversores colectivos u otros de mayor potencia financiera. El marcaje se produce igual con oferta que con demanda, así Banesto, muy ofrecido los últimos días, hoy, por fin, se ha visto librado de la pegajosidad del papel al haberse negociado 3.747 acciones, por 10,1 millones efectivos; no así el Central, que después de contratarse 3.532 acciones, por un efectivo de 28,1 millones, aún había oferta para tomar, aunque menos, claro está. En los demás valores han predominado las alzas con escasa contratación.

Las eléctricas, a pesar de su escasa contratación e irregular en sus cotizaciones, se advertía cierto predominio demandario sin muchas esperanzas de fuerte recuperación, destacando en alza las principales entidades. Con respecto a la entidad Fecsa, corrió el rumor de que se había impugnado su pasada Junta general motivando cierta depresión en esta noticia, máxime el que muchos asistentes a la Asamblea vieron cierta irregularidad de criterio entre los accionistas, aprobando unos y desaprobando otros.

Continuando con el resto del mercado, la demanda ha seguido marcando a las acciones de Energía e Industrias Aragonesas, las cuales obtienen una nueva subida y una contratación de 3.863, por un efectivo de 4.268.615 pesetas; empujando a actuar con los derechos de Petróleos, subiendo los diez pesetas, con lo que la acción nueva les sale a los compradores de la actual jornada a 682,8 por 100 (3.414,18 pesetas) cuya suma contratada ha sido de 50.709, por un efectivo de 35.963.785 pesetas. Estas compras pueden estar influenciadas ante la exacción fiscal de que gozan los derechos de suscripción de cualquier entidad en Bolsa. Como verán, excepto algunas entidades, principalmente químicas y siderometalúrgicas, la generalidad de los sectores de construcción hacia abajo han operado en bajas, algunas de bastante significación por su trascendencia para futuras jornadas.

La de hoy en sí ha presentado cierta reactivación en eléctricas, por irregularidad y bajas en los demás sectores, a excepción del bancario, hacia donde vuelve otra vez la demanda, fruto de realizaciones en valores de otros cursos con plusvalías que recorren la contratación, sin embargo predominó alista en 47 valores, por bajas en 34 y 31 repeticiones, de un total de 112 tratados en renta variable. El negocio ha disminuido, aunque no muy sensiblemente, y las contrapartidas al cierre eran favorables a la demanda generalizada.

A. ESPADA BEJAR

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

|  | Cambio   | Diferencia |      | Cambio                  | Diferencia |   | Cambio        | Diferencia |  | Cambio | Diferencia |                       |        |      |      |
|--|----------|------------|------|-------------------------|------------|---|---------------|------------|--|--------|------------|-----------------------|--------|------|------|
| Efectos públicos                                       |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Interior 4 %   | 116,00   | +          | 1,00 | Bankunión               | 235,00     | = | Inmobiliarias |            |  |        | Gal        | 700,00                | +      | 5,00 |      |
| Exterior 4 %   | 114,00   | *          |      | Bilbao                  | 1.153,00   | + | 5,00          |            |  |        |            | Española de Petróleos | 700,00 | +    | 1,00 |
| Amort 4 % 1950   | 116,50   | =          |      | C. Navarro              | 930,00     | + | 10,00         |            |  |        |            | Unión Resinera        | 374,00 | =    |      |
| Amort 4 % 1951   | 118,00   | +          | 1,00 | Central                 | 1.595,00   | = | 2,00          |            |  |        |            | Seguros               |        |      |      |
| Amort 4 % 1953   | 116,50   | =          |      | Continental             | 1.717,00   | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Amort 4 % 1957   | 116,50   | +          | 2,00 | Europeas                | 303,00     | + | 3,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Amort 3,50 % 1951                                      | 108,50   | =          |      | Exterior                | 709,00     | + | 4,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Amort 3 % 1949   | 107,50   | *          |      | Fomento                 | 577,00     | + | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Céd. Inver. B 1961                                     | 103,75   | *          |      | Grat. de Comercio       | 865,00     | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Céd. Inver. C 1962                                     | 102,00   | *          |      | Granada                 | 308,00     | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Céd. Inver. D 1963                                     | 105,00   | =          | 0,50 | Indus. Bilbao           | 537,00     | * |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Inst. Nac. Colonizac.                                  | 101,00   | *          |      | Hispano                 | 1.147,00   | + | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Reconst. Nacional                                      | 108,00   | *          |      | Ibérico                 | 975,00     | + | 3,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Sanfco   | 104,00   | *          |      | Lopes Quesada           | 1.453,00   | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Deuda Universitaria                                    | 111,00   | +          | 0,50 | Mercantil               | 873,00     | * |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Cédulas  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Banco Hipot. 4 %                                       | 85,50    | *          |      | P. Español              | 1.285,00   | = | 4,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| A  | 101,00   | +          | 0,50 | Rural                   | 450,00     | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| B  | 100,00   | =          |      | Santander               | 1.425,00   | + | 4,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| C  | 96,00    | *          |      | Urquijo                 | 998,00     | + | 4,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Exentas 4 %  | 106,25   | =          |      | Valencia                | 1.845,00   | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Crédito Local Inter.                                   | 101,00   | *          |      | Vizcaya                 | 1.178,00   | * |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Otes 1943-44   | 103,00   | =          | 1,00 | Zaragozano              | 999,00     | + | 4,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| de 1.000   | 103,50   | *          |      | Electricidad y Gas      |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| oref. 500  | 104,00   | *          |      | Atalaya Gas             | 192,00     | = | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| oref. 1.000  | 104,25   | =          |      | Elect. Viesgo           | 240,25     | = | 1,75          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Bonos bancarios  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Banesto 1963   | 93,50    | =          |      | Eléc. Leonesas          | 103,00     | + | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1964   | 94,25    | =          |      | Reunidas Zaragoza       | 110,00     | = | 1,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| abril 1965   | 94,25    | =          |      | Reosa grandes           | 310,00     | = | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| agosto 1965  | 94,25    | *          |      | Reosa pequeñas          | 317,00     | = | 1,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| octubre 1965   | 94,00    | =          |      | Fenosa                  | 185,00     | + | 1,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| agosto 1966  | 92,75    | =          |      | H. Cantabrico           | 225,00     | + | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Euroban 1964   | 100,00   | =          |      | H. Cataluña             | 179,00     | = | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1965   | 100,00   | =          |      | H. Español              | 249,50     | + | 1,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1966   | 100,00   | =          |      | Iberdure                | 340,00     | + | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Indubán 1964   | 101,00   | =          |      | Langreo                 | 230,00     | + | 5,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| julio 1965   | 100,50   | *          |      | Salto del Nansa         | 135,00     | = | 3,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| diciembre 1965   | 101,50   | +          | 0,25 | Sevilla                 | 249,00     | + | 1,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| junio 1966   | 102,00   | *          |      | Valer M.                | 227,00     | + | 3,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Fomento 1964 I   | 92,00    | *          |      | Alimentación            |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1965 II  | 92,00    | *          |      | El Agulla               | 305,00     | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1965 III   | 92,00    | *          |      | Azucarera               | 191,50     | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Bilbao 1964  | 109,00   | *          |      | Ebro                    | 1.000,00   | + | 5,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Banister 1965  | 100,00   | *          |      | Comercio                |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1966   | 100,00   | *          |      | Central Inver. y Créd.  | 357,00     | = | 3,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1967   | 100,00   | *          |      | Galerías Preciados      | 575,00     | = | 15,00         |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1968   | 100,00   | *          |      | Montserrat              | 163,00     | = | *             |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Urquijo 1963   | 101,50   | =          |      | Construcción            |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1964   | 101,50   | =          |      | Cementos Alba, A        | 292,00     | = | *             |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1965   | 100,00   | =          |      | Cementos Alba, B        | 308,00     | = | *             |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| conv. 1965   | 114,00   | =          | S/C  | Financiera y Minera     | 450,00     | = | *             |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| conv. 1967   | 152,00   | *          |      | Portland Valderriñas    | 565,00     | = |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Bankunión 1964   | 100,00   | *          |      | Valenciana Cement       | 644,00     | + | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1965   | 100,00   | *          |      | Cristalería Española, g | 1.335,00   | * |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| 1966   | 100,00   | *          |      | Cristalería Española, p | 1.295,00   | * |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| ACCIONES   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Bancos   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Aragón   | 957,00   | +          | 5,00 | Constructoras           |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Banesto  | 1.084,00 | +          | 2,00 | Hidrociuit              | 87,00      | = | 2,00          |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Base 31 de diciembre de 1968 = 100                     |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| BOLSA DE MADRID  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Cambio Diferencia                                      |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Banco de Bilbao  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Vizcaya  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| La Robla   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Santander  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Vascongados  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Electra Viesgo   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Hidroeléctrica Esp.                                    |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Iberduero  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Menera, ord.   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Maritima Nervión                                       |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Naviera Aznar  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Naviera Bilbaina                                       |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Grat. de Navegación                                    |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Altos Hornos   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Babcock & Wilcox                                       |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Basconia   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Echarrria  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Papelera   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Resinera   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Explosivos   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Dow Unquinesa  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Sefanitro  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Nicas  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Telefónica   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| Santa Barbara  |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |
| C. Mondragón   |          |            |      |                         |            |   |               |            |  |        |            |                       |        |      |      |

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

|                     | Día 16 | Día 17 |
|---------------------|--------|--------|
| Bancos              | 126,86 | 126,97 |
| Eléctricas          | 139,77 | 140,24 |
| Alimentación        | 154,26 | 154,46 |
| Construcción        | 156,92 | 155,33 |
| Inversión           | 161,03 | 160,09 |
| Mineras             | 190,66 | 189,73 |
| Monopolios          | 143,52 | 142,07 |
| Siderometalúrgicas  | 157,09 | 157,00 |
| Químicas y Textiles | 206,01 | 205,99 |
| Varias              | 105,94 | 105,40 |
| General             | 141,39 | 141,26 |

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

|                 | Día 16     | Día 17     |
|-----------------|------------|------------|
| Fondos públicos | 6.690.000  | 14.825.500 |
| Obligaciones    | 17.166.000 | 19.030.500 |
| Acciones        | 33.199.004 | 29.699.650 |
| Total           | 57.055.004 | 63.555.650 |

LEA USTED

EL RUEDO

APARECE  
LOS MARTES



BRUSELAS: Ignacio M. Sanuy

## Bélgica, un mercado de grandes posibilidades para la exportación española

SON TAMBIEN MUY FAVORABLES LAS PERSPECTIVAS DE LA INVERSION BELGA EN ESPAÑA

LA MISION COMERCIAL VALENCIANA QUE VISITA EL PAIS HA RECOGIDO LAS MAS OPTIMISTAS IMPRESIONES EN AMBOS ASPECTOS

BRUSELAS, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — La Misión de hombres de negocios de Valencia que se encuentran en Bélgica, oficialmente invitados por el Servicio de Comercio Exterior, ha proseguido una serie de visitas en los medios empresariales y financieros del país. Los miembros de la Misión, con los que he conversado ampliamente, tienen una impresión optimista, casi diría entusiasta, de las posibilidades que se ofrecen en Bélgica tanto para la importación de productos españoles como para las inversiones belgas en España y de manera concreta dentro de la región valenciana, donde una tradición exportadora y un trato permanente con los medios financieros internacionales facilita la tarea en este momento, cuando las relaciones con el Mercado Común se encuentran prácticamente en un período resolutivo.

La Misión valenciana está presidida por el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don Vicente Mortes Alfonso, quien, como consecuencia de ineludibles compromisos, regresó ayer tarde a Madrid. La Misión valenciana permanecerá en Bélgica hasta fines de semana y queda a su frente el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Antonio Rueda y Sánchez Malo. Los valencianos continuaron sus visitas a diversos centros, y a fines de semana están invitados a visitar la fábrica de maquinaria textil de Picañol, que es un prestigioso industrial de Barcelona instalado en este país y considerado hoy día como el promotor de una de las fabricaciones más avanzadas en maquinaria textil. Igualmente visitarán la ciudad de Amberes, donde se decidirán todos los pormenores del hermanamiento de la gran ciudad portuaria con Valencia.

El señor Mortes recibió ayer, en los salones de la Embajada española, a una veintena de informadores belgas, con quienes conversó durante más de tres horas. El comisario adjunto del Plan de Desarrollo tuvo ocasión de explicar las realidades de nuestra economía y de manera muy minuciosa las posibilidades para las inversiones belgas en nuestro país.

Quiero subrayar que el programa de trabajo de la Misión valenciana ha sido cuidadosamente elaborado por las autoridades belgas, que no han dejado a los hombres levantinos el menor resquicio de tiempo para hacer turismo. Cada uno de los componentes de la Misión —que representa un determinado sector económico— ha tenido ocasión de entrevistarse con personalidades belgas interesadas en idénticos problemas y ha podido tratar exactamente de aquellos que se plantean en las relaciones con los dos países.

Don Vicente Mortes, pese a la brevedad de su estancia, ha celebrado numerosas reuniones de trabajo con los directivos de los distintos organismos belgas que intervienen en el comercio exterior y en la financiación del desarrollo. Destacamos de estas entrevistas las celebradas con el presidente de la Sociedad Nacional de Inversiones, señor Henri Neuman; con el director de la Sociedad Nacional de Crédito a la Industria, señor Rubert Vandeputte, y con el director general del Seguro a la Exportación y de la Comisión bancaria, señor De Barsy.

El señor Mortes ha mantenido también una amplia entrevista con el director general de la Oficina Belga de Comercio Exterior y con el secretario general del Crédito a la Exportación, señor Van der Straeten.

### VALENCIA INVITA A INDUSTRIALES BELGAS

La Oficina Belga del Comercio Exterior ha ofrecido un almuerzo en honor de la Delegación valenciana, y el señor Mortes, que presidió el ágape, visitó posteriormente la Universidad de Lovaina, donde había ampliado sus estudios. También visitó esta mañana diversas instalaciones industriales de Amberes.

Poco antes de regresar a Madrid, don Vicente Mortes se reunió con los informadores españoles, a los que manifestó que en todas las visitas efectuadas había sido recibido con una amplia cordialidad, señalando que este viaje le había permitido conocer una serie de experiencias del máximo interés, tanto en el terreno de la financiación de inversiones orientadas al desarrollo regional y a la reestructuración de la industria como en lo que se refiere al fomento y desarrollo del comercio exterior.

Finalmente, el comisario adjunto del Plan de Desarrollo dijo que era preciso no olvidar que Bélgica es uno de los países europeos de mayor renta «per capita» y que durante el último año sólo en productos industriales había exportado productos por una cifra superior a los 7.000 millones de dólares.

Para corresponder a la invitación belga la Comisión valenciana ha anunciado, a su vez, la invitación hecha a un grupo de hombres de negocios belgas para que visiten Valencia en la próxima primavera.

## FERIAS Y EXPOSICIONES PARA 1970 CUARENTA Y SEIS ESTAN PROGRAMADAS EN DISTINTAS CIUDADES ESPAÑOLAS

MADRID (Cifra). — Cuarenta y seis Ferias y Exposiciones de tipo comercial hay programadas en España para el próximo año, según el calendario que acaba de elaborar la Comisaría General de Ferias y Promoción Comercial, del Ministerio de Comercio.

Con la V Feria Española del Atlántico, que se celebrará en Las Palmas de Gran Canaria, del 1.º al 15 de febrero, se iniciará la temporada, que a su vez concluirá con el Salón del Deporte y Camping de Montjuich (Barcelona), del 18 al 29 de noviembre de 1970.

En la Ciudad Condal, como ha ocurrido en años anteriores, será donde más Exposiciones y Ferias se celebren—diez en total—, seguida de Valencia, con ocho certáme-

nes diversos, y, por último, Madrid, que asimismo convocará cinco.

Entre las Ferias previstas en la capital de España figuran la VIII Feria Internacional del Campo, del 20 de mayo al 7 de junio, y la Feria Mundial de Avicultura, del 5 al 20 de septiembre.

### La Misión comercial surcoreana visitó el INI

MADRID (Cifra). — La Misión comercial surcoreana que actualmente visita España con vistas a intensificar los intercambios de productos entre los dos países visitó, en la mañana de ayer, la Exposición Permanente del Instituto Nacional de Industria, en com-

pañía de varios representantes del Ministerio de Comercio y de la Cámara de Comercio madrileña.

A la puerta de la sede del INI, los trece componentes de la Misión fueron saludados por personal directivo del Instituto, con quienes recorrieron detenidamente las distintas salas de la Exposición, en donde se exhibe la gran variedad de productos fabricados por las distintas Empresas adscritas a la institución.

Concluida la visita, a mediodía, la Delegación surcoreana se trasladó a la Casa Sindical, en cuya Vicepresidencia de Ordenación Económica asistió a una reunión de trabajo con representantes españoles en los distintos sectores de la economía nacional.

## LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CARBUROS METALICOS, S. A. INFORMA SOBRE EL PROBLEMA DE LA MANGANOSIS EN SU FABRICA DE BRENS-CEE (LA CORUÑA)

Recientemente la Prensa diaria se hizo eco de una noticia en la que se afirmaba la existencia de gran número de casos de manganosis entre los obreros de la fábrica de S. E. de CARBUROS METALICOS, S. A., en Brens-Cee (Coruña), apuntándose que la toxicidad ambiental afectaba a los trabajadores de la factoría y trascendiendo al pueblo llegando a decirse —sin duda, bajo la impresión de alarma causada por tal noticia— que prácticamente todo el pueblo está intoxicado.

La SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CARBUROS METALICOS, S. A., en el deseo de colaborar con la Prensa en la recta información de la opinión pública, sin ampararse en las disposiciones vigentes en materia de rectificación, y acogiéndose a la caballería de la Prensa española, en cuya integridad de criterio confía plenamente, se considera obligada a formular a través de la misma unas puntualizaciones que ayuden a situar el problema en sus verdaderos términos.

La fábrica de Brens-Cee funciona desde el año 1903, es una factoría técnicamente de nivel europeo, especializada en las ferromaleaciones; entre ellas, el ferromanganeso. Dentro de su plan de mejoras y perfeccionamientos contrató con la firma noruega Elektrokemisk —cuando ésta resolvió satisfactoriamente los problemas técnicos de cierre de las cubas y purificadores de gases en hornos de gran potencia— la construcción de un horno de cuba cerrada, cuyo costo supera los 80 millones de pesetas, precisamente para evitar los riesgos de toxicidad que pudieran derivarse de los gases del horno de ferromanganeso. En estos momentos, después de haber dejado fuera de servicio el antiguo horno, se está procediendo a la instalación de esta nueva unidad en la cual desaparecerá, prácticamente, todo riesgo de enfermedad profesional y cuya inauguración se prevé para el próximo mes de marzo.

S. E. de CARBUROS METALICOS S. A., ha cumplido siempre con las disposiciones establecidas para reglamentar la seguridad e higiene en el trabajo y ha tenido debidamente cubierto el riesgo de accidentes y enfermedades profesionales, concertando las pertinentes pólizas y, además, ha utilizado todos los medios técnicos a su alcance realizando los desembolsos económicos necesarios para instalar y usar dichos medios en la defensa de la salud de sus trabajadores. Y como negar la existencia, hasta ahora, del riesgo de la enfermedad profesio-

nal de manganosis, en aquellos trabajadores que hayan estado en el servicio del mencionado horno, sería negar una posibilidad real, ha prestado una especial atención, a través de sus servicios médicos de Empresa, a prevenirla, sumando a las medidas técnicas, otras de organización racional del trabajo, y también de adiestramiento especial de su personal.

Desde 1952 en que se diagnosticaron los primeros casos de manganosis entre los trabajadores de la fábrica de Brens-Cee, solamente se diagnosticaron hasta nueve casos, que fueron atendidos por las compañías aseguradoras y por el Fondo de Compensación.

Es de resaltar que, cuando alguno de los trabajadores afectados por enfermedades profesionales acudió ante la jurisdicción laboral demandando que se impusiera a S. E. de CARBUROS METALICOS, S. A., el recargo punitivo del cincuenta por ciento de las pensiones, previsto como sanción a las Empresas para los supuestos de falta de medidas o aparatos de seguridad, el Tribunal Supremo ha venido estimando reiteradamente que no procedía tal recargo puesto que CARBUROS METALICOS había cumplido sus obligaciones y realizado un gran esfuerzo técnico y económico para disminuir y evitar el riesgo de tales enfermedades en sus trabajadores.

Hace unos meses se produjo un movimiento de alarma que indujo a la empresa a efectuar revisión de todo el personal, a través de sus servicios médicos. Ello, no obstante, y de común acuerdo con los servicios del Ministerio de Trabajo que efectuaron inspecciones reiteradas, se ha hecho últimamente por los servicios médicos de empresa una nueva revisión minuciosísima de los 405 trabajadores que componen la plantilla de la factoría, comprobándose que 274 están en condiciones óptimas de salud, procediéndose con los 131 productores restantes a una ulterior revisión por los Servicios Médicos de la Seguridad Social.

Los resultados conocidos al 31 de agosto del corriente año son: nueve casos positivos de enfermedad, significando esos 9 casos el 2,22 por 100 sobre el personal de fábrica. Los referidos Servicios Médicos de la Seguridad Social han pronunciado 91 diagnósticos negativos. Y quedan pendientes de emitir diagnósticos con relación a 31 obreros sujetos a esta revisión. Obzan en nuestro poder los documentos oficiales y las resoluciones de los expedientes que avalan la exactitud de estas cifras. Nosotros

nos atenemos al resultado de dichas comprobaciones: nueve casos de manganosis desde 1952 hasta esta última revisión y otros nueve —de distintos grados— hasta el 31 de agosto 1969 y de los cuales solamente uno de incapacidad permanente absoluta en la última revisión según datos oficiales hasta 31 de agosto último.

La fábrica ha sido inspeccionada con regularidad por los Servicios del Ministerio del Trabajo. En todos los casos los resultados han sido plenamente satisfactorios. Se han valorado las medidas y el esfuerzo que hemos realizado, y se nos ha señalado —ello es cierto— la conveniencia de que se actualicen las medidas de higiene personal de los trabajadores.

Y debemos hacer constar que nunca se nos ha hecho advertencias sobre supuesta toxicidad general ambiental, ni por parte de los órganos de la Seguridad Social ni demás Servicios del Ministerio de Trabajo, ni por parte de la Sanidad Nacional. De haber existido esa supuesta toxicidad en nuestra factoría, que funciona desde hace sesenta y seis años, ello no podría haber pasado desapercibido al celo de los organismos oficiales. Es totalmente inexacta, y absurdamente desorbitada, la afirmación de que el pueblo de CEE está intoxicado y sobre cuya gratuita afirmación la Sociedad se reserva las acciones que considere con arreglo a Derecho pertinentes.

S. E. de CARBUROS METALICOS, S. A., que cumple rigurosamente sus obligaciones laborales, que ha tenido siempre debidamente asegurados a sus trabajadores, que voluntariamente complementa las pensiones de obreros enfermos, jubilados y viudas de trabajadores de la Fábrica, abonándoles suplementos de prestaciones, reconocidas las imputaciones que se le han hecho. Y con la fuerza irrefutable del resultado de la revisión médica practicada por los servicios oficiales, solicita de la Prensa y de la opinión no se deje impresionar por suposiciones y que se atenga a los hechos. Y saben también nuestros jurados de empresa —y queremos que por medio de esta nota, y a través de la Prensa, lo sepa la opinión pública— que como siempre proseguiremos mejorando nuestras instalaciones de seguridad y de higiene, en cuanto aconsejen las técnicas más avanzadas y modernas, preocupación esencial de S. E. de CARBUROS METALICOS, S. A. SOCIEDAD ANONIMA, con el fin de atender al bienestar de sus productores, a los que está estrechamente ligada y cuyo esfuerzo y laboriosidad valora y agradece.



**Título español:** «Yo soy la oveja negra». **Título original:** «Le pecora nera». **Producción:** Fair Film (Mario Cecchi Gori), Roma, 1968. **Director:** Luciano Salce. **Guión:** Ennio de Concini y Adriano Baracco. **Decorados:** Franco Bottari. **Fotografía:** Aldo Tonti. **Música:** Luis Enríquez. **Montaje:** Marcello Malvestito. **Procedimiento color:** «Technicolor». **Cines de estreno:** Fantasio, Fígaro y Rialto.

Vittorio Gassman, que es un estupendo actor, triunfante en el teatro y en el cine —ahora tienen un poco olvidado a aquel—, preferencia por los papeles cómicos. Desde su éxito en «La gran guerra», con Alberto Sordi. Se excede, esto es, abusa de sus facultades. Con esto de incorporar papeles bromistas, se desentrena para los dramáticos, que, según propias declaraciones, son los suyos. No significa eso de ningún modo menosprecio ni desdén por el género cómico, importante, como el que más. Y uno de los mejores del cine. Los italianos le aman porque saben que en esas deformaciones fecundas, en esos desenfuegos burlescos, pueden decir y hacer cuanto se les antoje, sin que nadie proteste y todos nos reíamos. A veces, se pasan de la raya, con su desparpajo. Pero suelen ser muy graciosos. Que predomine siempre el ingenio es ya otra cuestión. Ocurrente y caricaturesca y descarada en esta película se centran sus divertidas incidencias en ese personaje de Mario, un simvergón muy simpático, que interpreta Vittorio Gassman. Incorpora a otro, Felipe, hermano gemelo de aquel, físicamente iguales, pero de caracteres opuestísimos. Y en torno a eso giran los lances, unos atrevidillos, picarescos, otros de sátira de convencionalismos políticos y hasta diplomáticos —como la recepción en la Embajada de un país del África negra— y todos regocijantes.

Lisa Gastoni, Adrienne La Russa, Humberto D'Orsi y Florenzo Florentini, como los demás componentes del reparto, actúan para lucimiento de Vittorio Gassman.

**Título español:** «El gran amor». **Título original:** «Le grand amour». **Producción:** Capac-Madeleine Films Le Guéville (Paul Gaudon), París, 1968. **Dirección:** Pierre Etaix. **Guión:** Pierre Etaix y Jean Claude Carrière. **Decorados:** Daniel Lauraudor. **Fotografía:** Jean Boffety. **Montaje:** Henri Lance.

Pedro Masó necesitaba ampliar y renovar sus filas para seguir adelante con su dilatada línea de producción, en número no superado por productor español alguno.

Masó ya inició la «ampliación» del equipo hace algunos meses, incorporando a un esteticista de la imagen como Germán Lorente y a varios intérpretes que habían estado de espaldas al cine de su sello. Ante la próxima temporada, el feliz productor anuncia fichajes importantes. Así, para poner en marcha el primer proyecto —si no se cambia de ideas— incorporará a un realizador joven, Javier Aguirre, y a varios actores con mucho crédito profesional.

La película, en principio, se titulará «De profesión, sus labores». En la cabecera de reparto, Teresa Gimpera, nuestra flamante «Lady Europa», muy ligada ya al tándem Masó-Lázaga por títulos como «Las amigas», de gran impacto comercial. Con ella, Teresa del Río, espléndida como actriz y exquisita como mujer en esta luminosa «rentree», tras un paréntesis de indecisión, y el veterano Fernán Gómez, hombre inteligente, actor excepcional y profesional dúctil que acepta todas estas obras menores de cara al gran público, al que llena las salas, para después poder montar en teatro piezas más ambiciosas. Fernán Gómez es para mucha gente el actor más importante, más significativo del cine español. Cuando hablan de él los profesionales suelen decir: «Si Fernando hubiera nacido en Francia o en Italia...»

¡Ah!, otro de los nombres encartados para el reparto es el de

«El gran amor»

## INTERPRETACIONES COMICAS DE VITTORIO GASSMAN, PIERRE ETAIX Y LOUIS DE FUNES

Por Luis GOMEZ-MESA

**Procedimiento color:** Eastmancolor. **Cine de estreno:** Fuencarral.

No es Pierre Etaix una figura aparentemente cómica. Muy serio —no tanto como Buster Keaton, cerrado a la sonrisa— se muestra en ocasiones alegre. Soñador «de su mundo», parte de las observaciones de las pequeñas cosas que suceden en la vida, y no de la fantasía. Pero cuando se tiene una imaginación, como la suya —travesamente chistosa— se ven hechos que acaecieron ya o que pudieran haber ocurrido. El personaje que interpreta en esta película —creación suya, esta vez reforzada en su labor de guionista por Jean Claude Carrière que lo es habitualmente de Luis Buñuel— es el mismo de sus éxitos mejores. Un iluso que supone que la vida, las gentes, son como él cree. Se acoge al recuerdo y disfruta de nuevo sus galanteos, sus aventuras amorosas, hasta que encontr el ósiego del hogar. Pero...

Las películas de Pierre Etaix están compuestas de episodios, de lances, de detalles que surgen de pronto: lo que en terminología técnica se denominan «gags». Su comicidad es netamente francesa, intelectual, muy meditada —aunque pare-



ca espontánea—, como la de Jacques Tati. Y a ratos con influencias —felizmente— del cine cómico hollywoodense.

No descubre en esta ningún aspecto nuevo de su personalidad, muy conocida. Se pasa de la sonrisa a la risa y de ésta a la carcajada fácilmente. Y esto es muy de agradecer.

Comparten con él la interpretación Annie Fratellini, Nicole Calfan, Kelly France, Louis Mais, Jacqueline Rouillard y Alain Janey.

**Título español:** «El gendarme se casa». **Título:** «Le gendarme se marie». **Producción:** S. N. C. y T. C., Roma y París, 1968. **Director:** Jean Girault. **Argumento:** Richard Balducci. **Fotografía:** Marcello Grignon. **Procedimiento color:** «Eastmancolor». **Sistema panorámico:** «Francospe 70 mm». **Cines de estreno:** Luchana y Torre de Madrid.

Saint Tropez, en la Costa Azul, debe parte de su publicidad a este gendarme Cruchet, que todos identificamos como Louis de Funès. Esta serie de películas —esta es la tercera y no se sabe si la última— han contribuido tanto a su pro-

paganda, como Brigitte Bardot, al elegirse como bellísimo escenario natural de sus lunas de miel, que tenían que ser muy distintas, por su velicidos corazón y que todas son muy iguales. Y allí residen, en lugares alejados, del bullicio turístico, de los pintores espontáneos y de los «hippies», más o menos auténticos —unos lo simulan y otros lo disimulan—, el director René Clair y el actor Pierre Brasseur.

Esta vez nuestro buen amigo el gendarme Cruchet, que es padre de una guapísima joven, Nicole, se enamora como si fuese de la misma edad que su hija. Ella, la que suscita en él sentimientos que creía extinguidos, es viuda y de un coronel de gendarmes...

Con esos datos y conocida la comicidad de Louis de Funès y lo que han sido —muy divertidas— las anteriores películas de la serie, es fácil suponerse lo que es ésta: una sucesión de regocijantes incidencias.

Claude Gansac —en el papel de Josepha, una viuda todavía de muy buen ver—, Genevieve Grad —en el de la Nicole, la hija de Cruchet—, Michel Calabru, Jean Lefebvre —hoy ya primera figura—, Michel Modo, Guy Grosso y Christian Marin incorporan apropiadamente sus personajes.

# LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

Masó incorpora nombres a su equipo: Fernán Gómez, Tere del Río, Javier Aguirre... Tony Perkins y Terence Stamp, en sendas películas españolas. Fernán Gómez dirigirá «Como casarse en siete días», de Paso

Juan Luis Galiardo, también vinculado desde hace algún tiempo a la producción de Pedro Masó. Lo que no se sabe, tras el jaleo que Juan Luis protagonizó en el rodaje de «Fortunata y Jacinta», que acabó con su cese, es si el intérprete asumirá por fin la función que Masó había previsto para él. Las desgracias no suelen venir solas.

¿VENDRAN TONY PERKINS Y TERENCE STAMP?

Julio Buch, hijo de José Buch y atinado realizador, ha conseguido tener un mercado internacional. Lo ha conseguido dirigiendo cine de todas las clases: comedia, western, drama, policiaco... Pero lo ha conseguido especialmente con un título —melodramático— muy equilibrado, que dio la vuelta a las taquillas de Europa: «Historia de una monja».

Hace unas semanas, Buch, que acababa de estrenar en Italia una película sobre los «hippies» —«Las trompetas del Apocalipsis»—, acababa con un nuevo western. Y

ahora debe estar preparado el rodaje de «Los espectros», proyecto de fuste que exigirá, caso de realizarse, un cuidado y una atención especiales. Para empezar, Buch, que ya ha dirigido a nombres con popularidad a escala internacional, como Rossana Schiaffino, Brett Halsey, Marilú Tolo, Ernest Borgnine, Romina Power, quiere poner en lo alto del reparto a Tony Perkins, el que fuera famoso larguirucho del cine americano, el de «Psicosis», de Hitchcock. El excelente actor, que un día se retiró del cine sin que nadie supiera los motivos, para reingresar otra vez hace unos años, sin excesivo clamor popular. Pues, bueno, Julio Buch quiere a Tony Perkins como protagonista de «Los espectros». Y, lo que es más importante en estos casos, lo puede traer.

Como también pueden traer los productores de «Luz de domingo» al cotizado inglés Terence Stamp, si están dispuestos a soltar buenos dineros, porque éste si que se precia alto.

Resulta que Stamp, a raíz de su «Coleccionista», pasó a convertirse en la figura joven masculina más cara del cine británico. Como además demostraba ser un excelente actor, los mejores realizadores le llevaron a sus películas. Realizadores de la talla de Joseph Losey —«Modestey Blaise»—, por citar un nombre.

Entonces, el nombre de Stamp, para una película española, a priori, resulta deslumbrante, excesivamente caro. Pero no prohibitivo. Por eso no es imposible que Miguel Picazo lo tenga a sus órdenes cuando comience a trasplantar la pieza de Pérez de Ayala a la pantalla. Porque con «Luz de domingo», de Pérez de Ayala, Picazo vuelve a las piezas literarias.

FERNAN GOMEZ VUELVE A DIRIGIR

Fernando Fernán Gómez se asoma otra vez a esta ventanita de actualidad por derecho propio. Va a «empuñar» otra vez la simbólica batuta para realizar una pelícu-



Terence Stamp, «aspiración» de Picazo

la. El debutó en la realización en 1953 con «El mensaje». Después, la alternó con las interpretaciones en escenarios y platós. Otros títulos suyos, como director, son: «La vida alrededor», «La venganza de don Mendo», «Los palomos», «Ninette y un señor de Murcia»...

Ahora, Fernán Gómez, sumido en una etapa de gran actividad cinematográfica, realizará «Cómo casarse en siete días», sobre un texto de Alfonso Paso. En el reparto gran: Antonio Casal, Gracia Morales, Antonio Ozores, José Sazatorn y algún que otro especialista en el género... (Pyresa.)

Juan José PORTO



## RECOPA

# EN SAN MAMÉS, EL MANCHESTER CITY EMPATO CON EL ATLETICO DE BILBAO

## Un fallo de Iribar y un autogol de Echeberría hicieron posible la igualada a tres

**BILBAO (Aifil).**—El Atlético de Bilbao y el Manchester City inglés han empatado a tres goles en partido de ida de la primera eliminatoria del Torneo internacional de fútbol entre campeones de Copa (Recopa), disputado en el campo de San Mamés. Lleno total en los graderíos, con la presencia de estimable grupo de aficionados ingleses. Terreno de juego en bastante buenas condiciones, aunque blando, debido a la lluvia de los últimos días, que esta noche hizo su aparición a ratos.

Resultado del primer tiempo: 2-1.

**MANCHESTER CITY:** Corrigan; Book, Pardoe, Doyle; Booth, Oakes; Summerbee, Bell, Lee, Young y Bowyer.

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar; Sáez, Echeberría, Aranguren; Igartua, Larrauri; Argoitia, Uriarte, Arieta, Clemente y Rojo.

No se produjeron cambios en la formación del conjunto inglés. En el bilbaíno, Estéfano y Ortuon-

do sustituyeron a Clemente y a Arieta, respectivamente, a partir de los minutos dieciocho y veintidós de la segunda parte.

Arbitró el colegiado austriaco señor Marschall, auxiliado por jueces de la misma nacionalidad. Actuación regular. Su principal fallo radicó en el señalamiento de una falta, inexistente a todas luces, por la que se fraguó el primer gol de los ingleses.

**GOLES:** El 1 a 0 llega en el minuto nueve y es obra de Argoitia, a pase de Uriarte. Aquél efectúa un rapidísimo cambio de pie, chutando muy fuerte y colocado con la derecha, haciendo llegar el balón hasta las mallas. El 2 a 0 lo consigue Clemente tres minutos después, en el doce, aprovechando un centro cruzado de Uriarte. El 2-1 tiene como autor a Young, en el minuto cuarenta y dos de la primera mitad, tras de recibir el balón proveniente de Pardoe, encargado de ejecutar una falta inexistente con que fue castigado

el Atlético de Bilbao. El 3-1 lo logra Uriarte, en el minuto doce de la segunda parte, de cabeza, a pase de Argoitia. El 3-2 lo establece Booth, de tiro raso. Y el 3-3 definitivo lo materializa Echeberría, en su propia meta, al tratar de ceder a su portero. Faltaban cinco minutos para el final del encuentro.

En honor a la verdad, hay que decir que los goles bilbaínos han sido ciertamente magníficos, de perfecta ejecución. Los del Manchester, por el contrario, han sido fruto de la mala actuación de Iribar, que ha tenido una noche gris, y de la defensa rojiblanca. Goles sosos, aunque los ingleses tuvieron en otras ocasiones la oportunidad de lograrlos de buena factura.

El cuarto de hora inicial ha sido toda una exhibición de juego por parte del Atlético de Bilbao. Arrollador, exhibiendo buen fútbol y fuera, ha traído en jaque al conjunto inglés. Fruto de ese dominio han sido los dos goles primeros, por los cuales se ponía el panorama sumamente optimista. Sin embargo, en los minutos siguientes el equipo bilbaíno tornó su actuación en un mantenimiento a ultranza de su ventaja, táctica que, teniendo en cuenta el resultado, le perjudicó. Retrasadas las líneas bilbaínas, el juego se serenó, y los hombres del Manchester City tuvieron oportunidad de plantear su forma de actuación. De esta forma, consiguen ejecutar avances de notorio peligro, principalmente, por mediación del ala derecha de su delantera. En el minuto 29, Bell remata a puerta un balón que procedía de la ejecución de un córner, pero Argoitia, de forma superafortunada, saca el balón de la misma raya de gol, cuando ya su portero estaba batido. El dominio se mantiene alterno, con jugadas meritorias por una y otra parte.

Los minutos iniciales de la segunda parte nos presentan un Atlético de Bilbao arrollador luchando con furia y garra. Y así llega el 3-1, cuando van transcurridos doce minutos. Pero nuevamente se quiere guardar la rona, abriendo el camino para que el contrario se la lleve. El fallo de Iribar, que lleva al marcador el 3-2, hacia la mitad de esta segunda parte, y el gol de Echeberría en su propia meta, cuando el partido está prácticamente consumado, establecen un empate a tres, que pone muy cuesta arriba el encuentro de vuelta para el conjunto bilbaíno.

Destacados: Xukes, Summerbee y Bell por el Manchester City; Igartua, Argoitia y Uriarte, por el cuadro rojiblanco.

## LAS PALMAS Y HERTHA DE BERLIN EMPATARON SIN GOLES

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Aifil).**—Ha terminado con empate a cero el encuentro jugado en el Estadio Insular, correspondiente a la Copa de Ferias, entre la U. D. Las Palmas y el Hertha, de Alemania.

**Las Palmas:** Oregui, Martín, Tonono, Hernández, Castellanos, Guedes; León, Gilberto II, Trona, Germán y Gilberto I.

**Hertha:** Fraydl; L. Gross, Enders, Witt; Patzke, Ferchl; Alendorff, Ipta, Horr, Gayer y Steffenhage. Arbitró el portugués Rosa Dias.

La primera parte ha sido muy mal jugada por los locales, con un fútbol demasiado lento, ante un conjunto como el alemán, que se ha cerrado en su área y ha estado siempre presto al contraataque. Las Palmas, salvo una ocasión que tuvo al medio minuto de juego, que desperdició León, después ha tenido pocas ocasiones de marcar. Por su parte, los alemanes, en el minuto veintitrés, desperdiciaron una gran ocasión por driblar el delantero Gayer al portero cuando estaba en magnífica ocasión de marcar. Posteriormente, en el minuto treinta y tres, el delantero Horr falló con la puerta vacía.

Los visitantes jugaron con serenidad y sobriedad en esta mitad, mientras Las Palmas se ha perdido en un fútbol horizontal, sin profundidad, cara al marco alemán.

En la reanudación del encuentro, tras el descanso, se repitió prácticamente la misma tónica de juego que imperó en los cuarenta y cinco minutos iniciales. Las Palmas ha hecho un fútbol de mucha lentitud y sin profundidad, mientras que el Hertha, bien replegado, estaba atento a iniciar cualquier contraataque rápido que desorganizara la cobertura canaria.

En los primeros momentos de

esta segunda parte León tuvo una oportunidad de marcar, que fue desperdiciada. A los siete minutos Gayer perdió una clara ocasión. En el minuto veintidós se produjo la expulsión de Guedes por agresión a un contrario, jugando a partir de ese momento Las Palmas con diez hombres.

En el minuto treinta y dos, Steffenhage perdió la más clara ocasión de todo el partido al estar completamente solo delante de Oregui y, al intentar driblarlo, perdió la pelota. En el minuto treinta y siete, en una mala salida de Oregui, Steffenhage centró sobre puerta, salvando Castellanos a portal vacío.

En el minuto veintiseis el árbitro portugués dejó de pitar un penalty en el área alemana por mano de Enders.

Las Palmas no logró imponerse en ningún momento al conjunto alemán, que se lleva un valioso empate de cara al segundo partido de la eliminatoria, a disputar el 1 de octubre en Berlín.

En Las Palmas destacaron Oregui, Tonono, Martín y Trona. El resto del conjunto, flojo.

El campo registró una gran entrada, y la actuación del árbitro portugués fue buena en líneas generales.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY JUEVES DIA 18 DE SEPTIEMBRE A LAS 5 TARDE  
PARTIDO AMISTOSO

## REAL OVIEDO-REAL MADRID C. de F.

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: HOY JUEVES: en las taquillas del Estadio, de 11 a 1,30 tarde y desde las 4 de la misma en adelante.

La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 3,45 tarde (PLANTILLA REDUCIDA).

## LA JORNADA DE AYER EN LOS TORNEOS CONTINENTALES

Resultados de los partidos jugados ayer, correspondientes a los distintos torneos europeos:

### COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE LIGA

Estrella Roja (Yugoslavia), 8; Linfield de Irlanda, 0.  
Vorvaerts (Alemania oriental), 2; Panathinaikos (Grecia), 0.  
Warsaw Legia (Polonia), 2; UTA, de Rumania, 1.  
F. C. BALE (Suiza), 0; Celtic Glasgow, 0.  
Florentina, 1; Oeste, 0.  
Standard de Lieja, 3; Liege Bat Nandori, de Tirana, 0.  
Feyenord, 12; Reykjavik, 2.  
Dynamo Kiev, 2; Austria de Viena, 1.  
Bayern Munich, 2; Saint Etienne, 0.  
Standard Lieja, 3; Nandori de Tirana, 0.  
Hibernian La Valetta, 2; Spartak Trnava, 2.  
CSKA Sofia, 3; Ferencvaros Budapest, 0.  
Austria de Viena, 1; Dynamo Kiev, 2.  
Benfica de Lisboa, 2; Boldklub, 0.  
Leeds United, 10; Lyn Oslo, 0.

### COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA

F. C. Magdebourg (Alemania oriental), 1; M. T. K. de Budapest, 0.  
ARDS, de Irlanda, 0; A. S. Roma, 0.  
PSV de Eindhoven, de Holanda, 2; Rapid de Viena, 1.  
Dukla de Praga, 1; Olympique Marsella, 0.  
Cardiff City, 7; Njoendalen, de Noruega, 1.  
CSKA Sofia, 3; Ferencvaros, Hungría, 0.  
Glasgow Rangers, 2; Steaua Bucarest, 0.  
Dinamo Zagreb, 3; Slovan Bratislava, 0.  
Norrköping, 5; Sliema Wanders (Malta), 1.  
Rapid Viena, 1; PSV Eindhoven, 2.  
Fren Copenhagen, 2; Saint Gall, Suiza, 1.  
Atlético Bilbao, 3; Manchester City, 3.  
Lierse de Bélgica, 10; Apoel de Nicosia, 1.  
Shamrock Rovers, 2; F. C. Schalke, 1.  
Olympiacos del Pireo, 2; Gornik, Polonia, 2.  
Goetzep de Esmirna, 3; U. S. Luxemburgo, 0.  
Academia de Coimbra, 0; Kuopion de Finlandia, 0.

### COPA DE FERIAS

Slavia, de Bulgaria, 2; Valencia (España), 0.  
Dynamo, de Bucarest, 6; Valetta, de Malta, 0.  
Hansa Rostock, 3; Panionios, de Grecia, 0.  
Gwardia, de Varsovia, 1; Vojvodina Novi Sad (Yugoslavia), 0.  
Rosenberg Trondheim, 1; Southampton, 0.  
Inter, de Milán, 3; Sparta, de Praga, 0.  
Lokomotiv, 1; Juventus, 3.  
Aris de Salónica, 1; Cagliari, 1.  
Juventus, de Turín, 3; Lokomotiv, de Bulgaria, 1.  
Nápoles, 1; Metz (Francia), 1.  
Stuttgart, 3; F. Malmoe, 0.  
Las Palmas, 0; Hertha Berlin, 0.  
Barcelona, 4; Odense, 0.  
Sabadell, 2; Brujas, 0.  
Hannover, 2; Ajax, de Amsterdam, 1.

## EL SABADELL SE IMPUSO AL BRUJAS POR 2-0

### ZABALLA Y CRISTO MARCARON LOS GOLES DEL CONJUNTO ESPAÑOL

**SABADELL, 17.** (Mencheta).—El Sabadell, en un competidísimo partido, primero de su eliminatoria de la Copa de Ferias, ha ganado al Brujas por dos tantos a cero.

El primero fue marcado a los 37 minutos del primer tiempo, por mediación de Zaballa, que chutando desde el lado izquierdo sobre el marco belga, permitió despistar al portero el delantero Palau, colándose el balón en la meta.

El equipo belga ha realizado un fútbol bien cohesionado, con pases largos y sin entretener el balón, contrarrestado por el afán batallador del Sabadell, que durante el primer tiempo pudo mantener el partido a nivel igual, sin ser dominado.

En la segunda mitad el Sabadell salió intentando profundizar, y casi durante media hora dominó a su adversario, que fiaba en el contraataque a base de la labor excelente de su volante izquierdo, y el

partido transcurría con una incógnita sobre su resultado, porque el Sabadell dominaba, los visitantes, a base de un fútbol muy rápido, buscaban adentrarse en el área local.

A los cuarenta y dos minutos, Pereda, en posición de extremo izquierdo, centró templado, rematando Cristo el que había de ser segundo tanto.

En resumen, ha sido un partido con una enorme lucha de los dos equipos. Un verdadero partido de Copa, pero disputado correctamente y arbitrado a la perfección por el italiano señor Francescon.

Las alineaciones han sido: SABADELL: Comas; Isidro, Pini, Arnal; Montesinos, Muñoz, Zaballa, Pereda, Palau, Garzón y Cristo.

BRUJAS: Boone; Bastyns, Mandout Axison; Vandedaale, Moneaert; Thic, Homwaert, Lambart Cartens y Rosembrich.



# EL VALENCIA, DERROTADO POR EL SLAVIA, EN SOFIA

LA PARCIAL ACTUACION DEL ARBITRO FUE DECISIVA EN EL RESULTADO

SOFIA, 17.—En el campo de Vasil Leusky, con una entrada aproximada a las tres cuartas partes de su aforo total, o sea, unas veinte mil personas, se jugó el encuentro de ida correspondiente al torneo de Copa de Ciudades en Feria entre el Slavia y el Valencia.

El partido terminó con la victoria local de dos goles a cero, después de haberse llegado con un solo tanto en el casillero local.

A juzgar por lo presenciado, y aun teniendo en cuenta la capacidad del equipo búlgaro, hay fundadas esperanzas de que en el partido de vuelta pueda el Valencia remontar esta diferencia y mantenerse en el torneo.

Dirigió el encuentro de forma parcialísima el colegiado húngaro Tibor Votava, que, entre sus decisiones perjudiciales, señaló un penalty contra el equipo español en un encontronazo que más bien debió ser una falta contra los búlgaros, pues se produjo entre Paquito y el interior derecha del Slavia, Georgiev, del que salió perjudicado el equipo levantino.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

SLAVIA. Simenov; Salamanov, Cristaquiv, Gerov; Davidov, Kolev; Lukach, Georgiev, Grigoriv, Mikailov y Costzev.

Los cambios efectuados en este conjunto fueron: a los tres minutos del segundo tiempo, sustitución de Mikailov por Krastev, y a los veintinueve, salida de Manolov en el puesto de Lukach.

VALENCIA: Pesudo; Taton, Barachina, Videgany; Sol, Antón; Poli, Claramunt, Ansola, Paquito y Collar.

En la segunda mitad, a los veinte minutos, Nebot salió en lugar de Ansola, y un minuto después Taton dejaba el campo, haciendo su salida Vilar.

El partido, que en líneas generales ha sido más duro que viril, po-

demostró que transcurrió con dominio alterno.

El Slavia fue más equipo cuando el marcador estaba a cero o con el 1-0, y al decir que fue más equipo no nos referimos a que dominó a su contrario, sino que se mostró más activo y jugó con más ímpetu. Después de conseguido el 2-0 contemporizó y retrasó sus líneas, dominando de forma clara los valencianos, aunque, como decimos anteriormente, no fueron resolutivos en el área.

Vino el primer gol del encuentro a tres minutos del descanso. Un gol justo, legítimo y bien conseguido, al que no hay que poner pero alguno. Se registró un avance rapidísimo del extremo, quien, en bandeja, sirvió la pelota, de lado a lado, al delantero centro Grigorov, que ocupaba la demarcación del extremo contrario, y éste, de tiro fulminante, batió a Pesudo.

En la segunda mitad, en un avance de la delantera del Slavia, hay un encontronazo entre Paquito y el interior derecha búlgaro, con sanción sacada de la manga del colegiado que supuso el máximo castigo.

El penalty se encargó de ejecutarlo Kolev, que lo transforma en tanto.

Ya hasta el final, con el retraso de líneas, aunque el Valencia dominó de forma clara, no pudo traspasar con ventaja las líneas locales, y así se fueron consumiendo los minutos sin que volviera a funcionar de nuevo el marcador.

El Valencia realizó un gran partido, digno de mejor resultado, y en sus filas sobresalieron las actuaciones individuales de Antón y Claramunt, aunque todo el equipo se mostró homogéneo.

Por parte del Slavia, difícil es destacar a nadie, pues también es cierto que se mostró como conjunto de categoría, ya que en sus filas figuran varios internacionales.

HOMENAJE A RIVILLA

# POR 3-1 EL SANTOS VENCIO AL ATLETICO DE MADRID

La reacción rojiblanca en el segundo tiempo no pudo impedir la derrota

Hasta anoche, Rivilla. Desde hoy, don Feliciano Muñoz. Hasta anoche, un jugador de fútbol, internacional muchas veces, campeón de Europa, vencedor en cien combates deportivos, noble y leal en el campo, con diez largos años de servicio al Atlético de Madrid. Desde hoy, consejero-delegado de una Sociedad creada por él, nacida en los años de las vacas gordas, hecha piedra a piedra con el dinero del fútbol, que es tan bueno y tan honesto como el de cualquier otra profesión. De la fama, de la gloria, del aplauso, al anonimato. Anoche, en el Manzanares, Rivilla ha cruzado por última vez el puente de la fama. Y lo ha cruzado en olor de multitud. Con la cabeza alta. Rodeado de viejos compañeros de andanzas balompédicas, entre ellos el «rey Pelé». Entre el afecto de miles y miles de aficionados que estaban allí para decirle adiós con respeto y con admiración. A Rivilla, acostumbrado al aplauso, le costó lágrimas pasar ese puente. Y eso que llevaba al pecho, como galardón máximo, la Medalla al Mérito Deportivo, recién impuesta por el Ministro Secretario General del Movimiento. A Rivilla el corazón le jugaba anoche una mala pasada. Le golpeaba fuerte. Como no lo hiciera ni siquiera en aquella ocasión feliz de su primer encuentro internacional. O en aquella otra de su primer triunfo en la Liga. O cuando ganó la Copa del Generalísimo. O en la noche imborrable de la victoria sobre Rusia, que valía un título europeo. Anoche era to-

do distinto. Anoche, llorando, alzaba los brazos y decía adiós a esa hinchada extraordinaria de «su» Atlético. Anoche, con su rojiblanca camiseta, vivía las horas agredidas del torero que se corta la coleta o las del militar que deja el campo de batalla. Protagonista de tantas y tantas peripecias deportivas, anoche era el gran protagonista de una fiesta humana, con la escolta risueña y prometedora de su hijo y con las lágrimas apretadas de su mujer, que recibía con las flores de Calleja la admiración de todos cuantos forman la familia del deporte.

Todo eso y aún más se lo merecía este mozo de Avila, que llegó a Madrid con su hatillo cargado de ilusiones hace ya diez largos años y se va ahora con el corazón limpio porque las ilusiones se han cumplido y queda atrás un balance escrito a golpe de generosidad. Todo eso pesaba, sin duda, en el ánimo de los jugadores que ayer se reunieron para rendir homenaje a Rivilla. A tal señor, tal honor. Y así fue el partido. De pura exhibición brasileña en la primera parte. De puro nervio atlético en la segunda. Un auténtico pugilato balompédico, en el que Pelé confirmó que es el rey indiscutible, dentro de un conjunto en el que no hay fisuras y en el que cada uno conoce el papel que tiene que realizar. Pelé levantó oleadas de admiración. Pelé luchó con espíritu de principiante. Pelé puso la firma primera en cada gol, aunque la rúbrica definitiva estuviera a cargo de Mené, Abel y Edu, en los minutos diez, treinta y treinta y nueve de la primera parte. El tercero de la serie fue un gol de artesanía. Durante toda esa primera parte el Santos jugó a placer, con un ritmo aparentemente lento, que rompió por completo al Atlético, cuyos jugadores aparecían desdibujados ante aquella máquina perfecta de hacer fútbol. Sólo en los últimos cinco minutos se desespezó el equipo rojiblanco. Y fruto de esa reacción fue el gol de Luis, de cabeza, al rematar un centro de Ufarte, a falta de un solo minuto para el descanso.

En la segunda mitad cambió por completo la decoración. Por un

lado, el Atlético impuso un ritmo más vivo a su juego. Por otro, el Santos frenó su acción ofensiva, como si quisiera reservar fuerzas para los partidos que aún le restan en la gira europea. Y además, las líneas de cobertura rojiblanca cuidaron con mayor eficacia el marcaje de los atacantes brasileños. El cambio fue total. Y durante más de treinta minutos todo el peligro correspondió al juego brasileño, que hizo méritos para marcar más de un gol, aunque el Santos se defendió con orden y acierto, probando que es tan bueno atrás como en ataque. Hasta Pelé bajó a defender. En el último cuarto de hora hubo excesivos cambios en ambos conjuntos y ello influyó en el rendimiento colectivo, con lo que el partido finalizó en clima de conformidad, seguro el Santos de que su ventaja de dos goles le daba la victoria. Victoria justa, indiscutiblemente. Porque el campeón brasileño es una máquina de hacer fútbol, con un motor llamado Pelé, que es punto y aparte en el fútbol. Junto a él hay que destacar a Edu, Ramos Delgado, Clodoaldo y Mene, pero sin desmerecer a los demás. Por el bando rojiblanco fueron sus mejores hombres Benegas, Ufarte, Jayo y Adelardo, con acciones aisladas de los demás, pero sólo en el segundo tiempo, pues ya queda indicado que en el primero no existieron ni individual ni colectivamente. En la segunda mitad vimos un Atlético que tiene aire distinto, que lucha y que estuvo a la altura que exigían el rival y el motivo del partido. No se podrá quejar Rivilla de su homenaje.

Atlético: Zubizarain (Rodríguez); Rivilla (Melo); Jayo, Calleja; Benegas, Irureta; Ufarte, Luis, Gárate (Juan Antonio), Adelardo y Orozco (Alberto).

Santos: Gilmar; Ramos Delgado (Leo); Tureao, Lima; Clodoaldo, Joel; Mandes María (Negreiros), Mené (Marcal), Edu, Pelé y Abel (Douglas).

José María LORENTE

## AYER, NUEVO ENTRENAMIENTO DE LOS «SUB-23»

KUBALA ESTA SATISFECHO DEL ENTUSIASMO Y DISCIPLINA DE LOS JUGADORES

«Estoy satisfecho del rendimiento, del entusiasmo y de la disciplina de estos chicos», manifestó el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, poco después de finalizar en la Ciudad Deportiva del Real Madrid el entrenamiento correspondiente a la segunda concentración efectuada por los jugadores «Sub-23» convocados por la Federación.

Tras veinte minutos de ejercicios físicos de precalentamiento, los jugadores se dividieron en dos bandos y jugaron un partido de dos tiempos de media hora cada uno, aproximadamente, bajo la di-

rección del seleccionador. Por el bando «rojo» formaron: Castro (Mora); Ballester (Capón), Santamaría, Cobo; Jaén, Gaztelu; Herrero (Juan); Planelles (Manolete), Quino, Quini y Churrua. Por los «azules»: José Luis; Benito, Manolete (Manolo), Espildora; Escalante, Tovar (Costas); Cortés, Salcedo, Carballeda, Prieto (Alfonseda) y Cuesta.

No se han presentado a la concentración Hidalgo y Castán, por hallarse enfermos, y Orozco, que por la noche tenía que jugar con su equipo, el Atlético de Madrid, frente al Santos.

# EL BARCELONA NO TUVO ENEMIGO EN EL BOLKLUBBEN DANES

La buena actuación del portero evitó la goleada

BARCELONA. (Pyresa).—El equipo danés no ha sido rival de consideración para el equipo azulgrana, en cuya formación ha introducido muchas novedades el señor Artigas, intuyendo ya tal circunstancia. En realidad, el partido ha sido un buen entrenamiento para los jugadores barcelonistas, que han tenido oportunidad de lograr una goleada de escándalo, que la buena actuación del portero y defensas danesas ha dejado en un 4-0, que prácticamente deja sentenciada la eliminatoria con miras al segundo partido, que se disputará en Odense el día

1 de octubre. Por el Barcelona, todos bien, destacando Pujol y Castro y algunas intervenciones de Martí Filosía y Marcial. Reina, pese a tener poco trabajo, se lució en un par de remates del arte visitante, que ha sido el único jugador de su equipo que ha demostrado estar un poco al corriente de lo que es el fútbol moderno.

1-0: Diez minutos, centro de Castro, que intentó desviar Fjerssen, con tan mala fortuna que descolgó a su portero, enviando el balón al fondo de las mallas.

2-0: Dieciséis minutos, centro de Pujol, que rechaza en corto el portero y Zaldúa remata sobre la marcha.

3-0: Veintinueve minutos, centro de Castro y espléndido remate de cabeza de Martí Filosía, al lado opuesto al que se encontraba el portero danés.

4-0: Setenta y cuatro minutos, centro en corto de Pujol y nuevamente Martí Filosía remata de cabeza.

Partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa de Europa

de Ferias. El partido comenzó a las nueve menos cuarto. Buen tiempo y algo menos de media entrada en los graderíos. El saque de honor lo realizó el campeón del mundo de motociclismo Ángel Nieto. El Barcelona sacó quince corners por sólo tres el equipo danés. Se jugó con mucha corrección, hasta el extremo de que únicamente en una ocasión precisó asistencia un jugador del equipo visitante.

ALINEACIONES

BARCELONA. — Reina; Franch, Gallego, Eladio, Ramoní, Casiro; Pellicer, Marcial, Martí Filosía, Zaldúa y Pujol. A los treinta y seis minutos del segundo tiempo, Romea ha sustituido a Eladio, y en el principio de ese segundo periodo, Rexach ha sustituido a Zaldúa.

BOLKLUBBEN. — Engedal; Christensen, Nielsen, Helve; Ejlersen, J. Hansen; Dyrholm, Hansen, Jespersen, Nøttrup y Sørensen.

Arbitró el colegiado José Alexandres, de Portugal, que no tuvo dificultades en su labor.

## PERECEN TRES ALPINISTAS SUIZOS

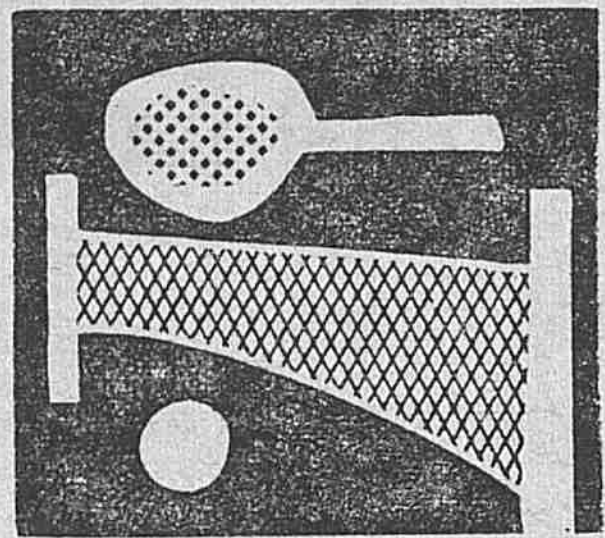
ZURICH (Aifil).—Tres alpinistas suizos han encontrado la muerte cuando intentaban la escalada del pico Bluemlisalp, de 3.629 metros de altitud, en los Alpes berneses. Sufrieron una caída de más de 500 metros. Sus cuerpos han sido rescatados.

Jueves 18 septiembre 1969



## DERROTA DE LOS ESPAÑOLES EN LOS CAMPEONATOS EUROPEOS AMATEURS

NUESTROS REPRESENTANTES PERDIERON  
EN TODAS SUS  
INTERVENCIONES



TURIN. (Afil.)—Han continuado en esta capital los encuentros de los Campeonatos de Europa amateurs de tenis, con los siguientes resultados:

### Dobles masculinos:

Rybarczik y Nowicki (Polonia) vencen a Gavrilidis y Argyriou (Grecia) por 6-3 y 6-4.

Panatta y Marzano (Italia) vencen a Ross y Prydz (Noruega) por 6-4, 1-6 y 6-4.

Likatchev y Voikov (Rusia) vencen a M. y B. Paloulov (Bulgaria) por 6-2 y 6-2.

Gaztorek y Zoke (Polonia Hungría) vencen a Bertolucci y Caimo (Italia) por 6-4, 6-8 y 9-7.

Hutka y Hrebec (Checoslovaquia) vencen a Genov y Kary (Bulgaria - Austria) por 6-2, 4-6 y 6-2.

Gulyas y Baranyi (Hungría) vencen a Muñoz y Gisbert (España) por 6-2 y 7-5.

### Dobles damas:

Polga y Borka (Hungría) vencen a Wiczorek y Krall (Polonia) por 7-5, 7-9 y 6-1.

Vopikova y Neumanova (Rusia) vencen a Nigris y Giorgi (Italia) por 6-8, 6-3 y 7-5.

Morozova y Jeansone (Rusia)

vencen a Studer y Kindler (Suiza) por 6-2 y 6-1.

Kivi y Chuvyrina (Rusia) vencen a Grindvold y Estalella (Noruega-España) por 6-3 y 8-6.

### TAMBIEN EN DOBLES MIXTOS Dobles mixtos:

Vopikova y Pala (Checoslovaquia) vencen a Grindvold y Prydz (Noruega) por 6-4 y 6-3.

Borka y Gulyas (Hungría) vencen a Nigris y Caimo (Italia) por 6-2 y 6-2.

Morozova y Korotkov (Rusia) vencen a Estalella y Gisbert (España) por 6-2 y 6-3.

Churyvina y Likatchev (Rusia) vencen a Studer y Mignot (Suiza-Bélgica) por 6-0, 2-6 y 9-7.

Neumanova y Hutka (Checoslovaquia) vencen a Wiczorek y Rybarczik (Polonia) por 6-4 y 7-5.

Chakarova y Pamoulov (Bulgaria) vencen a Giorgi y Marzano (Italia) por 8-6 y 6-3.

### MUÑOZ PERDIO EN LA SEGUNDA RONDA

TURIN. (Afil.)—El tenista español Antonio Muñoz, que había superado la primera ronda en los Campeonatos europeos de aficionados, fue derrotado ayer en la segunda, en individuales, por el ruso Karotkov por 6-3 y 6-2.

## ESQUI NAUTICO

## CLASIFICACIONES OFICIALES DE LOS XII CAMPEONATOS DE CATALUÑA Y BALEARES

La Federación Española de Esquí Náutico ha facilitado las clasificaciones oficiales de los duodécimos Campeonatos de Cataluña y Baleares de dicha especialidad deportiva, celebrados en el lago de Bañolas. Son las siguientes:

### Slalom femenino:

1. Carmen Blume (C. N. Bañolas).
2. Isabel Ferrer (C. San Pol).
3. M. J. Prat (Villanueva).

### Slalom masculino:

1. José Mill (C. N. Bañolas).
2. Manuel Corominas (Estartit).
3. Manuel Palomo (M. Arenys).

### Figuras femeninas:

1. Isabel Ferrer (S. Pol).
2. Carmen Blume (Bañolas).
3. María Eugenia (Quintana).

### Figuras masculinas:

1. Manuel Corominas (Estartit).
2. José Mill (Bañolas).
3. Arcadio Candela (Villanueva).

### Salto femenino:

1. Elena Kowar (Bañolas).
2. Carmen Blume (Bañolas).
3. Isabel Ferrer (S. Pol).

### Salto masculino:

1. Manuel Corominas (Bañolas).
2. José Mill (Bañolas).
3. José María Palomo (Arenys).

### Combinada femenina:

1. Isabel Ferrer (S. Pol).
2. Carmen Blume (Bañolas).
3. Elena Kowar (Bañolas).

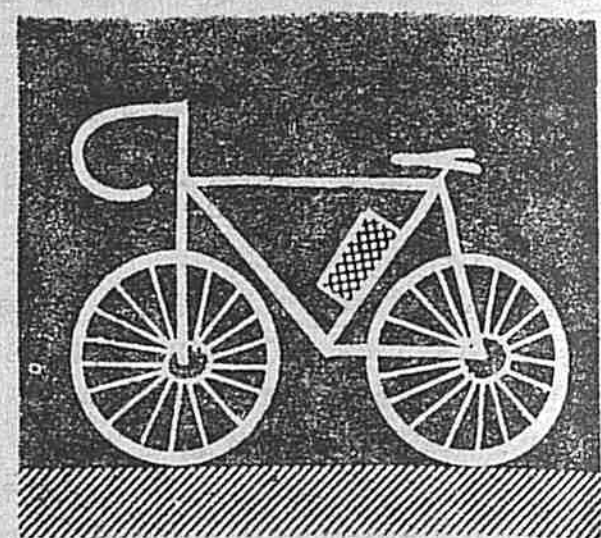
### Combinada masculina:

1. José Mill (Bañolas).
2. Manolo Corominas (Estartit).
3. José María Palomo (N. Arenys).

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del distrito postal.

## DOS ESPAÑOLES, ENTRE LOS DIEZ PRIMEROS EN EL TOUR DEL PORVENIR

Zubero, cuarto, y Lasa, octavo  
en la clasificación general



REGUINY (Francia). (Crónica de Afil.)—El sueco Thomas Petterson ganó ayer el primer sector de la sexta etapa del Tour del Porvenir, entre Quimper y Reguiny, con 120 kilómetros de recorrido, disputada en línea. Petterson venció al sprint a otros cinco.

Etapa disputada, y en la que se ha obtenido por el vencedor la extraordinaria velocidad media de 44,832 kilómetros por hora, tanto más de notar cuanto que buena parte de la etapa se disputó bajo la lluvia.

El holandés Zoetemelk conserva el maillot amarillo de líder y el francés Besnard retiene el maillot verde de líder de la regularidad, mientras que Bélgica, vencedora por equipos en la etapa, aupó a su corredor Van de Wiele al segundo lugar de la clasificación general.

Los 110 corredores que continuaban en carrera tomaron la salida en Quimper bajo fuerte aguacero, siendo los mejicanos Belmonte y Sarabia los que lanzaron el primer ataque. En el kilómetro 20 Sarabia consiguió despegarse, seguido del polaco Czechowski, el belga Van de Wiele y el sueco Thomas Petterson, a los que se unieron poco después el británico Bilsland, el holandés Oostehof, el español Cuevas y el belga Dury. Sin embargo, Bilsland y Sarabia pincharon y se rezagaron, siendo alcanzados por el pelotón. En ese momento los otros fugitivos llevaban un minuto de ventaja al paquete de corredores. En el pelotón, el checoslovaco Zelenka intentó huir, pero fue neutralizado por el pelotón, en el que figuraba el maillot amarillo, y que en el kilómetro 57 tenía 2-20 de retraso con respecto a los escapados.

En el kilómetro 79, bajo fuerte lluvia, la ventaja de los fugitivos era de 1-40. Los mejicanos Treviño, Sarabia y Brito se rezagaron. Luego llegarían fuera de control y quedaron eliminados. En el kilómetro 100 de carrera los seis escapados llevaban una ventaja de 1-20 al gran pelotón. A diez kilómetros de la meta el francés Lechaelier saltó del pelotón y se incrustó entre los fugitivos y el paquete de corredores. Mientras, los escapados disputaban la victoria al sprint, en la que triunfó el sueco Thomas Petterson.

Clasificación del primer sector: 1. Thomas Petterson (Suecia), 2-40-16, con bonificación.

2. Popke Oostehof (Holanda), 2-40-46, con bonificación.
3. Jan van de Wiele (Bélgica), 2-40-31, con bonificación.
4. Elenor Czechowski (Polonia), 2-40-36.
5. Maurice Dury (Bélgica), id.
6. Cuevas (España), id.
7. Horton (G. Bretaña), 2-42-29.
8. Hoekstra (Holanda), 2-42-31.

A continuación, un pelotón de 94 corredores, en el que estaban los demás corredores españoles. Los mejicanos Sarabia, Brito y Treviño se clasificaron en los lugares 108, 109 y 110, en 2-42-50.

Clasificación del segundo sector de la sexta etapa, Reguiny-Ploerme, contra reloj individual (43,500 kilómetros):

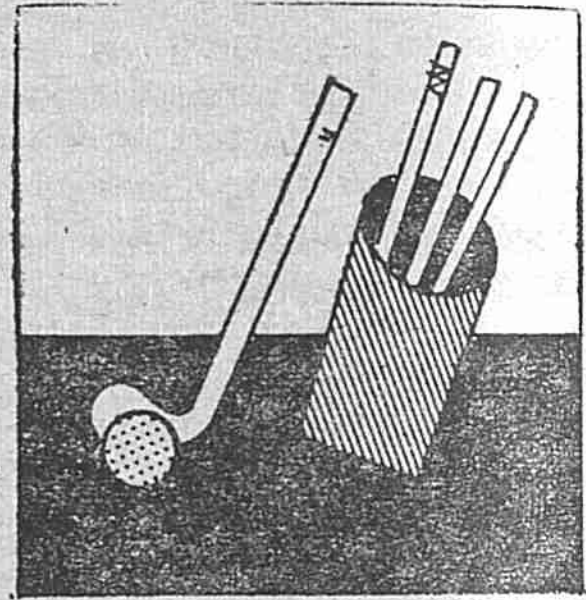
1. Fedor Denhertog (Holanda), 59-59-3/10, (media, 43,508).
2. Leif Mortensen (Din.), 1-00-3.
3. Miguei Lasa (Esp.), 1-00-5.
4. Gosta Petterson (Sue.), 1-00-16.
5. Joop Zoetemelk (Hol.), 1-00-25.
6. Boulard (Fr.), 1-01-2.
7. Thevenet (Centro), 1-01-10.
8. Oosterhof (Hol.), 1-01-12.
9. Duchemin (Oeste), 1-01-15.
10. Danguillaume (Fr.), 1-01-49.
11. Rodríguez (Esp.), 1-02-20.
12. Sánchez (Esp.), 1-02-21.
13. Zubero (Esp.), 1-02-39.
14. Cuevas (Esp.), 1-03.
15. Sillóniz (Esp.), 1-03-6.
16. Martín (Esp.), 1-05-39.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Zoetemelk Joop (Hol.), 25-11-12.

## EL FRANCES GARAIALDE GANO EL TORNEO DE CASABLANCA

EN SEGUNDO LUGAR  
SE CLASIFICÓ EL  
ESPAÑOL GARRIDO



CASABLANCA. (Afil.)—El francés Garaialde y el español Garrido se han clasificado en el primero y segundo lugares, respectivamente, del torneo Open Internacional de Golf, celebrado en cuatro jornadas en los «links» de Mohammadia, a pocos kilómetros de Casablanca. Garaialde se adjudicó 282 puntos, y Garrido, 287. Ambos recibieron sendas copas de manos del gobernador de la Prefectura de Casablanca.

El español Barrios fue quinto. Los otros participantes españoles,

Casera y Angel Miguel, quedaron en octavo y noveno lugares.

### Clasificación

1. Jean Garaialde (Francia), 282 golpes para los 72 hoyos.
2. Antonio Garrido (España), 287.
3. Donald Swaelens (Bélgica), 287.
4. J. Harmone (Estados Unidos), 287.
5. V. Barrios (España), 288.
6. Julius Boros (Estados Unidos), 289.

## MOTORISMO

## CALIDA BIENVENIDA A ANGEL NIETO EN BARCELONA

NUESTRO CAMPEON MUNDIAL MARCHARA HOY  
A LA CAPITAL DE ESPAÑA

BARCELONA. (Afil.)—Centenares de aficionados han dado una cálida bienvenida en Montjuich al piloto madrileño Angel Nieto, campeón mundial de motorismo en la categoría de 50 c. c., a su llegada a Barcelona.

Posteriormente, el campeón mundial se trasladó a la Casa del De-

porte, en donde fue recibido por el delegado de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, don Francisco Platón, que le felicitó efusivamente por su gran triunfo.

Angel Nieto marchará hoy a Madrid.

### GOMEZ FRIAS PARTICIPARA EN GARMISCH

El corredor español Jesús Gómez Frías ha sido seleccionado por la Federación Española de Motorismo para participar en los Campeonatos mundiales de Garmisch-Parten-Kirchen (Alemania

Federal), en la especialidad «todo terreno».

Gómez Frías pertenece al equipo de motorismo del Grupo de Empresa de Standard Eléctrica, Compañía donde trabaja.



# SUPERIORIDAD DE LOS PAISES DEL ESTE EN ATENAS

## RESULTADOS TECNICOS

### PRUEBAS MASCULINAS

#### 100 METROS LISOS (FINAL)

En un final emocionante, el soviético Valeri Borzov se ha mostrado como el hombre más rápido de los Campeonatos de Europa y ha ganado la medalla de oro en la prueba de 100 metros lisos.

Para decidir el vencedor fue preciso, sin embargo recurrir a la fotografía. Borzov y el francés Alain Sarteur realizaron una carrera tan igualada que a ambos les fue concedido el mismo tiempo: 10 segundos, 4/10. Se clasificaron a continuación:

1. Clerc (Suiza), 10-5.
2. Fenouil (Francia), 10-7.
3. Burde (Alemania oriental), 10-7.

Valeri Borzov, de veinte años, es profesor de Educación Física y cuenta en su historial un tiempo de diez segundos justos para los 100 metros lisos, que iguala el record europeo que posee el alemán Armin Hary.

#### 400 METROS LISOS

##### Primera semifinal:

1. Bandenski (Polonia), 46-4/10.
2. Nallet (Francia), 46-6.
3. Carotte (Francia), 46-7.
4. Savchuk (Unión Soviética), 46-7.

##### Segunda semifinal:

1. Gredzinski (Polonia), 46-4.
2. Bratchikov (Unión Soviética), 46-5.
3. Werner (Polonia), 46-5.
4. Bello (Italia), 47-0.
5. Gayoso (España), 47-6.

El atleta español Gayoso ha quedado eliminado en la prueba de 400 metros lisos, de los Campeonatos de Europa de Atletismo. Gayoso, que intervino en la segunda semifinal, quedó el último, con un tiempo de 47-6.

#### 800 METROS (SERIES)

1. Schulze (Alemania oriental), 1-48-7.
2. Adams (Gran Bretaña), 1-49-2.
3. Plachy (Checoslovaquia), 1-49-8.
4. Waskiewicz (Polonia), 1-50-4.
5. Medjimurso (Yugoslavia), 1-50-5.

##### Segunda:

1. Kupezyk (Polonia), 1-50-3.
2. Cropper (Gran Bretaña), 1-50-8.
3. Matuchewski (Alemania oriental), 1-50-9.
4. Arzhanov (Unión Soviética), 1-51-0.
5. Jungwirth (Checoslovaquia), 1-51-0.

##### Tercera:

1. Fromm (Alemania oriental), 1-50-1.
  2. Mumenthaler (Suiza), 1-50-1.
  3. Carrol (Eire), 1-50-2.
  4. Carter (Gran Bretaña), 1-50-3.
  5. Wardak (Polonia), 1-50-3.
- Todos los atletas citados se clasificaron para las semifinales.

#### SALTO DE LONGITUD (ELIMINATORIAS)

Se han clasificado para la final, por haber realizado el mínimo de 7,65 metros de salto de longitud, los atletas:

## Ganaron las cuatro finales disputadas

### LOS ESPAÑOLES GAYOSO Y BLANQUER, ELIMINADOS

Los atletas del Este europeo han sido los vencedores de las cuatro finales disputadas ayer en los Campeonatos continentales en Atenas. En hombres, los soviéticos Borzov, en el hectómetro, y Sanev, en triple salto, se impusieron a sus contrincantes. El alemán oriental Losch fue el vencedor en disco. En mujeres, la germana del Este Petra Vogt se alzó con la medalla de oro en los cien metros lisos.

Nuestros representantes fueron eliminados. Así, Gayoso, en las semifinales quedó en última posición de su serie, el octavo, concretamente, y no se clasificó. Blanquer no logró la marca mínima para pasar a la final de longitud. Sin embargo, Cano, nuestro hombre de decatlon, se debate bravamente contra hombres de gran talla, entre los que sobresale el alemán oriental Kirst, serio aspirante al triunfo final.

#### Premiados con medallas de oro

BONN.—Sesenta y nueve atletas alemanes, componentes de la representación de Alemania Federal en los Campeonatos de Atletismo, en Atenas, serán premiados con una medalla de oro cada uno a pesar de haberse retirado en masa de la competición europea.

La retirada obedece a la protest ageneral de la delegación alemana porque el atleta Juergen May, que huyó tiempo atrás de la Alemania comunista y participaba ahora con el grupo de Alemania occidental,

Igor Ter-Ovanesian (Rusia), 7,87 metros.  
Klaus Beer (Alemania oriental), 7,82.

Leonid Barkovski (Rusia), 7,79.  
Vasile Sarugan (Rumania), 7,66.

No han realizado los 7,65 metros, pero se les incluye en la final a los saltadores:

Lynn Davies (Gran Bretaña), 7,64.  
Christian Tourz (Francia), 7,58.  
Gerard Ugolini (Francia), 7,57.  
Jacques Pani (Francia), 7,56.  
Tynu Leipik (Rusia), 7,54.  
Max Klaus (Alemania oriental), 7,53.

Jesper Torring (Dinamarca), 7,35.  
Nedad Stakic (Yugoslavia), 7,35.  
Terje Haugland (Noruega), 7,35.

El saltador español Rafael Blanquer fue eliminado de la prueba de salto de longitud, al conseguir una marca de 7,22 metros, que no le ha valido para clasificarse a la final.

#### TRIPLE SALTO (FINAL)

El soviético Víctor Sanev, actual recordman mundial con 17,39 metros, ha ganado la medalla de oro en la prueba de triple salto de los IX Campeonatos de Europa de Atletismo.

Sanev saltó 17,34 metros, quedando distanciado del húngaro Zoltan Criffa, que fue segundo, con 16,35, a continuación se clasificaron:

3. Neumann (Alemania oriental), 16,63.
4. Corbu (Rumania), 16,56.
5. Dudkin (Unión Soviética), 16,46.

#### PESO (eliminotorias)

##### Serie «A»:

1. Hans Peter Gies (Alemania oriental), 19,51 metros.
2. Hans Joachim Rothenburg (Alemania oriental), 19,51.
3. Nikolai Karasev (Rusia), 18,83.
4. Yves Brouzzet (Francia), 18,54.
5. Miroslav Janousek (Checoslovaquia), 18,47.

##### Serie «B»:

1. Dieter Hoffmann (Alemania oriental), 19,72 metros.
2. Natti Yrjola (Finlandia), 19,18.

3. Pierre Colnard (Francia), 18,96.
4. Eduar (Rusia), 18,80.
5. Vilmos Varju (Hungría), 18,62.

#### DISCO (final)

En la final de lanzamiento del disco, masculinos, triunfó el alemán oriental Harmut Losch, con un tiro de 61,82 metros, y ganó la medalla de oro. Tras él se clasificaron:

2. Bruch (Suecia), 61,08.
3. Milde (Alemania oriental), 59,34.
4. Danek (Checoslovaquia), 59,30.
5. Liakhov (Unión Soviética), 59,10.

El vencedor, Losch, es un impresionante atleta de 110 kilos de peso y 1,97 metros de estatura. En su historial figura un segundo puesto en los Campeonatos de Europa de 1966, en Budapest, y cuarto en los Juegos Olímpicos de México, en 1968.

#### MAÑANA SE DISPUTARA LA PRUEBA DE 5.000 METROS

Por no poder contar con el número requerido de corredores, fue suprimida ayer tarde la prueba de los 5.000 metros.

Los organizadores han decidido que los atletas actualmente inscritos disputen mañana dicha carrera, como final.

#### DECATHLON MASCULINO

##### 100 METROS LISOS (series)

##### Primera serie:

1. Spass Djurov (Bulgaria), 11-8 (780 puntos).
2. Clive Longe (Gran Bretaña), 11-2 (756).
3. Steen Smidt - Jensen (Dinamarca), 11-2 (756).

##### Segunda serie:

1. Victor Chelnokov (Rusia), 10-9 (828 puntos).
2. Hannu Kyosola (Finlandia), 11-2 (756).
3. Urs Trautmann (Suiza), 11-3 (733).

##### Tercera serie:

1. Joachim Kirst (Alemania oriental), 10-8 (853).
2. Leonid Litvinenko (Rusia), 11-1 (780).

fue excluido de la lista por la Federación Internacional de Atletismo.

Será concedida la medalla de oro a 24 mujeres y 46 hombres, que renunciaron a los premios de Atenas, por el diario «Bild Zeitung», el periódico de mayor tirada de Alemania. «Bild Zeitung» elogia la actitud «ejemplar y valerosa» y la solidaridad de todo el equipo, en contra de las maniobras de «politización del deporte» de los funcionarios de la Alemania comunista —como dice el periódico— y de la Federación Internacional.

Según los creadores de este galardón, la medalla de oro es el premio a la solidaridad deportiva. (Alfil.)

#### «La Delegación española no se retirará»

«La delegación española que participa en los Campeonatos Europeos de Atletismo, que se están desarrollando estos días en Atenas, no se retirará de la competición», ha manifestado el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch, a un redactor de Pyresa.

La retirada española como consecuencia de la participación en los Campeonatos de un atleta representante de Gibraltar equivaldría —a juicio del señor Samaranch— a «seguir el juego» a las autoridades del Peñón. (Pyresa.)

3. Rafael Cano (España), 11-2 (756).

##### Cuarta serie:

1. Arthur Hess (Suiza), 10-9 (828).
2. Cudiger Demming (Alemania oriental), 11-1 (780).
3. Freddy Herbrant (Bélgica), 11-3 (733).

##### Quinta serie:

1. Tadeuss Janczenko (Polonia), 10-9 (828).
2. Herbert Wessel (Alemania oriental), 10-9 (828).
3. Charlemagne Aryamah (Francia), 11-7 (780).

#### SALTO DE LONGITUD

1. Kirst (Alemania oriental), 7,62 metros (945 puntos).
2. Kyosola (Finlandia), 7,45 (913).
3. Sevastis (Grecia), 7,45 (911).
4. Wessel (Alemania oriental), 7,37 (895).
5. Janczenko (Polonia), 7,28 (877).
6. Rafael Cano (España), 7,17 (855).
7. Mandl (Austria), 7,15 (856).
8. Trautmann (Suiza), 7,04 (828).
9. Chelnokov (Unión Soviética), 6,98 (816).
10. Longe (Gran Bretaña), 6,84 (778).

#### LANZAMIENTO DE PESO

##### Primer grupo:

1. Kirst (Alemania oriental), 16,28 (863 puntos).
2. Chelnokov (Unión Soviética), 15,22 (796).
3. Djurov (Bulgaria), 15,02 (790).
4. Lennge (Alemania oriental), 14,22 (742).
5. Wessel (Alemania oriental), 14,21 (741).
6. Trautmann (Suiza), 14,17 (739).
7. Mandl (Austria), 13,38 (689).
8. Kyosola (Finlandia), 13,09 (670).
9. Neckar (Checoslovaquia), 13,01 (665).
10. Janczenko (Polonia), 12,81 (652).
12. Rafael Cano (España), 11,22 (547).

##### Segundo grupo:

1. Bakai (Hungría), 13,52 (747 puntos).
2. Miljakov (Bulgaria), 14,26 (744).
3. Litvinenko (Unión Soviética), 13,90 (722).
4. Anyamar (Francia), 13,67 (707).
5. Hedmark (Suecia), 13,62 (704).

#### SALTO DE ALTURA

El alemán oriental Joachim Kirst se clasificó en primera posición, con 2,13 metros. Nuestro representante, Cano, sólo logró 1,89 metros.

#### 400 METROS LISOS

##### Primera serie

1. Lönse (Gran Bretaña), 49-7 (810 puntos).
2. Mandl (Austria), 49-8 (814).
3. Djurov (Bulgaria), 50-3 (792).
4. Smidt-Jensen (Dinamarca), 50-8 (770).
5. Bakai (Hungría), 52-1 (716).

##### Segunda serie

1. Chelnokov (Unión Soviética), 49 (812 puntos).
2. Kyosola (Finlandia), 50-1 (801).
3. Trautmann (Suiza), 50-8 (770).
4. Mijakov (Bulgaria), 53-2 (671).

##### Tercera serie

1. Kirst (Alemania Oriental), 47-9 (903 puntos).
2. Litvinenko (Unión Soviética), 49-2 (903).
3. Rafael Cano (España), 50 (805).
4. Nedmark (Suecia), 50-2 (797).
5. Sevastis (Grecia), 50-6 (779).

##### Cuarta serie

1. Demmig (Alemania oriental), 48 (898 puntos).
2. Noorlander (Holanda), 49-2 (842).
3. Avilov (Unión Soviética), 49-2 (842).
4. Herbrandt (Bélgica), 57-3 (521).

#### PRUEBAS FEMENINAS

##### 100 M. LISOS (Final)

Jetra Vogt, de Alemania oriental, ha ganado la medalla de oro de la prueba de 100 metros lisos, femeninos, de los Campeonatos de Europa de atletismo.

La atleta alemana se impuso, haciendo una demostración de potencia, a sus rivales, con un tiempo de 11 s. 6/10.

Se clasificaron tras ella:

2. Wilma van den Berg (Holanda), 11-7.
3. Anita Neil (Gran Bretaña), 11-8.

##### 400 METROS (Semifinales)

##### Primera

1. Colette Besson (Francia), 52-2.
2. Hannelore Middeke (Alemania oriental), 53-4.
3. Janet Simpson (Gran Bretaña), 53-6.
4. Donata Govoni (Italia), 53-7.

##### Segunda

1. Maria Sykora (Austria), 53-2.
2. Nicole Duclos (Francia), 53-2.
3. Karin Lundgren (Suecia), 54-2.
4. Rosemary Stirling (Gran Bretaña), 54-3.







# MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL RECTIFICACION PLAZO ENTREGA TARJETAS RESERVA Y LOCALIDADES

La entrega nuevas tarjetas reserva y abono primer plazo localidades se efectuará desde primero a diez octubre, taquillas orquesta, Teatro Real, plaza Oriente, de 10 a 2 y de 3 a 6,30. Serán anuladas tarjetas de quien no retire las localidades dicho plazo.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (221 22 52.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, con Roberto Font, Mari Begoña, José Montijano y Rafael Navarro en Rodríguez... y a mucha honra (de Alfonso Paso). ¡Seis últimos días!

**ARLEQUIN.** — (Teléf. 247 51 31. San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo.) Compañía titular Dirección: Arturo Serrano. Hoy jueves, 11 noche. ¡Acontecimiento! Estreno Pepe (de Alonso Millán). Con Mónica Randall, Pedro Osinaga, Manuel Alexandre y toda la Compañía.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Teléfono 222 49 91.) 7 y 11: Rafaela Aparicio y Germán Cobos con la colaboración de Lola Losada Ye-ye pero honrada (de Alfonso Paso). Dirección García Toledano.

**CALDERON.** — 7, 10,45. Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso: Una mujer para todos, libro de M. Paso, música de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner, con Esperanza Roy Paquito de Osa, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y Ballet Masull Dancers.

**CLUB.** — (222 04 17.) 7, 11: Milagro Leal en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Roussin). Con Ricardo Canales. Colaboración: José Orjas. Dirección: Cayetano Luca de Tena «Un gran éxito» («Pueblo»). «Gran creación de Milagro Leal» («A B C»). «Vayan, por favor, al Teatro Club» («Ya»). Venta anticipada.

**COMEDIA.** — 7 y 11: A mitad de camino (de Peter Ustinov). Adaptación de Ana Diosdado con Enrique Guitart, Luisa María Pagan, Patricia Nigel, Josefina de la Torre y la colaboración de Luis Varela Dirección: Ramón Ballesteros.

**COMICO.** — (222 72 89.) 7, 11: Franz Joham, Fernando Delgado en El visón volador Con Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mari Paz Pondal. Colaboración: Mari Carmen Yebes. Dirección: Jaime Azpilicueta. «Una carcajada continua» («YA»). «Una obra maestra del género» («ABC»). Venta anticipada.

**ESLAVA.** — (266 54 40.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba en La hora de la fantasía. Con Francisco Piquer y Paco Morán. Dirección: José Luis Alonso.

**INFANTA ISABEL.** — (221 47 78.) Dirección: Arturo Serrano. Sábado 20, 7 tarde y 11 noche, presentación de la Compañía Arturo Fernández en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo? con las 550 representaciones. Próximamente, Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena). Segunda parte de ¿Quién soy yo?

**LATINA.** — (Teléf. 265 28 35. Revisitas Colsada. Local muy refrigerado.) 7, 11: Clamoroso éxito cómico de Ay... Manolo de mis

amores, Vicky Lussón, Quique Camoiras y Mercedes Llofriu. **MARAVILLAS.** — 7 y 11: Preguntan por Vicky, María Paz Ballesteros, Ignacio de Paul, José Luis Coll y Luis S. Polack «Tip». ¡Vodvil de éxito cómico mundial! Venta anticipada localidades.

**MARQUINA.** — (Prim. 11. Teléfono 231 84 67.) 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salóm). Con Fernanda Hurtado en el personaje de Trini Dirección: José María Loperena. 23 de septiembre 500 representaciones.

**MARTIN.** — 7 y 11: Compañía titular. Addy Ventura Angel de Andrés, Rubén García ¡Exitazo! Las corsarias (la campeona de las revistas). ¡Inmortal música del maestro Alonso!

**REINA VICTORIA.** — 7, 10,45: Conchita Núñez, Carlos Muñoz, Carlos Mendy en Nerón-Paso. Con Alfonso Paso como Nerón. Dirección: García Toledano.

**TEATRO VALLE-INCLAN.** — (Teléfono 241 13 89.) (Torre de Madrid.) (La mejor refrigeración de Madrid.) 7, 11: Compañía titular (orden alfabético). Margot Cottens Juan Diego, Mara Goyanes Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler en Acegas con champagne (de Roberto Romero). Divertidísima.

**ZARZUELA.** — (Refrigerado. Teléfono 221 43 41.) Temporada de comedia. 7, 11: José Sazatornil «Saza», Victoria Rodríguez, Perla Cristal, Jaime Blanch en Tragicomedia del ilustrísimo señor (de Federico Romero). Colaboración: María Fernanda Ladrón de Guevara Venta anticipada.

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** (Tel. 2314607.) Plaza del Rey, 3. Metro Banco de España. Aparcamiento coches. 6,45 y 10,45. ¡Sensacional! ¡Fabuloso! ¡LOS MEJORES DEL CANTE! Antonio Molina! ¡Niña de Antequera! ¡Porrinas de Badajoz! ¡Niña de la Puebla! ¡Manolo el Malagueño! ¡Pepe Soto! ¡María Dolores! ¡Los Trianeros! ¡Moreno y Esmeralda! ¡Ballet! Arte Español, primera bailarina, Pepita Cacherol y otras voces famosas reunidas por única vez en el programa monstruo del año. Apto. Localidades con tres días, sin aumento ¡20 únicos días improrrogables!

# CINES

**ALBENIZ.** — CINERAMA. — Carola de día, Carola de noche. **ALCALA PALACE.** — Valor de ley. milla del diablo. **ALVI.** — Valor de ley. **AMAYA.** — La batalla de Anzio. **APOLO.** — Chinos y minifaldas y La se. **ARGUELLES CINEMA.** — El más «chic» 4, 30, 7, 10,45: Mi amigo el fantasma (Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette). Tolerada.

**AVENIDA.** — (221 75 71.) 4,30, 7, 10,45: Rachel, Rachel (Joanne Woodward). (Technicolor.) Primer film dirigido por Paul Newman.

**AZUL.** — Un lugar en el sol y Un retazo de azul.

**BAHIA.** — El idolo de barro y No somos ni Romeo ni Julieta.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Mi amigo el fantasma (Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette). (Tolerada.)

**BECERRA.** — Las amigas y Regalo a los rusos.

**BECQUER.** — Chinos y minifaldas y La semilla del diablo.

**BELLAS ARTES.** — Despedida de casada y Los 100 rifles.

**BENLUIRE.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Mi amigo el fantasma

(Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette). Tolerada. **BILBAO.** — Testigo de cargo. **BULEVAR.** — A pleno sol. **BRISTOL.** — La pícara tahitiana y Los 100 rifles. **CALIFORNIA.** — Tarzán y su hijo y Fantomas contra Scotland Yard. **CALLAO.** — 7, 10,45: Al otro lado de la ley (Michael York). (Color.) ¡Últimos días! **CANCELLER.** — Valor de ley. **CANDILEJAS.** — El astuto vengador y Desde la terraza.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: La madriguera (Geraldine Chaplin y Per Ocarsson).

**CARLOS III.** — Una cita.

**CARLTON.** — TODAO. — Llamen de Jamaica, Mr. Ward.

**CARTAGO.** — 5,30: La Cenicienta y Veinte docenas de hijos. Toleradas. (Estreno en barriada.)

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) Diez mañana: Buenos días, condesita (Mari Popins). Autorizado.

**CERVANTES.** — Aquí mando yo y Siete pistolas para los Mac Gregor.

**CIUDAD LINEAL.** — La furia de Johnny Kid e Infierno en Sunset Street.

**COIMBRA.** — Pistolas en la frontera y El novio de mamá.

**COLISEVM.** — 7, 10,45: Bullitt (Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset). (Technicolor.) ¡Veintiuna semanas de triunfo!

**CONCEPCION.** — El torneo de los valientes y Desde la terraza.

**CONDE DUQUE.** — Bohemios. **CONSULADO.** — Una cita.

**COPACABANA.** — Pistolas en la frontera y El novio de mamá.

**CHUECA.** — La bahía de las esmeraldas y Espía a la fuerza.

**EL ESPAÑOLETO.** — Valor de ley. **EMPERADOR.** — El ataque duró siete días y Raquel y sus bribones.

**ESPRONCEDA.** — Nido de espías e Infierno en Sunset Street.

**EUROPA.** — La mazmorra del diablo y 2001: una odisea en el espacio.

**FANTASIO.** — Yo soy la oveja negra. **FATIMA.** — Djanika y No somos ni Romeo ni Julieta.

**FELIPE II.** — ¿Cómo sois las mujeres! y Todo un día para morir.

**FIGARO.** — Yo soy la oveja negra. **FLORIDA.** — Tres dólares de plomo y Callejón sangriento.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,45: El gran amor (Technicolor.) Mayores catorce años.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya. Teléf. 245 14 95) Continúa, 5: Solitario para el ataque. A todo gas (Johnny Holiday). (Color.) (Catorce años.)

**GRANADA.** — El solitario para el ataque y A todo gas.

**GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — Tambores lejanos y Namú, la ballena salvaje.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Mi amigo el fantasma (Walt Disney). (Technicolor.) Tolerada.

**IMPERIO.** — Ipéress y La trampa.

**INFANTE.** — Valor de ley.

**JORGE JUAN.** — No somos ni Romeo ni Julieta.

**KURSAL.** — Abuelo made in Spain y Los 100 rifles.

**LIDO.** — La gran sorpresa y Namú, la ballena salvaje.

**LISBOA.** — La vil seducción y Los 100 rifles.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: Valor de ley (John Wayne, Glen Campbell). Tolerada.

**LUCHANA.** — TODAO. — El gendarme se casa.

**LUX.** — De hombre a hombre y Un atracador de ida y vuelta.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana, doble programa de riguroso estreno. Descansemos un poco de violencia y cantemos con Leo Dan en Quédate conmigo. Color. Y Agatha Christie y M. G. M. han creado para usted Asesinato a bordo (Margaret Rutherford). Toleradas.

**MAGALLANES.** — (Totalmente reformado.) 4: Quinto Festival de Tom y Jerry y Desde la terraza (Paul Newman, John Woodward). Mayores.

**MARVI.** — Los tesoros de Cathay y Desde la terraza.

**METROPOLITANO.** — El idolo de barro y No somos ni Romeo ni Julieta.

**MOLA.** — A pleno sol.

**MONACO.** — (Teléf. 415 74 99.) 4,30: Namú, la ballena salvaje. (Color.) Tolerada.

**MONTECARLO.** — 5: Héroes del Oeste y Ruleta infernal. (Ambas color.) Tolerado.

**MONTERA.** — Infierno en Sunset Street.

**MONUMENTAL.** — 5: Amor a todo gas (Peret, Nieves Navarro). Tolerada.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: El novio de mamá y Pedro el Cruel. (Toleradas.)

**MORASOL.** — Chinos y minifaldas y La semilla del diablo.

**NARVAZ.** — Aquí mando yo y Siete pistolas para los Mac Gregor.

**NIZA.** — El solitario para el ataque y A todo gas.

**ODEON.** — Extraño viaje y Los 100 rifles.

**OPORTO.** — Tuset street y Los 100 rifles.

**ORAA.** — Grandes ovaciones y A sangre fría.

**PALACIO DEL CINE.** — Tres días de lucha y Desde la terraza.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4, 7, 10,30: Chitty, Chitty bang bang (Dick van Dyke). (70 mm.) Tolerada.

**PALAFOX.** — El cerebro.

**PAVON.** — El idolo de barro y No somos ni Romeo ni Julieta.

**PAZ.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Del amor y otras soledades (Lucía Bosé, Carlos Estrada). (Color.) Dieciocho años.

**PEZ.** — El solitario para el ataque y A todo gas.

**PLEYEL.** — La hora del coraje y El inspector Joss.

**POSTAS.** — Chinos y minifaldas y La semilla del diablo.

**PRINCESA.** — Una cita.

**PRINCEPIO PIO.** — (Refrigerado.) 4: Enfermero a la fuerza y Jack de diamantes Tolerado.

**PROGRESO.** — Testigo de cargo.

**REAL CINEMA.** — CINERAMA. — Sonora.

**REX.** — (247 12 37.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde; numeradas, 6,20 tarde. Continúa 9 noche a 1: La Celestina.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Yo soy la oveja negra (Vittorio Gassman, Lissa Gastoni). (Color.) Dieciocho años.

**RICHMOND.** — Llamen de Jamaica, Mr. Ward.

**RIO.** — El solitario para el ataque y A todo gas.

**RIVIERA.** — ¿Cómo sois las mujeres! y Cielo amarillo.

**ROMA.** — (259 38 63.) 4,30: Torrejón City y Jack de diamante. Tolerada.

**REGIO.** — Una cita.

**ROXI.** — «A». — Una cita.

**ROXI.** — «B». — Valor de ley.

**SAINZ DE BARANDA.** — Chinos y minifaldas.

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: Los «unos» y los «otros» en una auténtica lección de historia: La conquista de un imperio (Anthony Quinn, Omar Shariff) y La máscara de criminal. ¡No se asuste, sólo se trata de un esqueleto viviente! Ambas color.

**SAN DIEGO.** — Las novias de Fu-Man-chú y El novio de mamá.

**SAN REMO.** — Alerta en las praderas y La batalla de las Ardenas.

**SOL.** — 10 mañana: Las amigas y Charlie.

**TIVOLI.** — De rodillas ante ti.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa, 5: Namú, la ballena salvaje. (Color.) Tolerada.

**VALLEHERMOSO.** — ¿Cómo sois las mujeres! e Infierno en Sunset Street.

**VELAZQUEZ.** — Testigo de cargo.

**VERGARA.** — Los 100 rifles.

**VERSALLES.** — Luna de miel en familia y Los 100 rifles.

**VICTORIA.** — Enviado especial K y Los 100 rifles.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.** — Continúa, 11; numeradas, 7, 10,30: El amor a los veinte años.

**CINE GALILEO.** — Continúa, 5; numerada 10,45: Larga jornada hacia la noche.

**CINE TEATRO GOYA.** — 4,30, 7, 10,45: Té y simpatía (Tea and sympathy) V. O. inglés, subtitulada español. (Cinemascope-Metrocolor. Deborah Kerr, John Kerr.

**GAYARRE.** — Continúa, 5 a 9,30; numeradas, 10,30: Os fuzis (Los fusiles). Un film de Ruy Guerra. Con Atila Ioria Nelson Xavier. V. O. brasileña subtitulada. Mayores dieciocho años.

**INFANTAS.** — (Refrigerado.) Continúa, 11 mañana; numeradas, 10,45: L'homme au grane rase (El hombre del cráneo rasurado). Un film de André Delvaux. Con Senne Rouffaer, Beata Tyszkiewicz. V. O. subtitulada. Mayores dieciocho años.

**PALACE.** — Continúa, 5 a 9,30; numerada 10,45: Alfie. Un film de Lewis Gilbert Con Michael Caine y Shelley Winters. V. O. inglesa subtitulada. Mayores dieciocho años.

**PENALVER.** — (Conde Peñalver, 59. Teléfono 276 27 64. Metro Diego de León.) Continúa, 4,30 a 9,15; numeradas, 10,30: La francesa y el amor. Un film de siete famosos directores con un excepcional reparto. V. O. francesa subtitulada. Mayores dieciocho años.

**POMPEYA.** — Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10,45: Helga El milagro de la vida V. O. subtitulada. Ruth Gassman. (Color.) Documental «El pequeño colonizador» Mayores dieciocho años.

**ROSALES.** — Continúa, 4,15 a 10; numeradas, 10,45: Dulce gamberrero (Tendre voyou) Un film de Jean Becker. Con Jean Paul Belmondo, Nadja Tiller y Jean Pierre Marielle. V. O. francesa subtitulada. Mayores dieciocho años.

## BARBRA STREISAND ES (UNA CHICA DIVERTIDA) "FUNNY GIRL"



«Ustedes irán de cabeza por la maravillosa, chispeante y adorable Barbra Streisand.» Esta frase publicitaria sólo da una tímida idea del tremendo impacto causado por la primera aparición de Barbra en la pantalla grande. En este año 1969, la Streisand, «número uno» en los Estados Unidos, es la artista más cara que el mundo del espectáculo haya conocido jamás. Ella ha relegado a un segundo plano a los más famosos, empezando por Frank Sinatra y terminando por Ella Fitzgerald. Esta israelita blanca de Brooklyn, que lleva el jazz en la piel y la música en la sangre, les ha ganado a to-

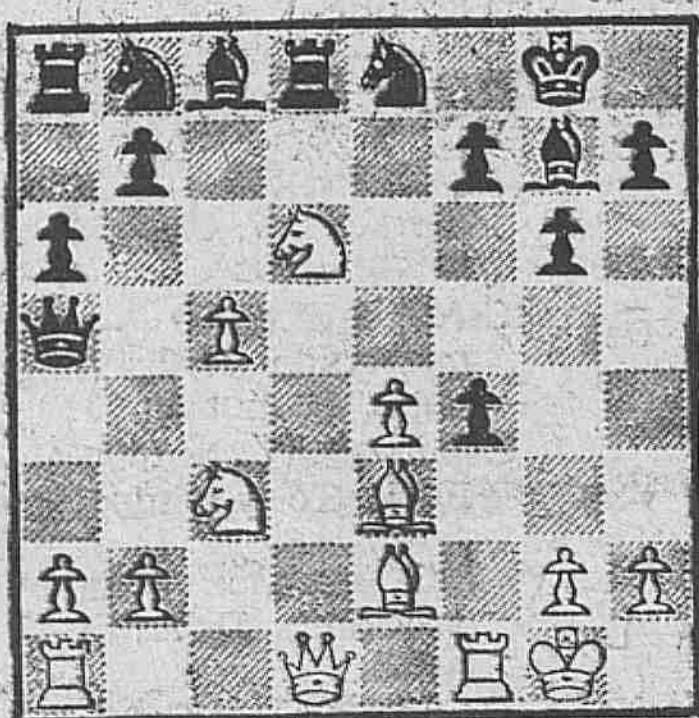
dos, incluyendo a la Callas. Porque —y en esto reside su milagro vocal— Barbra puede cantar «Car-men» con la misma facilidad que «Porgy and Bess» o la deliciosa canción «People».

¿Cómo es en realidad este fenómeno del espectáculo? William Wyler el realizador de «Funny Girl», setenta años, tres Oscar y 43 películas, desde «Cumbres Borrascosas» a «El Coleccionista», dice: «Barbra Streisand es una estrella de una categoría nueva. Es la estrella de los tiempos futuros. Las estrellas del año 2000 han encontrado en ella a su prototipo con treinta años de anticipación.»

DESPUES DEL GRANDIOSO EXITO DE  
«LA CANCION DEL OLVIDO»  
AHORA...  
**BOHEMIOS**  
En color y 70 milímetros

OTRA SELECCION DEL CINE  
**CONDE DUQUE - 7.ª SEMANA**  
REFRIGERADO  
TRES SESIONES: 4,30 Y 7 TARDE, 10,45 NOCHE  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS





BLANCAS JUEGAN Y GANAN

De la partida De Wilde-Le Guen (Campeonato belga, por correspondencia, de 1955) es esta interesante posición, en la que las negras tienen ciertas amenazas sobre el centro. Sin embargo, especulando con el retrasado desarrollo de su adversario, las blancas hallaron una sutil maniobra combinatoria que condujo a una rápida victoria. Hay muchas variantes tácticas en la línea ganadora, que lleva el ataque a todos los sectores del tablero.

TIEMPO PARA LA SOLUCION

Diez minutos, para el jugador

de primera categoría; veinte, para el de segunda, y treinta, para el de tercera.

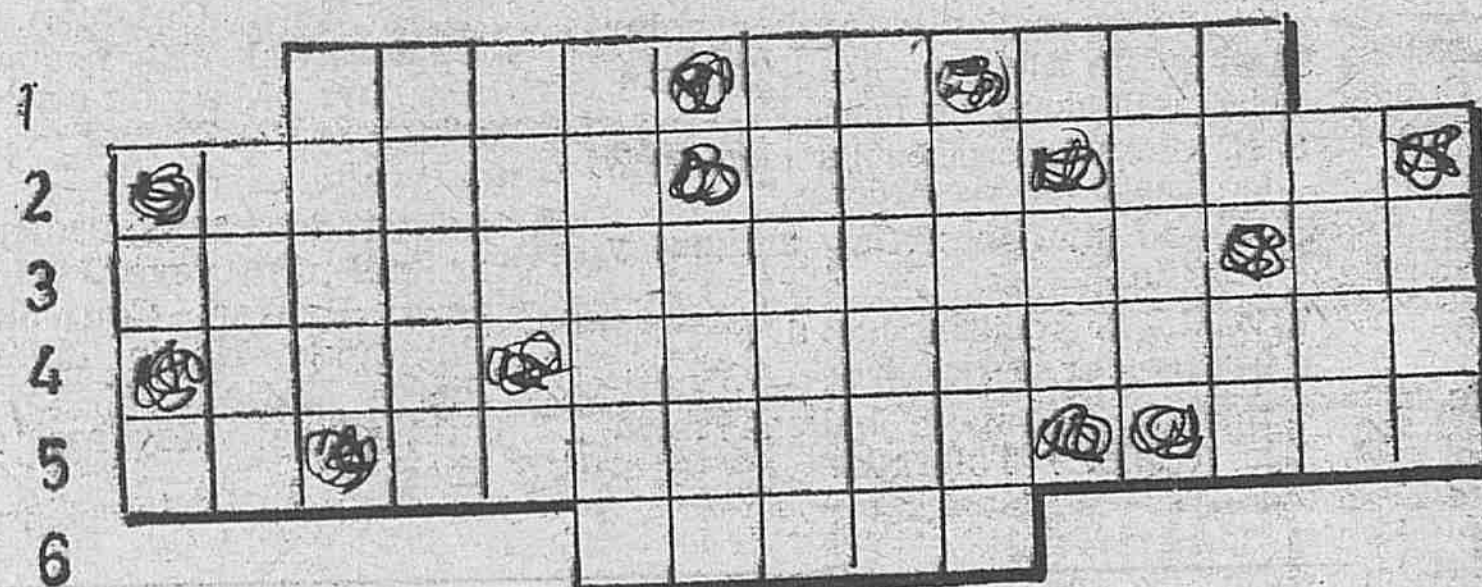
SOLUCION DEL NUM. 739

1... CxPR!!; 2. AXT, CxP+!; 3. PxC... (Si 3. RIT, CxT dejaría a las negras con neta ventaja.) 3... C6T+; 4. R2C! AXP+; 5. R3C, D4T! y las blancas abandonaron, ante la imparable amenaza 6... D5T mate.

TORAN

TRASTEJO DE LETRAS

A B C D E F G H I J K L M N O



5-H 3-E 5-N 6-H 5-G 4-O 3-I 6-I

5-M 3-J

4-F 2-L 4-K 3-G 1-L 5-A 4-I 3-B

4-H 5-J

2-B 5-I 3-H 1-C 5-F 6-F 3-K 4-M

2-J 3-N

1-K 2-C 3-D 4-L 5-E 2-M 4-G 1-H

3-L 2-H

4-N 1-F 4-D 2-F 1-E 5-B

3-F 2-D 5-D 2-I 3-G 4-G

2-E 4-J 3-A 2-N

3-O 6-J 1-D

4-B 1-M 3-O

6-G 1-I

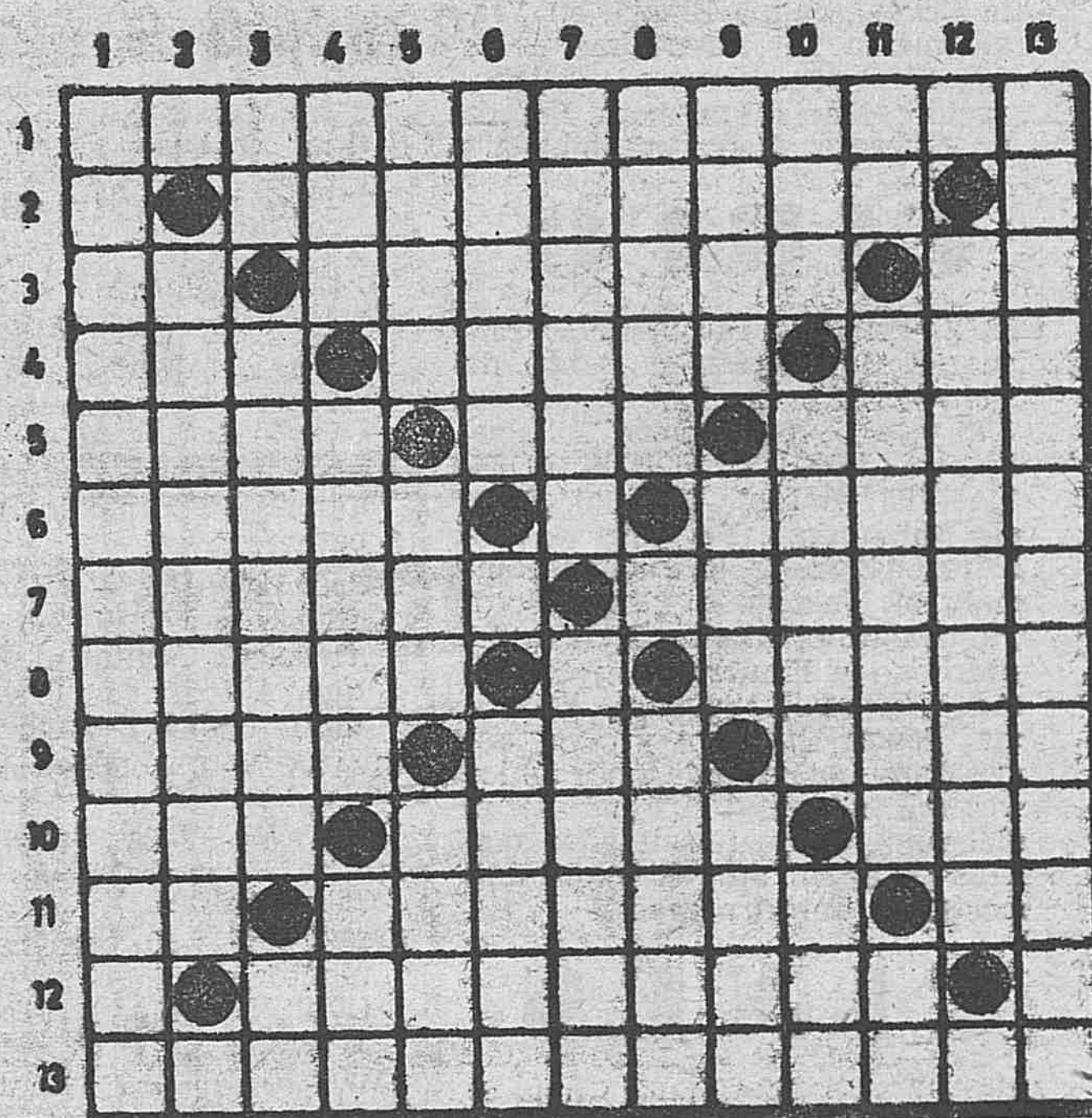
SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Los locos dan festines, y los cuerdos son los convidados».—FRANKLIN.

Por K B ZAS



CRUCIGRAMA



Horizontales

- 1: CONVOCATORIAS
- 2: O SOPESADOS O
- 3: NS ZAPATOS AL
- 4: TAS SOMAT API
- 5: ABAD SOS ANEC
- 6: BATIN S ARANI
- 7: ITALOS OZIMAT
- 8: LILAS O ACERA
- 9: INES ALA OLAS
- 10: ZAR ALATI ASE
- 11: AS ANECALA EL
- 12: O ACALORADO O
- 13: ORGANIZADORES

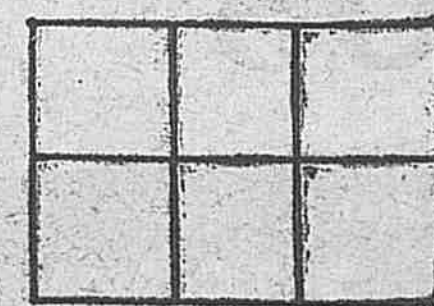
Verticales

- 1: CONTABILIZADO
- 2: O SABATINAS R
- 3: NS SATALER AG
- 4: VOZ DILAS ACA
- 5: OPAS NOS ANAN
- 6: CEPOS S ALELI
- 7: ASAMOS OLACOS
- 8: TATAS O ATARA
- 9: ODOT AZA ILAD
- 10: ROS ARICO ADO
- 11: IS ANAMELA OR
- 12: A APENARASE E
- 13: SOLICITASELOS

HORIZONTALES.—1: Que acarician.—2: Símbolo químico. Indemnizada. Punto cardinal.—3: Voz de mando. Cifra que se lee igualmente de derecha a izquierda que de izquierda a derecha. Símbolo químico.—4: Animal cuadrúpedo. Al revés, antigua medida inglesa, plural. Dignidad en algunos Estados.—5: Retroceder. Ganas de beber. Poseí.—6: Hermano mayor de Moisés. Punto cardinal. Al revés, flautas pequeñas.—7: Temores. Impetuosa.—8: Porción de tierra rodeada de agua, plural. Vocal. Injusto.—9: Plural de letra. Al revés, fenómeno atmosférico. Ayuntamiento de La Coruña.—10: Al revés, acércate. Descienda en el mar. Cabeza de ganado. —11: Al revés, siglas comerciales. Protagonista de «Las mil y una noches». Conozco. —12: Punto cardinal. Refugiábale. Uno.—13: Fingiéseis.

VERTICALES.—1: Lugares para dejar los coches.—2: Ciento. Divertíaisles. Uno.—3: Voz de mando. Al revés, ciertas embarcaciones. Al revés, repetido, madre.—4: Al revés, río de Girona. Isla del Mediterráneo. Al revés, utiliza.—5: Aires regionales. Forma del pronombre. Al revés, cierta flor.—6: Cortes. Punto cardinal. Quiérela.—7: Hierbas monocotiledóneas. Con alas, plural. —8: Al revés, antigua denominación del plomo. Símbolo químico. General y político uruguayo. Presidente de la República.—9: Al revés, escapad. Santo. Al revés, curé.—10: Composición poética. Impedimentos. Baile regional.—11: Dios egipcio. Oficial de la Corte de Faraón, protector de José. Artículo.—12: Vocal. Años. Punto cardinal.—13: Excediéseis.

PERSONAJE OCULTO



Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: historiador español, nacido en Vich en 1888. En 1960 ingresó en la Real Academia de la Historia.

1: Entregábasela.

SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Cosíalos

Personaje

COSSIO